



**GÜBRETAS**  
GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş.

**FAALİYET  
RAPORU**

ANNUAL REPORT

**'09**



# İÇİNDEKİLER

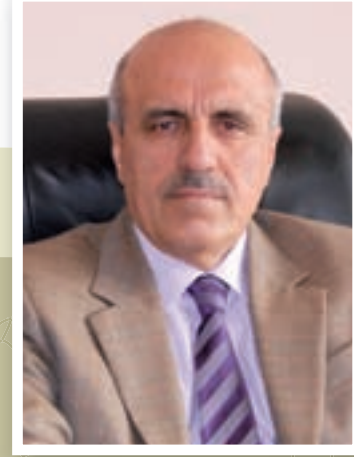
*CONTENTS*



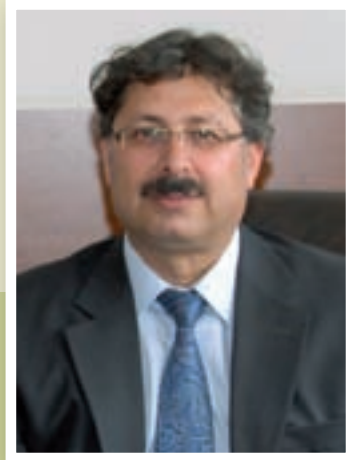


GÜBRETAŞ Genel Bilgiler	4	<i>GÜBRETAŞ General Information</i>
<b>YÖNETİM KURULU FAALİYET RAPORU / ANNUAL REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS</b>		
<b>I. Giriş</b>	19	<b><i>I. Introduction</i></b>
Yönetim Kurulu Üyeleri	19	<i>Board of Directors</i>
Denetim Kurulu	20	<i>Board of Auditors</i>
Sermaye Yapısı	20	<i>Capital Structure</i>
Tesislerimiz İle İlgili Bilgiler	21	<i>Information on Our Facilities</i>
Bağlı Ortaklıklar ve İştirakler	22	<i>Subsidiaries and Affiliates</i>
Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller	24	<i>Real Estates Purposed As Investment</i>
Kar Payı Dağıtımı	24	<i>Distribution of Dividends</i>
Hisse Senedi Performansımız	24	<i>Performance of The Stock</i>
Türkiye’de Gübre Sektörü ve Gübretaş’ın Sektördeki Yeri	25	<i>Turkish Fertilizer Industry and Position of Gubretas</i>
<b>II. 2009 Faaliyetler</b>	28	<b><i>II. 2009 Activities</i></b>
Yatırımlar	28	<i>Investments</i>
2009 Yılı Faaliyetleri	28	<i>Activities in 2009</i>
Finansal Yapı	33	<i>Financial Structure</i>
İdari Faaliyetler	36	<i>Administrative Activities</i>
Kurumsal Yönetim İlkeleri Uyum Raporu	38	<i>Corporate Governance Principles Compliance Report</i>
<b>III. 2009 Yılı Kâr Dağıtım Önerisi</b>	48	<b><i>III. Profit Distribution Proposal</i></b>
Sonuç	50	<i>Conclusion</i>
<b>DENETİM RAPORLARI / AUDITOR REPORT</b>		
Denetçi Raporu	52	<i>Auditor’s Reports</i>
Bağımsız Denetim Raporu	54	<i>Independent Audit Report</i>
Mali Tablolar	56	<i>Financial Statements</i>
Açıklayıcı Dipnotlar	63	<i>Explanatory Footnotes</i>

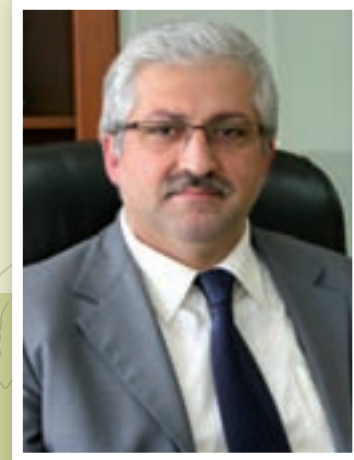
## YÖNETİM VE DENETİM KURULU



**BEDRETTİN YILDIRIM**  
Yönetim Kurulu Başkanı  
Chairman



**NECDET DİRİK**  
Yönetim Kurulu Başkan Vekili  
Vice Chairman



**MEHMET KOCA**  
Yönetim Kurulu Üyesi  
Member

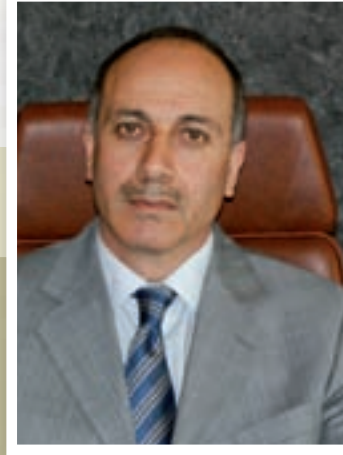
## THE BOARD OF DIRECTORS AND THE BOARD OF AUDITORS



**HAMDİ GÖNÜLLÜ**  
Yönetim Kurulu Üyesi  
Member



**DR. EROL DEMİR**  
Yönetim Kurulu Üyesi  
Member



**YUSUF YEŞİL**  
Yönetim Kurulu Üyesi  
Member



**VELİ ÇELEBİ**  
Yönetim Kurulu Üyesi  
Member



**SELAHATTİN AYDOĞAN**  
Denetçi  
Auditor



**NAMIK KEMAL BAYAR**  
Denetçi  
Auditor

## YÖNETİM KURULU BAŞKANIMIZIN MESAJI



**BEDRETTİN YILDIRIM**  
Yönetim Kurulu Başkanı / *Chairman*

### SAYGIDEĞER ORTAKLARIMIZ,

**İK** imyevi gübre fiyatları uluslararası pazarlarda arz-talep dengesine göre oluşmaktadır. Üreticilerin 2008 yılı sonbahar döneminde aşırı fiyat hareketlerine tepki göstererek gübre tüketiminde kısıntıya gitmesi, sektörü ciddi stok sorunuyla karşı karşıya bırakmıştı. 2009'a yüksek maliyetli stoklarla giren sektörümüz, fiyatların önceki yıllara göre daha istikrarlı seyir izlemesi ve meteorolojik şartların da elverişli gitmesi üzerine tüketim açısından bereketli bir yıl geçirdi. Ancak satışlardaki artış, maalesef kârlara yansımada.

### **2010 YILINDA ORTAKLARIMIZIN VE YATIRIMCILARIMIZIN YÜZÜNÜ GÜLDÜRECEK YENİ SATIŞ REKORLARI KIRMAYA VE BUNUNLA BİRLİKTE SÜRDÜRÜLEBİLİR KÂRLILIĞI YAKALAMAYA ODAKLANDIK.**

Global ekonomik kriz, yeni bir uluslararası yatırım girişimimizi de olumsuz etkiledi. Hammadde kaynaklarına sahip ülkelerde yatırım stratejimiz doğrultusunda Tunus'ta fosfat kaynaklarına ilişkin bir fırsat yakaladık. Tunus devletinin açtığı ihalenin ön yeterlilik aşamasını geçen 4 global şirketten biri olduk. Yaklaşık 1 milyar dolarlık bir yatırımla azotlu gübrelerden sonra fosfatlı gübrelerde de dünyada söz sahibi olma yönündeki çabamızı, günün koşullarında fiyat maliyet ilişkisi nedeniyle rantabl bulunmaması nedeniyle ötelemek zorunda kaldık. Fakat stratejimizden vazgeçmiyoruz; fosfat kaynaklarına sahip ülkelerde yatırım ve işbirliği için elverişli zamanı gözetmeye devam ediyoruz.

### *DEAR SHAREHOLDERS,*

We all know that chemical fertiliser prices are determined by supply-demand balance on international markets. Producers reacted to extortionate price fluctuations during fall 2008 by downsizing fertiliser consumption. This left the industry with a serious excess-stock problem. The industry started 2009 with expensive stock but enjoyed a relevantly better year in terms of producer consumption thanks to comparatively stabilised prices and favourable meteorological conditions. However, regrettably, a busy year for sales had no benefit on profits.

The global financial downturn also adversely affected another of our international investment initiatives. In scope of our strategy concerning investments in raw material rich countries we pinpointed a great prospect related to phosphate resources in Tunisia. GUBRETAS was one of the 4 multinationals passing the preliminary qualification stage in a tender announced by Tunisian government. With 1 billion US\$ investment our corporate target was to become a global player in phosphate fertilisers market, besides nitrogen based products. Nonetheless, we were forced to temporarily shelve this initiative since the cost-benefit relation was simply unfeasible in respect current market conditions. However, our strategy remains intact. We persist in our quest of choosing the right time to invest and establish partnerships in phosphate rich countries.

58. yılına giren GÜBRETAS, Türkiye'nin ilk gübre fabrikasını kuran öncü bir şirkettir. Öncü olmanın verdiği sorumluluk şirketimize sadece ticari faaliyetlerde değil, sosyal alanlarda da görevler yüklüyor. Birkaç yıl önce ziraat fakültelerinde öğrenim gören ihtiyaç sahibi çiftçi çocuklarına burs vermeye başlamıştık. Bu yıl sayı 59'a ulaştı. Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'nin başlattığı bu sosyal sorumluluk hareketi diğer iştiraklere de model oldu. Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği, başta GÜBRETAS olmak üzere iştirakleriyle birlikte kurduğu TAREKSAV (Tarım Kredi Kooperatifleri Eğitim, Kültür ve Sağlık Vakfı) 2009 yılı öğretim yılı itibarıyla 461 üniversite öğrencisine burs imkanı sağladı.

Tarımsal ürünlerimizin dünya pazarlarında rekabet üstünlüğü elde edebilecek verim ve kalitede olabilmesi için üreticilerimizin bilinçlendirilmesi gerekiyor. GÜBRETAS olarak bilinçli üretim için yıllardır çiftçi eğitim seminerleri düzenliyoruz. 2009 yılında ziraat fakülteleri ve tarımsal araştırma enstitüleri ile işbirliği yaparak önemli tarım merkezlerindeki önder çiftçilerimize yönelik eğitim toplantıları gerçekleştirdik. Bir diğer önemli sosyal projemiz olan Türkiye'nin "Toprak Verimliği Haritası"nın çıkarma faaliyetlerini de kararlı bir şekilde sürdürüyoruz.

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. olarak 2010 yılında ortaklarımızın ve yatırımcılarımızın yüzünü güldürecek yeni satış rekorları kırmaya ve bununla birlikte sürdürülebilir kârlılığı yakalamaya odaklandık. Bütün sosyal paydaşlarımıza kazançlı bir yıl temenni ediyorum.



Celebrating 58 years in the business GUBRETAS is a pioneering company. We were the first chemical fertiliser plant to open in Turkey and this has its responsibilities, not only in terms of business but on a social dimension too. A few years back we started a scholarship programme for impoverished farmers' children studying agriculture at university. We now have 59 students benefiting from the programme. The social responsibility movement initiated by Gübre Fabrikaları was taken as an exemplary model by other programmes launched by Tarım Kredi Kooperatifleri (Agricultural Credit Cooperatives). Incorporating all its affiliates including GUBRETAS, the Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği (Turkish Agricultural Credit Cooperatives Central Union) established TAREKSAV (Agricultural Credit Cooperatives Education, Culture and Health Foundation). The foundation offered scholarship to more than 461 students during the 2009 academic year.

**FOR GÜBRE FABRİKALARI  
T.A.S. THE FOCUS FOR 2010  
IS TO PUT A SMILE ON THE  
FACES OF SHAREHOLDERS AND  
INVESTORS BY BREAKING NEW  
SALES RECORDS AND ATTAINING  
SUSTAINABLE PROFIT RATES.**

Awareness must be raised amongst producers so that our crops have a better chance of increasing their market share on international markets. Farmer training seminars organised for several years by GUBRETAS intends to raise awareness for proper cultivation. In 2009, we joined forces with agriculture faculties and agricultural research institutes to organise training meetings for large-scale farmers in important production centres. Another one of our significant social projects is completing Turkey's "Soil Fertility Atlas". Our efforts are concentrated on completing the map as soon as possible.

For Gübre Fabrikaları T.A.S. the focus for 2010 is to put a smile on the faces of shareholders and investors by breaking new sales records and attaining sustainable profit rates. Wishing a fruitful year for all our social stakeholders.

## GENEL MÜDÜRÜMÜZÜN MESAJI



MEHMET KOCA  
Genel Müdür / General Manager

### SAYGIDEĞER ORTAKLARIMIZ,

**S**on 4-5 yılda odaklandığımız “dünyada markalaşmış dev bir şirket olma” vizyonu ile 2008’e ülke ekonomisi için de önemli bir atılım değeri taşıyan Razi Petrokimya yatırımıyla girmiştik. Gübre Fabrikaları Türk Anonim Şirketi’nin bu küresel hamleyi yaptığı yılın sonuna varmadan ortaya çıkan ekonomik kriz, tüm dünyayı derinden etkilemişti.

2009 yılına, o kuvvetli dalgaların etkisinden uzaklaşıp sakin ekonomik sulara doğru yol almaya çalışarak başladık. Geride bıraktığımız yıl

**GERİDE BIRAKTIĞIMIZ  
YILDA GÜBRE TÜKETİMİNİN  
YÜZDE 27 ORANINDA  
ARTMASIYLA BİRLİKTE  
SEKTÖRÜMÜZ, KRİZ  
SONRASINDA EN  
HIZLI TOPARLANIP  
NORMALLEŞMEYİ SAĞLAYAN  
SEKTÖRLERDEN BİRİ OLDU.**

da gübre tüketiminin 2008’e oranla yüzde 27 oranında artmasıyla birlikte sektörümüz, kriz sonrasında en hızlı toparlanıp normalleşmeyi sağlayan sektörlerden biri oldu.

Ülkemizdeki toplam gübre tüketimi yılsonu verilerine göre 5 milyon 260 bin ton civarına çıkarken, GÜBRETAS da 1 milyon 395 bin tonluk satış hacmine ulaşarak hem sektördeki payını korudu, hem de 58 yıllık tarihinin satış rekorunu kırmış oldu. Bu artış, her yıl kendi başarı çitasını biraz daha yukarıya taşıma azim ve kararlılığımızın bir göstergesidir.

Fakat 2008 Eylül-Aralık döneminde başlayıp 2009’un ilk çeyreğinde daha düşük hızla süren

### DEAR SHAREHOLDERS,

For the past 4-5 years Gübre Fabrikaları T.A.S. has focused on a single vision: “becoming a gigantic global brand”. In this perspective, we started 2008 with a significant initiative for the Turkish economy. We acquired Razi Petrochemicals Co. in Iran. Not even a year had passed since Gübre Fabrikaları T.A.S.’s bold global move when the financial crisis broke out and shook the world.

As calendars showed 2009 we concentrated on steering away from stormy waters to calmer market conditions. Compared to the previous year a 27% rise in 2009 fertiliser consumption meant that our industry was one of the lucky few to recuperate and gain normalcy following the crisis.

According to end of year figures Turkish fertiliser consumption rose to 5.26 million tons. On the other hand, selling 1.395 million tons of fertiliser GUBRETAS not only maintained its market share but also broke records for highest sales volume in the company’s 58 year history. This increase in sales volume is proof that Gübre Fabrikaları T.A.S., a subsidiary of Turkish Agricultural Credit Cooperatives, is dedicated to setting its own standards of success.

Unfortunately record sales did not reflect on profitability. The load of stock related sales losses during September-December 2008, falling even further in the first quarter of 2009 reflected on the budget as a decreasing loss thanks to the profits gaining momentum in the second quarter of the same year. To put it simply we closed the 2009 fis-



## LETTER FROM GENERAL MANAGER

bilançomuzdaki stoklara bağlı satış zararlarının yükü, ikinci çeyrekte itibaren kâr yazmaya başlamasıyla azalan bir zarar olarak yansdı. Sonuçta 2009'u 59 milyon TL zararla kapadık.

Buna rağmen GÜBRETAS'ın son yıllarda satış oranlarında, cirolarında, pazar payında ve kârlılıkta üst üste yakaladığı sıçramalar, aynı şekilde şirketimizin sermaye piyasalarındaki değerine de yansıyor.

Son yıllarda Türkiye'de yaptığımız lojistik yatırımları ve "hammadde kaynaklarına yakın olma" stratejisiyle İran'da attığımız Razi adımının, GÜBRETAS'ı global bir markaya dönüştürürken operasyonel gücünü de arttırdığını görüyoruz.

Bu dinamizm sayesinde, dünyada krizin konuşulduğu bir dönemde bile ara vermeden yatırımlarımızı sürdürdük. Nitekim Tarım Kredi Kooperatifleri ile stratejik ortaklığa giderek kurduğumuz TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.'nin Manisa tesisleri Aralık ayında hizmete girdi.

Gübre Fabrikaları T.A.Ş., ekonomik alanda gösterdiği başarıyı eğitime, bilime, kültüre ve sanata verdiği desteklerle sosyal sorumluluk alanlarına da taşıyor. Toplumun en önemli kesimlerinden biri olan tarımla uğraşanların bilgilenmesi ve bilinçlendirilmesi yönünde çaba göstermeye devam ediyor.

2010'un daha büyük başarı ve güzellikler getirmesini temenni ederken, bizden desteğini hiçbir zaman esirgemeyen yönetim kurulumuza ve yönetim kurulu başkanımıza, değerli ortaklarımıza, müşterilerimize, çalışanlarımıza, Tarım Kredi Kooperatifleri'ne ve diğer paydaşlarımıza teşekkürlerimi sunuyorum.



cal year with a loss of 59 million TL.

Nevertheless, positive signs in response to GUBRETAS's consecutive leaps forward in sales figures, turnover, market share and profitability have a direct effect on the company's value in capital markets.

Looking back today to the period prior to the crisis it is easy to comprehend that logistical investments coupled by entering the Iranian market with Razi, in scope of our "proximity to raw-materials" strategy, not only transformed GUBRETAS into a global brand it also increased operational capabilities and strength.

Our dynamic approach enabled us to continue investing in a global market crippled by the crisis.

In this scope our strategic partnership with Agricultural Credit Cooperatives produced TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. (TARKİM Crop Protection Industry and Trade Plc.) with its first facilities opening in Manisa back in December.

Gübre Fabrikaları T.A.S.

is an advocate of social initiatives and extends its success as a business by supporting projects related education, science, culture and arts. Our primary efforts remained focused on educating a significant segment of society, agricultural producers by raising awareness.

I hope 2010 brings prosperity and success to everyone. With this, I would like to extend my sincere gratitude to the board of directors and Chairman, valued shareholders, clients, employees, Agricultural Credit Cooperatives and other stakeholders for remaining supportive.

**COMPARED TO THE PREVIOUS YEAR A 27% RISE IN 2009 FERTILISER CONSUMPTION MEANT THAT OUR INDUSTRY WAS ONE OF THE LUCKY FEW TO RECUPERATE AND GAIN NORMALCY FOLLOWING THE CRISIS.**

## ŞİRKET ÜST YÖNETİMİ TOP MANAGEMENT OF THE COMPANY



1- **Mehmet KOCA** / Genel Müdür  
İstanbul Teknik Üniversitesi  
Sakarya Mühendislik Fakültesi  
Endüstri Mühendisliği Bölümü

General Manager  
Istanbul Technical University  
Sakarya Engineering Faculty  
Industrial Engineering Department

2- **Ferhat ŞENEL** / Genel Müdür Yardımcısı  
İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesi

Assistant General Manager  
Istanbul University  
Business Administration Faculty

3- **Tahir OKUTAN** / Genel Müdür Yardımcısı  
Atatürk Üniversitesi, Ziraat Fakültesi  
Anadolu Üniversitesi, İktisat Fakültesi  
Dumlupınar Üniversitesi,  
Sosyal Bilimler Enstitüsü Yüksek Lisans

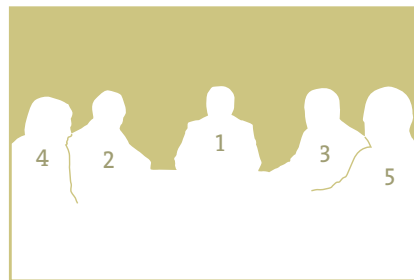
Assistant General Manager  
Ataturk University Agriculture Faculty  
Anadolu University Economics Faculty  
Dumlupınar University Social Science Institute  
M.A.

4- **Osman BALTA** / Genel Müdür Yardımcısı  
İ.T.Ü. Sakarya Mühendislik Fakültesi,  
Makine Mühendisliği Bölümü

Assistant General Manager  
I.T.U. Sakarya Engineering Faculty  
Mechanical Engineering Department

5- **İsmail BABACAN** / Genel Müdür Yardımcısı  
Boğaziçi Üniversitesi,  
Fen Edebiyat Fakültesi, Tarih Bölümü  
Marmara Üniversitesi,  
İlahiyat Fakültesi Yüksek Lisans

Assistant General Manager  
Bogazici University,  
Department of Science Literature  
Marmara University, Department of  
Theology Institute M.A.



**YÜKSELİŞE DEVAM...**

***THE ASCEND CONTINUES...***



**TARİHÇE / HISTORY**

GÜBRETAS'ın 58 yıllık  
öyküsünden satırbaşları

*Notable moments from  
the 58 year history of  
GÜBRETAS*

**1952** →

Bakanlar Kurulu 6 Kasım'da Gübre Fabrikaları'nın kurulması kararını aldı, ancak şirket resmi olarak 1953 yılında faaliyete geçti. Türk çiftçisinin kimyevi gübrelere yararlanarak yüksek verimli ve kaliteli ürünler elde etmesi fikrinden yola çıkılarak, Ziraat Bankası öncülüğünde Zirai Donatım Kurumu, Şeker Fabrikaları, Sümerbank, Etibank, Makine Kimya Endüstrisi ve Fertilizer Corporation of America A.G. şirketinin ortaklığıyla Gübre Fabrikaları Türk Anonim Şirketi (GÜBRETAS) kuruldu.

**1954** →

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. tarafından İskenderun Sarıseki'de "Türkiye'nin ilk kimyevi gübre fabrikası" kuruldu. Yılda 100.000 ton üretim kapasitesine sahip fabrikada NSP gübresi üretilmeye başlandı.

**1952** →

The minister's assembly approved the inauguration of the Fertiliser Company as per their decree dated November 6th however it was 1953 before the company officially started operation. Gübre Fabrikaları Türk Anonim Şirketi (GÜBRETAS) was founded under leadership of Ziraat (Agriculture) Bank and in partnership of Zirai Donatım Kurumu (Agricultural Equipment Institution), Şeker Fabrikaları (Sugar Factories), Sümerbank, Etibank, Makine Kimya Endüstrisi (Mechanics-Chemistry Industry) and the Fertilizer Corporation of America A.G. with the objective of offering chemical fertilisers to the Turkish farmer to cultivate top quality products with high yield.

**1954** →

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. completed "Turkey's first chemical fertiliser plant" in İskenderun Sarıseki. The annual 100.000-ton capacity plant started producing NSP (Normal Super Phosphate).

1952

1954

1961

1968

1974



İskenderun

**1961** →

İzmit Yarımca'da ikinci fabrika açıldı.

**1968** →

İskenderun fabrikasında, içerdiği etkin madde ( $P^2O^5$ ) oranı NSP'ye göre daha yüksek olan TSP (Triple Süperfosfat) gübresinin üretimine başlandı.

**1961** →

The second plant opens in İzmit – Yarımca.

**1968** →

İskenderun plant starts producing TSP (Triple Super-phosphate) instead of NSP, which has a higher ratio of active content ( $P^2O^5$ )

**1974** →

Yarımca fabrikasında TSP üretimine geçildi. Yılda 75.000 ton kapasiteli fosforik asit ünitesi işletmeye alındı.

**1977** →

70.000 ton kapasiteli MAP ünitesi üretime başladı.

**1978** →

200 bin ton kapasiteli kompoze gübre (NPK- 1) fabrikası faaliyete geçti. Gübretaş kompoze gübre üretim teknolojisini ilk kez Türkiye'ye getirerek o tarihe kadar ithal edilmekte olan 15.15.15, 20.20.0 gibi kompoze ürünleri çiftçilerimizin kullanımına sundu.



Yarımca

**1974** →

Yarımca plant also starts producing TSP. The annual 75.000-ton capacity Phosphoric acid unit with annual capacity of 75.00 tons starts production.

**1977** →

The annual 70.000-ton capacity MAP unit is activated.

**1978** →

The annual 200.000-ton production capacity compound fertiliser (NPK-1) plant is activated. Gübretaş becomes the first company to bring compound fertiliser technology to Turkey and started to produce compound products such as 15.15.15 and 20.20.0 for the domestic market, which were previously imported.

**1979** →

Sulphuric acid plant is activated.

1977

1978

1979

1982

1983

**1979** →

Sülfürik asit fabrikası işletmeye alındı.

**1982** →

Dünyada fosforik asit fiyatlarının aşırı düşmesi ve çevre kirliliği sorunları nedeniyle Yarımca fosforik asit fabrikasının faaliyeti durduruldu.

**1983** →

Gübre Sektöründe Rasyonalizasyon ve Enerji Tasarrufu Projesi kapsamında finansmanı Dünya Bankası kredilerinden karşılanmak üzere yeni bir NPK tesisi kurulması için proje çalışmalarına başlandı. Bir yıl sonra Yarımca'da yılda 300.000 ton kapasiteli yeni kompoze gübre fabrikasının kurulmasına yönelik sözleşme imzalandı.

**1985** →

Türk çiftçisini toprak analizi sonuçlarına göre gübreleme yapmaya teşvik etmek amacıyla Yarımca ve İskenderun tesislerinde "Toprak Analiz Laboratuvarı" kuruldu.

**1982** →

The Yarımca phosphoric acid plant was closed due to the crash of global phosphoric acid prices and the environmental implications

**1983** →

As part of the Rationalisation of the Fertiliser Industry and Energy Saving Project financed by World Bank loans, work began on the construction of a new NPK production plant. Next year the agreement was signed for the construction of a new compound fertiliser plant at Yarımca with an annual capacity of 300.000-tons.

**1985** →

"Soil Property Analysis Laboratories" were opened at the Yarımca and İskenderun plants with the aim to encourage Turkish farmers to use fertilisers according to the local soil property analysis results.





**1986** →

İstanbul Menkul Kıymetler Borsası (İMKB) faaliyete geçti. Borsa'da ilk işlem gören 16 hisse senedi arasında Gübre Fabrikaları T.A.Ş. hisseleri de vardı.

**1986** →

The Istanbul Stock Exchange (İMKB) opens. Gübre Fabrikaları T.A.Ş. shares were amongst the first 16 to be traded on the stock exchange market.

1985

1986

1989

1993

2002

**1989** →

Yarımcı'da kompoze gübre (NPK-2) fabrikası kuruldu.

**1989** →

Yarımcı compound fertiliser plant was activated.

**1993** →

İskenderun tesisleri fosforik asit ünitesi, üretim maliyetlerinin yüksek olması ve çevre kirliliği sorunları nedeniyle kapatıldı.

**1993** →

İskenderun plant phosphoric acid unit was closed due to high operational costs and environmental concerns.

**1993** →

Özelleştirme İdaresi'nden Ziraat Bankası bünyesinde bulunan Gübretaş hisseleri Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nce satın alındı. Böylece şirketin %83.85'ine Tarım Kredi Kooperatifleri sahip oldu.

**1993** →

Shares of Gübretaş belongs to Ziraat Bankası has been bought from Privatization Administration by Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği. Thus 83.85% of the company ownership belonged to Tarım Kredi Kooperatifleri.

**1994** →

İskenderun'da sıvı gübre deneme üretimleri başladı.

**1994** →

Liquid fertiliser test production starts at İskenderun

**2002** →

Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği ile bayilik protokolü imzalandı. GÜBRETAŞ, Tarım Kredi Kooperatifleri'nin gübrede tek tedarikçisi oldu.

**2002** →

Distributorship protocol signed with Turkey Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği. Gübretaş became the sole fertiliser provider of the Tarım Kredi Kooperatifleri.





Razi Petrokimya

#### 2004 →

Regional Sales Directorates were opened in Izmir and Samsun to improve the sales network. Fertiliser transport started from Izmir to increase logistical efficiency.

#### 2004 →

Satış ağını güçlendirmek üzere İzmir ve Samsun'da Bölge Satış Müdürlükleri kuruldu. Lojistik verimliliği artırmak amacıyla İzmir'den gübre sevkiyatlarına başlandı.

#### 2005 →

Artan talepleri karşılamak için Samsun'dan gübre sevkiyatına başlandı. Doğu ve Güneydoğu Anadolu'da müşterilere daha etkin hizmet verebilmek amacıyla Diyarbakır Bölge Satış Müdürlüğü açıldı.

#### 2006 →

Lojistik ve depolama gücünü arttırmak için İzmir'de depo, Samsun'da depo arsası satın alındı.

#### 2007 →

İskenderun tesislerinin liman işletmesi 25 yılına devredildi. İzmir ve Samsun tesisleri faaliyete geçti. Zirai ilaç sektöründe faaliyet göstermek üzere Manisa'da kurulu bir şirketin tesisleri satın alındı.

#### 2008 →

GÜBRETAS'ın %50 paya sahip olduğu konsorsiyum, İran'daki Razi Petrokimya'yı satın alarak Türkiye'nin yurtdışındaki en büyük sanayi yatırımını gerçekleştirdi. Deniz taşımacılığı alanında NEGMAR Denizcilik Yatırım A.Ş.'ye %40 payla ortak olundu.

#### 2009 →

Krize rağmen satışta rekor kıran GÜBRETAS, yatırımlara ara vermedi ve zirai ilaç sektörü için Tarım Kredi Kooperatifleri stratejik ortaklıkla kurduğu TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Tic. A.Ş.'yi Manisa'da hizmete açtı.

#### 2005 →

Fertiliser provision from Samsun started to meet the growing demands. Diyarbakır Regional Sales Directorate was opened to better serve the East and South Eastern provinces.

#### 2006 →

GÜBRETAS purchases warehouse in Izmir and warehouse land in Samsun to increase strength in logistics and storage.

#### 2007 →

Port management of İskenderun facilities was leased to another company for 25 years. The İzmir and Samsun facilities are activated. GÜBRETAS purchases a facility in Manisa to become a player in the herbicide/pesticide industry.

#### 2008 →

The consortium with 50% share by GÜBRETAS acquires Razi Petrochemicals in Iran, standing out as Turkey's largest non-domestic industrial investment.

GÜBRETAS acquires 40% share of NEGMAR Marine Investments Plc to start activity in sea transportation.

#### 2009 →

Breaking sales records regardless of the global financial crisis GÜBRETAS continued investments and opened TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Tic. A.Ş. (Crop Protection Industry and Trade Plc.) in Manisa for herbicide/pesticide sector in strategic partnership with Agricultural Credit Cooperatives.





## 58. OLAĞAN GENEL KURUL GÜNDEMİ

DÖNEMİ : 01.01.2009 – 31.12.2009  
TOPLANTI TARİHİ : 09.04.2010  
SAAT : 10:00  
YER : Genel Müdürlük

1. Açılış ve Başkanlık Divanının teşkili (Oy toplama memurları ile Genel Kurul Katibinin tespiti),
2. Toplantı Tutanağının imzalanması hususunda başkanlık divanına yetki verilmesi,
3. 2009 yılı hesap ve işlemlerine dair Yönetim Kurulu Faaliyet Raporu ve Denetim Kurulu Raporu'nun okunarak görüşülmesi,
4. 2009 yılı Bağımsız Dış Denetim özet raporunun okunması,
5. 31 Aralık 2009 tarihli Bilanço ve Kâr/Zarar hesaplarının tasdiki,
6. Şirket Ana Sözleşmesinin 49. maddesi gereğince Kâr Dağıtımını hakkında karar ittihazi,
7. Yönetim Kurulu Üyelerinin ibrası
8. Denetim Kurulu Üyelerinin ibrası,
9. Kar dağıtım politikaları hakkında bilgilendirme,
10. Yönetim Kurulunca seçilmiş Bağımsız Dış Denetim Firmasının Genel Kurulca onaylanması,
11. Varlık transfer işlemleri Değerleme Raporu'nun sunulması,
12. 2009 yılında yapılan bağış ve yardımlar,
13. Yönetim Kurulu Üyelerinin seçimi,
14. Denetim Kurulu Üyelerinin seçimi,
15. Yönetim ve Denetim Kurulu Üyelerine verilecek ücretin tespiti,
16. Türk Ticaret Kanunu'nun 334. ve 335. maddeleri gereğince Yönetim Kurulu Üyelerine izin verilmesi,
17. Teklif ve Temenniler,
18. Kapanış.



## AGENDA OF 58<sup>TH</sup> SHAREHOLDER'S MEETING

PERIOD : 01.01.2009 – 31.12.2009  
MEETING DATE : 09.04.2010  
TIME : 10:00  
PLACE : Head Office

1. Opening and formation of the Meeting Administrators (election of Scrutineers and Meeting Secretary).
2. Authorization of the Meeting Administrators for signing Minutes of the Shareholders Meeting.
3. Presentation of reports of the Executive Committee and Statutory Auditors concerning accounts and transactions in 2009.
4. Presentation of the Independent Report of Auditors.
5. Approval of the Balance Sheet as of December 31, 2009 and the Income Statement for the year ended.
6. Decision on profit appropriation under article 49 of the Company's Articles of Association,
7. Liabilities of members of the board of directors.
8. Liabilities of Auditors.
9. Informing about policy of profit distribution.
10. Approval of independent Auditor company selected by board of directors.
11. Presentation of Valuation Report of Asset Transfer Transactions.
12. Donations and Aids in 2009.
13. Election of the member of the Board of directors.
14. Election of member of Auditors Committee.
15. Determining the salary of the member of the Board of Directors and Board of Auditors.
16. Providing allowance to members of the Board of Directors in accordance with 334 and 335. article of the Turkish Commercial Code.
17. Wishes and recommendations
18. Closing.

SERİ:XI NO:29 SAYILI SERMAYE PİYASASI KURULU  
TEBLİĞİNE İSTİNADEN HAZIRLANMIŞ

## YÖNETİM KURULU FAALİYET RAPORU

### ANNUAL REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS

PURSUANT TO THE CAPITAL MARKET BOARD  
COMMUNIQUE SERIES:XI NO:29

#### I. GİRİŞ

A. RAPORUN DÖNEMİ: 01.01.2009 - 31.12.2009

B. ORTAKLIĞIN ÜNVANI: Gübre Fabrikaları Türk Anonim Şirketi

#### I. INTRODUCTION

A. REPORTING PERIOD: 01.01.2009 - 31.12.2009

B. COMPANY'S NAME: Gübre Fabrikaları Türk Anonim Şirketi

## C. YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

## C. BOARD OF DIRECTORS

### Dönemde Görev Yapanlar *Members of the Board of Directors in Period*

Başkan <i>Chairman</i>	Bedrettin YILDIRIM	11.08.2005 tarihinden itibaren <i>since 11.08.2005</i>
Başkan Vekili <i>Vice Chairman</i>	Necdet DİRİK	25.10.2005 tarihinden itibaren <i>since 25.10.2005</i>
Üye <i>Member</i>	Hamdi GÖNÜLLÜ	31.03.2005 tarihinden itibaren <i>since 31.03.2005</i>
Üye <i>Member</i>	Dr. Erol DEMİR	10.04.2009 tarihinden itibaren <i>since 10.04.2009</i>
Üye <i>Member</i>	Yusuf YEŞİL	30.03.2007 tarihinden itibaren <i>since 30.03.2007</i>
Üye <i>Member</i>	Veli ÇELEBİ	26.09.2008 tarihinden itibaren <i>since 26.09.2008</i>
Üye <i>Member</i>	Mehmet KOCA	31.03.2006 tarihinden itibaren <i>since 31.03.2006</i>

### Dönemde Ayrılanlar *Departed in Period*

Üye <i>Member</i>	Şehabettin ŞİRİN	31.03.2008'den 10.04.2009 tarihine kadar <i>from 31.03.2008 until 10.04.2009</i>
-------------------	------------------	---

## D. DENETİM KURULU

Selahattin AYDOĞAN  
(31.03.2005 tarihinden itibaren)

Namık Kemal BAYAR  
(10.04.2009 tarihinden itibaren)

### Dönemde Ayrılanlar:

Üye, Fazlı SÜMER  
(30.03.2007'den 10.04.2009 tarihine kadar)

Yönetim ve Denetim Kurulu üyeleri, Şirket Ana Sözleşmesi ve Türk Ticaret Kanunu'nda belirtilen yetkilere sahiptir.

## E. SERMAYE YAPISI

31.12.2009 tarihi itibarıyla şirketimizin kayıtlı sermayesi 200.000.000 TL, ödenmiş sermayesi ise 83.500.000 TL'dir.

Buna göre şirketimizin ortaklık yapısı Tablo 1'de gösterilmiştir.

## D. BOARD OF AUDITORS

Selahattin AYDOĞAN  
(since 31.03.2005)

Namık Kemal BAYAR  
(since 10.04.2009)

### Departed in Period:

Member, Fazlı SÜMER  
(from 30.03.2007 until 10.04.2009)

Members of the Board of Directors and the Auditors are entitled to use the powers provided in the articles of association of the company and the Turkish Commercial Code.

## E. CAPITAL STRUCTURE

As of 31.12.2009, registered capital of the company is 200.000.000 TL and paid-in capital is 83.500.000 TL.

Accordingly, partnership structure of the company is shown in Table 1:

Tablo 1 *Table 1*

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Sermaye Yapısı <i>Capital Structure</i>		
Ortaklarımız <i>Shareholders</i>	Hisse Tutarı <i>Amount Of Share</i>	Pay Share (%)
Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği	65.529.870	78,48%
Diğer <i>Others</i>	17.970.130	21,52%
Toplam <i>Total</i>	83.500.000	100,00%

## F. TESİSLERİMİZ İLE İLGİLİ BİLGİLER

Şirketimiz tesis, depo ve idari binalar ile geliştirmeye müsait arazilerden oluşan, 124.746 m<sup>2</sup>'si kapalı alan olmak üzere toplamda 326.901 m<sup>2</sup>'lik gayrimenkul varlığına sahiptir. Bu gayrimenkullerin yer aldığı, arsa ve kapalı alanların dağılımı bölgesel olarak aşağıda listelenmiştir.

## F. INFORMATION ON OUR FACILITIES

The company has a real estate property of 326.901 sqm, 124.746 sqm of which is covered, that comprises facilities, warehouses, administrative buildings and lands suitable for development. The distribution of these real estates are listed below regionally according to land and covered areas.

Tablo 2 Table 2

<b>Gayrimenkuller Real Estates</b>	
<b>Kapalı Alanlar (m<sup>2</sup>) Covered Area (m<sup>2</sup>)</b>	<b>124.746</b>
<b>Yönetim Administration</b>	<b>3.715</b>
Genel Müdürlük Head Office	1.240
Yarımca Tesisleri - Ofis Yarımca Facilities - Office	2.145
Ankara Bölge - Ofis Ankara Region - Office	120
Samsun - Ofis Samsun Facilities - Office	210
<b>Üretim Tesisleri Production Facilities - Offices</b>	<b>77.550</b>
Yarımca Tesisleri Yarımca Facilities - Factory	41.745
İzmir Tesisleri İzmir Facilities - Factory	1.750
İskenderun Tesisleri İskenderun Facilities - Factory	34.055
<b>Depolar Warehouses</b>	<b>43.481</b>
Yarımca Deposu Yarımca Warehouse	4.154
Samsun Deposu Samsun Warehouse	6.111
Köseköy Deposu Köseköy Warehouse	5.080
Helvacı Deposu Helvacı Warehouse	14.720
Akçay Deposu Akçay Warehouse	10.916
İzmir Foça Deposu İzmir Foça Warehouse	2.500

Gübretaş'ın Yarımca tesislerinde 685.000 ton/yıl kimyevi gübre, İzmir tesislerinde 20.000 ton/yıl sıvı ve toz gübre üretim kapasitesine sahiptir.

Gübretaş has a chemical fertilizers production capacity of 685.000 tons/year in Yarımca Plant, and liquid and powder fertilizer production capacity of 20.000 tons/year in İzmir.

Tablo 3 Table 3

<b>Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Gübre Üretim Kapasitesi (Ton)</b>	
<i>Fertilizer Production Capacity of Gübre Fabrikaları T.A.Ş (Ton)</i>	
<b>TESİSLER FACILITIES</b>	<b>2009</b>
<b>YARIMCA YARIMCA</b>	
TSP TSP	185.000
Kompoze Gübre NPK.1 Compound Fertilizer NPK.1	200.000
Kompoze Gübre NPK.2 Compound Fertilizer NPK.2	300.000
<b>TOPLAM TOTAL</b>	<b>685.000</b>
<b>İZMİR İZMİR</b>	
Sıvı&Toz Gübre Liquid&Powder Fertilizer	25.000
<b>GENEL TOPLAM GRAND TOTAL</b>	<b>710.000</b>

Gübretaş'a ait olan depoların toplam kapasitesi 327.000 tondur. Ayrıca İzmir'de 3.000 tonluk sıvı gübre deposu da bulunmaktadır.

Total capacity of warehouses owned by Gübretaş reaches 327.000 tons. There is an additional warehouse of 3.000 tons in İzmir for liquid fertilizers.

Tablo 4 Table 4

Depolama Kapasiteleri Storage Capacity	
Bölge Region	Kapasite Capacity (Ton)
Yarımca Depoları Yarımca Warehouses	116.000
İskenderun Depoları İskenderun Warehouses	119.000
İzmir Depoları İzmir Warehouses	62.000
Samsun Depoları Samsun Warehouses	30.000
<b>TOPLAM TOTAL</b>	<b>327.000</b>

## G. BAĞLI ORTAKLIKLAR VE İŞTİRAKLER

### Razi Petrochemical Co.:

1966 yılında kurulan Razi Petrochemical Co. şirketi, İran'ın önde gelen firmalarından biri olup gübre ve gübre hammaddeleri üretim alanında faaliyet göstermektedir. 3.770.500 ton/yıl hammadde ve gübre üretim kapasitesi olan Razi, ürünlerini ağırlıklı olarak ihraç etmektedir.

Gübretaş %47,81 paya sahip olduğu Razi Petrochemical Co. şirketi ile 2008 Haziran'dan itibaren mali tablolarını konsolide olarak çıkarmaya başlamıştır. İran mali yılının farklı olmasından dolayı mali tablolarda oluşan dönem farklılıklarını ortadan kaldırmak için İran devletinden özel izin alınarak 2009 Ocak'tan itibaren Gübretaş ile Razi'nin mali tabloları aynı tarihlerde konsolide edilmektedir.

### NEGMAR Denizcilik Yatırım A.Ş.:

2008 yılında kurulan NEGMAR Denizcilik Yatırım A.Ş. deniz taşımacılığı sektöründe faaliyet göstermektedir. Şirket hizmetlerini hali hazırda kendisine ait 2 gemi ile yürütmektedir.

NEGMAR Denizcilik Yatırım A.Ş. 2009 yılı içinde 30.000 DWT kapasiteli bir gemi alarak gemi sayısını ikiye çıkarmıştır.

### TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.:

2009 yılında kurulan TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. bitki koruma ürünleri üretimi ve satışı alanında faaliyet göstermektedir. 12.800 ton/yıl üretim kapasitesi olan Tarkim, üretim ve satış faaliyetlerine 2010 yılı içinde başlamıştır.

## G. SUBSIDIARIES AND AFFILIATES

### Razi Petrochemical Co.:

Razi Petrochemical Co, established in 1966, is one of the leading companies in Iran. It produces fertilizer and fertilizer raw materials. With a production capacity of 3.770.500 tons/year, Razi is mostly exporting its products.

Gübretaş with 47,81% stake in Razi Petrochemical Co. have started to disclose its financial reports on the consolidated base since June 2008. Special permission was obtained from the Iranian Government to harmonize differences of financial reporting periods due to different calendar year of Iran. Financial reports of Gübretaş and Razi have consolidated over coinciding periods since January 2009.

### NEGMAR Denizcilik Yatırım A.Ş.:

Established in 2008, NEGMAR Denizcilik Yatırım A.S. is operating in the shipping industry. In year 2009, it has purchased a second vessel with a capacity of 30.000 DWT. The company continues its operations with its two vessels.

### TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.:

TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.S. established in 2009 and it is operating in the industry of producing and selling plant protection products. Tarkim, with a production capacity of 12.800 tons/year, has started its production and sales operations in 2010.

Manisa Pesticides Production Facilities acquired in late 2007 were revised and modern-

2007 yılının sonlarında satın alınan Manisa'da kurulu zirai ilaç üretim tesislerinde 2008 yılı boyunca gerekli revizyon ve modernizasyon yatırımları gerçekleştirilmiştir. Gübretaş, bitki koruma ürünleri pazarında etkili olmak için Tarım Kredi Kooperatifleri ile ortaklık yapma kararı almıştır. 13.04.2009 tarihinde Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği ve Bölge Birlikleri ile kurulan 10.000.000 TL sermayeli Tarım Kredi Kimya ve Zirai İlaç San. ve Tic. A.Ş. isimli bu şirkete Gübretaş %40 oranında ortak olmuştur. Şirketin ünvanı TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi şeklinde değiştirilerek 24.09.2009 tarihinde tescil edilmiştir. Şirketimiz Manisa tesisleri bünyesindeki gayrimenkul, makine, teçhizat, demirbaş, bitki koruma ürünlerine ilişkin ruhsat, patent, marka vb. varlıklarını TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi'ne devretmiştir.

#### **İmece Prefabrik Yapı Tarım Makineleri Temizlik ve Güvenlik Hizmetleri San.Tic A.Ş.:**

1974 yılında kurulan İmece Prefabrik Yapı Tarım Makineleri Temizlik ve Güvenlik Hizmetleri San. Tic A.Ş. betonarme ve çelik konstrüksiyon yapı inşası ve hizmetleri ile kalıp imalatı alanında faaliyet göstermektedir.

#### **TARNET Tarım Kredi Bilişim ve İletişim Hizmetleri A.Ş.:**

1996 yılında kurulan TARNET Tarım Kredi Bilişim ve İletişim Hizmetleri A.Ş. bilgi teknolojileri alanında faaliyet göstermektedir.

İştiraklerimizdeki hisse oranımız ve ödenmiş sermaye tutarı Tablo 5'te gösterilmiştir.

ized throughout 2008. Gübretaş decided to form a partnership with Agriculture Credit Cooperatives to be influential in the plant protection market. Gübretaş has a 40% stake of the company called Tarım Kredi Kimya ve Zirai İlaç San. ve Tic. A.Ş. which was established on date of the 13.04.2009 by an alliance of Turkish Agricultural Credit Cooperatives Central Union and Regional Unions possessing a capital of 10.000.000 TRY. The company's name has changed as a TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi and registered at the date of 24.09.2009. Our company has assigned real estates, machine, equipment, fixed assets in Manisa Facility, certificate, brand, patent etc. related to plant protection products to TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.S.

#### **İmece Prefabrik Yapı Tarım Makineleri Temizlik ve Güvenlik Hizmetleri San.Tic A.Ş.:**

İmece Prefabrik Yapı Tarım Makineleri Temizlik ve Güvenlik Hizmetleri San. Tic. A.S. established in 1974 and since then it is operating in the reinforced concrete and steel structure construction including construction services and mould production business.

#### **TARNET Tarım Kredi Bilişim ve İletişim Hizmetleri A.Ş.:**

TARNET Tarım Kredi Bilisim ve İletisim Hizmetleri A.S., established in 1996, is operating in Information Technology industry.

Our share proportion and paid in capital are listed in Table 5.

Tablo 5 Table 5

<b>İştirakler Affiliates</b>		
<b>Şirket Adı Company Name</b>	<b>Hisse Oranı Share Proportion (%)</b>	<b>İştiraklere Ödenen Sermaye Tutarları (TL) Issued Capital as of 31.12.2009</b>
Razi Petrochemical Co	47,81	414.575.439
NEGMAR Denizcilik Yatırım A.Ş.	40,00	1.600.000
TARKİM Bitki Koruma San. ve Tic. A.Ş.	40,00	4.000.000
TARNET Tar. Kre.Bil .Hiz.San Tic .A.Ş.	17,00	311.128
İmece Pref Yapı Tar.Mak.Tem.Güv. Hiz. San.Tic.A.Ş.	15,00	2.013.887

## H. YATIRIM AMAÇLI GAYRİMENKULLER

Şirketimize ait İskenderun tesisleri, daha verimli işletilmek amacıyla 2007 yılında Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret A.Ş.'ye yıllık sabit kira bedeli ve gelir paylaşımı yöntemine göre 30 yıl süre ile kiralanmıştır. Şirketimizin bölgede yapılan gübre elleçleme işi, işletici tarafından gerçekleştirilmektedir.

## I. KÂR PAYI DAĞITIMI:

Son 5 yılın hisse başına dağıtılan kâr oranları aşağıdaki gibidir:

## H. REAL ESTATES PURPOSED AS INVESTMENTS

Our company has rented its Iskenderun facility to Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret A.S for 30 years in 2007 in order to better benefit and with a fixed rental rate along with share of income. Fertilizer handling job in the region is outsourced to the company.

## I. DISTRIBUTION OF DIVIDENDS

Dividend rates that have been distributed in the last five years are shown in Table 6.

Tablo 6 Table 6

Hisse Başına Kar Dağıtım Oranları (%) Dividend Rates Per Share (%)				
2008	2007	2006	2005	2004
-	30,07	22,65	-	10,78

## J. HİSSE SENEDİ PERFORMANSIMIZ

İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'nda işlem gören hisse senetlerimizin 2009 yılı içerisindeki 3 aylık dönemler itibarıyla kapanış fiyat seyri aşağıdaki gibidir:

## J. PERFORMANCE OF THE STOCK

The value of the company stocks as quoted on the Istanbul Stock Exchange Market by quarters in 2009 is provided below:

02.01.2009	6,25 TL
31.03.2009	5,20 TL
30.06.2009	7,50 TL
29.09.2009	7,70 TL
31.12.2009	8,00 TL

Grafik 1- Hisse Senedi Performansımız Graph 1- Performance of the Stock





## K. TÜRKİYE'DE GÜBRE SEKTÖRÜ VE GÜBRETAŞ'IN SEKTÖRDEKİ YERİ

Ülkemiz, kimyasal gübre üretiminde kullanılan hammadde kaynaklarına sahip değildir. Doğalgaz, fosfat kayası, potasyum tuzları gibi ana girdilerin yaklaşık % 95'i dış pazarlardan temin edilmektedir. Dışa bağımlılık nedeniyle uluslararası pazar koşulları ve döviz kurları sektörümüz için önemli unsurlar olmaktadır.

Ülkemizde son 10 yılın verilerine bakıldığında yıllık ortalama 5 milyon ton civarında kimyevi gübre tüketilmektedir. Tüketim 2008 yılında dünyada ve ülkemizde yaşanan ekonomik istikrarsızlığa bağlı olarak yüzde 20 oranında düşmüş, 2009 yılında fiyatların gerilemesi ve ekonomik gelişmeler ile yüzde 27 oranında artmıştır. 2009 yılında ülkemizde yaklaşık 5.3 milyon ton (MT) civarında gübre tüketilmiştir.

Uluslararası pazarlarda kimyevi gübre fiyatları 2007 yılının son çeyreğinden itibaren hızla yükselmeye başlamış, 2008 ağustos ayında zirveye çıkmış, eylül ayından itibaren de sert bir şekilde düşüşe geçmiştir. Fiyatlar 2009 son çeyrek itibarıyla yukarı yönlü harekete geçerek normalleşme sürecine girmiştir.

Geçtiğimiz yıl düşen gübre fiyatları, yüksek maliyetli stoklar ve döviz kurlarındaki artış, sektörün 2009 yılını kayıplarla sonuçlandırmasına yol açmıştır.

## K. TURKISH FERTILIZER INDUSTRY AND POSITION OF GÜBRETAŞ

Turkey does not have the raw material resources used in production of chemical fertilizers. 95% of main inputs like natural gas, phosphate rock, potassium salts are procured from foreign markets. Due to the dependence on foreign markets, international market conditions and exchange rates have impact on the sector.

Data of the last 10 years reveals that annual consumption of chemical fertilizers is around 5 million tons. Consumption has declined 20% due to economical instability in Turkey and the world in 2008. Consumption has increased 27% due to price decrease and economical developments in 2009. Fertilizer consumption of Turkey amounted to 5.3 million tons in 2009.

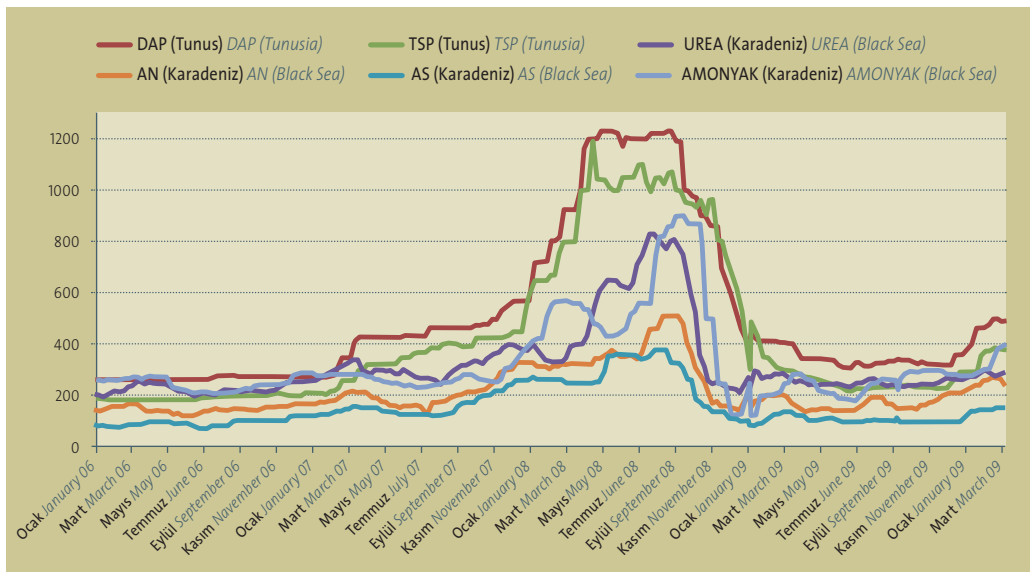
Chemical fertilizer prices started to rise rapidly in the last quarter of 2007, and after peaking in August 2008, plunged down starting from September. In the last quarter of 2009, price trends started to move upwards towards normalization process.

Last year's decrease in fertilizer prices, high-cost inventories and rising exchange rates caused losses in the industry in 2009.

### Uluslararası Pazarlardaki Gübre Fiyatları

### Fertilizer Prices in the International Markets

Grafik 2- Uluslararası Pazarlardaki Gübre Fiyatları  
Graph 2- Fertilizer Prices in the International Markets



## Üretim:

Gübre üretimi için gerekli doğal kaynaklara sahip olmayan ülkemizde ara malı ve kompoze gübre üretimi yapılmakta fakat bunun için gerekli girdiler ithal edilmektedir. Türkiye'deki fiziki üretim kapasitesi Tablo 7'de gösterilmiştir.

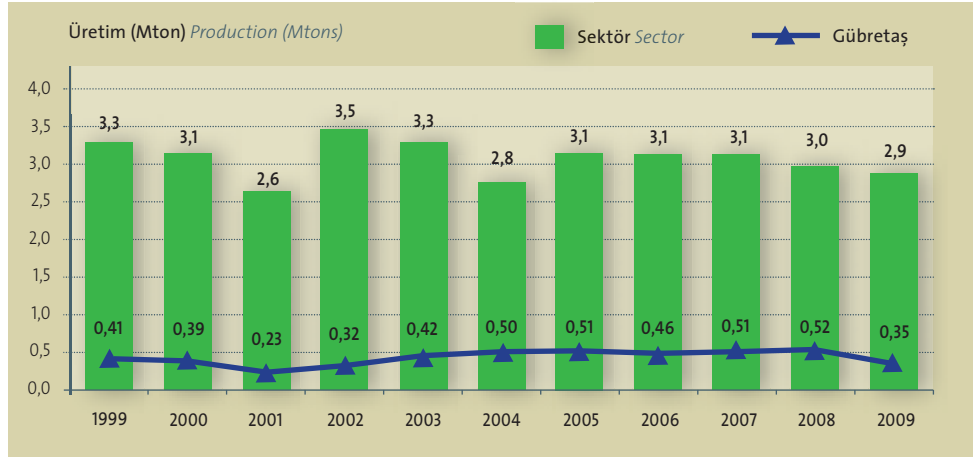
## Production:

Turkey produces intermediate goods and compound fertilizers, however inputs for these are imported since Turkey lacks the needed natural resources. Turkey's physical production capacity is listed in Table 7.

Tablo 7 Table 7

Türkiye Gübre Sektörü Üretim Kapasitesi (Ton) Production Fertilizer Capacity of The Turkish Fertilizer Sector (Ton)				
Kapasite Capacity	2009	2008	2007	2006
Fiziki Physical	5.474.000	5.553.200	5.556.200	5.850.000

Grafik 3 - Türkiye Gübre Üretimi ve Gübretaş'ın Üretimdeki Payı  
Graph 3- Turkish Fertilizer Production and Share of Gübretaş



Tablo 8 Table 8

2009 Üretim Miktarı (Ton) Quantity of Production (Tons)	
Ürün Product	Miktar Quantity
AS	249.705
CAN	898.963
AN	211.905
TSP	70.500
DAP	417.502
KOMPOZE COMPOUND	1.029.877
<b>TOPLAM TOTAL</b>	<b>2.878.452</b>

2009 yılında üretim 2.878.452 ton olarak gerçekleşmiştir. Üretimin %35'ini kompoze ürünler oluşturmaktadır.

Fertilizer production was 2.878.452 tons in 2009. Compound fertilizers constitute 35% of the production.

## Satış:

2009 verilerine göre geçen yılın aynı döneminde

## Sales:

According to the data of 2009, fertilizer consump-

gübre tüketimi 4.129.256 ton iken, 2009 döneminde bu rakam %27 artarak 5.262.996 ton olarak gerçekleşmiştir.

2009 yılında ihracat %6 artarak 220.684 ton, ithalat %44 artarak 3.006.857 ton olarak gerçekleşmiştir.

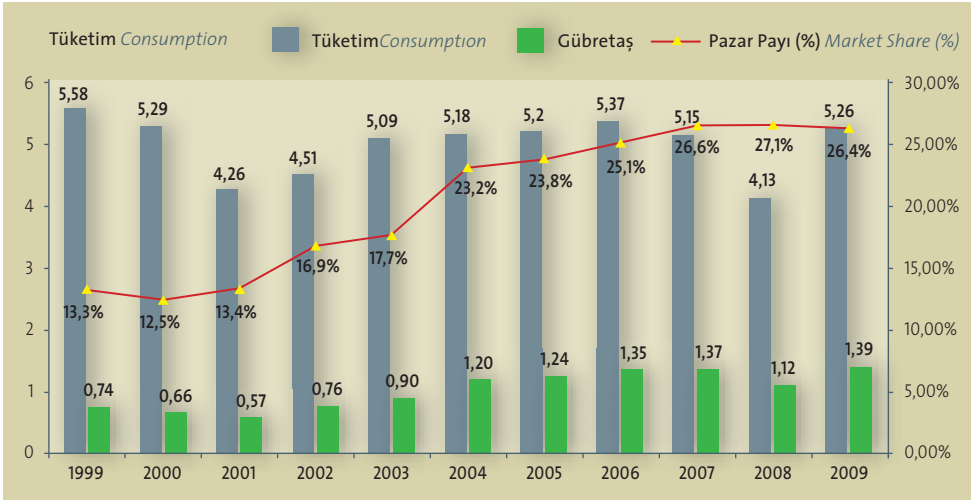
Gübretaş, 2009 verilerine göre sektöründe %26,4 pazar payı elde etmiştir. 2008 yılında ise pazar payı %27,1'dir.

tion was 5.262.996 tons, went up by 27% from 4.129.256 tons compared with the same period of the previous year.

As of 2009, exports have increased by 6% to 220.684 tons and imports are also increased by 44% to 3.006.857.

Gübretaş has a market share of 26,4% in its industry according to data of 2009. The corresponding figure for the year 2008 was 27,1%.

**Grafik 4- Türkiye Gübre Tüketimi ve Gübretaş'ın Payı**  
*Graph 4- Fertilizer Sales and Share of Gübretaş*



## II. 2009 FAALİYETLER

### A. YATIRIMLAR

YATIRIM INVESTMENTS	TL Amount (Try)
Yarımca Tesisleri <i>Yarımca Facility</i>	1.705.374
Fosfat Değirmenleri Modernizasyonu <i>Modernization Of Phosphate Mills</i>	241.592
NPK 1 Ünitesi Toz Tutma Sistem Modernizasyonu <i>Modernization Of NPK 1 Unit Dust Capturing System</i>	296.143
Yarımca Tesisleri Devam Eden Revizyonlar <i>Ongoing Revisions</i>	1.167.639
İzmir Tesisleri <i>İzmir Facility</i>	1.550.965
Helvacı Depolama Tesisleri İnşaatı <i>Construction Of Helvacı Warehouses</i>	590.465
Sıvı Gübre Dolum Ünitesi Yatırımı <i>Liquid Fertilizer Filling Unit Investment</i>	224.500
Helvacı Depolama Tesisleri Yangın Söndürme Sistemi Yatırımı <i>Fire Extinguishing System Investment In Helvacı Warehouses</i>	84.000
Helvacı Toz Gübre Üretim Tesisi <i>Helvacı Powder Fertilizer Plant</i>	652.000
Manisa Tesisleri <i>Manisa Facility</i>	1.729.058
Bitki Koruma Ürünleri Üretim Tesislerinin Modernizasyonu <i>Modernization Of Plant Protection Products Production Unit</i>	1.729.058
Diğer Yatırımlar <i>Other Investments</i>	257.845
Toplam <i>Total</i>	5.243.241

### B. GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. 2009 FAALİYETLERİ

#### GÜBRE FABRİKALARI TÜRK A.Ş.

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Türkiye'nin kimyevi gübre sektöründe faaliyet gösteren ilk ve öncü firmasıdır. Sektörde yaklaşık yüzde 26.4'lük bir pazar payına sahip olan şirketin satışlarının önemli bir kısmı Tarım Kredi Kooperatifleri aracılığı ile gerçekleştirilmektedir. Türkiye genelinde altı bölge satış müdürlüğü bulunmaktadır. 1.801'i Tarım Kredi Kooperatifi, 862'si özel olmak üzere 2.663 bayisi ile Türkiye'nin tarımsal üretim yapılan her noktasında satış yapmaktadır.

## II. 2009 ACTIVITIES

### A. INVESTMENTS

### B. ACTIVITIES OF THE GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. IN 2009

#### GÜBRE FABRİKALARI TÜRK A.Ş.

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. is the first company established and pioneering company in chemical fertilizer industry in Turkey. An important portion of the sales of the company, which has a 26,4% market share, is realized through Agriculture Credit Cooperatives. There are six regional sales directorates in Turkey. Gübretaş sells to every corner where there is agricultural production via 2.663 vendors, 1.801 of which belongs to Agriculture Credit Cooperatives and 862 to Gübretaş itself.

## 1-) Üretim

Üretimimiz 2009 yılında geçen yıla kıyasla %32 oranında azalma göstermiştir. 2009 yılında 347.825 ton katı gübre üretimi yapılarak kurulu kapasitesinin %50'si kullanılmıştır. Üretilen ürünün 295.722 tonu satılmış, 52.103 tonu ise ara ürün olarak üretimde kullanılmıştır. 279.345 litre sıvı-toz ve 1.613.550 kg toz gübre üretimi gerçekleştirilmiştir. 2008'de 515.050 ton katı, 346.000 litre sıvı ve 1.319.000 kg toz gübre üretilmiştir.

## 1-) Production

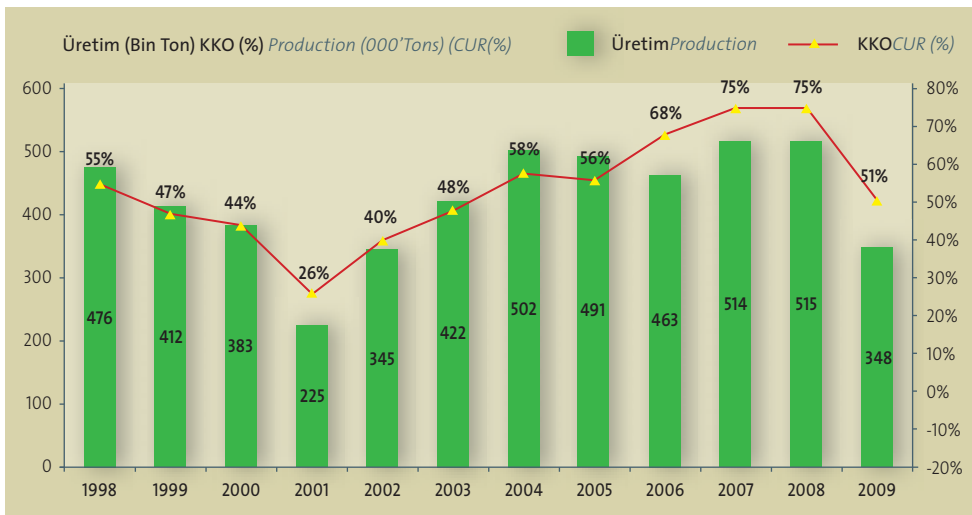
Production decreased by 32% in 2009 compared to last year. In 2009, 50% of the established capacity was used with a solid fertilizer production of 347.825 tons. 295.722 tons of the produced fertilizers were sold, while 52.103 tons are used as intermediate goods. Liquid - powder fertilizer production amounted to 279.345 litres, while the figure was 1.613.550 kgs for powder fertilizers. In 2008, 515.050 tons solid fertilizer, 346.000 litres of liquid fertilizers and 1.319.000 kgs of powder fertilizers were produced.

Tablo 9 Table 9

Üretim Miktarları (Ton) Production Quantities (Ton)			
Ürün Product	2009	2008	Change (%)
TSP	70.500	119.020	-41%
15.15.15	12.847	34.990	-63%
15.15.15+ZN	17.305	38.719	-55%
20.20.0	99.313	151.798	-35%
20.20.0+ZN	57.562	94.789	-39%
13.24.12	7.173	19.969	-64%
10.25.20	2.685	-	-
25.5.10	813	19.286	-96%
12.30.12	68.141	-	-
10.25.5	9.657	32.976	-71%
15.20.10	1.829	3.501	-48%
<b>Genel Toplam Grand Total</b>	<b>347.825</b>	<b>515.048</b>	<b>-32%</b>

Grafik 5 - Yıllar İtibariyle Üretim Miktarları ve Kapasite Kullanım Oranları (%)

Graph 5 - Production and Capacity Utilization Ratios



## 2-) Satış ve Alımlar

Şirketimiz 2009 yılında 1.394.085 ton katı, 386.151 litre sıvı, 4.287.430 kg toz gübre satışı gerçekleştirmiştir. 2008'de ise 1.120.056 ton katı, 4.144.750 kg toz, 1.765.365 litre sıvı gübre satışı gerçekleştirmiştir.

2008-2009 ürün bazında karşılaştırmalı satış miktarları tablodaki gibidir.

## 2-) Sales and Purchases

In 2009, the company sold 1.394.085 tons of solid, 386.151 litres of liquid and 4.287.430 kgs of powder fertilizers. In 2008, the company sold 1.120.056 tons of solid, 1.765.365 litres of liquid and 4.144.750 kgs of powder fertilizers.

Sales figures by products for 2008-2009 is provided in table 10.

Tablo 10 Table 10

<b>Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Mamul Gruplarına Göre Satışlar (Ton) Sales by Product Groups of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. (Ton)</b>			
<b>Katı Kimyevi Gübreler Chemical Fertilizer</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>	<b>Değişim Change %</b>
TSP	17.131	14.580	17,5
15.15.15	43.762	62.769	(30,3)
15.15.15 Zn	19.016	34.927	(45,6)
20.20.0	152.554	199.929	(23,7)
20.20.0 Zn	60.856	85.996	(29,2)
25.5.10	4.095	32.961	(87,6)
13.24.12	8.820	18.183	(51,5)
12.30.12	88.610	0	
15.20.10	1.433	3.072	(53,4)
10.25.5	13.660	25.375	100,0
<b>Kompoze Gübre Compound Fertilizer</b>	<b>392.806</b>	<b>463.238</b>	<b>(15,2)</b>
ÜRE UREA	219.439	189.412	15,9
AS	79.225	74.546	6,3
CAN	277.871	151.403	83,5
AN	218.928	155.473	40,8
DAP	182.166	65.188	179,4
PS	2.620	4.413	(40,6)
MAP	210	18	1.100,0
Diğer Other	3.689	1.787	106,5
<b>Diğer Others</b>	<b>984.148</b>	<b>642.238</b>	<b>53,2</b>
<b>GENEL TOPLAM GRAND TOTAL</b>	<b>1.394.085</b>	<b>1.120.056</b>	<b>24,5</b>
Sıvı Gübre Liquid Fertilizer (lt)	386.151	1.765.305	(78,1)
Toz Gübre Powder Fertilizer (kg)	4.287.430	4.144.750	3,4

Tablo 11 Table 11

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Satış, İthalat ve İç Alım Bilgileri (Ton) Gübre Fabrikaları T.A.S. Sales, Import and Domestic Purchasing (Tons)			
	2009	2008	Değişim Change %
Satışlar Sales	1.394.085	1.120.056	24,47
İç Alımlar Internal Purchase	392.107	212.779	84,28
İthalat Import	840.704	865.221	(2,83)

2008'de 1.078.000 ton alım yapılırken, 2009'da bu miktar %14 artarak 1.232.811 ton olmuştur. 2008 yılında 62 ton ihracat yapılırken 2009'da ihracat 4.638 ton olarak gerçekleşmiştir.

The volume of purchases increased by 14% to 1.232.811 in 2009, and volume of purchases was 1.078.000 tons in 2008. The volume of exports is 4.638 tons in 2009, while the figure was 62 tons in 2008.

Tablo 12 Table 12

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Satışları (Ton) Sales of Gübre Fabrikaları T.A.S. (Tons)			
Müşteri Grubu Sales Group	2009	2008	Değişim Change %
Bayi Satışları Dealer Sales	353.053	266.683	32,39
Kurum Satışları Direct Sales	880.369	820.863	7,25
Diğer Other	160.664	32.510	394,20
<b>TOPLAM TOTAL</b>	<b>1.394.085</b>	<b>1.120.056</b>	<b>24,47</b>

## RAZİ PETROCHEMICAL CO. FAALİYETLERİ

### Üretim ve Satış:

877.000 m<sup>2</sup> lik gayrimenkul portföyüne sahip Razi, bir petrokimya kompleksidir. 2008 Şubat ayında alınan Razi Petrochemical Co.'in toplam kullanılabilir kurulu kapasitesi 3.770.500 ton/yıl'dır.

## RAZİ PETROCHEMICAL CO. ACTIVITIES

### Production and Sales:

Razi is a petrochemical complex with a real estate portfolio of 877.000 sqm. Total established capacity of Razi Petrochemical that was acquired in February 2008 reaches 3.770.500 tons/year.

Tablo 13 Table 13

RAZİ Kapasite, Üretim (ton) ve KKO (%) RAZİ Capacity, Production (ton) ve CUR (%)			
Ürün Product	Kapasite Capacity	Üretim Production	KKO CUR %
Amonyak Ammonia	1.336.500	738.834	55%
Üre Urea	594.000	307.642	52%
Kükürt Sulphur	508.000	420.227	83%
Sülf.Asit S. Acid	627.000	70.134	11%
Fosf.Asit F. Acid	255.000		
DAP DAP	450.000	10.713	2%
<b>Toplam Total</b>	<b>3.770.500</b>	<b>1.547.550</b>	<b>41%</b>

Razi'de 2009 yılında 1.547.520 ton muhtelif cinslerde mamül üretilmiş, kapasite kullanım oranı %41 olarak gerçekleşmiştir.

Razi used 41% of its capacity by producing 1.547.520 tons of various products in 2009.

Tablo 14 Table 14

Satışlar Sales (Ton)		
	İç Satışlar Domestic Sales	İhracat Export
Üre Urea	291.025	
Sülfürik Asit S. Acid	65.567	
Kükürt Sulphur		410.737
Amonyak Ammonia		537.804
DAP DAP	9.915	
Toplam Total	366.507	948.541
GENEL TOPLAM GRAND TOTAL		1.315.048

Razi'de 2009 yılında 1.315.048 ton ürün satılarak 325.551.062 TL hasılat elde edilmiştir.

Razi Petrochemical sold 1.315.048 tons of fertilizers in 2009 and made revenue of 325.551.062 TL.

### 3-) Araştırma Geliştirme Faaliyetleri

### 3-) Research and Development Activities

#### a- Türkiye Toprak Verimliliği Haritası:

#### a-Turkey Soil Fertility Map:

Türkiye toprakları verimlilik haritasının oluşturulmasını amaçlayan Toprak Haritası Projesi kapsamında çalışmalar devam etmektedir. Bu doğrultuda, mevcut nitelik ve nicelik bilgileri, konumsal verilerle sınıflandırılarak harita programı vasıtasıyla konumlar altındaki alt alanlara veriler şeklinde girilmektedir. Bugüne kadar GPS ile konum tayini yapılarak alınan toplam 2.690 noktanın analizi yapılmıştır.

Studies aiming to form Turkish soil fertility map within the framework of Soil Map Project is continued. In this respect, current qualitative and quantitative information is categorized according to locational data, by means of a mapping software and is input as data into sub-categorizes under each different location. GPS device is used for position detection and analyses from a total of 2.690 different locations are completed.

#### b- Ürün ve Kalite Geliştirme Çalışmaları:

#### b- Product and Quality Improvement Studies:

Tarım Bakanlığı'nın piyasa denetimlerinde Referans Laboratuvarı olan ve aynı zamanda fabrikamıza kalite kontrol ve analiz hizmeti veren Yarımca Laboratuvarımız, TÜRKAK tarafından ISO/IEC EN 17025 Laboratuvar Akreditasyonu kapsamında akredite edilmiştir.

Our Yarımca Laboratory, shown as a reference laboratory by the Ministry of Agriculture for the inspections carried out in the market, also provides quality control and analysis services to our factory. The laboratory is licenced in accordance with ISO/IEC EN 17025 Laboratory Accreditation by TURKAK.

Ürün geliştirme çalışmaları kapsamında organomineral ve organik gübrelerle ilişkin çalışmalar yapılmaktadır. Organo Süper ticari isimli ürünümüz ile ilgili çalışmalar tamamlanarak üretim aşamasına gelinmiştir. Katı kompoze gübrelerimizle ilgili tescil çalışmaları yapılmıştır.

Within the framework of product development, studies on organomineral and organic fertilizer are carried out. The study on our commercial product called: "Organo Super" is completed and ready for the production phase. Registry studies on our compound fertilizers are done.

Yeni formülasyon çalışmaları ve kullanılan hammaddelerde çeşitli değişiklikler yapılmıştır. Cleanphos, Potasmag, Topraközü ürünlerinin çalışmaları yapılmış, ürün portföyüne eklenmiştir.

New formulation studies and some modifications on the raw materials are done. Studies on "Cleanphos, Potasmag and Toprakozu" products are completed and are added to the product portfolio.

Üniversite ve Araştırma Enstitüleri ile birlikte deneme çalışmaları yürütülmektedir.

With a number of universities and research institutions trial studies are continued.



## C.FİNANSAL YAPI

## C.FINANCIAL STRUCTURE

## A. Bilanço

## A. Blance Sheet

Aktif Assets	Cari Dönem Current Period 31.12.2009	Önceki Dönem Previous Period 31.12.2008	Değişim Change % (Y-1)
<b>DÖNEN VARLIKLAR</b> <i>CURRENT ASSETS</i>	564.509.432	643.342.627	-12%
Nakit ve Nakit Benzerleri <i>Cash And Cash Equivalents</i>	21.238.159	109.873.886	-81%
Finansal Yatırımlar <i>Financial Investments</i>	166.960	231.817	-28%
Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	231.579.612	124.465.399	86%
Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	81.806.763	73.411.199	11%
Stoklar <i>Inventories</i>	197.866.971	280.481.720	-29%
Canlı Varlıklar <i>Live Stocks</i>		0	
Diğer Dönen Varlıklar <i>Other Current Assets</i>	31.850.967	54.878.606	-42%
<b>Duran Varlıklar</b> <i>Fixed Assets</i>	1.206.680.177	1.214.542.861	-1%
Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>		0	
Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	7.279.438	4.629.498	57%
Finansal Yatırımlar <i>Financial Investments</i>	6.525.016	2.190.577	198%
Özkaynak Yöntemiyle Değerlenen Yatırımlar <i>Investments Valued By Equity Method</i>	55.598	349.762	-84%
Canlı Varlıklar <i>Live Stocks</i>		0	
Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller <i>Real Estates Purposed For Investment</i>	44.401.769	40.510.391	10%
Maddi Duran Varlıklar <i>Tangible Fixed Assets</i>	853.317.258	887.431.702	-4%
Maddi Olmayan Varlıklar <i>Intangible Fixed Assets</i>	334	2.760	-88%
Şerefiye <i>Goodwill</i>	224.501.054	224.501.054	0%
Ertelenmiş Vergi Varlığı <i>Deferred Tax</i>	40.787.360	46.625.071	-13%
Diğer Duran Varlıklar <i>Other Fixed Assets</i>	29.812.350	8.302.046	259%
<b>TOPLAM VARLIKLAR</b> <i>TOTAL ASSETS</i>	1.771.189.609	1.857.885.488	-5%

Pasif Liabilities	Cari dönem Current Period 31.12.2009	Önceki Dönem Previous Period 31.12.2008	Değişim Change % (Y-1)
<b>KAYNAKLAR LIABILITIES</b>			
<b>Kısa Vadeli Yükümlülükler Current Liabilities</b>	695.057.433	561.253.951	24%
Finansal Borçlar Financial Debts	176.313.199	214.075.004	-18%
Diğer Finansal Yükümlülükler Other Financial Liabilities		0	
Ticari Borçlar Trade Payables	302.817.868	228.214.296	33%
Diğer Borçlar Other Debts	168.998.289	73.274.717	131%
Dönem Karı Vergi Yükümlülüğü Current Period Tax Liabilities		0	
Borç Karşılıkları Provisions For Liabilities And Expenses	30.784.303	41.633.642	-26%
Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler Other Current Liabilities	16.143.774	4.056.292	298%
<b>Ara Toplam</b>		561.253.951	-100%
<b>Uzun Vadeli Yükümlülükler Long Term Liabilities</b>	496.175.620	566.711.407	-12%
Finansal Borçlar Financial Debts	191.633.106	231.999.916	-17%
Diğer Finansal Yükümlülükler Other Financial Liabilities		0	
Ticari Borçlar Trade Payables	218.590.282	255.021.996	-14%
Kıdem Tazminatı Karşılığı Provision For Employee Termination	85.952.232	79.689.495	8%
Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü Deferred Tax Liabilities		0	
Diğer Uzun Vadeli Yükümlülükler Other Long Term Liabilities		0	
<b>ÖZKAYNAKLAR Shareholder's Equity</b>	579.956.556	729.920.130	-21%
Ana Ortaklığa Ait Özkaynaklar	274.161.847	311.627.295	-12%
Ödenmiş Sermaye Paid In Capital	83.500.000	83.500.000	0%
Sermaye Düzeltmesi Farkları Capital Adjustment Differences		0	
Değer Artış Fonları Appreciation Fund	89.303.889	89.807.364	-1%
Yabancı Para Çevrim Farkları Foreign Exchange Conversion Difference	51.303.197	29.207.902	76%
Kârdan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler Restricted Retained Earnings	5.645.297	5.645.297	0%
Geçmiş Yıllar Kâr -Zararları Previous Profit - Loss	103.466.732	125.655	82242%
Net Dönem Kârı - Zararı Net Profit - Loss	-59.057.268	103.341.077	-157%
Azınlık Payları Minority Shares	305.794.709	418.292.835	-27%
<b>TOPLAM KAYNAKLAR TOTAL LIABILITIES</b>	1.771.189.609	1.857.885.488	-5%

## B. Gelir Tablosu

## B. Income Statement

Gelir Tablosu (TL) <i>Income Statement (TRY)</i>	Cari Dönem (XI/25) <i>Current Period</i> (XI/25) 31.12.2009	Önceki Dönem (XI/25) <i>Previous Period</i> (XI/25) 31.12.2008	Değişim Change %
Satış Gelirleri <i>Net Sales Revenues</i>	1.044.820.089	1.411.645.324	-26%
Satışların Maliyeti ( - ) <i>Cost Of Goods Sale (-)</i>	(929.795.248)	(942.670.063)	-1%
Brüt Faaliyet Karı - Zararı <i>Gross Profit - Loss</i>	115.024.841	468.975.261	-75%
Faaliyet Giderleri ( - ) <i>Operating Expenses (-)</i>	(78.883.585)	(71.549.185)	10%
Esas Faaliyet Karı Zararı <i>Net Operating Profit - Loss</i>	36.141.256	397.426.076	-91%
Diğer Faaliyetlerden Gelirler Ve Karlar <i>Revenues And Profits From Other Operations</i>	41.849.193	10.732.558	290%
Diğer Faaliyetlerden Giderler Ve Zararlar ( - ) <i>Expenses And Losses From Other Operations</i>	(16.463.698)	(6.196.385)	166%
Faaliyet Kârı - Zararı <i>Operation Profit - Loss</i>	61.526.751	401.962.249	-85%
Finansal Gelirler <i>Financial Expenses</i>	(133.751.059)	(181.710.609)	-26%
Finansal Giderler <i>Financial Income</i>	31.620.105	42.158.660	-25%
Özkaynak Yöntemiyle Değ.Yatırımların Kâr - Zararındaki Paylar <i>Profit - Loss Share In Investments Appreciating through Management Of Equity Capital</i>	(1.094.166)	(450.238)	143%
Vergi Öncesi Kar - Zarar <i>Profit - Loss Before Tax</i>	(41.698.369)	261.960.062	-116%
Vergiler <i>Tax</i>	(6.464.938)	20.308.761	-132%
Dönem Kârı Veya Zararı <i>Period Profit - Loss</i>	(48.163.307)	282.268.823	-117%
Duran Varlık Değer Artış Fonundaki Değişim- <i>Change In Fixed Assets Appreciation Funds</i>	(503.475)		
Yabancı Para Çevrim Farkları- <i>Change In Foreign Currency Conversion Differences</i>	22.095.294	29.207.902	-24%
Dönem Net Kârı Veya Zararı <i>Net Profit - Loss</i>	(26.571.488)	311.476.725	-109%
Dönem Kârı Veya Zararı Ana Ortaklık Payı <i>Share Of Main Partnership</i>	(59.057.268)	103.341.077	-157%

## C. Oranlar

## C. Ratios

Oran Analizi <i>Ratio Analysis</i>	2009	2008	2007	2006	2005
Likidite Oranı <i>Liquidity Ratios</i>					
Cari Oran <i>Current Ratio</i>	0,81	1,15	1,36	1,37	1,40
Asit Test Oranı <i>Acid Test Ratio</i>	0,53	0,65	0,98	0,86	1,79
Mali Oranlar <i>Fiscal Ratios</i>					
Finansal Kaldıraç Oranı <i>Financial Leverage Ratio</i>	0,67	0,61	0,52	0,66	0,64
Öz Kaynaklar - Aktif <i>Share Holder's Equity - Assets</i>	0,33	0,39	0,48	0,34	0,36
Verimlilik Oranları <i>Efficiency Ratios</i>					
Stok Devir Hızı <i>Inventory Turnover</i>	3,88	5,31	7,04	7,17	7,40
Alacakların Tahsil Suresi <i>Receivables Turnover</i>	62,18	24,09	40,29	33,10	51,00
Aktif Devir Hızı <i>Assets Turnover</i>	0,57	0,76	1,55	2,42	2,58
Kârlılık Oranları <i>Profitability Ratios</i>					
Brüt Kârlılık Oranı <i>Gross Profitability Margin</i>	0,11	0,33	0,13	0,12	0,10
Esas Faaliyet Kârlılık Oranı <i>Net Operating Profitability Ratios</i>	0,03	0,28	0,06	0,05	0,02
Favök - Satışlar <i>Ebidta - Sales</i>	0,1	0,32	0,07	0,05	0,02

## D. İDARİ FAALİYETLER

### Şirket Üst Yönetimi

#### **MEHMET KOCA**

*Genel Müdür*

*Endüstri Mühendisi - Yönetici*

01.09.1965, Afyon/Bolvadin doğumlu. İlk ve orta öğrenimini Bolvadin'de, yüksek öğrenimini ise İTÜ Sakarya Mühendislik Fakültesi, Endüstri Mühendisliği Bölümü'nde tamamlamıştır. 1986'da mezuniyetin ardından çeşitli firmalarda yönetici olarak çalışmıştır. Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de 2003 yılında Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlamış, 2006 yılından itibaren de genel müdürlük görevine getirilmiştir. Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de yönetim kurulu üyeliği, Razi Petrochemical'da yönetim kurulu başkanlığı ve Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.'de ise yönetim kurulu üyeliği görevlerini yürütmektedir. Evli ve 4 çocuk babasıdır.

#### **FERHAT ŞENEL**

*Genel Müdür Yardımcısı*

*İşletmeci - Yönetici*

01.12.1960, Tokat/Erbaa doğumlu. Yüksek öğrenimini 1984 yılında İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesi'nde tamamlamıştır. Eğitim sonrası iş hayatına Türkiye Kalkınma Bankası'nda başlamış, 1998 yılına kadar çeşitli görevlerde bulunmuştur. 1998-2004 döneminde çeşitli kuruluşlarda üst düzey yöneticilik görevleri üstlenmiştir. 2004 yılında Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlamıştır. Razi Petrochemical'da yönetim kurulu üyesidir. Evli ve 2 çocuk babasıdır.

#### **TAHİR OKUTAN**

*Genel Müdür Yardımcısı*

*Ziraat Mühendisi - Yönetici*

03.02.1966, Afyon/Emirdağ doğumlu. Yüksek öğrenimini Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi'nde 1988 yılında tamamlamıştır. Ayrıca Anadolu Üniversitesi İktisat Fakültesi'nden 1998 yılında mezun olmuştur. Ardından Dumlupınar Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü İşletme Ana Bilim Dalı Yönetim ve Organizasyon Bölümü'nde yüksek lisans yapmıştır. Tarım Kredi Kooperatifleri'nde iş hayatına başlamış ve 2006 yılına kadar çeşitli üst düzey görevlerde bulunmuştur. 2006 yılında Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve

## D. ADMINISTRATIVE ACTIVITIES

### Company's Senior Management

#### **MEHMET KOCA**

*General Manager*

*Industrial Engineer - Manager*

Mehmet KOCA was born in Bolvadin, Afyon on 01.09.1965. After completing his primary and secondary education in Bolvadin, he started his university education at the Industrial Engineering Department of İTÜ Sakarya Faculty of Engineering and graduated in 1986. He took responsibilities in many companies as a partner and/or a manager. Mehmet KOCA has joined Gübre Fabrikaları T.A.Ş. in 2003 as Assistant General Manager and he is the General Manager and member of the Board of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. since 2006. KOCA is also Chairman of the Board of Razi Petrochemical Co. and member of the Board of Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. He is married and has 4 children.

#### **FERHAT ŞENEL**

*Assistant General Manager*

*Business Administrator - Manager*

Ferhat Şenel was born in Erbaa, Tokat on 01.12.1960. He graduated from the Istanbul University Business Administration Faculty. He started his career at Turkish Development Bank and served at several positions till 1998. He assumed top management position in several organizations between 1998-2004 and started to serve as Assistant General Manager at Gübre Fabrikaları T.A.Ş. in 2004. ŞENEL is also member of the Board of Razi Petrochemical Co. He is married and has 2 children.

#### **TAHİR OKUTAN**

*Assistant General Manager*

*Agricultural Engineer - Manager*

Tahir Okutan was born in Emirdağ, Afyon on 03.02.1966. After finishing his university education at Atatürk University Agricultural Faculty in 1988, he has graduated from Anadolu University Faculty of Economics in 1998. He then got his master's degree at Dumlupınar University Institute of Social Sciences Business Administration Management and Organization department. He started his career at Turkish Agriculture Credit Cooperatives and served at several positions till 2006 and started to serve as Assistant General Manager to Gübre Fabrikaları T.A.Ş. in 2006.

başlamıştır. Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.'de yönetim kurulu üyeliği ve Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.'de denetim kurulu üyeliği görevlerini yürüten Okutan, evli ve iki çocuk babasıdır.

#### İSMAİL BABACAN

Genel Müdür Yardımcısı

Tarihçi - Yönetici

01.05.1963, Malatya/Yeşilyurt doğumlu. Yüksek öğrenimini Boğaziçi Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Tarih Bölümü'nde tamamlamıştır. 1985-1987 yılları arasında Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde yüksek lisans yapmıştır. 1987 yılında iş hayatına öğretmen olarak başlamış, daha sonra özel sektöre geçerek 2009 yılına kadar çeşitli üst düzey görevlerde bulunmuştur. 2009 yılında Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlamıştır. Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.'de yönetim kurulu üyeliği görevini yürüten Babacan, evli ve 3 çocuk babasıdır.

#### OSMAN BALTA

Genel Müdür Yardımcısı

Makine Mühendisi - Yönetici

01.09.1963, Erzurum/İlca doğumlu. Yüksek öğrenimini İ.T.Ü. Sakarya Mühendislik Fakültesi Makine Mühendisliği bölümünde tamamlamıştır. 1989 yılında Türkiye Gemi Sanayi A.Ş.'de proje mühendisi olarak iş hayatına başlamıştır. 2009 yılına kadar özel sektörde çeşitli üst düzey görevlerde bulunmuştur. 2009 yılında Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlayan Balta, evli ve 3 çocuk babasıdır.

OKUTAN is also member of the Board of Tarkim Bitki Koruma Ürünleri San. Ve Tic. A.Ş. and member of the Auditors of Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. He is married and has 2 children.

#### İSMAİL BABACAN

Assistant General Manager

Historian – Manager

İsmail Babacan was born in Malatya / Yesilyurt on 01.05.1963. He got his university degree from Bogazici University, Department of Science – Literature. He has done his master's degree in Marmara University, Department of Theology between 1985-1987. He has started his career as a teacher and then continued his career in private sector. Until 2009 he has been in various high rank positions. In 2009, he has joined Gubre Fabrikaları T.A.S team as an Assistant General Manager. He is also member of the Board of Negmar Denizcilik Yatirim A.S. He is married and has 3 children.

#### OSMAN BALTA

Assistant General Manager

Mechanical Engineer – Manager

Osman Balta was born in Erzurum / Ilica on 01.09.1963. He got his university degree from Istanbul Technical University, Sakarya Engineering Department - Mechanical Engineering. In 1989 he has started his career in Turkiye Gemi Sanayi A.S. as project engineer. Until 2009 he has been in various high rank positions. In 2009, he has joined Gubre Fabrikaları T.A.S team as an Assistant General Manager. He is married and has 3 children.

Tablo 15 Table 15

Gübretaş Personel Durumu <i>Gübretaş Personnel</i>							
PERSONEL <i>PERSONNEL</i>	2009			2008			Değişim <i>Change</i> %
	Kapsam Dışı <i>Employees (Non Union)</i>	Kapsam İçi <i>Workers (Union)</i>	Toplam <i>Total</i>	Kapsam Dışı <i>Employees (Non Union)</i>	Kapsam İçi <i>Workers (Union)</i>	Toplam <i>Total</i>	
Genel Müdürlük <i>Head Office</i>	82	-	82	80	-	80	0%
Yarımcı Tesisleri <i>Yarımcı Plant</i>	43	200	243	41	227	268	-9%
Manisa Tesisleri <i>Manisa Plant*</i>	6	-	6	4	-	4	50%
Bölge Satış Müdürlükleri <i>Regional Sales Dir.</i>	49	-	49	49	-	49	0%
<b>TOPLAM <i>TOTAL</i></b>	<b>180</b>	<b>200</b>	<b>380</b>	<b>174</b>	<b>227</b>	<b>401</b>	<b>-6%</b>

\* Manisa Tesislerimizin faaliyeti 30.11.2009 tarihinde sona ermiştir. *Operation of Manisa Facility has expired at the date of 30.11.2009*

2009 yılı içerisinde 52 çalışmamız, şirketimizden ayrılmıştır.

In 2009, 52 employees retired from the company.

## Toplu İş Sözleşmesi

Mevcut toplu iş sözleşmesi 2009-2010 yıllarını kapsamaktadır. 2009 yılında işveren-sendika-işçi ilişkilerinde olumsuz bir durum görülmemiştir.

## Eğitim Faaliyetlerimiz

Eğitimlerimiz çalışanlarımızın yönetsel, bireysel ve mesleki yetkinlikleri geliştirmeye yönelik olmuştur. 148 personelimizin katılımıyla toplam 1086 saat eğitim gerçekleştirilmiştir.

## E. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU

### 1. KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİNE UYUM BEYANI:

Şirketimiz 2009 yılı faaliyet döneminde Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yayımlanan Kurumsal Yönetim İlkelerinde yer alan prensiplere bağlı olarak çalışmalarını sürdürmüştür.

### BÖLÜM I – PAY SAHİPLERİ

#### 2. Pay Sahipleri ile İlişkiler Birimi

Şirketimizde pay sahipleri ile ilişkiler Bütçe, Raporlama, Yatırımcı ve İştirak İlişkileri departmanımızca yürütülmektedir. Bütçe, Raporlama, Yatırımcı ve İştirak İlişkileri departmanı, Sermaye Piyasası Kurulu ve İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'na karşı, şirketin sorumluluklarını üstlenmiş olup, sermaye artırımlarında, kâr payı ödemelerinde, hisse senedi değişimlerinde ortakların işlemlerini yapmak, aracılık işlemlerini üstlenen kurumla çalışmaları takip etmek, ortakların yazılı veya sözlü müracaatlarında onları bilgilendirmekle görevlidir. Görevli personel ve iletişim bilgileri şu şekildedir:

Görevli Personel Name	Unvan Title	Telefon Phone	E-Posta E-Mail
Necmettin Öner	Müdür <i>Manager</i>	(+90 212) 376 50 27	noner@gubretas.com.tr
Mustafa Özyeşil	Uzman Yardımcısı <i>Assistant Expert</i>	(+90 212) 376 50 83	mozyesil@gubretas.com.tr

## Collective Labor Agreement

Present collective labor agreement covers the years 2009-2010. In 2008, nothing negative was experienced in the employer-union-worker relationship.

## Education Activities

Education activities are aimed at developing managerial, personal and professional capacities of the staff. Education activities of 1086 hours with participation of 148 employees were carried out.

## E. CORPORATE GOVERNANCE PRINCIPLES COMPLIANCE REPORT

### 1. CORPORATE GOVERNANCE PRINCIPLES COMPLIANCE STATEMENT:

The Company has carried out its activities in the period of 2009 in accordance with the Corporate Governance Principles issued by the Capital Market Board.

### SECTION I – SHAREHOLDERS

#### 2. Shareholders Relations Department

Shareholders Relations is maintained by our Budget, Reporting, Investor and Affiliate Relations Department. The department has undertaken company responsibilities for Capital Market Board (SPK), İstanbul Stock Exchange (İMKB) to handle shareholders' transactions at capital increase, dividend disbursement, exchange of shares, to follow operations with stock broker, reply and inform shareholders' written and verbal requests. The list of responsible employees and their contact information is as follows:

### 3. Pay Sahiplerinin Bilgi Edinme Haklarının Kullanımı

Dönem içinde pay sahiplerimizden gelen yazılı ve sözlü bilgi talebi başvurularının tamamı yanıtlanmıştır. Ayrıca, Şirketimiz pay sahiplerini ilgilendiren konularda internet ortamında duyurular yapılmakta olup, Sermaye Piyasası Kanunu ve Türk Ticaret Kanunu hükümleri çerçevesinde basın ilan yolu ile yatırımcılara ulaşılmaktadır. Ana Sözleşmemizde Özel Denetçi atanmasına ilişkin bir madde bulunmamakta olup bu konuda yatırımcılardan herhangi bir talep gelmemiştir.

### 4. Genel Kurul Bilgileri

Şirketimizin Genel Kurulları, Türk Ticaret Kanunu ve Sermaye Piyasası Kanunu hükümleri çerçevesinde yapılır. En büyük ortağımız Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nin iştirak oranı %78,48 olduğundan, toplantılarımızda gerekli nisabın sağlanmasında problem yaşanmamaktadır. Şirketimizin ihraç ettiği hisse senetleri hamiline yazılı olduğu için, yatırımcılara Genel Kurul davetleri basın yoluyla yapılmaktadır. Ancak Genel Kuruldan 15 gün evvel Faaliyet Raporu şirket merkezinde Pay sahiplerinin incelemesine hazır bulundurulmaktadır. Genel Kurullarda gündem maddeleri görüşülürken, ilgili gündem maddesi oylamaya sunulmadan önce pay sahiplerine bu madde hakkında söyleyecekleri birşey olup olmadığı sorulur. Ayrıca gündemin teklif ve temmeniler maddesine geçildiğinde katılımcıların şirket hakkında sorduğu sorular, şirket yetkilileri tarafından cevaplandırılır. Gündemdeki maddeler görüşülürken pay sahipleri tarafından Divan Başkanlığına önerge verilir. Bu önergeler oya sunulduktan sonra bu önergelerdeki talepler tutanaklara geçirilmek suretiyle işleme alınır. Genel Kurul tutanakları Şirketimizin genel merkezinde pay sahiplerine açık olarak tutulmaktadır.

### 5. Oy Hakları ve Azınlık Hakları

Şirketimizde imtiyazlı hisse senedi olmadığından, imtiyazlı oy hakkı bulunmamaktadır.

### 6. Kâr Dağıtım Politikası ve Kâr Dağıtım Zamanı

Şirketimizde kâr dağıtımını konusunda imtiyaz yoktur. Şirketin kâr dağıtımını Sermaye Piyasası Kanunu ve Türk Ticaret Kanunu hükümleri çerçevesinde yasal süreler içerisinde yapılmaktadır.

### 3. Use of Shareholders' Rights to Obtain Information

Whole written and verbal information requests from the shareholders are replied. Also information related to shareholders and investors has been announced through internet and newspapers in accordance with Turkish Trade Law and Capital Market Code. There is no clause about assigning a special auditor in the articles of association and we have not received any request from investors on this subject.

### 4. Information on General Assembly

General Assembly Meetings of the company shareholders are held in accordance with the Turkish Trade Law and Capital Market Code. There is no problem for attendance quorum because as main shareholders' participation rate is 78,48% Company's issued stocks are bearer share therefore general assembly meeting invitations are made through press. But annual report is made available at the company head office 15 days prior to the general assembly meetings for Shareholders' inspection. During the general assembly meeting, shareholders are asked if they have a say on the article discussed before the voting takes place. At the 'wishes and recommendations' session of the meeting, questions of the participants are answered by the company authorities on the matters discussed. During discussion of articles proposals are given to the Meeting Administrator by shareholders. After voting these proposals are executed by entering them in the minutes. The minutes of general assembly meetings are accessible to shareholders at head office of company.

### 5. Voting Rights and Minority Rights

There are no privileged rights on voting because there is no preferential stock issued.

### 6. Dividend Policy and Deadline for Dividend Distribution

There are no privileged rights on distribution of dividends in the company. Distribution of dividends are completed within official period in accordance with Capital Market Law and Turkish Trade Law.

## 7. Payların Devri

Şirketimizin ana sözleşmesinde pay devrini kısıtlayan bir hüküm bulunmamaktadır.

## **BÖLÜM II – KAMUYU AYDINLATMA VE ŞEFFAFLIK**

### 8. Şirket Bilgilendirme Politikası

Şirketimiz yatırımcıyı bilgilendirme konusunda mevcut mevzuat hükümleri çerçevesinde hareket etmektedir.

### 9. Özel Durum Açıklamaları

Yıl içinde Sermaye Piyasası Kanunu hükümleri uyarınca 27 adet özel durum açıklaması yapılmıştır. Bildirimler kanuni süresi içerisinde yapılmıştır. Şirketimizin ihraç etmiş olduğu hisse senetleri yurt dışı borsalarında kote edilmemiştir.

### 10. Şirket İnternet Sitesi ve İçeriği

Şirketimizin internet sitesi mevcuttur. İnternet adresimiz [www.gubretas.com.tr](http://www.gubretas.com.tr)'dir. İnternet sitemizde Sermaye Piyasası Kurulu Kurumsal Yönetim İlkelerinde sayılan bilgilere yer verilmiştir.

### 11. Gerçek Kişi Nihai Hakim Pay Sahibi / Sahiplerinin Açıklanması

Şirketimizin en büyük ortağı %78,48 ile Türkiye çapında yaygın, yaklaşık 1.3 milyon çiftçi ortağın oluşturduğu Tarım Kredi Kooperatifleri'nin üst birliği statüsünde olan Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'dir.

### 12. İçeriden Öğrenebilecek Durumda Olan Kişilerin Kamuya Duyurulması

Şirketimizde böyle bir liste oluşturulmamış olup, bu konu ile ilgili kamuya herhangi bir duyuru yapılmamıştır.

## **BÖLÜM III – MENFAAT SAHİPLERİ**

### 13. Menfaat Sahiplerinin Bilgilendirilmesi

Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'in hedeflerine ulaşmasında ve faaliyetlerinde ilgisi bulunan kurum veya menfaat sahiplerinin mevzuat ile düzenlenen veya henüz düzenlenmemiş haklarının garanti altına alınmasını sağlar.

## 7. Transfer of Shares

There is no clause that restricts transfer of shares in articles of association of the company.

## **SECTION 2 – PUBLIC DISCLOSURE AND TRANSPARENCY**

### 8. Company Information Disclosure Policy

In terms of informing investors, our company acts within the framework of the present legislations.

### 9. Disclosure of Material Events

The company has announced 27 special events disclosures according to CMB regulations during the year. Disclosures have been announced in legal period. The company's issued shares have not listed in foreign stock exchanges.

### 10. The Company's Website and Its Contents

The company has a website on [www.gubretas.com.tr](http://www.gubretas.com.tr). All information mentioned in Capital Market Board Corporate Governance Principles are provided in the company's website.

### 11. Disclosure of the Company's Ultimate Controlling Individual Shareholder / Shareholders

The company's main shareholder which owns 78,48% of shares is Agriculture Credit Cooperatives Central Union which is top union of Agriculture Credit Cooperatives that consisted of 1.3 million farmer shareholders.

### 12. Disclosure On Insiders

There is no such list has been formed in the company and nothing has been disclosed to public on this matter.

## **SECTION III – STAKEHOLDERS**

### 13. Informing Stakeholders

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. provides guarantee in order to protect the interests of the parties and investors who are involved in the process of reaching Gübretaş's goals, whether their rights are protected by legislations or not.



Menfaat sahipleri; şirket ortakları/pay sahipleri, çalışanlar, alacaklılar, müşteriler, tedarikçiler, sendikalar, sivil toplum kuruluşları, devlet ve şirketle ortak iş yapmayı veya yatırım yapmayı düşünebilecek tasarruf sahiplerinden oluşur. Menfaat sahiplerinin; şirket ile veya kendi aralarında oluşabilecek çıkar çatışmalarının en aza indirilmesi için dengeli yaklaşımlar içinde olunur ve bu haklar birbirinden bağımsız değerlendirilir.

Şirket faaliyetlerini aksatmayacak şekilde, menfaat sahiplerinin şirket yönetimine katılımına yönelik mekanizma ve modeller geliştirilir.

Yönetim kurulu üyeleri ve yöneticiler, menfaat sahiplerini zarara uğratacak ve mal varlığının azalmasına yol açacak tasarruflardan kaçınırlar, şirket menfaati ile menfaat sahiplerinin menfaatleri arasında tutarlı bir denge esasına göre işi yönetirler.

#### 14. Menfaat Sahiplerinin Yönetime Katılımı

Daha etkili, verimli, kaliteli mal ve hizmet üretimi amacıyla, şirketimizle ilgili menfaat sahipleriyle fikir alışverişi ve toplantılar yapılmakta ve şirketin karar ve politikalarının oluşmasında görüşleri dikkate alınmaktadır.

#### 15. İnsan Kaynakları Politikası

Çalışanlarımızı seçerken ve işe yerleştirirken etnik köken, dil, din, cinsiyet, renk veya siyasi düşünce ayrımı gözetmeyiz. Tek kriterimiz, Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'yi benimseyip "biz" duygusunu paylaşabilecek, sorumluluk alabilecek, iş ahlakı olan, idealist, titiz ve takım çalışmasına uygun, sürekli kendisini yenileyebilen ve geliştirebilen, analitik düşünceye sahip insanları bulmaktır.

Değerlendirmeyi; verimlilik, Gübre Fabrikaları T.A.Ş. ilke ve prensiplerine uyum, kurum kültürünü paylaşma ve objektif başarı kriterlerine göre yaparız. Profesyonel yöntem ve tekniklerle, çalışanlarımızın bilgi, birikim ve donanım eksikliklerini tespit etmek suretiyle bunların giderilmesi için gerekli faaliyetleri uygularız.

Başarı gösteren çalışanlarımızın yata ve dikey ilerlemelerini teşvik eder, onları maddi-manevi olarak ödüllendiririz.

Çalışanlarla ilgili alınacak kararlarda, çalışanlar-

Stakeholders consist from shareholders, employees, creditors, customers, suppliers, trade unions, non-governmental organizations and savers who consider to invest or to do business with the state and the company. In order to minimize the conflict of interests between company and the stakeholders or among the stakeholders, a balanced approach is adopted and their rights are considered independently.

The company develops mechanisms and models, without blocking company activities, for participation of stakeholders to company management.

The members of the Board of Directors and Managers avoid from disposals that will inflict loss on the stakeholders or reduce assets. They manage the business based on coherent balance between the company and stakeholders benefits.

#### 14. Participation of the Stakeholders in the Management

The company holds meetings in order to exchange ideas with stakeholders. The outcome of the meetings is used to shape the company decisions and policies to provide more effective, efficient, better quality products and services.

#### 15. Human Resources Policy

We do not discriminate on the ground of ethnic, language, religion, gender, color or political opinion when hiring personnel. Our only criterion is to find people who can share the sense of 'us' which Gübretaş adopts, take responsibility, have business ethics, are idealist, are captious, are suitable for team work, renew and improve himself, have analytical thinking.

We do evaluate people according to their productivity, their adoption to the corporate culture and objective success criteria. When we encounter the lack of knowledge and experience among our employees after applying professional methods and techniques, we provide all the necessary activities to develop their skills and educations.

We encourage persone who demonstrate development horizontally and vertically, reward them materially and spiritually.

We give importance to exchanging views with personal and trade union representatives when taking decisions on personnel.

dan ve sendika temsilcilerinden görüş alışverişine önem veririz.

Çalışanlarımızın maddi ve manevi her türlü gereksinimlerini karşılamak suretiyle, görevlerini en üst düzeyde yerine getirebilecekleri fiziki ve sosyal ortamı hazırlarız.

Gübret Fabrikaları T.A.Ş.'de İnsan Kaynakları politikamız beş temel ilkeye dayanmaktadır:

- Eşitlik
- Katılımcı Yönetim ve Şeffaflık
- Çalışma Koşullarında Sürekli İyileştirme
- Verimlilik Bazlı Ücretlendirme
- İnsan Haklarına Saygı

## 16. Müşteri ve Tedarikçilerle İlişkiler Hakkında Bilgiler

Gübret Fabrikaları T.A.Ş., mal ve hizmetlerinin pazarlamasında ve satışında müşteri memnuniyetini sağlayıcı her türlü tedbiri alır. Bu doğrultuda;

- Müşterinin satın aldığı mal ve hizmete ilişkin talepleri süratle karşılar ve gecikmeler hakkında süre bitimi beklenmeksizin müşteriler bilgilendirilir.
- Mal ve hizmetlerde kalite standartlarına uyulur ve standardın korunmasına özen gösterilir. Bu amaçla kaliteye ilişkin belirli bir garanti sağlanır. Standardın altında kalan mal ve hizmetler telafi ve tazmin edilir.
- Ticari sır kapsamında, müşteri ve tedarikçiler ile ilgili bilgilerin gizliliğine özen gösterilir.
- Şirket ile müşteriler ve tedarikçiler arasında haksız menfaatten uzak iyi ilişkiler kurulması ve taraflar arasında yapılan anlaşma koşullarına uyum sağlanması için şirketçe gerekli önlemler alınır.

## 17. Sosyal Sorumluluk

### *Bursiyer ve Burs Miktarı*

Türkiye genelinde Ziraat Fakültesi bulunan 23 üniversitede toplam 59 ziraat fakültesi öğrencisine karşılıksız eğitim bursu verilmektedir.

### *Vakıf Kurulması*

Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği öncülüğünde kurulan Tarım Kredi Koopera-

We prepare social and physical place that our personnel can realize their duties at highest level by meeting requirements of all their material and spiritual needs.

Our human resources policy in Gübretas is based on five fundamental principles;

- Equality
- Participative management and transparency
- Continuous improvement of working conditions
- Productivity-based payment
- Respecting Human Rights

## 16. Information on Relations with the Clients and Suppliers

Gübretas takes all the necessary steps for customer satisfaction in marketing and sales of goods and services. In this respect:

The company meets customer orders of the product and service swiftly and informs the customers if any delays would occur.

The company conforms to quality standards on goods and services and takes a special care of keeping standards. A specified guarantee is provided for this purpose. Goods and services those under standards are compensated and indemnified.

The company takes care of information privacy about customers and suppliers under commercial privacy.

The company takes all the necessary measures to prevent unfair business gain between suppliers and the customers and establish good relations and accord agreement conditions between contracting parties.

## 17. Social Responsibility

### *Scholarships*

GUBRETAS provides scholarship for 59 agriculture faculty students from 23 different universities with agriculture faculties all across Turkey.

### *Establishing a Foundation*

Our company as a founder has donated 200.000 TL to Tarım Kredi Kooperatifleri Eğitim, Kültür ve Sağlık Vakfı (The Agriculture Credit Coopera-

tifleri Eğitim, Kültür ve Sağlık Vakfı'na (TAREK-SAV) şirketimiz 200.000 TL vakfederek kurucu üye olmuştur. Vakfın kuruluş varlığı 830.000,00 TL'dir.

Vakfın amacı, her düzeyde eğitim, öğretim, kültür ve sağlık konularında, kamu yararına ve kamu hizmeti niteliğinde faaliyetler yaparak, genç nesillerin; cumhuriyet, demokrasi, lâiklik ve temel insan hakları başta olmak üzere, çağdaş medeniyetin ortak ve evrensel değerlerini, bilimsel ve rasyonel düşünceyi ve bilim metodunu özümseyip bir yaşam biçimi haline getirmiş; bilgili, kültürlü ve çağdaş teknolojiye hâkim; bilgi ve teknoloji üretebilen ve bunları ülkemizin ve insanlığın yararına kullanabilen; özgüvene, yüksek iş ahlakına ve iş disiplinine sahip; üretici, yaratıcı, girişimci ve inisiyatif sahibi; uluslararası düzeyde rekabete ve çağla baş etmeye hazır; insan ve doğa sevgisi ve yaşama sevinciyle dolu ve dolayısıyla, ülkemize ve tüm insanlığa daha yararlı bireyler olarak yetişmesine; ayrıca, yaşam boyu eğitim anlayışına uygun olarak, her yaş ve seviyedeki insanın bilgi ve kültür yönünden gelişmesine, daha sağlıklı, üretici ve yaratıcı hale gelmesine çalışmak, hizmet etmek, katkıda bulunmak ve bunun için her seviye, derece ve nitelikte, anaokulu, ilköğretim okulu, lise ve meslek yüksek okulu, üniversite, lisansüstü eğitim kurumları, kültür ve spor tesisleri, araştırma ve uygulama merkezleri ve sağlık kuruluşları kurmak ve işletmektir.

### **Eğitim**

Türk çiftçisini bilinçli tarıma teşvik amacıyla sürdürülen eğitim faaliyetleri 2009 yılında devam etmiştir. "Bilinçli Üretici Kazanır" adıyla düzenlenen eğitim projesi kapsamında tarımsal faaliyetlerin yoğun olduğu 7 kentimizde Ziraat Fakülteleri ile işbirliği yapılarak bölgedeki ziraat mühendisleri ve çiftçilere seminerler verilmiştir. Bölge Satış Müdürlüklerimiz faaliyet alanlarındaki Tarım Kredi Kooperatifleri ile birlikte düzenledikleri çiftçi eğitim toplantılarında katılımcıları tarımsal üretimle ilgili her konuda bilgilendirmiştir. Uzman ziraat mühendisleri bu toplantılarda çiftçilerimizi özellikle bilinçli gübre ve gübreleme tekniği seçimi ve toprak analizi konusunda aydınlatmıştır.

tives Education, Culture and Health Foundation), which was established under the guidance of Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği. Foundation's establishment asset is 830.000 TL.

The Foundation's objective is to make activities for the public weals on every level of education, instruction, culture and health topics to provide create rising generation particularly who internalize Republic, Democracy, Secularism and Fundamental Human Rights, Joint and Universal Values of Contemporary Civilization, Scientific and Rational Thought and make them their way of life and are intellectual,cultural,dominates technology and able to produce technology and use it in favour public and has self confidence,high business ethic and business discipline and also generative,creative,entrepreneur and has initiative and ready to keep up with era and international level competition and full of with joy of living and by this way growing beneficial person to our country and all humanity, in addition to in line with life long education approach contributing to improvement of people for every age and level in terms of knowledge and culture,struggling for being healthier,more generative and creative and to implement this aim build and running in every level of kindergarden,primaryschool,lycee ,vocational high school,university,postgraduate education,plant of sport and culture,research and implementation center and health institutions.

### **Training**

Our training activities aimed at supporting knowledgeable agriculture continued in 2009 too. Under the framework of a training project called: "Conscious Farmer Earns" in cooperation with the university agriculture departments, seminars targeting agricultural engineers and farmers were organized in seven cities with intensive agricultural activities.

Company's Regional Sales Directorates informed farmers in all aspects of agriculture in seminar meetings organized in cooperation with Agriculture Credit Cooperatives. Specialist agricultural engineers enlightened farmers in these meetings on conscious choice of fertilizers and application methods and soil analysis.

## BÖLÜM IV – YÖNETİM KURULU

## SECTION IV – BOARD OF DIRECTORS

### 18. Yönetim Kurulunun Yapısı, Oluşumu ve Bağımsız Üyeler

Şirketimizde; Yönetim Kurulumuz, Genel Kurul Toplantılarında Ana Sözleşme ve Türk Ticaret Kanunu hükümleri çerçevesinde seçilir. Türk Ticaret Kanunu ve Sermaye Piyasası Kurulu mevzuatı çerçevesinde görevlerini ifa ederler. Mevcut durum itibarıyla Yönetim Kurulu Üyeleri aşağıdaki gibidir.

### 18. The Structure and Composition of the Board of Directors and Independent Members

In the company; Board of Directors are voted under the Articles of Association and Turkish Trade acts framework at the shareholders' meeting. They fulfill their duties under the Turkish Trade Laws and Capital Market Board acts. Available members of Board of Directors are:

Bedrettin YILDIRIM	Başkan <i>Chairman</i>	T.T.K.K.M.B. Genel Müdür <i>General Manager</i>
Necdet DİRİK	Başkan Vekili <i>Vice Chairman</i>	T.T.K.K.M.B. Ted.Paz.D.Bşk. <i>Head of Division</i>
Hamdi GÖNÜLLÜ	Üye <i>Member</i>	T.T.K.K.M.B. Krediler D.Bşk. <i>Head of Division</i>
Dr. Erol DEMİR	Üye <i>Member</i>	T.T.K.K.M.B. Fon Yön. Muh. D. Bşk. <i>Head of Division</i>
Yusuf YEŞİL	Üye <i>Member</i>	T.T.K.K.M.B. Bölge Müdürü <i>Manager</i>
Veli ÇELEBİ	Üye <i>Member</i>	T.T.K.K.M.B. Bölge Müdürü <i>Manager</i>
Mehmet KOCA	Üye <i>Member</i>	GÜBRETAŞ Genel Müdür <i>General Manager</i>

### 19. Yönetim Kurulu Üyelerinin Nitelikleri

Şirketimizin ana sözleşmesinde Yönetim Kurulu Üyelerinin niteliklerini belirleyen hükümler bulunmamakla beraber, seçilen Yönetim Kurulu Üyeleri, Türk Ticaret Kanunu ilgili hükümleri ile Sermaye Piyasası Kurulu Kurumsal Yönetim İlkeleri IV. Bölüm'ünde yer alan niteliklere haizdirler.

### 19. Qualification of Board of Directors

Even though we have no rule or regulations about the qualifications of Board of Directors in the articles of association, they have qualifications that mentioned in the IV. Section of Capital Market Boards corporate governance principles and Turkish Trade Code principles

### 20. Şirketin Misyon ve Vizyonu ile Stratejik Hedefleri

*Gübre Fabrikaları T.A.Ş. olarak Vizyonumuz;*

Geçmişinden ve köklerinden güç alan Türkiye'de öncü, dünyada markalaşmış bir dev Gübre Fabrikaları T.A.Ş.,

Kalite bilinci, etkin kaynak yönetimi, sürekli iyileştirme, verimlilik ve müşteri odaklılığı esas alan yönetim anlayışı çerçevesinde tüm süreçlerinde çağdaş teknolojik imkanlardan azami derecede faydalanan, akademik dünya ve ilgili kurumlarla birlikte çiftçinin bilinçlendirilmesi ve bilgilendirilmesi suretiyle Tarım Kredi Kooperatifleri ile işbirliği içinde sinerji oluşturarak Türk tarımının gelişmesinde ve ilerlemesinde aktif rol oynayan bir firma olmak,

Alt yapı tesisleri ve markalaşmış "Gübretaş" adıyla sektörünü yönlendiren, uluslararası standart-

### 20. The Mission, Vision and Strategic Goals of the Company

*Vision of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. is;*

Encouraged by the company's origin and past; to become leader in Turkey, a trademark in the world, and a giant Gübre Fabrikaları T.A.Ş..

To be a company that benefits from contemporary technological changes as much as possible, grounding on quality consciousness, efficient resource management, continuous improvement, productivity and customer oriented management; to be a leading company for Turkish agricultural by creating synergy together with the academic world, relevant institutions and Agriculture Credit Cooperatives.

To become the leading company that can drive its sector with its infrastructure and well known trademark name "Gübretaş"; to attain

ları yakalamış üretim teknolojisi ile dünya ölçeğinde rekabet gücüne ulaşmış Türkiye'nin bir numaralı firması olmak,

“Önce İnsan” yaklaşımı içinde çalışanlarını hem maddi hem de manevi anlamda fiziki ve sosyal imkanları sağlamış; çevre bilincini, ekolojik dengeyi ve insan sağlığını ön planda tutan, sosyal içerikli projeleri destekleyen ve bizzat içinde yer alan bir firma olmak,

Dünyadaki gelişmeleri yakından takip ederek, Ar-Ge çalışmalarına ağırlık veren, akredite edilmiş laboratuvarları ve bilgi bankasıyla çiftçinin ihtiyacı olan ürün çeşitliliğini sağlayan, tarımsal alanda müşterilerine farklı imkan ve alternatif sunan bir firma olmaktır.

#### *Gübre Fabrikaları T.A.Ş. olarak Misyonumuz;*

Kurumsal prestij ile markayı pekiştirerek ürün, hizmet ve alt yapı kalitesini yaygınlaştırmak,

Sahip olduğumuz geçmişimizden ve köklerimizden güç alarak; modern bilgi ve teknoloji ile donatılmış tesislerimizde, profesyonel yönetim anlayışına sahip uzman kadromuzla kimyevi gübre üretim ve tedarikini en kaliteli şekilde yapmak, ürünlerimizin müşterilere en kısa sürede ulaşımını sağlayacak satış ve sevkiyat ağını kurmak,

“Üstün kalite, uygun maliyet” anlayışı çerçevesinde sürdürülebilir bir büyüme trendi yakalamak ve piyasa üstünlüğünü elde tutmak,

Gübretaş – Kamuoyu ve Çiftçiler arasında iletişim kanalları ve köprüleri tesis ederek Tanıtım ve Halkla İlişkiler çalışmalarına ağırlık vermek; Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'in kurumsal yapısına uygun imaj geliştirme faaliyetleri yapmak ve bunları firma içine ve dışına yönelik olarak yaygınlaştırmak,

Kârlılık, verimlilik ve etkinlik esasları çerçevesinde dünya ile rekabet edebilecek ürün kalitesine ve standardizasyonuna ulaşmak, etkin ve verimli kaynak yönetimi için sürekli iyileştirme faaliyetlerini sürdürmek, üretim için gerekli olan hammadde ihtiyacını kendi kendisine karşılayabilmek, ülke içinde ve dışında üretim ve alt yapı tesislerine sahip olmak ve bunlarla uyumlu pazarlama stratejisi ve politikaları tespit ve tayin etmek,

Başarısını müşteri memnuniyeti ile ölçen, müşte-

global competitive power with its production technology.

Adopting the motto of ‘Human First’, to be a company which provides physical and social facilities to its workers, both spiritual and material, keeps environment consciousness and human health foreground, supports social projects.

To be a company which provides to customers different possibilities and alternatives in agriculture sector, to provide product variety, information bank and accredited laboratories for the need of farmers, to emphasize R & D works by following up the modern developments in the world.

#### *Mission of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. is;*

To expand the goods, services and infrastructure quality that will boost corporate reputation and trademark,

Encouraged by the company’s origin and past, to make manufacturing and procuring of chemical fertilizer with best quality at our well equipped factories with our expert staff and managements, creating the best marketing and distribution network to our customers,

To keep market advantage and preserving sustainable growth trend in accordance with “highest quality, reasonable cost” approach.

To emphasize advertisement and public relations works by establishing communication channels and bridges between Gübretaş – Public and Farmers and to do image development activities convenient to Gübretaş’s corporate structure and spread them in and outside the company,

To reach the quality that could compete with the world in sense of productivity, efficiency and the world standards, procuring its raw material needs itself, efficient resource management, having production and infrastructure establishments within the country and abroad and adopting relevant policies.

To be a company that measures its success with the customer satisfaction who could find fast and relevant solutions to the needs of the customers,

ri ihtiyaçlarına hızlı ve kaliteli çözümler üretebilen bir firma olmaktır.

### **21. Risk Yönetimi ve İç Kontrol Mekanizması**

Şirketimizde Genel Müdürlüğe bağlı olarak çalışmalarını sürdüren İç Denetleme birimi mevcut olup, Şirketimizin faaliyetlerini periyodik olarak denetlemekte ve denetim raporlarını Genel Müdürlüğe sunmaktadır. Ayrıca şirketimizde Finans Müdürlüğü bünyesinde Risk Takip ve Mali Kontrol birimi mevcuttur.

### **22. Yönetim Kurulu Üyeleri ile Yöneticilerin Yetki ve Sorumlulukları**

Şirketin yönetim kurulu üyeleri ve yöneticilerinin yetki ve sorumlulukları Şirket Ana Sözleşmesinde belirlenmiştir. Ayrıca yönetim kurulu üyelerinin sorumluluklarını başta Türk Ticaret Kanunu olmak üzere Sermaye Piyasası Kurulu ve ilgili mevzuat hükümleri belirlemektedir.

### **23. Yönetim Kurulunun Faaliyet Esasları**

Yönetim Kurulu toplantıları ve karar nisabı ana sözleşme ve Türk Ticaret Kanunu hükümleri çerçevesinde yapılır. Şirketimizde Yönetim Kurulu toplantılarına ilişkin çalışmaları yürütmek ve yönetim kurulu üyelerine hizmet vermek üzere Genel Müdüre bağlı bir birim oluşturulmuştur. Şirket içindeki birimler konularıyla ilgili karara ihtiyaç duyulan işlerle ilgili önerilerini hazırlayarak Genel Müdürlük onayını aldıktan sonra ilgili birime iletirler. Bu önerilerle ilgili gündem oluşturularak Yönetim Kurulu Başkanlığı'na yönetim kurulu toplantısına davet yazısıyla birlikte ulaştırılır. Yönetim kurulu başkanı davet yazısını imzalayarak gündemle beraber üyelere toplantı davet yazısını gönderir. Toplantıdan sonra alınan kararlar ilgili birimlere gönderilir. Yıl içinde 21 adet Yönetim Kurulu Toplantısı yapılmıştır. Yönetim kurulu üyelerinin ağırlıklı oy hakkı ve olumsuz veto hakkı yoktur. Yönetim Kurulu üyeleri prensip olarak her toplantıya katılır. Yönetim Kurulu düzenli olarak ve ana sözleşme hükümleri çerçevesinde en az ayda bir defa, gerekli görülen hallerde bu süreye bağlı kalmaksızın toplanırlar. Ayrıca Denetim Kurulu üyeleri de zaman zaman Yönetim Kurulu toplantılarına iştirak etmektedirler.

### **21. Internal Control and Risk Management Mechanism**

We have Internal Control Department directly tied to General Directorate that inspects company activities periodically and submits Inspection Reports to General Directorate. Also we have Risk Monitoring and Financial Control Unit under Finance Directorate.

### **22. Authority and Responsibilities of the Members of the Board Directors and Executives**

Authority and responsibilities of the Members of the Board Directors have been defined in the articles of association. Also Turkish Trade Law and then Capital Market Board and related legislations determine responsibilities of the Members of the Board Directors.

### **23. Principles of Activity of the Board of Directors**

Board meetings and quorum are held in accordance with legislations of Turkish Trade Law. We have established a department under General Manager to conduct activities related to Board Meetings and Members of the Board Directors. Departments prepare proposals and get approval of General Manager and forward them to related department when they need to pass a resolution. Agenda has been prepared by these proposals and has been sent with Board Meetings invitation to Head of Board of Directors. Invitation after being signed by Head of Board of Directors and Agenda is sent to members of Board of Directors. Resolutions are sent to related departments after Board Meetings. 21 Board Meetings have been done within year. There are no weighted voting rights and negative veto rights of the members. Principally the members participate for each Board Meetings. Board of Directors meets regularly in accordance with articles of association every month and they meet when the need arise. Also members of board of supervisors sometimes participate in Board Meetings.

### **24. Prohibition of Transactions and Competition with the Company**

Although exceptional situations are identified in

## 24. Şirketle Muamele Yapma ve Rekabet Yasağı

Yönetim Kurulu üyeleri için her ne kadar Türk Ticaret Kanunu'nun 334. ve 335. maddeleri ile istisnai durumlar tanımlanmakta ise de, bu maddeleri ihlal edici ve bundan dolayı da bir çıkar çatışmasına sebebiyet verici fiili bir durum oluşmamıştır.

## 25. Etik Kurallar

Şirketimizin faaliyetleri Yönetim Kurulu tarafından hazırlanan ve çalışanlarımıza açıklanan ve aşağıda belirttiğimiz etik kurallar çerçevesinde yürütülür.

- İnsana derin saygı ve önce insan anlayışı,
- Müşteri odaklı düşünme ve çalışma,
- Topluma karşı sorumluluk duygusu ve çevreye saygı,
- Sürekli gelişim, akılcı ve sistematik çalışma,
- Fikirlerin rahatlıkla konuşulduğu özgür ortama sahip olma,
- Yönetimde eşitlik, şeffaflık, hesap verebilirlik ve sorumluluk anlayışı,
- Yüksek ahlak değerlerini kurumsal kimliğimiz ile bütünleştirme,
- Din, dil, ırk ve cinsiyet ayırt etmeksizin hizmet etme,
- 'Güven' kelimesiyle anılan bir kurum ve kurum kültürü oluşturmak

## 26. Yönetim Kurulunda Oluşturulan Komitelerin Sayı, Yapı ve Bağımsızlığı

Yönetim Kurulu, şirketin içinde bulunduğu durum ve gereksinimlere uygun olarak, görev ve sorumluluklarını sağlıklı bir biçimde yerine getirmek amacıyla Denetim ve Kurumsal Yönetim komiteleri oluşturmuştur. Her iki komite de ikişer üyeden oluşmuş olup faaliyetlerini Sermaye Piyasası Kurulu tebliğlerine göre yürütmektedir.

## 27. Yönetim Kuruluna Sağlanan Mali Haklar

Şirketimizde Yönetim Kurulu üyelerinin yıl içinde alacağı huzur hakkı ve harcırah tutarları Genel Kurul tarafından tespit edilir. Ayrıca şirkette Yönetim Kurulu üyelerine bunun dışında kredi, borç gibi ödemeler yapılmamıştır.

334. – 335. articles of the Turkish Trade Law for the members of Board of Directors; de facto situation which causes conflict of interest and violations of those clauses has not happened.

## 25. Ethical Rules

Activities of the company are carried out within the framework of ethical rules which are prepared by Board of Directors that mentioned below and announced to the employees.

- Deep respect to human and consciousness of "human first"
- Customer oriented thinking and working
- Continuous improvement, systematical and logical thinking,
- Having a free atmosphere where opinions are expressed freely,
- Equality at management, transparency, accountability and responsibility
- Merging high ethical and moral values with the corporate identity,
- Service without discrimination on religion, language, race and gender,
- Forming a corporation and corporate culture that is remembered with the word of 'Trust'.

## 26. Number, Structure and Independence of Committees Established by the Board of Directors

Board of Directors has established an audit committee and corporate governance committee in order to fulfill its tasks and responsibilities thoroughly, regarding with the company's formation and requirements. Both Audit committees consist of two members and they execute their activities according to notifications of Capital Markets Board.

## 27. Remuneration of the Board of Directors

Attendance fees and travel allowances that will be paid during the year for the members of the Board of Directors have been determined at the shareholders' meeting. Also any charges such as credit or lend have not been paid to the members of the Board of Directors.

### III. 2009 YILI KÂR DAĞITIM ÖNERİSİ

#### Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'nin 2009 yılına ait Kâr Dağıtım Önerisi

2009 yılı faaliyetleri sonucu SPK'nun Seri XI. No: 29 sayılı tebliği gereği hazırlanmış Konsolide mali tablolarda 59.057.268,- TL'lik zarar oluşmuştur.

### III. PROFIT DISTRIBUTION PROPOSAL

#### Dividend Distribution Proposal of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. for 2009

The loss of 59.057.268,- TL that appears in the consolidated financial reports prepared pursuant to the Communiqué Series XI. No:29 of the Capital Markets Board is

	SPK CMB	Yasal Kayıtlara Göre Legal Account
1 Sermaye <i>Capital</i>	83.500.000	83.500.000
Toplam Yasal yedek Akçe (Yasal Kayıtlara göre) <i>Total Legal Reserves (based on legal records)</i>	5.645.297	5.645.297
2 Esas Sözleşme Uyarınca kar dağıtımına imtiyaz var ise sözkonusu imtiyaza ilişkin bilgi <i>Information about preferred stock if it is exists depending on article of association</i>		-
3 Dönem Kârı <i>Profit in Period</i>	-59.057.268	34.586.027
4 Ödenecek Vergiler <i>Taxes Payable (-)</i>	0	0
5 Net Dönem Kârı <i>Net Profit in Period</i>	-59.057.268	34.586.027
6 Geçmiş Yıl Zararları <i>Previous Year's Loss (-)</i>		-53.660.117
7 I. Tertip Yasal Yedek <i>I. Legal Reserves</i>	0	0
8 Net Dağıtılabilir Dönem Kârı <i>Net Distributable Profit for Period</i>	0	0
9 Bağışlar <i>Contribution</i>	0	
10 1. Temettünün Hesaplanacağı Net Dağ.Dön. Kârı <i>Net Profit in Period to count first dividend</i>	0	
Ortaklara 1. Temettü <i>1st Divident for shareholders</i>		
Nakit <i>Cash</i>	0	
Bedelsiz <i>Bonus issue</i>	0	
Toplam <i>Total</i>	0	
12 İmtiyazlı Hisse Sahiplerine Dağıtılan Temettü <i>Divident for preferred Stocks</i>		
13 Yönetim Kurulu Üyelerine/Çalışanlara <i>(Divident For Board of Directors/Personnels)</i>	0	
14 İntifa Senedi Sahiplerine Dağıtılan Temettü <i>Divident for perpetual bonds</i>		
15 Ortaklara 2. Temettü <i>2 nd. Divident for Shareholders</i>		
16 II. Tertip Yasal Yedek Akçe <i>II. Legal Reserves</i>	0	
17 Statü Yedekleri <i>Statutory Reserves</i>		
18 Özel Yedekler <i>Special Reserves</i>		
19 Olağanüstü Yedek <i>Extraordinay reserve</i>	0	
Dağıtılması Öngörülen Diğer Kaynaklar <i>Distributable other resources</i>		
Geçmiş Yıllar Kârı <i>Previous Year's Profit</i>		
20 Olağanüstü Yedekler <i>Extraordinary Reserves</i>		
Kanun ve esas Sözleşme Uyar.Dağ.Diğer Yed. <i>Distributable other reserves in accordance with law and the articles of association</i>		



Sermaye Piyasası Kurulu'nun, hisse senetleri Borsada işlem gören şirketlerin 2009 yılı faaliyetlerinden elde ettikleri kârların dağıtım esasları ve kâr dağıtım kararlarının kamuya duyurulmasına ilişkin 27.01.2010 tarih ve 02/51 sayılı kararında belirtildiği üzere; 2009 yılı SPK mevzuatına göre düzenlenmiş konsolide mali tablolarında 59.057.268,- TL zarar bulunması ve defter kayıtlarına göre düzenlenmiş mali tablolarında ise 34.586.027 TL dönem kârı oluşmasına rağmen yasal defterde yer alan 53.660.117 TL tutarında geçmiş yıl zararı nedeniyle dağıtılabılır dönem kârı bulunmamaktadır.

Yasal mali tablolarında yer alan 34.586.027 TL kârın; 881.151 TL kısmının Özkaynaklarda bulunan Gayrimenkul Satış Kazancı İstisnası fonu hesabına alınması, kalan 33.704.876 TL kısmının da yasal defterde yer alan geçmiş yıl zararı hesabına mahsup edilmesi önerilmektedir.

As stated in the Decree no. 02/51 dated 27.01.2010 of Capital Markets Board concerning distribution principles of the profits generated from 2009 activities of companies, whose stocks are traded in the stock Exchange, and announcement of the profit distribution decisions; it is recommended:

- not to distribute profit, since no profit is generated due to the loss of 59.057.028 TL in the consolidated financial reports for 2009 prepared in accordance with the regulations of the CMB and previous year loss of 53.660.027 TL in the legal book, despite a profit of 34.586.027 within the period,

- To register the amount of 881.151 TL of the 34.586.027 TL shown in the legal financial statements to the Real Estate Sales Gains Exemption Fund under the Shareholder's Equity, and absorb the remaining 33.704.876 to the previous year loss shown in the legal book.

## SONUÇ

Sayın Ortaklarımız,

2009 yılında tesislerimizde 347.825 ton çeşitli bileşimdeki kimyevi gübre üretilmiş (üretilen ürünün 52.103 tonu hammadde olarak kullanılmıştır.), tesislerimizde üretilmeyen ve ülkemizde yoğun olarak tüketimi yapılan azotlu gübreler başta olmak üzere toplam 1.232.811 ton çeşitli mamul gübre ve hammadde de iç ve dış piyasalardan temin edilmiştir. Buna karşılık 2009 yılında 1.394.085 ton katı, 386.151 litre sıvı, 4.287.430 kg toz gübre satışı gerçekleştirmiştir. Toplam net satış hasılat tutarı 726.965.123 TL olmuştur.

Ayrıca bağlı ortaklığımız Razi Petrochemical Co.'da 1.547.550 ton gübre ve gübre hammadde üretilmiş ve 1.315.048 ton gübre ve gübre hammadde satışı yapılarak 325.551.062 TL hasılat elde edilmiştir.

Şirketimiz konsolide olarak 1.044.820.089 TL satış gelirin'e ulaşmıştır. Buna karşılık, 929.795.248 TL. satılan malın maliyeti, 78.883.585 TL. faaliyet giderleri, 102.130.954 TL. net finansman gideri oluşmuştur. Diğer gelir ve giderlerin etkisi (net 24.291.329 TL) eklenerek 41.698.369 TL vergi öncesi zarar oluşmuştur. Bu tutara 6.464.938 TL erelenmiş vergi gideri eklendikten ve diğer yasal yükümlülükler karşılığı ayrıldıktan sonra 48.163.307 TL. konsolide zarar oluşmuştur. Bu zarardan diğer ortaklarımıza isabet eden 10.893.961 TL azınlık payları düşüldüğünde konsolide zararımız 59.057.268 TL olmaktadır.

2009 yılı faaliyetlerimiz ile ilgili olarak yukarıda takdim edilen neticeleri değerlendirmelerini ze sunarız.

Saygılarımızla,

YÖNETİM KURULU

## CONCLUSION

Dear Shareholders,

347.825 tons of various types of chemical fertilizer has been produced at our facilities in 2009 (52.103 tons of produced fertilizer have been used as raw material). 1.232.811 tons of nitrogenous fertilizer at first which cannot be produced in our facilities and is consumed too much in our country is procured from domestic and foreign markets. 1.394.085 tons of solid, 386.151 litres of liquid and 4.287.430 kgs of powder fertilizers has been sold. And net sale revenues realized as 726.965.123 TL.

Also 1.547.550 tons of fertilizer has been produced, 325.551.062 TL sale revenues has been got by sale of 1.315.048 tons of fertilizer and fertilizer raw material in our subsidiary Razi Petrochemical co.

Our company reached to 1.044.820.089 TL consolidated sale revenues. Beside this 929.795.248 TL cost of goods sold, 78.883.585 TL operation expenses, 102.130.954 TL net financing expense have been occurred. 41.698.369 TL loss occurred before tax by adding other income and expense affect (net 24.291.329 TL). 48.163.307 TL net consolidated loss has been occurred after adding 6.464.938 TL tax and other legal liability provisions. 59.057.268TL main shareholder loss has been occurred after 10.893.961 TL shares of minority shareholders.

We would kindly like to ask you to evaluate the results mentioned above regarding our 2009 activities.

Best Regards,

BOARD OF DIRECTORS

Başkan *Chairman*  
BEDRETTİN YILDIRIM

Başkan Vekili *Vice Chairman*  
NECDET DİRİK

Üye *Member*  
HAMDİ GÖNÜLLÜ

Üye *Member*  
Dr. EROL DEMİR

Üye *Member*  
YUSUF YEŞİL

Üye *Member*  
VELİ ÇELEBİ

Üye *Member*  
MEHMET KOCA



# DENETİM RAPORLARI

AUDITOR REPORT

DENETÇİ RAPORU

BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU

31 ARALIK 2009 TARİHLİ KONSOLİDE FİNANSAL  
TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

AUDITOR'S REPORT

INDEPENDENT AUDIT REPORT

EXPLANATORY FOOTNOTES PERTAINING TO  
31 DECEMBER 2009 DATED CONSOLIDATED  
FINANCIAL STATEMENTS

## DENETÇİ RAPORU

### 1. Şirketin ünvanı : Gübre Fabrikaları T.A.Ş.

Şirketin Merkezi: Kasap Sokak No: 22, 34394  
Esentepe - ŞİŞLİ / İSTANBUL

#### Şirketin Sermayesi

Kayıtlı Sermaye Tavanı: 200.000.000 TL

Ödenmiş Sermaye : 83.500.000 TL

Faaliyet Konusu: Kimyevi Gübre İmal ve Satışı

### 2. Denetçilerin Adı, Görev Süreleri, Ortak Olup Olmadıkları :

Selahattin AYDOĞAN

Göreve Başlama Tarihi: 1 Ocak 2009

Fazlı SÜMER

Görevden Ayrılma Tarihi: 10 Nisan 2009

Namık Kemal BAYAR

Göreve Başlama Tarihi: 10 Nisan 2009

Denetçiler şirket ortağı değildir.

### 3. Katılınan Yönetim Kurulu ve Denetleme Kurulu Toplantı sayısı:

2009 Bilanço Döneminde 6 adet Yönetim Kurulu toplantısına katılmıştır. Denetleme Kurulu ayrıca 6 toplantı yapmıştır.

### 4. Ortaklık hesapları, defter ve belgeleri üzerinde yapılan incelemenin kapsamı, hangi tarihlerde inceleme yapıldığı ve varılan sonuç:

13.02.2009, 24.03.2009, 10.04.2009, 17.06.2009, 20.07.2009, 17.09.2009 ve 31.12.2009 tarihlerinde yapılan incelemelerde; defter kayıtlarının zamanında ve yasalara uygun şekilde işlendiği, müspit evrakın dayanağını oluşturan belgelerin tamam ve kayıt nizamına uygun olduğu, Yönetim Kurulu tarafından alınan kararların, usulüne uygun şekilde, tutulan karar defterine geçirildiği, tespit edilmiştir.

### 5. T.T.K.'nun 353. maddesinin 1 numaralı fıkrasının 3. bendi gereğince, şirket veznesinde yapılan sayımların sayısı ve sonuçları:

Şirket veznesinde; 13.02.2009, 24.03.2009,

## AUDITOR'S REPORT

1. Company Name: GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş.

Head Office: Kasap Sokak No: 22, 34394  
Esentepe - ŞİŞLİ / İSTANBUL

#### Capital:

Registered Capital: 200.000.000 TL

Paid in Capital: 83.500.000 TL

Line of Business: Manufacturing and Selling  
Chemical Fertilizer

### 2. Names, terms of the auditors and whether they are shareholders or not:

Selahattin AYDOĞAN

Date of Beginning of work: January 1, 2009

Fazlı SÜMER

Date of Leaving position : April 10, 2009

Namık Kemal BAYAR

Date of Beginning of work: April 10, 2009

Auditors are not shareholders in the company.

### 3. Number of Board meetings attended by the Auditors:

Auditors have attended 6 of the Boards meetings in 2009. In addition these meetings the Board of Auditors have held 6 meetings.

### 4. Scope, dates and conclusions of examination of the accounts, books and records of the company:

The accounting entries are examined to find out whether they are duly and properly made documented in the following dates: 13.02.2009, 24.03.2009, 10.04.2009, 17.06.2009, 20.07.2009, 17.09.2009 and 31.12.2009. It is confirmed that all records are in conformity with the prescribed procedures and all administrative decisions are duly entered in the proper Board resolution book.

### 5. Number of Conclusion of cash counts made in accordance with subparagraph 3 of paragraph 1 of article 353 of the Turkish Commercial Law:

Cash was counted 6 times on the following dates:

13.02.2009, 24.03.2009, 10.04.2009, 20.07.2009,

10.04.2009, 20.07.2009, 17.09.2009 ve 31.12.2009 tarihlerinde olmak üzere, 6 adet sayım yapılmış olup, sayım sonucunda; tespit edilen kasa mevcudunun, kayıtlarla mutabık olduğu, tarafımızdan belirlenmiştir.

**6. T.T.K.'nun 353. maddesinin birinci fıkrasının 4 numaralı bendi gereğince, yapılan inceleme tarihleri ve sonuçları:**

Şirket defterleri üzerinde; 13.02.2009, 24.03.2009, 10.04.2009, 20.07.2009, 17.09.2009 ve 31.12.2009 tarihlerinde yapılan incelemelerde, mevcut kıymetlerin tam ve kayıtlara uygun olduğu görülmüştür.

**7. İntikal eden şikayet ve yolsuzluklar ve bunlar hakkında yapılan işlemler:**

Herhangi bir şikayetle karşılaşılmamıştır.

Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'nin 01.01.2009 - 31.12.2009 dönemi hesap ve işlemlerini, Türk Ticaret Kanunu, Ortaklığın Esas Sözleşmesi ve diğer mevzuat ile genel kabul görmüş muhasebe ilke ve standartlarına göre, incelemiş bulunmaktayız.

Görüşümüze göre, içeriğini benimsediğimiz, ekli 31.12.2009 tarihi itibarıyla düzenlenmiş; bilanço, Ortaklığın anılan tarihteki mali durumunu, 01.01.2009 - 31.12.2009 dönemine ait gelir-gider tablosu, anılan döneme ait faaliyet sonuçlarını, gerçeğe uygun ve doğru olarak yansıtmakta, kârın dağıtım önerisi, yasalara ve ortaklık esas sözleşmesine uygun bulunmaktadır.

Bilançonun ve gelir-gider tablosunun onaylanmasını ve Yönetim Kurulu'nun aklanmasını, oylarınıza arz ederiz.

Saygılarımızla,

17.09.2009 and 31.12.2009. Each count showed the actual cash content to be same as what recorded.

**6. Dates and conclusions of examinations made in accordance with subparagraph 4 of paragraph 1 of article 353 of the Turkish Commercial Law:**

The books of the company were examined on the 13.02.2009, 24.03.2009, 10.04.2009, 20.07.2009, 17.09.2009 and 31.12.2009. It was confirmed that actually assets are present in full and are in accordance with records.

**7. Reported complaints and abusiveness and operations taken in this respect:**

There have been no complaints.

We have examined the accounts and transactions of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. for the period covering January 1, 2009 - December 31, 2009 in accordance with the Turkish Commercial Law, Company's Article of Association and other legislation, as well as generally accepted accounting principles and standards.

We have approved the contents of the Financial Statements of the Company in our opinion, the enclosed Balance Sheet as of December 31, 2009 the Statement of Income for the period covering January 1, 2009 - December 31, 2009, present faithfully position and the results of its operation, the suggestion to distribution of the profit is appropriate to law and articles of association of partnership.

We hereby present the Balance Sheet and the Statement of Income for your approval and recommend discharge of the Executive Committee.

Respectfully Yours,

Denetim Kurulu Üyeleri  
The Auditors Committee

NAMIK KEMAL BAYAR  
SELAHATTİN AYDOĞAN

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. YÖNETİM KURULU BAŞKANLIĞI'NA**  
**1 OCAK 2009- 31 ARALIK 2009 HESAP DÖNEMİNE AİT**

**BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU**

Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'nin ("Şirket") 31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla hazırlanan ve ekte yer alan konsolide bilançosunu, aynı tarihte sona eren yıla ait konsolide gelir tablosunu, konsolide öz sermaye değişim tablosunu ve konsolide nakit akım tablosunu, önemli muhasebe politikalarının özeti ve dipnotları denetlemiştir bulunuyoruz.

**Finansal Tablolara İlgili Olarak İşletme Yönetiminin Sorumluluğu**

İşletme yönetimi konsolide finansal tabloların Sermaye Piyasası Kurulunca yayımlanan finansal raporlama standartlarına göre hazırlanması ve dürüst bir şekilde sunumundan sorumludur. Bu sorumluluk, konsolide finansal tabloların hata ve/veya hile ve usulsüzlükten kaynaklanan önemli yanlışlıklar içermeyecek biçimde hazırlanarak, gerçeği dürüst bir şekilde yansıtmasını sağlamak amacıyla gerekli iç kontrol sisteminin tasarlanmasını, uygulanmasını ve devam ettirilmesini, koşulların gerektirdiği muhasebe tahminlerinin yapılmasını ve uygun muhasebe politikalarının seçilmesini içermektedir.

**Bağımsız Denetim Kuruluşunun Sorumluluğu**

Sorumluluğumuz, yaptığımız bağımsız denetime dayanarak bu konsolide finansal tablolar hakkında görüş bildirmektir. Bağımsız denetimimiz, Sermaye Piyasası Kurulunca yayımlanan bağımsız denetim standartlarına uygun olarak gerçekleştirilmiştir. Bu standartlar, etik ilkelere uyulmasını ve bağımsız denetimin, finansal tabloların gerçeği doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmayı yansıtmadığı konusunda makul bir güvenceyi sağlamak üzere planlanarak yürütülmesini gerektirmektedir.

Bağımsız denetimimiz, konsolide finansal tablolardaki tutarlar ve konsolide dipnotlar ile ilgili bağımsız denetim kanıtı toplamak amacıyla, bağımsız denetim tekniklerinin kullanılmasını içermektedir. Bağımsız denetim tekniklerinin seçimi, konsolide finansal tabloların hata ve/veya hileden ve usulsüzlükten kaynaklanıp kaynaklanmadığı hususu da dahil olmak üzere önemli yanlışlık içerip içermediğine dair risk değerlen-

dirmesini de kapsayacak şekilde, mesleki kanaatimize göre yapılmıştır. Bu risk değerlendirilmesinde, işletmenin iç kontrol sistemi göz önünde bulundurulmuştur. Ancak, amacımız iç kontrol sisteminin etkinliği hakkında görüş vermek değil, bağımsız denetim tekniklerini koşullara uygun olarak tasarlamak amacıyla, işletme yönetimi tarafından hazırlanan konsolide finansal tablolar ile iç kontrol sistemi arasındaki ilişkiyi ortaya koymaktır. Bağımsız denetimimiz, ayrıca işletme yönetimi tarafından benimsenen muhasebe politikaları ile yapılan önemli muhasebe tahminlerinin ve konsolide finansal tabloların bir bütün olarak sunumunun uygunluğunun değerlendirilmesini içermektedir.

Bağımsız denetim sırasında temin ettiğimiz bağımsız denetim kanıtlarının, görüşümüzün oluşturulmasına yeterli ve uygun bir dayanak oluşturduğuna inanıyoruz.

**Görüş**

Görüşümüze göre; ilişikteki konsolide finansal tablolar, Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'nin 31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla finansal durumunu, aynı tarihte sona eren yıla ait konsolide finansal performansını ve konsolide nakit akımlarını, Sermaye Piyasası Kurulunca yayımlanan finansal raporlama standartları çerçevesinde doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmaktadır.

Raporumuza şart gerektirmemekle birlikte aşağıdaki hususu belirtmek isteriz.

Konsolide finansal tablo hazırlanma sırasında İran'da bağlı ortaklık şeklinde faaliyette bulunan Razi Petrochemical Co'nun düzenlediği UFRS'ye uygun finansal tablolar kullanılmıştır Finansal tabloların UFRS'ye uygunluğu tarafımızca doğrulanmıştır.

İstanbul, 19 Mart 2010

KAVRAM BAĞIMSIZ DENETİM VE YEMİNLİ MALİ MÜŞAVİRLİK A.Ş.

Ö.FAİK YILMAZ

Sorumlu Ortak Başdenetçi

TO THE BOARD OF DIRECTORS OF GÜBRE FABRIKALARI T.A.Ş.  
**INDEPENDENT AUDIT REPORT ABOUT FINANCIAL STATEMENTS**  
FOR JANUARY 1 – DECEMBER 31, 2009 ACCOUNTING PERIOD

---

We have audited the consolidated balance sheet of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. (The Company) as of December 31, 2009, the consolidated income statement and related consolidated statement of shareholders equity table and consolidated cash flow statement for the year then ended and the summary of important financial policies and footnotes.

### **The Responsibility of Management of Administration About The Financial Statements**

The management of administration is responsible for the preparation and honest presentation of consolidated financial statements according to the financial reporting standards issued by Capital Markets Board. This responsibility includes the preparation of consolidated financial statements with wrongnesses because of error and/or fraud and irregularity, and to provide the honest reflect to provide the internal control plan, perform and attendance, to make the accounting estimates and to choose the most appropriate accounting policies.

### **The Responsibility of Independent Audit Firm**

Our responsibility, is to declare an opinion about the consolidated financial statements following our independent audit. Our independent audit is suitable to independent audit standards issued by Capital Markets Board. These standards, require the adaptation of ethic principles and require the independent audit to execute whether the financial statements honestly externalizes the truth.

Our independent audit, involves the employment of independent audit techniques about the amounts and consolidated footnotes of consolidated financial tables to collect independent audit evidence. The choice of independent techniques including whether the consolidated financial statements include risk assessment about

error and/or fraud and irregularity are carried according to our occupational opinion. In this risk assessment, the internal control of the Company is taken into consideration. But, our aim is not giving opinion about the internal control, but rather to plan the independent audit techniques according to suitable circumstances, apply the relationship between the consolidated financial statements prepared by the management and internal control. Our independent audit involves the important accounting estimates made with accounting principles embraced by the management of administration and the consolidated financial statements.

The independent audit evidence, that we obtained during our independent audit, provides adequate and suitable support to form our opinion.

### **Opinion**

In our opinion, the consolidated financial statements referred to below present fairly, in all material respects, the financial position of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. as of December 31, 2009 and the results of its consolidated financial performance and consolidated cash flows, in the frame of financial reporting standards issued by Capital Markets Board.

Even though it is not obliged to present in our report, we want to mention the following item.

In compliance with the IFRS, the Financial Statements prepared by Razi Petrochemical Co., as a subsidiary operating in Iran are used during preparation of the consolidated financial reports.

Conformity of financial statements to IFRS is approved by us.

İstanbul, March 19, 2010

KAVRAM BAĞIMSIZ DENETİM VE YEMİNLİ MALİ MÜŞAVİRLİK A.Ş.

*Partner*

Ö. FAİK YILMAZ

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. KONSOLİDE BİLANÇOLARI (TL)  
CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş (TL)

VARLIKLAR ASSETS	Dipnot Referansları Footnote References	Cari Dönem Current Period 31.12.2009	Önceki Dönem Previous Period 31.12.2008
<b>Dönen Varlıklar Currents Assets</b>		564.509.432	643.342.627
Nakit ve Nakit Benzerleri Cash and cash Equivalents	6	21.238.159	109.873.886
Finansal Yatırımlar Financial Investments	7	166.960	231.817
- Gerçeğe Uygun Değer Farkı K/Z Yansıtılan Finansal Varlıklar Reflected Profit / Loss Fair Value Difference Financial Assets			
- Vadeye Kadar Elde Tutulacak Finansal Varlıklar Financial Assets Keep Until Maturity			
- Satılmaya Hazır Finansal Varlıklar Financial Assets Available for Sale		166.960	231.817
- Maliyetle Değerlenecek Finansal Varlıklar Financial Assets Valued at Cost			
Ticari Alacaklar Trade Receivables	10	231.579.612	124.465.399
- İlişkili Taraflardan Alacaklar Receivables from Related Parties		61.640.002	28.853.640
- Diğer Ticari Alacaklar Other Receivables		169.939.610	95.611.759
Finans Sektörü Faaliyetlerinden Alacaklar Receivables due from Activities in the Finance Sector	12	0	0
Diğer Alacaklar Other Receivables	11	81.806.763	73.411.199
- İlişkili Taraflardan Alacaklar Receivables from Related Parties		0	0
- Diğer Alacaklar Other Receivables		81.806.763	73.411.199
Stoklar Stocks	13	197.866.971	280.481.720
Canlı Varlıklar Live Assets	14	0	0
Diğer Dönen Varlıklar Other Current Assets	26	31.850.967	54.878.606
<b>Ara Toplam (Sub-Total)</b>		564.509.432	643.342.627
Satış Amacıyla Elde Tutulan Duran Varlıklar Assets Held For Purposes of Selling	34	0	0
<b>Duran Varlıklar Fixed Assets</b>		1.206.680.177	1.214.542.861
Ticari Alacaklar Commercial receivables	10	0	0
- İlişkili Taraflardan Alacaklar Receivables from Related Parties		0	0
- Diğer Ticari Alacaklar Other Receivables		0	0
Finans Sektörü Faaliyetlerinden Alacaklar Receivables due from Activities in the Finance Sector	12	0	0
Diğer Alacaklar Other Receivables	11	7.279.438	4.629.498
- İlişkili Taraflardan Alacaklar Receivables from Related Parties		0	0
- Diğer Ticari Alacaklar Other Receivables		7.279.438	4.629.498
Finansal Yatırımlar Financial Investments	7	6.525.016	2.190.577
- Gerçeğe Uygun değer Farkı K/Z Yansıtılan Finansal Varlıklar Reflected Profit Loss		0	0
Truthful Value Difference Financial Assets			
- Vadeye Kadar Elde Tutulacak Finansal Varlıklar Financial Assets Keep Until Maturity		0	0
- Satılmaya Hazır Finansal Varlıklar Financial Assets Available for Sale		0	0
- Maliyetle Değerlenecek Finansal Varlıklar Financial Assets Valued at Cost		6.525.016	2.190.577
Özkaynak Yöntemiyle Değerlenen Yatırımlar Investments Appreciating Through management of Equity capital	16	55.598	349.762
Canlı Varlıklar Live Assets	14	0	0
Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller Real Estate Held for Investment Purposes	17	44.401.769	40.510.391
Maddi Duran Varlıklar Tangible Fixed Assets	18	853.317.258	887.431.702
Maddi Olmayan Varlıklar Intangible Fixed Assets	19	334	2.760
Şerefiye Goodwill	20	224.501.054	224.501.054
Ertelenmiş Vergi Varlığı Deferred Tax Asset	35	40.787.360	46.625.071
Diğer Duran Varlıklar Other Fixed Assets	26	29.812.350	8.302.046
<b>TOPLAM VARLIKLAR TOTAL ASSETS</b>		1.771.189.609	1.857.885.488



KAYNAKLAR LIABILITIES	Dipnot Referansları Footnote References	Cari Dönem Current Period 31.12.2009	Önceki Dönem Previous Period 31.12.2008
<b>Kısa Vadeli Yükümlülükler Short term Liabilities</b>		695.057.433	561.253.951
Finansal Borçlar Financial Debt	8	176.313.199	214.075.004
- Banka Kredileri Banks Loan		11.141.449	126.255.298
- Uzun Vadeli Finansal Borçların Kısa Vadeli Kısımları Short-Term Part of Long-Term Borrowings		0	0
- Finansal Kiralama İşlemlerinden Borçlar Debts From Leasing		0	0
- Diğer Finansal Borçlar Other Financial Debts		165.171.750	87.819.706
Diğer Finansal Yükümlülükler Other Financial Liabilities	9	0	0
Ticari Borçlar Trade Payables	10	302.817.868	228.214.296
- İlişkili Tarafalara Borçlar Trade Payables from Related Parties		6.199	2.205
- Diğer Ticari Borçlar Other Trade Payables		302.811.669	228.212.091
Diğer Borçlar Other Payables	11	168.998.289	73.274.717
- İlişkili Tarafalara Borçlar Trade Payables from Related Parties		0	0
- Diğer Borçlar Other Trade Payables		168.998.289	73.274.717
Finans Sektörü Faaliyetlerinden Borçlar Payables due to Activities in the Finance Sector	12	0	0
Devlet Teşvik ve Yardımları State Incentives and Aid	21	0	0
Dönem Karı Vergi Yükümlülüğü Profit Tax Obligation	35	0	0
Borç Karşılıkları Provision for Borrowings	22	30.784.303	41.633.642
Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler Other Short Term Liabilities	26	16.143.774	4.056.292
Ara Toplam (Sub-Total)		695.057.433	561.253.951
Satış Amacıyla Elde Tutulan DuranVarlıklara İlişkin Yüküm. Obligations Pertaining to Assets Held For Purposes of Selling	34		
<b>Uzun Vadeli Yükümlülükler Long Term Liabilities</b>		496.175.620	566.711.407
Finansal Borçlar Financial Debt	8	191.633.106	231.999.916
- Banka Kredileri Banks Loan		91.659.006	90.832.737
- Finansal Kiralama İşlemlerinden Borçlar Short-Term Part of Long-Term Borrowings		0	0
- Diğer Finansal Borçlar Debts From Leasing		99.974.100	141.167.179
Diğer Finansal Yükümlülükler Other Financial Liabilities	9	0	0
Ticari Borçlar Trade Payables	10	218.590.282	255.021.996
- İlişkili Tarafalara Borçlar Trade Payables from Related Parties		0	0
- Diğer Ticari Borçlar Other Trade Payables		218.590.282	255.021.996
Diğer Borçlar Other Payables	11	0	0
- İlişkili Tarafalara Borçlar Trade Payables from Related Parties		0	0
- Diğer Ticari Borçlar Other Trade Payables		0	0
Finans Sektörü Faaliyetlerinden Borçlar Payables due to Activities in the Finance Sector	12	0	0
Devlet Teşvik ve Yardımları State Incentives and Aid	21	0	0
Borç Karşılıkları Provision for Borrowings	22	0	0
Kıdem Tazminatı Karşılığı Provisions for Employee Benefits (or Provision For Severance Pay)	24	85.952.232	79.689.495
Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü Deferred Tax Liability	35	0	0
Diğer Uzun Vadeli Yükümlülükler Other Long Term Liabilities	26	0	0
<b>ÖZKAYNAKLAR EQUITY CAPITAL</b>	27	579.956.555	729.920.130
Ana Ortaklığa Ait Özkaynaklar Equity capital Belonging to the Main Partnership		274.161.847	311.627.295
Ödenmiş Sermaye Paid in Capital		83.500.000	83.500.000
Sermaye Düzeltmesi Farkları Capital Adjustment Differences		0	0
Karşılıklı İştirak Sermaye Düzeltmesi (-) Mutual Participation Capital Adjustment (-)		0	0
Hisse Senetleri İhraç Primleri Share Issue Premiums		0	0
Değer Artış Fonları Value Appreciation Funds		89.303.889	89.807.364
Yabancı Para Çevrim Farkları Foreign Currency Conversion Differences		51.303.197	29.207.902
Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler Restricted Reserves From Profit		5.645.297	5.645.297
Yasal Yedekler Legal Reserve		5.645.297	5.645.297
Statü Yedekleri Statutory Reserves		0	0
Özel Yedekler Private Reserves		0	0
Sermayeye Ekl. İştirak Hisseleri ve G.Menkul Satış Kaz.		0	0
Geçmiş Yıllar Kar Zararları Previous Years' Profits/ Losses		103.466.732	125.655
Net Dönem Karı Zararı Net Period Profit/ Loss		-59.057.268	103.341.077
Azınlık Payları Minority Shares		305.794.709	418.292.835
<b>TOPLAM KAYNAKLAR TOTAL LIABILITIES</b>		1.771.189.609	1.857.885.488

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. KONSOLİDE NAKİT AKIM TABLOSU (TL)**  
**CONSOLIDATED CASH FLOW TABLE OF OF GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş (TL)**

**A. ESAS FAALİYETLERDEN KAYNAKLANAN NAKİT AKIMLARI A. CASH FLOW ORIGINATING FROM MAIN ACTIVITIES**

Net Dönem Karı (+) *Net Period Profit (+)*

Düzeltilmeler *Adjustments*

Amortisman İtfa Gideri *Depreciation/Amortization Expense*

Kıdem Tazminatı Karşılığı İptali *Provision for severance Pay/Cancellation*

İzin ve Kıdem Teşvik Karşılığı İptali *Provision for Vacation All./Seniority Incentive/Cancellation*

Diğer Borç ve Gider Karşılıkları İptali *Provision for other liabilities and expenses Cancellation*

Şüpheli Alacak Karşılığı İptali *Provision for Doubtful receivables Cancellation*

Stok Değer Düşüklüğü Karşılığı İptali *Provision for Stock Value Depreciation Cancellation*

Sabit Kıymet Değer Düşüklüğü Karşılığı iptali *Provision for Fixed asset Value depreciation Cancellation*

Çevrim farkı *Conversion Difference Originating from Income Statement*

Diğer Konusu Kalmayan Karşılıklar ve İndirimler *Other Provisions and Deductions that are no longer Outstanding*

Özsermaye yöntemi ile değerlendirilen iştirak gelir/gideri *Affiliate Income/Expense Appreciated by Equity Capital method*

Vergi Gideri Geliri *Tax Expense /Income*

Faiz Geliri Gideri *Interest Expense /Income*

Kur farkı Geliri Gideri *Foreign Exchange Difference Expense /Income*

Ertelenmiş Finansman Gelir/Gideri *Deferred Financing Expense /Income*

Menkul kıymet (hisse senedi) satış kar/zararı *Securities (Shares) Sales Profit/loss*

Maddi duran varlık satış kar/zararı *Tangible Fixed Asset Sales Profit/Loss*

İşletme sermayesindeki değişikliklerden önceki nakit akımı *Cash Flow Before Changes in Operating Capital*

Varlık ve Yükümlülüklerdeki Değişiklikler *Changes in Assets and Liabilities*

Ticari Alacaklardaki Artışlar Azalışlar *Increases/Decreases in Trade Receivables*

Diğer Alacaklardaki Artışlar Azalışlar *Increases/Decreases in Other Receivables*

Stoklardaki Artış Azalış *Increases/Decreases in Stocks*

Diğer Dönen/ Duran Varlıklardaki Artışlar Azalışlar *Increases/Decreases in Other Current/Fixed Assets*

Ticari Borçlarda Artış Azalış *Increases/Decreases in Trade Payables*

Diğer Borçlarda Artış Azalış *Increases/Decreases in Other Payables*

Borç Karşılıklarında Artış Azalış *Increases/Decreases in Provision for Borrowings*

Diğer Kısa ve Uzun Vadeli Yükümlülüklerde Artış Azalış *Increases/Decreases in Other Short and Long Term Liabilities*

Esas faaliyetlerle ilgili olarak oluşan nakit akımları *Cash Flows related to the main Operating Activities*

Faiz ve kur farkı ödemeleri *Payments of Interest and Rate Differential*

Vergi ödemeleri *Tax Payments*

Esas faaliyetlerden kaynaklanan (kullanılan) net nakit akımı *Net Cash Flow originating from main Operating Activities (used)*

**B. YATIRIM FAALİYETLERİNDEN KAYNAKLANAN NAKİT AKIMLARI B. CASH FLOW ORIGINATING FROM INVESTMENT ACTIVITIES**

Yatırım faaliyetlerinden kaynaklanan (kullanılan) net nakit *Net Cash flow Originating from Investment Activities (Used)*

Maddi ve maddi olmayan duran varlık alımı *Purchases of Tangible/Intangible Fixed Assets*

Maddi ve maddi olm. duran varlık satış. elde edilen nakit girişi *Cash inflow due to the sale of Tangible/Intangible Fixed Assets*

Finansal Yatırımlarla İlgili Alımlar *Purchases Related to the Financial Investments*

Finansal Yatırımlarla İlgili Satışlar *Sales Related to the Financial Investments*

Tahsil edilen faizler *Interest Collected*

Tahsil edilen temettüer *Dividend Collected*

**C. FİNANSMAN FAALİYETLERİNDEN KAYNAKLANAN NAKİT AKIŞLARI C. CASH FLOW ORIGINATING FROM FINANCING ACTIVITIES**

Finansman faaliyetlerinden kaynaklanan (kullanılan) net nakit *Net Cash (used) Originating from Financing Activities*

Finansal Borçlarla İlgili Nakit Girişleri *Cash Inflow Related to the Financial Liabilities*

Finansal Borçlarla İlgili Anapara Ödemeleri *Principal payments Related to the Financial Liabilities*

Diğer kısa ve uzun vadeli finansal yüküm. Artış/Azalış *Increases/Decreases in Other Short and Long Term Financial Liabilities*

Ödenen temettüer (-) *Dividends Paid (-)*

**D. NAKİT VE NAKİT BENZERLERİNDE MEYDANA GELEN ARTIŞ AZALIŞ D. INCREASES/DECREASES IN CASH AND CASH EQUIVALENTS**

Dönem başındaki nakit ve benzerleri mevcudu *Cash and Cash Equivalents at the Beginning of the Period*

Dönem sonundaki nakit ve nakit benzerleri mevcudu *Cash and Cash Equivalents at the End of the Period*

Dipnot Referansları Footnote References		Cari Dönem Current Period 31.12.2009	Önceki Dönem Previous Period 31.12.2008
		7.845.739	403.339.190
36		-48.163.307	282.268.823
		83.486.435	204.848.780
18,19	69.620.601		51.804.223
24	6.455.807		4.150.155
26	2.624.084		-432.713
	-30.607.604		-13.972.823
10	-438		-486.724
13	-17.510.691		17.497.911
26	0		0
27,30,35	-51.303.197		28.702.664
31	-3.628.923		-801.594
	1.094.166		450.238
35	6.464.938		-20.308.761
32,33	89.448.946		143.319.057
32,33	12.550.927		-6.303.239
32,33	162.741		1.261.327
	0		0
31	-1.884.923		-30.942
		35.323.128	487.117.603
		68.666.265	84.153.123
10	-108.839.124		-25.772.259
11	43.917.470		-69.204.500
13	99.844.960		-165.313.911
26	1.037.458		-28.933.701
10	19.236.937		316.599.728
11	45.031.713		52.303.242
22	-11.089.399		9.423.708
26	-20.473.751		-4.949.183
		103.989.393	571.270.726
33		-96.143.654	-151.001.183
35			-16.930.353
		7.845.739	403.339.190
		-24.666.553	-490.328.373
		-24.666.553	-490.328.373
18,19	-44.477.590		-97.859.079
18,19	6.110.891		-136.480
7	-4.134.439		-415.275.202
	0,00		0,00
32	17.834.585		22.942.388
	0		0
		-71.806.577	80.203.277
		-71.806.577	80.203.277
8	138.353.168		344.178.528
8	-210.159.745		-252.404.203
	0		0
27	0		-11.571.048
		-88.627.391	-6.785.906
6		109.862.934	116.648.840
6		21.235.543	109.862.934

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. 31 ARALIK 2009 VE 31 ARALIK 2008 TARİHLERİ İTİBARIYLA  
KONSOLİDE ÖZSERMAYE DEĞİŞİM TABLOSU (TL)

CARİ DÖNEM CURRENT PERIOD	Dipnot Referansları Footnote References	Sermaye Capital	Yeniden Değerleme Fonu Revaluation Fund	Öz sermaye Enflasyon Düzeltilmesi Farkları Equity Capital Inflation Adjustment Differences
31.12.2008 İtibariyle Bakiye <i>Balance as of 31.12.2008</i>	27	83.500.000	89.807.364	0
Muhasebe Politikasında Değişiklikler <i>Changes in the Accounting Policy</i>				
31.12.2008 İtibariyle Yeni Bakiye <i>New Balance as of 31.12.2008</i>	27	83.500.000	89.807.364	0
Sermaye Artırımı <i>Capital Increase</i>				
Nakit <i>Cash</i>				
İç Kaynaklardan <i>From Internal Sources</i>				
İşletmenin aldığı kendi hisse senetleri <i>Shares Purchased by the Enterprise Itself</i>				
Gelir tablo.yer almayan kazanç ve kayıplar <i>Gains and Losses not included in the Income Statement</i>				
Yeniden değerlendirme fonu (Net) <i>Revaluation Fund</i>			-503.475	
Yabancı para çevrim farkları <i>Foreign Currency Conversion Differences</i>				
Toplam kapsamlı gelir /(gider) <i>Total Comprehensive Revenues Expenses</i>			-503.475	
Enflasyon düzeltme farkları <i>Inflation Adjustment Differences</i>				
Ser.Ekl.işt.His.ve G.menkul Sat.Kaz. <i>Gains from sale of Aff., Shares and Sec. Added to the Capital</i>				
Dönem net karı (veya zararı) <i>Period Net Profit (or Loss)</i>				
Temettüler <i>Dividends</i>				
Yedeklere Aktarılan <i>Transferred to Reserves</i>				
Geçmiş Yıl Zararlarına Mahsup <i>Set off to the Losses from Previous Years</i>				
Azınlık payları <i>Minority Shares</i>				
31.12.2009 İtibariyle Bakiye <i>Balance as of 31.12.2009</i>	27	83.500.000	89.303.889	0
ÖNCEKİ DÖNEM PREVIOUS PERIOD				
31.12.2007 İtibariyle Bakiye <i>Balance as of 31.12.2008</i>	27	22.498.573	89.807.364	18.602.298
Muhasebe Politikasında Değişiklikler <i>Changes in the Accounting Policy</i>				-35.648
31.12.2007 İtibariyle Yeni Bakiye <i>New Balance as of 31.12.2008</i>	27	22.498.573	89.807.364	18.566.650
Sermaye Artırımı <i>Capital Increase</i>				
Nakit <i>Cash</i>				
İç Kaynaklardan <i>From Internal Sources</i>		61.001.427		-18.566.650
İşletmenin aldığı kendi hisse senetleri <i>Shares Purchased by the Enterprise Itself</i>				
Gelir tablo.yer almayan kazanç ve kayıplar <i>Gains and Losses not included in the Income Statement</i>				
Yeniden değerlendirme fonu <i>Revaluation Fund</i>				
Yabancı para çevrim farkları <i>Foreign Currency Conversion Differences</i>				
Toplam kapsamlı gelir /(gider) <i>Total Comprehensive Revenues Expenses</i>				
Enflasyon düzeltme farkları <i>Inflation Adjustment Differences</i>				
Ser.Ekl.işt.His.ve G.menkul Sat.Kaz. <i>Gains from sale of Aff., Shares and Sec. Added to the Capital</i>				
Dönem net karı (veya zararı) <i>Period Net Profit (or Loss)</i>				
Temettüler <i>Dividends</i>				
Yedeklere Aktarılan <i>Transferred to Reserves</i>				
Geçmiş Yıl Zararlarına Mahsup <i>Set off to the Losses from Previous Years</i>				
Azınlık payları <i>Minority Shares</i>				
31.12.2008 İtibariyle Bakiye <i>Balance as of 31.12.2008</i>	27	83.500.000	89.807.364	0

GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. CONSOLIDATED EQUITY CAPITAL CHANGES TABLE AS OF  
31 DECEMBER 2009 AND 31 DECEMBER 2008 (TL)

	Yabancı Para Çevrim Farkları Foreign Currency Conversion Differences	Yasal Yedekler Legal Reserves	Statü Yedekleri Status Reserves	Serm. Ekl. İş. His. ve G. Menkul Sat. Kazancı Participation stocks and immovable sales revenues added to the capital	Net Dönem Karı (veya zararı) Net Period Profit (or Loss)	Geçmiş Yıllar Karı (+) Zararları (-) Previous Years' Profit (+) Loss (-)	Azınlık Payları Minority Shares	Toplam Total
	29.207.902	5.645.297	0	0	103.341.077	125.655	418.292.835	729.920.130
	29.207.902	5.645.297	0	0	103.341.077	125.655	418.292.835	729.920.130
								0
								0
								0
								0
								0
								-503.475
	22.095.294							22.095.294
	22.095.294							21.591.819
								0
								0
								0
					-59.057.268			-59.057.268
								0
								0
					-103.341.077	103.341.077		0
							-112.498.126	-112.498.126
	51.303.196	5.645.297	0	0	-59.057.268	103.466.732	305.794.709	579.956.555
	0	2.041.713	0	684.960	39.203.020	17.733.747	0	190.571.675
		662.105			77.690	-626.458		77.689
	0	2.703.818	0	684.960	39.280.710	17.107.289	0	190.649.364
								0
								0
								0
								0
								0
								0
	29.207.902							29.207.902
	29.207.902							29.207.902
								0
								0
					103.341.077			103.341.077
					-11.571.048			-11.571.048
		2.941.479			-27.709.662	24.768.183		0
								0
							418.292.835	418.292.835
	29.207.902	5.645.297	0	0	103.341.077	125.655	418.292.835	729.920.130



**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. KONSOLİDE GELİR TABLOLARI (TL)**  
**CONSOLIDATED INCOME STATEMENT OF GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş (TL)**

ESAS FAALİYET GELİRLERİ <i>MAIN OPERATING REVENUES</i>	Dipnot Referansları <i>Footnote References</i>	Cari Dönem <i>Current Period</i> 01.01.2009 - 31.12.2009	Önceki Dönem <i>Previous Period</i> 01.01.2008 - 31.12.2008
<b>SÜRDÜRÜLEN FAALİYETLER <i>OPERATING ACTIVITIES</i></b>			
Satış Gelirleri <i>Sales Income</i>	28	1.044.820.089	1.411.645.324
Satışların Maliyeti (-) <i>Cost of Sales (-)</i>	28	-929.795.248	-942.670.063
Ticari faaliyetlerden brüt kar(zarar) <i>Gross Profit from Commercial Operations (Loss)</i>		115.024.841	468.975.261
Faiz, ücret, prim, komisyon ve diğer gelirler <i>Interest, Wages, Premium, Commissions and other Income</i>			
Faiz, ücret, prim, komisyon ve diğer gelirler (-) <i>Interest, Wages, Premium, Commissions and other expenses (-)</i>			
Finans sektörü faaliyetlerinden brüt kar (zarar) <i>Gross Profit from Activities in the Finance sector (loss)</i>			
<b>BRÜT KAR/ZARAR <i>GROSS PROFIT/ LOSS</i></b>		<b>115.024.841</b>	<b>468.975.261</b>
Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri (-) <i>Marketing, sales and Distribution expenses (-)</i>	29	-44.511.098	-37.778.188
Genel Yönetim Giderleri (-) <i>General Administrative Expenses (-)</i>	29	-34.372.487	-33.770.997
Araştırma ve Geliştirme Giderleri (-) <i>Research and Development Expenses (-)</i>	29	0	0
Diğer Faaliyet Gelirleri <i>Other Operating Income</i>	31	41.849.193	10.732.558
Diğer Faaliyet Giderleri (-) <i>Other Operating Expenses (-)</i>	31	-16.463.698	-6.196.385
<b>FAALİYET KARI ZARARI <i>OPERATING PROFIT/ LOSS</i></b>		<b>61.526.751</b>	<b>401.962.249</b>
Özkaynak Yöntemiyle Değ.Yatırımların kar/zararındaki paylar <i>Profit/Loss Share in Investments Appreciating Through management of Equity capital</i>	16	-1.094.166	-450.238
(Esas faaliyet dışı) finansal gelirler <i>(Other than the main activity) Financial Income</i>	32	31.620.105	42.158.660
(Esas faaliyet dışı) finansal giderler (-) <i>(Other than the main activity) Financial Expenses (-)</i>	33	-133.751.059	-181.710.609
<b>SÜRDÜRÜLEN FAALİYETLER VERGİ ÖNCESİ KARI/ZARARI <i>BEFORE TAX PROFIT/ LOSS FROM OPERATING ACTIVITIES</i></b>		<b>-41.698.369</b>	<b>261.960.062</b>
Sürdürülen Faaliyetler vergi gelir/gideri <i>Tax Income/Expense from Operating Activities</i>		-6.464.938	20.308.761
- Dönem vergi gelir/gideri - <i>Period Tax Income/Expense</i>	35	0	0
- Ertelenmiş vergi gelir/gideri - <i>Deferred Tax Income/Expense</i>	35	-6.464.938	20.308.761
<b>SÜRDÜRÜLEN FAALİYETLER DÖNEM KARI/ZARARI <i>PERIOD PROFIT/LOSS FROM OPERATING ACTIVITIES</i></b>		<b>-48.163.307</b>	<b>282.268.823</b>
<b>DURDURULAN FAALİYETLER <i>DISCONTINUED OPERATIONS</i></b>		<b>0</b>	<b>0</b>
Durdurulan faaliyetler vergi sonrası dönem karı/zararı <i>After Tax Period Profit/Loss – Discontinued Operations</i>	34		
<b>DÖNEM KARI/ZARARI <i>PERIOD PROFIT/LOSS</i></b>		<b>-48.163.307</b>	<b>282.268.823</b>
Diğer Kapsamlı Gelir: <i>OTHER COMPREHENSIVE INCOME</i>			
- Finansal Varlıklar Değer Artış Fonundaki Değişim <i>Change in Financial Assets Appreciation Funds</i>			
- Duran Varlıklar Değer Artış Fonundaki Değişim <i>Change in Fixed Assets Appreciation Funds</i>		-503.475	0
- Finansal Riskten Korunma Fonundaki Değişim <i>Change in Hedge Funds</i>			
- Yabancı Para Çevrim Farklarındaki Değişim <i>Change in Foreign Currency Conversion Differences</i>		22.095.294	29.207.902
- Emeklilik Planlarından Aktüeryal Kazanç ve Kayıplar <i>Actuarial Gains and Loss From Pension Plans</i>			
- Özkay.Yönt.Değ.Ortaklıkların Diğ.Kapsamlı Gelirler.Paylar <i>Other Comprehensive Revenues from Partnerships Appreciating Through management of Equity capital</i>			
- Diğer Kapsamlı Gel.Kalemlerine İliş.Vergi Gelir/Giderleri - <i>Tax Revenues/Expenses Related to Other Comprehensive Revenues</i>			
<b>DİĞER KAPSAMLI GELİR (Vergi Sonrası) <i>OTHER COMPREHENSIVE INCOME (AFTER TAX)</i></b>		<b>21.591.819</b>	<b>29.207.902</b>
<b>TOPLAM KAPSAMLI GELİR <i>TOTAL COMPREHENSIVE INCOME</i></b>		<b>-26.571.488</b>	<b>311.476.725</b>
Dönem Kar/Zararının Dağılımı <i>Distribution of Period Profit/ Loss</i>		-48.163.307	282.268.823
Azınlık Payları <i>Minority Shares</i>		10.893.961	178.927.746
Ana Ortaklık Payları <i>Main Partnership Share</i>		-59.057.268	103.341.077
Toplam Kapsamlı Gelirin Dağılımı <i>Distribution of Total Comprehensive Income</i>		-26.571.488	311.476.725
Azınlık Payları <i>Minority Shares</i>		10.893.961	178.927.746
Ana Ortaklık Payları <i>Main Partnership Share</i>		-37.465.448	132.548.979
Hisse Başına Kazanç <i>Earnings Per Share</i>	36	-0,70727	1,23762
Seyreltilmiş Hisse Başına Kazanç <i>Diluted Earnings Per Share</i>	36		
Sürdürülen Faaliyetlerden Hisse Başına Kazanç <i>Earnings Per Share from operating activities</i>	36		
Sürdürülen Faaliyetler.Seyreltilmiş Hisse Başına Kazanç <i>Diluted Earnings Per Share from operating activities</i>	36	-0,70727	1,23762

# GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş 31 ARALIK 2009 TARİHLİ KONSOLİDE FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI DİPNOTLAR

## GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş EXPLANATORY FOOTNOTES PERTAINING TO 31 DECEMBER 2009 DATED CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası "TL" olarak ifade edilmiştir).  
(Unless otherwise stated the amounts are stated in Turkish Liras, "TL".)

### DİPNOT 1- ŞİRKETİN ORGANİZASYONU VE FAALİYET KONUSU

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. (Gübretaş) 1952 yılında kurulmuş olup, şirketin faaliyet konusu kimyevi gübre üretimi ve satışlarıdır.

Şirket, faaliyetinin önemli bir bölümünü Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği ile gerçekleştirmektedir. Şirketin kanuni merkezi İstanbul'da olup, diğer üretim yerleri ve bürolara ilişkin bilgiler aşağıdaki gibidir.

### FOOTNOTE 1- ORGANIZATION OF THE COMPANY AND ITS FIELD OF ACTIVITY

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. (Gübretaş) was established in the year 1952, and the field of activity of the company is chemical fertilizer production and sales.

The company conducts a significant part of its business with Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği (Turkish Agricultural Credit Cooperatives Central Association) The legally registered headquarters of the company is in Istanbul and information with regard to the other places of production and offices is as follows.

Birim Unit	Faaliyet Durumu Operational Status
Yarımcı Tesisleri <i>Yarımcı Facilities</i>	Üretim, Liman, Depolama <i>Production, Port Operations, Warehousing</i>
İskenderun Tesisleri <i>İskenderun Facilities</i>	Liman, Depolama (Kirada) <i>Port, Warehousing (Leased)</i>
İzmir Bölge Satış Müdürlüğü <i>İzmir Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama, Sıvı-Toz Gübre Üretimi, Depolama <i>Sales-Marketing, Liquid-Powder Fertilizer Production, Warehousing</i>
Samsun Bölge Satış Müdürlüğü <i>Samsun Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama, Depolama <i>Sales-Marketing, Warehousing</i>
İskenderun Bölge Satış Müdürlüğü <i>İskenderun Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama, Depolama <i>Sales-Marketing, Warehousing</i>
Tekirdağ Bölge Satış Müdürlüğü <i>Tekirdağ Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama, Depolama <i>Sales-Marketing, Warehousing</i>
Ankara Bölge Satış Müdürlüğü <i>Ankara Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama <i>Sales - Marketing</i>
Diyarbakır Bölge Satış Müdürlüğü <i>Diyarbakır Regional Directorate of Sales</i>	Satış-Pazarlama <i>Sales - Marketing</i>

31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla şirketin 398 (31 Aralık 2008; 395) çalışanı bulunmaktadır.

Halka açık olan şirketin hisselerinin % 25'lik kısmı İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'nda (İMKB) işlem görmekte olup, Sermaye Piyasası Kuruluna (SPK) kayıtlıdır.

As of December 31st 2009, the company has 398 (December 31st 2008: 395) employees.

25% of the shares of the company that is publicly held are traded at Istanbul Stock Exchange (ISE) and as such they are registered at the Capital Markets Board (CMB).

Şirketin sermayesinin %10 ve daha üzerinde paya sahip ortaklar aşağıda listelenmiştir.

The shareholders with shares of 10% or more in the capital of the company are listed below.

Adı <i>Name</i>	31 Aralık 2009 31-Dec-09		31 Aralık 2008 31-Dec-08	
	Pay Oranı <i>Share Rate</i>	Pay Tutarı <i>Share Amount</i>	Pay Oranı <i>Share Rate</i>	Pay Tutarı <i>Share Amount</i>
T. Tarım Kredi Koop.Merk.Birliği	78,48%	65.529.870	80,70%	67.382.624
Diğer <i>Other</i>	21,52%	17.970.130	19,30%	16.117.376
Toplam <i>Total</i>	100,00%	83.500.000	100,00%	83.500.000

(Şirketin 22.498.572,90 TL'lik çıkarılmış sermayesi Sermaye Piyasası Kurulu'nun 30 Aralık 2008 tarih ve 99/1288 sayılı izniyle iç kaynaklardan 61.001.427 TL artırılarak 83.500.000 TL'ye çıkarılmış ve 31.12.2008 tarihinde tescil edilmiştir.)

(The issued capital of 22.498.572,90 TL of the company is increased by 61.001.427 TL by the internal resources with the 30 December 2008 dated and 99/1288 numbered permit of Capital Markets Board up to 83.500.000 TL and registered on 31.12.2008.)

### Bağlı Ortaklıklar / İştirakler

Gübretaş 24.05.2008 tarihinde İran'da kimyevi gübre ve gübre hammaddeleri üretim ve satışı faaliyetinde bulunan Razi Petrochemical Co. (Razi)'ye iştirak etmiştir. Razi'nin sermayesi 388.360.826 TL olup, şirketteki ortaklık payı % 47,81'dir Razi'nin 5 kişilik yönetim kurulunun 3 üyesinin şirkete ait olması nedeniyle şirketin Razi'deki kontrol gücü %50'nin üzerine çıktığından şirket için Razi bağlı ortaklık niteliğini kazanmıştır.

Şirket 30.06.2008 tarihinde deniz taşımacılığı faaliyetinde bulunan Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. (Negmar)'a iştirak etmiştir. Negmar'ın sermayesi 4.000.000 TL olup, şirketteki ortaklık payı % 40'dır. Ortaklık payının %50'nin altında olması ve yönetim kurulunu oluşturan üyelerin yarıdan azının şirkete ait olması nedeniyle Negmar iştirak niteliğinde olmaktadır.

Şirket 13.04.2009 tarihinde zirai ilaç üretimi ve satışı faaliyetinde bulunan Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. (Tarkim)'e iştirak etmiştir. Tarkim'in sermayesi 10.000.000 TL olup, şirketteki ortaklık payı % 40'dır. Ortaklık payının % 50'nin altında olması ve yönetim kurulunu oluşturan üyelerin yarıdan azının şirkete ait olması nedeniyle Tarkim iştirak niteliğinde olmaktadır.

### Subsidiaries and Affiliates

On 24.05.2008, Gübretaş participated in Razi Petrochemical Co (Razi) that is involved in the production and sales of chemical fertilizer raw materials in Iran. The capital of Razi is TRY 388,360,826 and the shareholding in this company is 47.81%. Due to the fact that 3 out of 5 members of the Board of Directors of Razi belong to the Company, the Company controls over 50% of Razi and as such Razi has become a subsidiary.

On 30.06.2008, the Company participated in "Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş that is involved in maritime transport. The capital of Negmar is 4,000,000 TL and the shareholding in this company is 40%. Due to the fact that the proportion of shareholding is less than 50% and less than half of the members of the Board of Directors belong to the company, Negmar has become an affiliate.

The Company became a partner of Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. (Tarkim), which is dealing with production and trade of pesticides, on 13.04.2009. Tarkim has a capital of 10.000.000 TL, while share of Gübretaş in the company is 40 %. Since the partnership share is below 50 % and Gübretaş controls less than half of the Board of Directors, Tarkim is considered an affiliate.



## DİPNOT 2- FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR

### Sunuma İlişkin Esaslar

Şirket; yasal kayıtlarını Türk Ticaret Kanunu ve vergi mevzuatınca belirlenen muhasebe ilkelerine uygun olarak tutmaktadır. Ekli finansal tablolar, Seri: XI, No: 29 sayılı tebliğe göre gerçek durumu göstermek amacıyla Türk Lirası'nın satın alma gücündeki değişimlerle ilgili olanlar dahil olmak üzere yapılan bazı düzeltme ve sınıflamaları da içermektedir. SPK 17.03.2005 tarihinde almış olduğu bir kararla Türkiye'de faaliyette bulunan ve SPK Muhasebe Standartlarına uygun finansal tablo hazırlayan şirketler için 01.01.2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere enflasyon muhasebesi uygulamasının gerekli olmadığını belirtmiştir.

Sermaye Piyasası Kurulu ("SPK"), Seri: XI, No: 29 sayılı "Sermaye Piyasasında Finansal Raporlamaya İlişkin Esaslar Tebliği" ile işletmeler tarafından düzenlenecek finansal raporlar ile bunların hazırlanması ve ilgililere sunulmasına ilişkin ilke, usul ve esasları belirlemektedir. Bu Tebliğ, 1 Ocak 2008 tarihinden sonra sona eren ilk ara finansal tablolardan geçerli olmak üzere yürürlüğe girmiştir. Bu tebliğe istinaden, işletmeler Uluslararası Muhasebe / Finansal Raporlama Standartlarını ("UMS/UFRS") uygulamaları ve finansal tabloların UMS/UFRS'lere göre hazırladığı hususuna dipnotlarda yer verirler. Bu kapsamda, benimsenen standartlara aykırı olmayan, Türkiye Muhasebe Standartları Kurulu'nca ("TMSK") yayımlanan Türkiye Muhasebe/Finansal Raporlama Standartları ("TMS/TFRS") esas alınır.

Dolayısıyla ilişikteki finansal tablolar SPK Seri: XI, No: 29 sayılı tebliğe göre hazırlanmış olup, finansal tablolar ve dipnotlar SPK tarafından 14 Nisan 2008 tarihli duyuru ile uygulanması zorunlu kılınan formatlara uygun olarak sunulmuştur. Bu kapsamda geçmiş dönem finansal tablolarında bazı sınıflamalar yapılmıştır.

Gübre sektöründe yıllara göre mevsimsel kaymalar olmakla birlikte genel olarak, Şubat-Mart- Nisan, Eylül- Ekim- Kasım ayları gübre kullanımının yoğun olduğu aylardır. Mevsimsel satışların etkileri erken sevkiyatlarla satışların tüm yıla yayılmasına çalışılarak giderilmeye çalışılmaktadır.

## FOOTNOTE 2- PRINCIPLES PERTAINING TO THE PRESENTATION OF THE FINANCIAL STATEMENTS

### Principles Pertaining to Presentation

The Company maintains its legal records according to the accounting principles determined in the Turkish Code of Commerce and Tax Legislation. The financial statements presented in attachment have been prepared to reflect the actual situation as per Serial: XI, No: 29 numbered Communiqué and as such they include some adjustments and classifications including the changes in the purchasing power of Turkish Liras. Capital Markets Board, in its 17.03.2005 dated decision stated that as of 01.01.2005, it will no longer be required for companies that are active in Turkey and preparing financial statements in accordance with accounting standards of CMB, to apply inflation accounting.

Capital Markets Board ("CMB") with its Serial: XI, No: 29 numbered and "Principles Pertaining to Financial Reporting in Capital Markets" titled Communiqué has determined principles, methods and procedures pertaining to the preparation of financial reports as well as their submitting to the related authorities. This communiqué has become effective with the first intermediate statements ending after date of January 1st 2008. On the basis of this communiqué, the enterprises implement International Accounting / Financial Reporting Standards ("ICS/IFRS") and they state that their financial statements have been prepared in accordance with ICS/IFRS in the footnotes to the concerned reports. Within this scope, the Turkish Accounting / Financial Reporting Standards ("TAS/TFRS") that are not against the said standards and published by Turkish Accounting Standards Institute ("TASI") are taken as the basis.

Therefore, the financial statements provided in attachment, have been prepared in accordance with Serial: XI, No: 29 numbered Communiqué of CMB and the financial tables and footnotes are presented in compliance with the format that is made mandatory on the basis of 14 April 2008 dated notice of CMB. Within this scope some classifications have been made in the financial statements of the previous period.

Although there are some seasonal shifts on the ba-

## B. Karşılaştırmalı Bilgiler ve Önceki Dönem Tarihli Finansal Tabloların Düzeltilmesi

Şirketin finansal tabloları önceki dönemle karşılaştırmalı olarak hazırlanmaktadır.

Şirketin Bilançosu 1 Ocak 2009 - 31 Aralık 2009 ve 1 Ocak 2008 - 31 Aralık 2008 tarihi Gelir Tablosu 1 Ocak 2009 - 31 Aralık 2009 ve 1 Ocak 2008 - 31 Aralık 2008 tarihi Özsermaye Değişim Tablosu ve Nakit Akım Tablosu 1 Ocak 2009 - 31 Aralık 2009 ve 1 Ocak 2008 - 31 Aralık 2008 tarihleri itibariyle karşılaştırmalı olarak düzenlenmiştir.

Şirketin, İran'da bulunan bağlı ortaklığı Razi'nin miladi takvime göre 21 Mart / 20 Mart tarihleri arasında isabet eden mali hesap dönemi İran yetkili makamlarından özel hesap dönemi talebiyle miladi takvim esaslarına dönüştürülerek Türkiye'deki mali takvimle uyumlu hale getirilmiştir.

## C. Yabancı Ülkelerde Faaliyet Gösteren Bağlı Ortaklıkların Finansal Tablolarının Çevrimi

İran'da faaliyet gösteren Bağlı Ortaklık durumundaki Razi'nin finansal tabloları, İran'da geçerli olan mevzuata göre hazırlanmış olup şirketin konsolide finansal tablolarındaki muhasebe politikalarına uygunluk açısından gerekli düzeltme ve sınıflandırmalar yansıtılarak düzenlenmiştir. Razi'nin varlık ve yükümlülükleri bilanço tarihindeki döviz kurundan, gelir ve giderler ise ortalama döviz kuru kullanılarak Türk Lirası'na çevrilmiştir. Dönem başındaki net varlıkların yeniden Türk Lirası'na çevrilmesi ve ortalama kur kullanımını sonucu ortaya çıkan kur farkları özsermaye hesap gurubundaki yabancı para çevrim farkları hesabında takip edilmektedir.

İran'da yapılan para transferlerinde EURO kullanıldığı için Riyal'in TL'ye çevrilmesinde Riyal önce EURO'ya sonrada TL'ye çevrilmektedir. Bu nedenle Razi'nin finansal tablolarının TL'ye çevrilmesinde EURO / Riyal ve TL / EURO kurları kullanılmıştır.

## D. Konsolidasyon Esasları

1-Konsolide finansal tablolar ana ortaklık durumundaki şirket ile Bağlı Ortaklık durumundaki Razi'nin aşağıda belirtilen esaslara göre hazırlanan finansal tablolarını kapsamaktadır. Konsoli-

sis of years, in the sector for fertilizers, the months of February-March-April, September-October-November are the months that fertilizers are used heavily. The effects of seasonal sales are tried to be overcome by spreading them all through the year through early shipments.

## B. Comparative Information and Correcting of Financial Statements Dated to the Previous

Period The Financial Statements of the company are being prepared in comparison with the previous period.

The Balance Sheet of the company has been prepared comparatively as of January 1th 2009 - December 31th 2009 and January 1st 2008 - December 31st 2008; and the Income Statement has been prepared as of January 1st 2009 - December 31th 2009- and January 1st 2008 - December 31th 2008 while Equity Capital Changes and Cash Flow Table has been prepared as of January 1st - December 31th 2009 and January 1th 2008 - December 31th 2008.

Razi Petrochemical Co. have accorded in Iran its fiscal year corresponding to dates between 20-21 March / 20-21 March to the fiscal year in Turkey by special fiscal year request from authorized authorities of Iran and by being converted into Gregorian calendar principles.

## C. Conversion of financial statements of Subsidiaries operating in overseas countries

The financial statements of Razi that operates in Iran as a subsidiary, have been prepared in accordance with the applicable legislation in Iran and as such the information on these consolidated financial statements of the company were reflected after the necessary adjustments and classifications are made on the basis of applicable accounting policies were made. The assets and liabilities of Razi were converted at the foreign exchange rate that was valid as of the Balance Sheet date while the income and expense items were converted into Turkish Liras by using an average rate of foreign exchange. The re-conversion of the net assets at the beginning of the period, and the rate differences encountered due to the utilization of an average rate, are being followed up through foreign currency conversion differences account classified in equity capital accounts group.

dasyon kapsamı içinde yer alan şirketlerin finansal tabloları, konsolide finansal tabloların tarihi itibarıyla ve muhasebe ilke ve uygulamaları gözetilerek SPK Finansal Raporlama Standartları'na uygun olarak hazırlanmıştır. Bağlı Ortaklıkların faaliyet sonuçları, satın alma veya elden çıkarma işlemlerine uygun olarak söz konusu işlemlerin geçerlilik tarihlerinde dahil edilmiş veya hariç bırakılmışlardır.

Bağlı Ortaklıklar, (a) doğrudan ve/veya dolaylı olarak kendisine ait olan hisseler neticesinde şirketlerdeki hisselerle ilgili oy kullanma hakkının %50'den fazlasını kullanma yetkisi kanalıyla; veya (b) oy kullanma hakkının %50'den fazlasını kullanma yetkisine sahip olmamakla birlikte işletme politikaları üzerinde fiili hakimiyet etkisini kullanmak suretiyle işletme politikalarını Şirketin menfaatleri doğrultusunda kontrol etme yetkisi ve gücüne sahip olduğu şirketleri ifade eder.

Razi'ye ait bilançolar ve gelir tabloları, tam konsolidasyon yöntemi kullanılarak konsolide edilmiş olup, Gübretaş'ın sahip olduğu payların kayıtlı değeri, Razi'nin özsermayesinden mahsup edilmektedir. Şirketler arasındaki işlemler ve bakiyeler konsolidasyon kapsamında karşılıklı olarak silinmektedir.

Gübretaş, Razi'ye % 47,81 oranında iştirak etmekle birlikte, Razi'nin 5 yönetim kurulu üyesinin 3'ü Gübretaş'a ait olup Razi'nin kontrolü Gübretaş'ın kontrolünde bulunmaktadır.

Bağlı Ortaklıkların net varlıklarında ve faaliyet sonuçlarında azınlık payları sahip hissedarların payları, konsolide bilanço ve gelir tablosunda ana ortaklık dışı pay olarak gösterilmektedir.

2-Gübretaş'ın doğrudan ve dolaylı pay toplamı % 20'nin altında olan, veya %20'nin üzerinde olmakla birlikte Gübretaş'ın önemli bir etkiye sahip olmadığı veya konsolide finansal tablolar açısından önemlilik teşkil etmeyen; teşkilatlanmış piyasalarda işlem görmeyen ve makul değerleri güvenilir bir şekilde belirlenemeyen satılmaya hazır finansal varlıklar, değer kaybı ile ilgili karşılık düşüldükten sonra, maliyet bedelleri ile konsolide finansal tablolara yansıtılmıştır.

Şirketin %40 oranında sahip olduğu Negmar kon-

As Euro is the basis currency with regard to the money transfers initiated in Iran, in converting Rial into TL, first of all Rial is converted into Euro and then into TL. For this reason in converting the Financial Statements of Razi into TL, EURO/Rial and TL/EURO rates were used.

#### D. Principles of Consolidation

1-The consolidated financial tables include financial statements of the company that constitutes the main partnership and Razi that is the subsidiary, as prepared on the basis of the principles stated below. The financial statements of the companies that are included within the scope of consolidation have been prepared in accordance with Financial Reporting Standards of CMB as of the date of the consolidated financial tables and by observing the accounting principles and applications. The operating results of subsidiaries were either included or excluded in compliance with concerned acquisition or disposal transaction as of the effective date of the subject matter transaction.

The subsidiaries express the companies of which the Company has the power and authority to control the operating policies to serve its interests a) either directly and/or indirectly and by controlling more than 50% of the voting rights related to the shares as a result of the shares owned, or b) by exercising its authority to actually effect the operating policies of the subsidiary although it is not authorized to use more than 50% of the voting rights.

The balance sheets and Income Statements belonging to Razi, have been consolidated on the basis of full consolidation and the registered value of the shares owned by Gübre Fabrikaları T.A.Ş. has been deducted from equity capital of Razi. The transactions and balances between the two companies have been mutually written off.

In spite of the fact that Gübre Fabrikaları T.A.Ş was participated in Razi at a rate of 47.81%, three of the five board members of Razi belong to Gübretaş and thus Razi is under control of Gübretaş.

In the net assets of the subsidiaries as well as in their operating results, the shares of the minority shareholders are shown as consolidated equity of participations in the consolidated financial statements.

solide finansal tablolarda Özkaynak yöntemi ile değerlendirilerek gösterilmiştir.

Tarkim şirketine % 40 oranında sahip olunmasına rağmen, şirketin faaliyetinin henüz başlamamış olduğu dikkate alınmış olup, mevcut haliyle özkaynaklarındaki değişimin önemsiz nitelikte olmasından dolayı konsolidasyon kapsamı dışında tutulmuştur.

### E. Netleştirme – Mahsup

Varlıklar ve borçlar ile gelir ve giderler, başka bir standart izin vermediği sürece mahsup edilmemekte, finansal tablolarda ayrı ayrı gösterilmektedir. Ancak finansal tablolarda sunulmuş işlemler veya olayın özünü yansıtıyorsa işlemle ilgili gelir ve giderler birbirleriyle mahsup edilerek sunulabilmektedir.

### F. İşlevsel ve Raporlama Para Birimi

Şirket'in işlevsel ve raporlama para birimi Türk Lirası (TL) olarak kabul edilmiştir.

SPK'nın 17 Mart 2005 tarih ve 11/367 sayılı kararına istinaden Finansal Tablolardaki tutarları yeniden ifade etme işleminin uygulanmasını gerektiren objektif koşulların gerçekleşmemiş olması ve SPK'nın varolan verilere dayanarak ileride bu koşulların gerçekleşme emarelerinin büyük ölçüde ortadan kalktığını öngörmesi sebebiyle, Finansal Tablolar en son 31 Aralık 2004 tarihi itibarıyla UMS 29 uyarınca (Yüksek Enflasyonlu Ekonomilerde Finansal Raporlama) yeniden ifade etme işlemine tabi tutulmuştur. Dolayısıyla, 31 Aralık 2006 tarihli bilançoda yer alan parasal olmayan aktif ve pasifler ve sermaye dahil özkaynak kalemleri, 31 Aralık 2004 tarihine kadar olan girişlerin 31 Aralık 2004 tarihine kadar endekslenmesi, bu tarihten sonra oluşan girişlerin ise nominal değerlerden taşınmasıyla hesaplanmıştır.

### G. Muhasebe Politikalarındaki Değişiklikler

#### 1. Düzeltmeler

Şirket muhasebe politikalarını bir önceki yıl ile tutarlı olarak uygulamıştır.

#### 2. Sınıflandırmalar

Muhasebe politikalarında değişiklik yoktur.

2- The financial assets that are ready for sale and that direct and indirect total share of Gübretaş A.Ş. is less than 20% or even if it is more than 20 % it doesn't have any significant influence or do not present any significance in terms of consolidated financial statements and that are not traded in regulated markets and fair values of which cannot be reliably determined are reflected to the consolidated financial statements with their cost values after provisions for loss of value are deducted.

Negmar in which the Company has 40% shareholding, has been shown in the consolidated financial statements with its cost valued by equity method.

In spite of having 40% share of TARKIM; it has been taken into account that the company's activities has not begun yet and because of insignificant change in equities TARKIM has been excluded from have been scope of consolidation.

### E. Netting– Set-off

Assets and liabilities and income and expenses are not set-off unless such is permitted under a standard and as such they are shown separately in the financial statements. However, if the presentation in the financial tables reflects the core of the transaction or the case, then the related income and expenses related with the transaction can be presented after they are set-off.

### F. Functional and Reporting Currency Unit

The functional and reporting currency unit of the company has been accepted as Turkish Lira (TL).

On the basis of 17 march, 2005 dated and 11/367 numbered decision of CMB, due to the reason that the objective conditions that require the implementation of process of restating the costs in the financial statements are not materialized and that CMB foresees with regard to existing data that the signs of materialization of these conditions in future are substantially disappeared, the financial statements were subjected to restating pursuant to UMS 29 (Financial Reporting in High Inflation Economies) as of December 31st 2004 for the last time. Therefore, non monetary assets and liabilities that take place in the balance sheet dated December 31st 2006 and equity items including capital were calculated by means of that the entries until December 31st 2004 were indexed until December 31st 2004 and the en-

## H. Yeni ve Revize Edilmiş Uluslararası Finansal Raporlama Standartları

Şirket bu dönemde Uluslararası Muhasebe Standartları Kurulu (UMSK) ve UMSK'nın Uluslararası Finansal Raporlama Yorumları Komitesi (IFRIC) tarafından yayınlanan ve 1 Ocak 2008 tarihinden itibaren geçerli olan yeni ve revize edilmiş standartlar ve yorumlardan kendi faaliyet konusu ile ilgili olanları uygulamıştır.

2009 yılında yürürlüğe giren ve Şirket finansal tabloları üzerinde etkisi olan değişiklikler ve yorumlar;

-UMS 1, "Finansal Tabloların Sunuluşu" Doğrudan Özkaynağa Kaydedilen Net Gelir Tablosu Gerekliliğine İlişkin Kapsamlı Değişiklikler,

2008 ve 2009 yıllarında yürürlüğe giren, Şirket'in, finansal durumu veya performansı üzerinde etkisi olmayan yeni standart ve değişiklikler ile mevcut önceki standartlara getirilen değişiklikler ve yorumlar aşağıdaki gibidir;

-UFRS 1 (Değişiklik) "UFRS'nin İlk Defa Uygulanmasına İlişkin İlkeler",

-UFRS 2 "Hisse Bazlı Ödemeler" Hakediş Koşulları ve İptallerine İlişkin Değişiklik

-UFRS 7 "Finansal Araçlar, Açıklamalar"

-UFRYK 9 "Saklı Türevlerin Yeniden Değerlenmesi

-UFRYK 17 "Parasal Olmayan Varlıkların Hisse-darlara Dağıtımı"

-UFRYK 18 "Müşterilerden Varlık Transferi"

-UMS 7 (Değişiklik) "Nakit Akım Tabloları",

-UMS 17 (Değişiklik) "Kiralama İşlemleri",

-UMS 23 (Revize) "Borçlanma Maliyetleri",

-UMS 27 "Konsolide ve Bireysel Finansal Tablolar"

-UMS 28 "İştiraklerdeki Yatırımlar"

-UMS 32 "Finansal Araçlar: Sunum" Geri Satın Alma Opsiyonlu Finansal Araçlar ve Nakde Çevrilmelerinde Doğacak Yükümlülüklerin Açıklanması Hakkında Değişiklik

-UMS 36 (Değişiklik) "Varlıklarda Değer Düşüklüğü",

-UMS 38 (Değişiklik) "Maddi Olmayan Duran Varlıklar",

tries after this date were transferred at their nominal values.

## G. Changes in Accounting Policies

### 1. Adjustments

The company has implemented its accounting policies consistent with the previous year.

### 2. Classifications

There is no change in accounting policies.

## H. New and Revised International Financial Reporting Standards

In this period the company has applied the new and revised standards and comments valid since 1 January 2008 relevant to its subject of activity issued by International Accountancy Standards Board (IASB) and IASB's International Financial Reporting Comments Board (IFRIC).

Changes and comments that has been entered in force in 2009 and has effect on The Company's Financial Statements.

-IAS 1, "Presentation of Financial Statements" Comprehensive Changes regarding Requirement of a Statement of Net Income Added Directly into Equities

New standards and amendments that came into force in 2008 and 2009 and have no effect on financial condition and performance of the company, and changes and commentaries on former standards are provided below:

IFRS 1 (Amendment) "Principles about First Implementation of IFRS

-IFRS 2 "Share-based Payment" Amendment on Vesting Conditions and Cancellations

-IFRS 7 "Financial Instruments: Disclosure"

-IFRIC 9 "Reassessment of Embedded Derivatives"

-IFRIC 17 "Distribution of Non-Cash Assets to Owners"

-IFRIC 18 "Transfer of Assets from Customers"

-IAS 7 (Amendment) "Cash Flow Statements"

-IAS 17 (Amendment) "Leases"

-IAS 23 (Revision) "Borrowing costs"

-UMS 39, "Finansal Araçlar: Muhasebeleştirme ve Ölçme"

-UMS 40 (Değişiklik), "Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller"

1 Ocak 2010 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan dönemler için geçerli olanlar ve Şirket tarafından erken uygulanması benimsenmemiş standartlar;

-UFRS 2 (Değişiklik), "Hisse Bazlı Ödemeler"

-UFRS 5 (Değişiklik), "Satış Amaçlı Elde Tutulan Varlıklar ve Durdurulan Faaliyetler"

-UMS 1 (Değişiklik), "Finansal Tabloların Sunumu"

-UMS 24 (Değişiklik), "İlişkili Taraf Açıklamaları"

### **I. Uygulanan Değerleme İlkeleri / Muhasebe Politikaları**

Ekteki finansal tabloların hazırlanmasında kullanılan önemli muhasebe prensipleri aşağıdaki gibidir:

#### **Hasılat**

Hasılat, işletme tarafından uygulanan ticari iskonto ve miktar indirimleri de göz önünde tutularak, satış bedelinin gerçeğe uygun değeri ile ölçülmektedir. Bedel, nakit veya nakit benzerleri biçiminde ise hasılat tutarı da alınan veya alınacak olan nakit ya da nakit benzerleri tutarı olmaktadır. Ancak, nakit ve nakit benzerleri girişinin ertelendiği durumlarda; satış bedelinin gerçeğe uygun değeri, gelecekteki tüm tahsilatların emsal faiz oranı ile iskonto edilmesi yoluyla belirlenmektedir. Emsal faiz oranı olarak sözleşmede belirlenen oran ve/veya benzer finansal araçlar için geçerli olan faiz oranı alınmaktadır. Satış bedelinin nominal tutarı ile gerçeğe uygun değeri arasındaki fark faiz geliri olarak muhasebeleştirilmektedir.

#### **Mal Satışı**

İşletmenin malların sahipliği ile ilgili önemli risk ve getirileri alıcıya devretmiş olması, hasılat tutarının güvenilir biçimde ölçülebilmesi, işleme ilişkin ekonomik yararların işletmece elde edilmesinin muhtemel olması, işleme ilişkin yüklenen veya yüklenilecek olan maliyetlerin güve-

-IAS 27 "Consolidated and Separate Financial Statements"

-IAS 28 "Investments at Affiliates"

-IAS 32 "Financial Instruments: Presentation" Amendment Concerning Disclosure of Liabilities Arising from Financial Instruments with Option and Their Liquidation

-IAS 36 (Amendment) Impairment of Assets

-IAS 38 (Amendment) "Intangible Assets"

-IAS 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement"

-IAS 40 (Amendment) "Investment Property"

Standards that took effect as of 1 January 2010 and are valid for the subsequent periods but not chosen to be pre-implemented by the Company are given below:

-IFRS 2 (Amendment) "Share-Based Payment"

-IFRS 5 (Amendment) "Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations"

-IAS 1 (Amendment) "Presentation of Financial Statements"

-IAS 24 (Amendment) "Related Party Disclosures"

### **I. Applied Valuation Principles / Accounting Policies**

The significant accounting principles adopted in the preparation of the financial statements provided in attachment are as follows:

#### **Revenue**

Revenue is measured at sales values that are compliant with the actual numbers by taking into consideration the commercial discounts and discounts in the amount. If the value is in cash or cash equivalent then the revenue is also as cash or cash equivalent received or will be received. However, in cases where the receipt of cash or cash equivalents are postponed; the fair value of the sales proceed is determined by discounting of all the future collections at a reference interest rate. For the reference rate, either the rate quoted in the contract is used or the interest rate that is applicable for similar financial instruments. The difference between the nominal amount of the sales value and its fair value is accounted for as interest income.

nilir biçimde ölçülebilmesi durumunda kayıtlara yansıtılmaktadır.

Hasılat, işletme tarafından uygulanan ticari iskонтolar ve miktar indirimleri de göz önünde tutularak, alınan veya alınacak olan bedelin gerçeğe uygun değeri ile ölçülmektedir.

Hasılat tutarının tahsil edilebilirliği konusunda bir belirsizliğin ortaya çıkması durumunda, tahsil edilemeyen veya tahsil edilebilme olasılığı muhtemel olmayan tutar gider olarak finansal tablolara yansıtılmaktadır.

### Hizmet Satışı

Hizmet sunumuna ilişkin bir işlemin güvenilir biçimde tahmin edilebildiği durumlarda, işlemle ilgili hasılat işlemin bilanço tarihi itibarıyla tamamlanma düzeyi dikkate alınarak finansal tablolara yansıtılmaktadır.

Hizmet sunumuna ilişkin işlemin sonucunun güvenilir biçimde tahmin edilemediği durumlarda, hasılat ancak finansal tablolara yansıtılmış giderlerin geri kazanılabilir tutarı kadar finansal tablolara yansıtılmaktadır.

### Faiz ve Temettüler

Faiz ve temettüler de işlemle ilgili ekonomik yararların işletme tarafından elde edilmesinin muhtemel olması; Hasılat tutarının güvenilir biçimde ölçülebilmesi halinde;

-**Faiz;** etkin faiz yöntemine göre muhasebeleştirilir, faiz tahakkuku edinim öncesi ve edinim sonrası dönemlere ayrılır ve yalnızca edinim sonrasına ait kısım hasılat olarak finansal tablolara yansıtılır.

-**Temettüler;** hissedarların tahsil etme hakları ortaya çıktığında finansal tablolara yansıtılır.

### Stoklar

Stoklar, maliyet ve net gerçekleştirilebilir değer düşüklüğü ile değerlendirilmektedir.

Net gerçekleştirilebilir değer, tahmini satış fiyatından satış esnasına kadar oluşacak ek maliyetler düşülerek tahmin edilen tutardır.

Stokların maliyeti; tüm satın alma maliyetlerini, dönüştürme maliyetlerini ve stokların mev-

### Sale of Goods

This is reflected to the records if the enterprise transfers the important risks and income associated with the ownership of the goods to the buyer, and the amount of revenue can be reliably measured, and it is possible for the economic benefits pertaining to the transaction to be realized by the enterprise or for the undertaken costs to be reliably measured.

Revenue is measured at received or receivable values that are compliant with the actual numbers by taking into consideration the commercial discounts and discounts in the amount..

In case there is any uncertainty involved in the collection of the revenue amount, the amount for which there is no possibility of collection or that cannot be collected is posted as an expense to the financial statements.

### Service Sales

In cases where a transaction pertaining to the provision of a service can be reliably predicted, the revenue with regard to the transaction is reflected to the financial statements by taking into consideration the level of completion as of the date of the balance sheet.

In cases where the result of a transaction pertaining to the provision of a service cannot be reliably predicted, the revenue can only be reflected to the financial statements at the rate of recovery of the costs posted to the financial statements.

### Interest and Dividends

Interest and dividends, in case that the amount of revenue can be reliably measured, and it is possible for the economic benefits pertaining to the transaction to be realized by the enterprise;

- **Interest;** The accounting for interest will be on the basis of effective interest method, the accrual of interest will be split into two periods being before and after acquisition and only after acquisition part will be reflected as revenue to the financial statements.

- **Dividends;** It is reflected to the financial statements when the right of shareholders to collect is realized.

cut durumuna ve konumuna getirilmesi için katılan diğer maliyetleri içermektedir.

Borçlanma maliyetlerinden stoklara pay verilmemektedir.

Maliyetlerin kullanım veya satış sonucu elde edilecek tutardan yüksek olması durumunda, stok değer düşüklüğü karşılığı ayrılmak suretiyle stoklar net gerçekleşebilir değerine indirgenmektedir.

Maliyet sistemi olarak safha maliyet sistemi kullanılmaktadır. Stoklarda ilk madde mamul ve emtia için ilk giren ilk çıkar, yardımcı ve yedek malzemeler için aylık hareketli ortalama maliyet yöntemi uygulanmaktadır. (Dipnot:13)

### **Satış Amacıyla Elde Tutulan Duran Varlıklar ve Durdurulan Faaliyetler**

Satış amacıyla elde tutulan duran varlıklar ve durdurulan faaliyetler bulunmamaktadır. (Dipnot:34)

### **Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller**

Yatırım amaçlı gayrimenkuller mal veya hizmet üretiminde ya da tedarikinde veya idari amaçla kullanılmak veya normal iş akışı çerçevesinde satılmak üzere elde tutulan gayrimenkuller hariç olmak üzere kira geliri veya değer artış kazancı ya da her ikisini birden elde etmek amacıyla elde tutulan gayrimenkullerdir.

Yatırım amaçlı gayrimenkul başlangıçta maliyeti ile ölçülmektedir. Standart gereğince Şirket muhasebeleştirme sonrasında muhasebe politikası olarak gerçeğe uygun değer yöntemini veya maliyet yöntemini seçebilmektedir, ancak anılan yöntem tüm yatırım amaçlı gayrimenkullere uygulanmak zorundadır. Bu ilke çerçevesinde Şirket yatırım amaçlı gayrimenkullerinin gerçeğe uygun değerini, 30.04.2007 tarihi itibarıyla ilgili yetkisi bulunan bağımsız bir değerlendirme uzmanı tarafından yapılan değerlendirme işlemi esas almak suretiyle tespit ettirmiş ve bu değerleri finansal tablolara yansıtmıştır.

Sahibi tarafından kullanılmakta olan gayrimenkuller gerçeğe uygun değer esası ile gösterilen yatırım amaçlı bir gayrimenkule dönüştüğü tarihe kadar amortisman tabii tutulmuş, bu tarihten sonra amortisman hesaplanmamıştır.

### **Stocks**

Stocks are valued at the lower of the cost or the net realizable value.

Net realizable value, is the amount that is forecasted by deducting the additional costs that may be realized until the actual sale, from the forecasted sale value.

The cost of stocks; includes all the purchasing costs, conversion costs and all the other costs incurred to bring the stocks to their present state and condition.

Borrowing costs are not allocated to the stocks.

In case the costs are higher than the amount that may be realized as a result of utilization or sale then the stock value is reduced to its net realizable value by making a provision for Inventory Value depreciation.

In terms of costing system, phase costing system is used. In stocks first in first out method is used for raw materials, finished products and commodities while for supplementary and spare materials monthly moving average costing method is applied

### **Assets Held for Purposes of Disposal and Operations Suspended**

There are no assets held for purposes of disposal or operations suspended. (Footnote: 34)

### **Real Estate maintained for Investment Purposes**

The real estate that is held for investment purposes excluding the property that is used in the production or supply of goods or services or the real estate that is maintained to be used for administrative purposes or to be sold within the normal flow of work and this group of immovable property includes real estate that is held for purposes of obtaining lease income or to obtain an income from value appreciation or both. At the beginning, the real estate obtained for investment purposes is measured at cost. As per the standard, the company can either choose to use the fair value valuation method or cost method as the accounting method, however, the method chosen must be applied to all the items of real estate obtained for investment purposes. Within the framework of this principle, the company had the fair value of its real estate obtained for investment purposes appraised as of 30.04.2007



Yatırım amaçlı gayrimenkulün gerçeğe uygun değerindeki değişimden kaynaklanan kazanç veya kayıp, olduğu dönemde kâr veya zarara dahil edilmektedir.

Yatırım amaçlı gayrimenkulün gerçeğe uygun değerinin belirlenmesinde, kiraya verilmiş fabrika içindeki makine tesisatında gerçeğe uygun değerini içermektedir. Bu nedenle söz konusu varlıklar ayrıca yatırım amaçlı gayrimenkul hesabında gösterilmiştir.

Yatırım amaçlı gayrimenkuller olası bir değer düşüklüğünün tespiti amacıyla incelenir ve bu inceleme sonunda yatırım amaçlı gayrimenkullerin kayıtlı değeri, geri kazanılabilir değerinden fazla ise, karşılık ayrılmak suretiyle kayıtlı değeri geri kazanılabilir değerine indirilmektedir. Geri kazanılabilir değer, ilgili yatırım amaçlı gayrimenkulün satış maliyetleri düşülmüş gerçeğe uygun değeri ile kullanım değerinden yüksek olanıdır. (Dipnot:17)

### **Maddi Duran Varlıklar**

Mal veya hizmet üretimi veya arzında kullanılmak, başkalarına kiraya verilmek veya idari amaçlar çerçevesinde kullanılmak üzere elde tutulan ve bir dönemden daha fazla kullanımı öngörülen fiziki kalemlerdir.

Maddi duran varlık kaleminin maliyeti, bu kalemle ilgili gelecekteki ekonomik yararların işletmeye aktarılmasının muhtemel olması ve ilgili kalemin maliyetinin güvenilir bir şekilde ölçülebilmesi halinde varlık olarak finansal tablolara yansıtılmaktadır, aksi halde gider yazılmaktadır.

Maddi duran varlık kalemi, ilk muhasebeleştirilmede maliyet bedeli ile ölçülmektedir. Maliyet bedeline satın alma fiyatından indirim ve iskontolar düşüldükten sonra, ithalat vergileri ve iade edilmeyen alış vergileri, varlığın amaçlanan koşullarda çalışabilmesini sağlayacak duruma getirilmesine ilişkin her türlü maliyet, varlığın sökülmesi ve taşınması ile yerleştirildiği alanın restorasyonuna ilişkin tahmini maliyeti dahil edilmektedir.

Şirket bina ve arsalar dışındaki varlıkları için muhasebe politikası olarak maliyet modelini seçmiş bulunmaktadır. Bu çerçevede sözkonusu varlıklar finansal tablolarda maliyetinden birikmiş

through an authorized independent appraisal expert, and reflected values determined as such to the financial statements.

The real estate that was being used by its owner, was subjected to amortization until the day it is converted into real estate held for investment purposes reported at fair value, and from that day onwards amortization has not been calculated. The gain or loss originating from the change in the fair value of the real estate held for investment purposes is included in either profit or loss in the period that it is realized.

In determining the fair value of the real estate held for investment purposes, the fair value of the machinery and equipment contained in the factory on lease are also included. For this reason, the subject matter assets are shown separately in the account for real estate held for investment purposes.

The real estate held for investment purposes is inspected for possible value losses and if in conclusion to this inspection, it is understood that the registered value of the real estate held for investment purposes is more than its recoverable value, then the registered value of the real estate is decreased to its recoverable value by making a provision. The recoverable value of the real estate held for investment purposes is the higher of either the fair value after the deduction of sales related expenses or the utilization value. (Footnote: 17)

### **Tangible Fixed Assets**

These are physical items that are used in the production or supply of goods or services or to be lease to others or used for administrative purposes and they are predicted to be used longer than one period. The cost of a tangible fixed asset item is reflected to the financial statements if the cost of the concerned item can be reliably measured, and it is possible for the economic benefits pertaining to the asset to be realized by the enterprise in the future. Otherwise it is recorded as an expense item.

The fixed asset item is measured at its cost when it is first accounted for. In the cost of the item the following are also included, after the price decreases and discounts are deducted from the purchase price; import taxes and non-refundable purchasing tax, any and all the costs that will render the item

amortisman ve varsa birikmiş değer düşüklüğü zararları indirildikten sonraki değeri ile gösterilmektedir.

Binalar ve arsalar için ise yeniden değerlendirme modeli benimsenmiştir. Bu yöntemle göre yeniden değerlendirilmiş tutar, yeniden değerlendirme tarihindeki gerçeğe uygun değerinden, müteakip birikmiş amortisman ve müteakip birikmiş değer düşüklüğü zararlarının indirilmesi suretiyle bulunan değer olarak hesaplanmıştır. Arazi ve binaların gerçeğe uygun değeri mesleki yeterliliğe sahip değerlendirme uzmanları tarafından değerlendirilmesi sonucu saptanmıştır. Maddi duran varlık kalemlerinin gerçeğe uygun değeri genellikle değerlendirme yoluyla belirlenmiş piyasa değerleridir.

Maddi duran varlıkların amortismanına tabi tutarı, varlığın yararlı ömrü boyunca sistematik olarak dağıtılmaktadır.

Genel olarak varlığın amortismanına tabi tutarı, kalıntı değeri düşülerek belirlenmektedir. Uygulamada, varlıkların kalıntı değeri genellikle değersiz ve önemsiz olduğundan amortismanına tabi tutarın hesaplanmasında dikkate alınmamıştır. Şirket doğrusal amortisman yöntemini kullanmaktadır. Seçilen yöntem gelecekteki ekonomik yararların beklenen tüketim biçiminde bir değişiklik olmadıkça dönemden döneme tutarlı olarak uygulanmaktadır.

Beklenen faydalı ömür, kalıntı değer ve amortisman yöntemi, tahminlerde ortaya çıkan değişikliklerin olası etkilerini ileriye dönük olarak tespit etmek amacıyla her yıl gözden geçirilmektedir.

Amortisman, sınırsız kullanım ömrü olan arsalar hariç, sabit kıymetlerin enflasyona göre düzeltilmiş değerleri üzerinden ve normal amortisman metoduna ve kıst amortisman esasına göre hesaplanmıştır. Maddi duran varlıklar aşağıda öngörülen ekonomik ömürler dikkate alınarak itfa edilmektedirler. (Dipnot: 18)

Binalar, yeraltı ve yerüstü düzenleri	5-50 Yıl
Makine, tesis ve cihazlar	3-40 Yıl
Taşıt araçları	4-10 Yıl
Döşeme ve demirbaşlar	3-25 Yıl
Özel maliyetler	5 Yıl

Bir maddi duran varlık kaleminde değer düşüklüğü olup olmadığının belirlenmesinde, Varlık

suitable for the purpose of utilization as well as the forecasted costs pertaining to the dismantling of the asset, its transportation and the restoration of the area that it will be placed in.

The Company has chosen to apply Cost Method of accounting for its assets other than the buildings and land. Within this framework, the subject matter assets are reflected in the financial statements at values derived by deducting accumulated amortization and if any, the accumulated value depreciation provisions from their costs.

On the other hand for buildings and land, revaluation method has been adopted for accounting purposes. According to this method, the revalued amount is calculated by deducting accumulated amortization and the accumulated value depreciation provisions from the fair value of the asset as of the revaluation date. The fair value of the land and buildings are determined as a result of the appraisal process conducted by experts that has professional qualifications. The fair value of the fixed assets is usually the market value of such determined in appraisals.

The amount of tangible fixed assets that are subject to amortization is distributed to the useful life of the asset in a systematic manner. In general the amount of the asset that is subject to amortization is determined by deducting the residual value. In application, the residual value of assets is negligible and insignificant and as such it has not been taken into consideration in the calculation of the amount subject to amortization. The Company uses straight-line depreciation method. The method chosen is being applied methodically from one period to the other unless there is a change in the pattern of consumption of the economic benefits expected in the future.

Expected useful life, residual value and the method of amortization are reviewed every year to determine the possible effects of any changes in forecasts, with an eye to the future.

The amortization is calculated on inflation adjusted values of fixed assets other than land with infinite life, by using normal amortization method and equally distributed amortization principle (KIST). The tangible fixed assets are amortized by taking into consideration the following foreseen economic useful lives. (Footnote: 18)

larda Değer Düşüklüğü Standardı hükümleri uygulanmakta olup, varlığın defter değerinin geri kazanılabilir tutarını aşması halinde değer düşüklüğü karşılığı ayrılmaktadır.

Ancak cari dönemde bu yöntemle hesaplanan değer düşüklüğü karşılığı bulunmamaktadır.

Maddi duran varlıkların tarihi maliyetleri satın alma tarihinden itibaren en son 31.12.2004 tarihine kadar enflasyona göre düzeltilmiştir.

Maddi duran varlık satışlarından elde edilen kâr ve zararlar, finansal tablolarda ilgili gelir ve gider hesaplarına dahil edilmektedir.

Maddi varlıkların tamir, bakım ve onarımı için harcanan tutarlar gider kaydedilmekte, performans artırıcı harcamalar ise aktifleştirilmektedir. (Dipnot:18)

### **Maddi Olmayan Duran Varlıklar**

Maddi olmayan duran varlık; varlıkla ilişkilendirilen beklenen gelecekteki ekonomik yararların işletme için gerçekleşmesinin muhtemel olması ve varlığın maliyetinin güvenilir bir şekilde ölçülebilmesi durumunda, muhasebeleştirilmektedir.

Maddi olmayan duran varlıklar ilk muhasebeleştirilmesi sırasında maliyet bedeliyle ölçülmektedir. Ayrı olarak elde edilen bir maddi olmayan duran varlığın maliyet bedeli satın alma fiyatından indirim ve iskontolar düşüldükten sonra, ithalat vergileri ve iade edilmeyen alış vergileri, varlığı amaçlanan kullanımına hazır hale getirmeye yönelik, doğrudan varlıkla ilişkilendirilebilen her türlü maliyet dahil edilerek tespit edilmektedir.

Şirket içinde yaratılan (Ar-Ge gibi) maddi olmayan duran varlık bulunmamaktadır.

Şirket muhasebe politikası olarak maliyet yöntemi seçmiş bulunmaktadır. Bu çerçevede maddi olmayan duran varlık, ilk muhasebeleştirilmesinin ardından, maliyetinden, tüm birikmiş itfa ve değer düşüklüğü zararları düşülmüş olarak izlenmektedir.

Bir maddi olmayan duran varlığın muhasebeleştirilmesinde yararlı ömrü dikkate alınmaktadır. Sınırlı bir yararlı ömre sahip bir maddi olmayan duran varlık itfaya tabi tutulmakta, sınırsız yararlı ömürlü bir maddi olmayan duran varlık itfaya tabi tutulmamaktadır.

Buildings, underground and above ground arrangements	5-50 Years
Machinery, equipment and devices	4-15 Years
Vehicles	4-10 Years
Furnishings and Fixtures	3-25 Years
Special Costs	5 Years

In determining whether there is any value depreciation in any one of the tangible fixed assets, the provisions of the Standard on Value depreciation in Assets are applied and In case the book value of an asset is higher than its recoverable cost then a provision for Value depreciation is made. However, in the current period there is no provision for value depreciation calculated by using the above said method. The historical costs of the tangible fixed assets have been adjusted according to the inflation until 31.12.2004.

The profit or loss realized due to the sale of a Tangible Fixed Asset is included in the relevant income and expense accounts in the financial statements.

The amounts spent for the repair, maintenance and care of tangible fixed assets are posted as expenses and the performance improving expenses on the other hand are capitalized. (Footnote: 18).

### **Intangible Fixed Assets**

Intangible Fixed Asset; must be accounted for if the foreseen future economic benefits that are associated with the asset must be probable in terms of their realization and the cost of the asset must be reliably measured. The intangible fixed asset item is measured at its cost when it is first accounted for.

The cost of a separately acquired intangible fixed asset is determined with the inclusion of the following after the price decreases and discounts are deducted from the purchase price; import taxes and non-refundable purchasing tax, any and all the costs that can be directly associated with the asset and will render the item suitable for the purpose of utilization. There is no intangible fixed asset that is created in the company (such as R&D). The Company has chosen to apply Cost Method for accounting policy. Within this

Sınırlı yararlı ömre sahip bir maddi olmayan duran varlığın itfaya tabi tutarı, varlığın yararlı ömrü boyunca sistematik olarak dağıtılır. İtfa işlemi, varlığın kullanıma hazır olduğu, yani, yönetimin amaçladığı şekilde faaliyet gösterebilmesi için gereken konum ve durumda olduğunda başlatılır. Söz konusu yöntemin güvenilir bir şekilde belirlenememesi durumunda, doğrusal itfa yöntemi kullanılmaktadır.

Maddi olmayan duran varlıkların tarihi maliyetleri satın alma tarihinden itibaren en son 31.12.2004 tarihine kadar enflasyona göre düzeltilmiştir. Cari dönemde maddi olmayan duran varlıklar maliyet bedelleri üzerinden ekonomik ömürlerine göre normal amortisman yöntemi ile itfa edilmektedir. Bilançoda yer alan tutar özel maliyetlerden ibaret olup, 5 yılda itfa edilmektedir. (Dipnot: 19)

### **Şerefiye**

Şerefiye, satın alınan varlıkların satınalma maliyetleriyle, sözkonusu varlıkların net olarak ayrıştırılabilen makul değeri arasındaki farkı temsil etmektedir. (Dipnot: 20)

### **Varlıklarda Değer Düşüklüğü**

Bu standart uyarınca varlığın defter değerinin geri kazanılabilir tutarını aşan kısmı için değer düşüklüğü karşılığı ayrılması gerekmektedir. Geri kazanılabilir tutar bir varlığın veya nakit yaratan birimin, satış maliyetleri düşülmüş gerçeğe uygun değeri ile kullanım değerinden yüksek olanıdır. Kullanım değeri ise bir varlık veya nakit yaratan birimden elde edilmesi beklenen gelecekteki nakit akışlarının bugünkü değeridir. Bu çerçevede gelecekteki nakit akışları, cari piyasa koşullarındaki paranın zaman değeri iskonto oranı kullanılarak iskonto edilmektedir.

### **Borçlanma Maliyetleri**

Borçlanma maliyetleri temel yöntemle göre borçlanmanın niteliğine ve yöntemine bakılmaksızın oluştukları dönemde gider olarak finansal tablolara yansıtılmaktadır.

Ancak bir özellikli varlığın satın alınması, inşaatı veya üretimi ile doğrudan ilişkisi kurulabilen borçlanma maliyetleri varsa alternatif yöntem

framework, the intangible fixed asset, after its first accounting, is followed-up at values derived by deducting accumulated amortization and the accumulated value depreciation provisions from their costs. In accounting of an intangible fixed asset, its useful life is taken into consideration. An intangible fixed asset with a limited useful life is subjected to amortization while one with infinite useful life is not.

The amount of intangible fixed asset that has limited useful life and is subject to amortization is distributed to the useful life of the asset in a systematic manner. The amortization is started when the asset is ready for utilization in other words when it is in the status and condition that is desired by management for it to be operational. In case that the foregoing cannot be determined reliably then straight-line amortization method is used.

The historical costs of the intangible fixed assets have been adjusted according to the inflation until 31.12.2004. In the current period the intangible fixed assets are amortized on the basis of normal depreciation method over their costs, according to their economic useful lives. The amount stated in the balance sheet is made up of special costs and it is amortized over a 5-year period. (Footnote: 19).

### **Goodwill**

Goodwill represents the difference between the purchasing cost of the assets acquired and their reasonable value that can be clearly distinguished. (Footnote: 20)

### **Value Depreciation in Assets**

In accordance with this standard, a provision for value depreciation must be made for the part that exceeds the recoverable part of the book value of the asset. The recoverable amount is higher of either the fair value or the utilization value of an asset or a unit creating cash after deducting the cost of acquisition. On the other hand utilization value is the present value of the cash flows that are expected to be obtained from an asset or a unit creating cash. Within this framework, the cash flows in the future must be discounted by using the discount rate that would yield the time

kullanılmakta ve borçlanma maliyetleri ilgili özellikli varlığın maliyetinin bir unsuru olarak aktifleştirilmektedir. Bu tür maliyetler güvenilir bir biçimde ölçülebilmeleri ve gelecekteki ekonomik yararlarından işletmenin faydalanabilmesinin muhtemel olması durumunda, özellikli varlığın maliyetine dâhil edilmektedir. Bunun dışındaki borçlanma maliyetleri oluştukları dönemde gider olarak muhasebeleştirilmektedir. Özellikli bir varlığın elde edilmesi amacıyla borç alınan fonlara ilişkin aktifleştirilebilecek borçlanma maliyetleri tutarı; ilgili dönemde bu varlıklar için katlanılan toplam borçlanma maliyetlerinden bu fonların geçici yatırımlarından elde edilen gelirlerin düşülmesi suretiyle bulunmaktadır.

Şirketin finansman giderlerinin aktifleştirilmesini gerektirecek özellikli varlık üretimi bulunmadığından, finansman giderleri cari dönemde doğrudan gelir tablosuna kaydedilmiştir.

### **Finansal Araçlar:**

Finansal araçlar finansal varlık ve borçları içermektedir.

Finansal varlık ve finansal borçlar; Gerçeğe uygun değeri ile bilançoda gösterilen finansal varlık ve borçlar; alım satım amaçlı finansal varlıklar, vadeye kadar elde tutma amaçlı yatırımlar, kredi ve alacaklar, satılmaya hazır finansal varlıklar olarak sınıflandırılmaktadır.

Alım satım amaçlı finansal varlıklar: Esas itibarıyla, yakın bir tarihte satılmak veya geri satın alınmak amacıyla edinilen varlıklardır.(Alım satım amaçlı menkul kıymetler, tahvil, bono, hisse senetleri gibi)

Vadeye kadar elde tutma amaçlı yatırımlar: Şirket'in vade sonuna kadar elinde tutma niyet ve imkanının bulunduğu sabit veya belirlenebilir nitelikte ödemeler içeren ve sabit bir vadesi bulunan, finansal araçlardır.

Kredi ve alacaklar: Şirketin doğrudan borç vermek veya para mal veya hizmet satmak suretiyle oluşan ve işletme tarafından yaratılan finansal varlıklardır.

Satılmaya hazır finansal varlıklar: Satılmaya hazır olarak tanımlanan veya kredi ve alacak, vadeye kadar elde tutulacak yatırım veya gerçeğe

value of money under the prevailing market conditions.

### **Borrowing Costs**

The cost of borrowing is reflected to the financial statements, on the basis of fundamental method in the period that they are incurred regardless of the quality and method of borrowing used. However, if there are any borrowing costs that can be directly associated with the purchase, construction or production of an asset then an alternative method is used and the borrowing costs are capitalized as a part of the cost of the specific asset.

These types of costs are included in the cost of the specific asset if they can be reliably measured and it is possible that the enterprise can take advantage of its future economic benefits. The borrowing costs other than these are accounted for as expenses in the period that they are realized. The borrowing costs that can be capitalized in relation to the funds that are borrowed to acquire a specific asset are determined by deducting the income obtained from investing these funds temporarily from the total borrowing costs incurred for these assets in the period. As there are no specific products that would require the capitalization of the financing expenses of the company, the financing expenses in the current period have been directly posted to the Income Statement.

### **Financial Instruments:**

Financial instruments include the financial assets and debts.

Financial assets and financial debts; The financial assets and financial debts that are shown in the balance sheet at fair value are classified as financial assets held for trading purposes, Investments to be held until maturity, credits and receivables, and financial assets ready for sale.

Financial Assets Held For Trading Purposes: On principle, these are the assets that are acquired to be sold or reacquired in the near future. (Such as securities for sale, bonds, debentures, shares) Investments to be held until maturity: These are the financial instruments that the company has the intention and means to hold until maturity, involving payments that are either fixed or determinable and a fixed term. Credits and receivables: These are

uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlık olarak sınıflanmayan ve türev olmayan finansal varlıklardır.

### **Finansal Araçların Muhasebeleştirme ve Değerleme İlkeleri**

Finansal aracın kayda alınması: Şirket ancak finansal araca ilişkin sözleşme hükümlerine taraf olduğu takdirde finansal aracı finansal tablolarına almaktadır. Finansal aracın ilk alımda maliyeti işlemin gerçekleşmesi aşamasında ilgili varlık ve yükümlülüğün rayiç değeri için alınan ve verilen bedel üzerinden belirlenmektedir. Bir finansal varlığı veya finansal borcun alınması veya elden çıkarılması ile doğrudan ilişkili olan ilave maliyetler finansal varlık ve borcun ilk değerlemesine dahil edilmektedir.

Finansal varlık veya finansal borcun etkin faiz yöntemiyle hesaplanan itfa edilmiş maliyeti: Finansal varlık veya finansal borcun ilk muhasebeleştirme sırasında ölçülen değerinden anapara geri ödemeleri düşüldükten, anılan ilk tutar ile vadedeki tutar arasındaki farkın etkin faiz yöntemi kullanılarak hesaplanan birikmiş itfa payı düşüldükten veya eklendikten ve değer düşüklüğü ya da tahsil edilememeye durumuna ilişkin her türlü indirimin yapılmasından (doğrudan doğruya veya bir karşılık hesabı kullanılarak) sonra geriye kalan tutardır.

Etkin faiz yöntemi: Finansal varlık veya borcun (veya bir finansal varlık veya borç grubunun) itfa edilmiş maliyetlerinin hesaplanması ve ilgili faiz gelir veya giderlerinin ilişkili olduğu döneme dağıtılması yöntemidir. Etkin faiz oranı; finansal aracın beklenen ömrü boyunca veya uygun olması durumunda daha kısa bir zaman dilimi süresince yapılacak gelecekteki tahmini nakit ödeme ve tahsilatlarını tam olarak ilgili finansal varlık veya borcun net defter değerine indirgeyen orandır.

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar dışında sınıflandırılan finansal varlıklar ile ilgili gelirler etkin faiz yöntemi kullanmak suretiyle hesaplanmaktadır.

### **Finansal Varlık ve Borçların Başlangıçtaki ve Sonraki Ölçümleri**

Finansal varlık ve borçlar ilk muhasebeleştiril-

the financial instruments that are created by the enterprise when it either directly lends funds or sells goods or services to the Company.

Financial assets ready for sale: These are the financial assets that are defined as being ready for sale or credits and receivables, investments to be held until maturity or financial assets of which the fair value difference is reflected to either the profit or loss and derivative financial instruments.

### **Accounting and Valuation Principles of Financial Instruments**

Recording of Financial Instruments: The Company takes a financial instrument into its records only when it is a party to the provisions of a contract. Cost of the financial instrument at the first purchase is determined upon the price acquired and paid for the fair value of the related asset or the liability during the stage that the transaction is realized. The additional costs that are directly related to the acquisition or disposal of a financial asset or liability are included in the first valuation of the financial asset or liability.

The amortized cost of the financial asset or liability through effective interest method: This is the amount left over of the financial asset or liability after deducting the principal payments from its value measured during its first posting as well as the deduction or the addition of the accumulated amortization share that is calculated on the difference between the said initial value and the value at the maturity by using effective interest method and after any and all reductions pertaining to the value depreciation or doubtful collection are made (either directly or by using a provision account).

Effective Interest Method: This is the method with which the amortized costs of the relevant financial asset or liability are calculated (or a financial asset or liability group) and the related interest income or expense is distributed to the respective period. The effective interest rate is the rate that discounts the future forecasted cash payments and collections to be made on the financial asset or the liability through its useful life or if applicable for a shorter period of time, to the net book value of the concerned financial asset or liability.

The income pertaining to the financial assets oth-

mesi sırasında gerçeğe uygun değeri üzerinden ölçülürler. Bir finansal araç için alınan veya verilen bedelin gerçeğe uygun değeri işlem fiyatı veya diğer piyasa fiyatları dikkate alınarak belirlenir.

Borsalarda işlem gören finansal varlıklar için gerçeğe uygun değer borsa rayiçleri veya piyasa değerleri kullanılarak bulunmaktadır. Bu çerçevede hisse senetleri ve diğer finansal araçlar SPK'nın 288 -12335 sayılı ve 18.05.2005 tarihli yazısı gereğince İMKB tarafından yayınlanan fiyatlar esas alınarak değerlemeye tabi tutulmaktadır. Piyasa değeri bilinmeyenler için defter değeri gerçeğe uygun değer olarak kabul edilmiştir.

#### **Finansal varlıkların sonraki ölçümleri:**

İlk alımdan sonra gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan ve gerçeğe uygun değerinden kayıtlara alınan finansal varlıklar (alım satım amaçlı finansal varlıklar ve satılmaya hazır finansal varlıklar) haricindeki finansal varlıklar aşağıdaki gibi değerlendirilmektedir.

İşletme kaynaklı kredi ve alacaklar: Etkin faiz yöntemi kullanılmak suretiyle itfa edilmiş maliyeti üzerinden değerlendirilmektedir.

Vadeye kadar elde tutulacak yatırımlar: Etkin faiz yöntemi kullanılmak suretiyle itfa edilmiş maliyeti üzerinden değerlendirilmektedir.

Aktif bir piyasada kayıtlı bulunmayan yatırımlar ve gerçeğe uygun değeri güvenilir biçimde ölçülemeyen özkaynağa dayalı finansal araçlar ile aktif bir piyasada kayıtlı bulunmayan söz konusu özkaynağa dayalı finansal araçlara bağlı bulunan ve bunların teslim edilmesiyle ödenmesi gereken türev ürünlere yapılan ödemeler maliyetlerinden ölçülür.

#### **Finansal borçların sonraki ölçümleri:**

İlk muhasebeleştirilmenin ardından gerçeğe uygun değeri ile kâr zarara yansıtılan finansal borçlar dışındaki finansal borçlar etkin faiz yöntemiyle hesaplanan itfa edilmiş maliyetinden ölçülürler.

#### **Kazanç ve kayıpların muhasebeleştirilmesi**

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan olarak sınıflandırılan bir finansal varlık

er than the ones, of which the fair value difference is reflected to the profit or expense, is calculated by using effective interest method.

#### **The initial and Later Measurements of Financial Assets and Liabilities**

Financial assets and liabilities are measured at fair value when they are initially accounted for. The fair value of a consideration given or taken for a financial instrument is determined by taking into consideration the transaction price or the other prices available in the market. The fair values of the financial assets traded at the stock exchanges are determined by using the stock exchange values or the market values. Within this framework, the shares and other financial instruments are valued at the prices published by ISE as per 288-12335 numbered and 18.05.2005-dated letter of CMB. For the financial instruments that there is no available market value, the book value has been considered as the fair value.

#### **Following Measurements of Financial Assets:**

The financial assets other than the ones for which the fair value difference is reflected to the profit or loss following the initial purchase and is posted at the fair value in the books (the financial assets that are held for purposes of trading and the financial assets that are ready for sale), are valued as stated below. Operating credits and receivables: These are assessed on their amortized cost by using effective interest method.

Investments to be held until maturity: These are assessed on their amortized cost by using effective interest method. The investments that are not registered in an active market and financial instruments that are based on equity capital and cannot be reliably measured in terms of their fair value as well as the payments made to the derivative products based on investments that are not registered in an active market and financial instruments that are based on equity capital and cannot be reliably measured in terms of their fair value, are measured at their costs.

#### **Following measurements of financial liabilities:**

The financial assets other than the ones for which the fair value difference is reflected on the profit and/or loss following the initial posting are mea-

veya finansal borca ilişkin olarak ortaya çıkan kazanç veya kayıp, kâr ya da zararda muhasebeleştirilir

Satılmaya hazır finansal varlığa ilişkin olarak ortaya çıkan kazanç veya kayıp, değer düşüklüğü zararları ve kur farkı kazanç ve kayıpları hariç olmak üzere, söz konusu finansal varlık bilanço dışı bırakılıncaya kadar özkaynaklar değişim tablosu aracılığıyla doğrudan özkaynaklarda muhasebeleştirilir.

İtfa edilmiş maliyetinden gösterilen finansal varlık ve borçlar açısından ilgili finansal varlık veya borç bilanço dışı bırakıldığı veya değer düşüklüğüne uğradığı durumda ortaya çıkan kazanç veya kayıp ile itfa işlemi nedeniyle ortaya çıkan kazanç veya kayıp, kâr ya da zararda muhasebeleştirilir.

Şirket finansal varlığın veya varlık grubunun değer düşüklüğüne maruz kaldığına dair objektif bir kanıtın bulunup bulunmadığını her bilanço tarihi itibarıyla değerlendirerek değer düşüklüğü karşılığı ayırmaktadır.

#### **a. Nakit ve Nakit Benzerleri**

Nakit akım tablosunun sunumu açısından, nakit ve nakit eşdeğerleri, kasadaki nakit varlığı, bankalardaki nakit para, çekler ve orijinal vadesi 3 aydan kısa vadeli mevduatları içermektedir.

Nakit ve nakit eşdeğerleri elde etme maliyetleri ve tahakkuk etmiş faizlerinin toplamı ile gösterilmiştir.

Yabancı para cinsinden olan nakit ve nakit benzerleri dönem sonu kurundan değerlendirilmektedir.

#### **b. Ticari ve Diğer Alacaklar**

Ticari alacaklar fatura edilmiş değerleri ile kayıtlara alınmakta ve etkin faiz oranı ile indirgenmiş net değerinden şüpheli alacak karşılıkları düşülmek suretiyle gösterilmektedir. Şüpheli alacaklara ilişkin karşılıklar, Şirket Yönetimi'nce tahsil edilemeyen alacakların tutarı, alınan teminatlar, geçmiş tecrübeler ışığında ve mevcut ekonomik koşullar göz önünde bulundurularak ayrılmaktadır. Tahsil edilemeyecek alacaklar, tahsil edilemeyecekleri anlaşıldığı dönemde zarar kaydedilmektedir.

sured at their amortized costs that are measured by using effective interest method.

#### **Accounting for gains and losses**

The gain or loss that is realized in relation to a financial asset, for which the fair value difference is reflected to either the profit or loss, is accounted for either as a profit or loss item.

Until the concerned financial asset is removed from the balance sheet, the gain or loss that is realized in relation to a financial asset that is ready for sale is directly accounted for in the equity capital, other than the value depreciation losses and rate differential gains or losses.

The gain or loss that is realized on financial assets or liabilities that are reported on their amortized costs, when such asset or liability is removed from the balance sheet or when its value is depreciated as well as the gain or loss realized due to amortization are accounted for either in profit or loss. The Company makes a provision for value depreciation by taking into consideration whether there is any evidence that the financial asset or the financial asset group has been subjected to any value depreciation as of the date of each Balance Sheet.

#### **a. Cash and Cash Equivalents**

With regard to the presentation of cash flow table, cash and cash equivalents include the cash in hand; cash in banks, cheques and time deposits with original maturity of less than three months. Cash and cash equivalents are reported together with the costs incurred for obtaining them as well as any accrued interest. Foreign currency cash and cash equivalents are evaluated at the yearend exchange rate.

#### **b. Commercial and Other Receivables**

The commercial receivables are posted at their invoiced values and they are reflected in the accounts at their net value discounted at the effective rate and after the deduction of the provision for doubtful receivables. Provision for doubtful receivables is made by taking into consideration the amount of bad debt, and guarantees received, as well as the previous experiences and the prevailing economic conditions. The bad debt that is determined to be non-collectible is posted as a loss in the period such determination is made.



İndirgenmiş net değer bulunurken aşağıdaki oranlar esas alınmıştır.

The following principles have been taken into consideration in determining the discounted net value.

	31 Aralık 2009 31 December 2009			31 Aralık 2008 31 December 2008		
	%	USD	EUR	%	USD	EUR
Dibs GDS	4,46 - 10,44	--	--	15,50-16,46	--	--
Libor Libor	--	0,17 - 0,98	0,30 - 1,23	--	0,38-1,75	2,77

#### c. Ticari ve Diğer Borçlar

Ticari ve diğer borçlar, mal ve hizmet alımı ile ilgili ileride doğacak faturalanmış ya da faturalanmamış tutarın rayiç değerini temsil eden, oranları esas alınmıştır.

#### c. Commercial and Other Payables

With regard to the commercial and other payables, the rates representing the market value of the amount that may be realized in the future with regard to purchases of goods or services regardless of whether these are invoiced or not, are taken as the basis.

	31 Aralık 2009 31 December 2009			31 Aralık 2008 31 December 2008		
	%	USD	EUR	%	USD	EUR
Dibs GDS	4,46 - 10,44	--	--	15,50-16,46	--	--
Libor Libor	--	0,17 - 0,98	0,30 - 1,23	--	0,38-1,75	2,77

#### d. Krediler

Banka kredileri, alındıkları tarihlerde, kredi tutarından işlem masrafları çıkarıldıktan sonraki değerleriyle kaydedilmektedir. Banka kredileri; sonradan etkin faiz yöntemi kullanılarak iskonto edilmiş maliyet değeri üzerinden gösterilmektedir. İşlem masrafları düşüldükten sonra kalan tutar ile iskonto edilmiş maliyet değeri arasındaki fark, gelir tablosuna kredi dönemi süresince finansman maliyeti olarak yansıtılmaktadır. Kredilerden kaynaklanan finansman maliyeti, oluştuğunda gelir tablosuna alınmaktadır.

Cari dönemde TL ve döviz kredileri kullanılmıştır. (Dipnot: 8)

#### d. Credits

The bank credits are recorded on the date they are received, after the transaction costs are deducted from the credit amount. The bank credits are later on reported on discounted cost value derived by using effective interest method. The difference between the amount that is left over after the deduction of the transactional costs and the discounted cost value is reflected as the financing cost to the income statement during the term of the credit. The financing cost originating from credits is reflected to the income statement when realized. In the current period credits in TL and foreign currency were used. (Footnote: 8)

#### Finansal Riskten Korunma

Şirket finansal araçlara ait fiyat, kur, faiz oranı gibi değişimlerden kaynaklanan risklerden korunmak amacıyla opsiyon işlemleri yapabilmektedir.

#### Protection Against Financial Risk

The company can carry out option transactions for protection against changes in prices, foreign exchange rates and interest rates belonging to the financial instruments.

#### a. Tahsilat Riski

Şirket'in tahsilat riski esas olarak ticari alacaklarından doğabilmektedir. Ticari alacaklar, Şirket yönetimince geçmiş tecrübeler ve cari ekonomik durum göz önüne alınarak değerlendirilmekte ve uygun oranda şüpheli alacak karşılığı

#### a. Collection Risk

The collection risk of the company may primarily arise from its commercial receivables. Commercial receivables are evaluated by the company in the light of previous experiences and prevailing economic conditions, and commercial receivables are

ayrıldıktan sonra bilançoda net olarak gösterilmektedir.

#### **b. Fiyat Riski**

Şirket, faaliyet konusu nedeniyle yabancı para birimlerinin Türk Lirası karşısındaki değerlerinin değişimlerine bağlı olarak kur dalgalanmalarına maruz kalmaktadır. Şirket'in ihracatları ve ithalatları yabancı para cinsinden yapılmaktadır. Kullanılan kredilere ilişkin faiz oranlarının bir bölümü piyasada oluşan faiz oranlarına paralel olarak değişmektedir. Bu nedenle, Şirket, iç ve dış piyasalarda faiz dalgalanmalarına da maruz kalmaktadır.

#### **c. Likidite Riski**

Likidite riski bir işletmenin finansal borçlardan kaynaklanan yükümlülükleri yerine getirmekte zorlanması riskidir. Şirket genellikle kısa vadeli finansal araçlarının nakde çevirerek; örneğin alacaklarını tahsil ederek, menkul kıymetlerini elden çıkararak, kendisine fon yaratmaktadır. Bu araçlardan elde edilen tutarlar gerçeğe uygun değerleri ile kayıtlarda yer almaktadır.

#### **d. Dövizli İşlemler ve Kur Değişiminin Etkileri**

Dönem içinde gerçekleşen dövizli işlemler, işlem tarihinden geçerli olan döviz kurları üzerinden çevrilmiştir. Dövizde dayalı parasal varlıklar ve yükümlülükler dönem sonunda geçerli olan döviz alış kurları üzerinden çevrilmiştir. Dövizde dayalı parasal varlık ve yükümlülüklerin çevrimlerinden doğan kur kazancı veya zararları, gelir tablosuna yansıtılmıştır.

Türk Lirası dışında başka bir para biriminden finansal tablolarını hazırlayan bağlı ortaklıkların sonuçları ilgili döneme ait ortalama kur üzerinden Türk Lirası'na çevrilmiştir. Bu bağlı ortaklıkların varlık ve yükümlülükleri dönem sonu kuru ile Türk Lirası'na çevrilmiş, dönem başındaki net varlıklarının Türk Lirası'na çevriminden kaynaklanan kur farkları ile ortalama ve dönem sonu kurları arasında oluşan farklar, özsermayede yabancı para çevrim farkları hesabına dahil edilmiştir.

#### **Finansal Kiralama ve Faaliyet Kiralaması İşlemleri**

##### **Şirketin kiracı olması durumunda Kiralama sözleşmesinin finansal tablolarda gösterilmesi**

Şirket tarafından bir varlığın mülkiyetine sahip

reported at net values in the balance sheet after a provision is made for doubtful receivables.

#### **b. Price Risk**

The company, due to its subject of operation, is exposed to the fluctuations in the values of foreign currencies against Turkish Lira. The import and export transactions of the company are handled in foreign currency. A part of the interest rates pertaining to the credit utilized, change in parallel to the movements in the markets. For this reason the company is also exposed to the movements in interest rates both in domestic and international markets.

#### **c. Liquidity Risk**

Liquidity risk involves any difficulties that an enterprise may be faced in meeting its obligations arising from financial debts. The company, in general, creates funds by converting its short-term financial instruments into cash: for example, by collecting its receivables or disposing of its securities. The proceeds obtained from these instruments are posted in the books at fair value.

#### **d. Effects of Transactions in Foreign Currency and Rate Changes**

The foreign currency based transactions that are realized within the period have been converted at the foreign exchange rates that are applicable on the date of the transaction. The monetary assets and liabilities based on foreign currency are converted at the foreign exchange bid rates applicable at the end of the period concerned. The gain or loss realized on the exchange rate due to the conversion of foreign currency monetary assets and liabilities has been reflected to the income statement.

The results of the subsidiaries that prepare their financial statements in currency units other than Turkish Liras have been converted into Turkish Liras at the average rate for the concerned period. The assets and liabilities of these subsidiaries have been converted into Turkish Liras at the year-end rate, and the rate differential due to the conversion of net assets into Turkish Liras at the beginning of the period, as well as the differences realized in the average and year end rates were included in Foreign Currency Conversion Differences account under Equity Capital.

olmaktan kaynaklanan risk ve yararların tamamının devredildiği kiralamalar, finansal kiralama olarak, bir varlığın mülkiyetine sahip olmaktan kaynaklanan risk ve yararların tamamının devredilmediği kiralamalar ise faaliyet kiralaması olarak sınıflandırılmaktadır.

Finansal kiralama işlemi, kiralama sözleşmesinin gerçeğe uygun değeri ya da asgari kira ödemelerinin bugünkü değerinden düşük olanı üzerinden bilançoda varlık ve borç olarak muhasebeleştirilmektedir.

Ancak şirketin cari dönemde finansal kiralama işlemi bulunmamaktadır.

Faaliyet kiralamasında ise yapılan kira ödemeleri doğrusal (eşit) olarak kiralama süresi boyunca gider olarak muhasebeleştirilmektedir.

Cari dönemde şirket faaliyet kiralaması yoluyla araç kiralamış bulunmaktadır. (Dipnot: 23)

#### **Şirketin kiraya veren olması durumunda Kiralama sözleşmesinin finansal tablolarda gösterilmesi**

Varlıklarını faaliyet kiralaması şeklinde kiraya veren Şirket, faaliyet kiralamasına konu olan varlıkları niteliğine göre bilançoda göstermektedir.

Faaliyet kiralamasından kaynaklanan kira geliri, kiralama süresi boyunca doğrusal yöntem uygulanmak suretiyle gelir olarak muhasebeleştirilir.

Kira gelirinin elde edilmesinde katlanılan maliyetler, amortismanlar dahil olmak üzere, gider olarak muhasebeleştirilir.

Şirketin İskenderun Sariseki'de bulunan tesisleri 30.04.2007 tarihinden itibaren 25 yıllığına kiraya verilmiş, daha sonra yapılan ilave sözleşme ile 30 yıla çıkarılmıştır. Bu tesisten elde edilen kira geliri dönemsel olarak muhasebeleştirilmektedir. (Dipnot 17, 41)

#### **Hisse Başına Kazanç**

Hisse başına kazanç net dönem kârı veya zararından adi hisse senedi sahiplerine isabet eden kısmın dönem içindeki ağırlıklı ortalama adi hisse senedi sayısına bölünmesiyle hesaplanmaktadır.

Uygulamada bedelsiz sermaye artırımını ile hissedarlardan ek bir ödeme talep edilmeden hisse senedi ihraç edilebilmektedir. Bu durumda kaynaklarda bir artış olmadan mevcut adi hisse senedi

#### **Transactions related to Financial Leasing and Operating Leases**

##### **The display of the Lease Contract in the Financial Statements in case the Company is the Lessee**

The company classifies leasing transactions in which the risks and benefits arising from owning an asset are completely transferred as financial leases and the leases in which the risks and benefits arising from owning an asset are not completely transferred as operating leases. Financial leasing operation is accounted for as either an asset or a liability at the lower of either the fair value of the lease contract or the present value of minimum lease payments.

However, in the current period, the company has no financial leasing transactions. In an operating lease on the other hand, the lease payments are accounted as expenses during the term of the lease by applying the straight-line method. In the current period the company has leased vehicles by way of operating leases (Footnote: 23).

##### **The display of the Lease Contract in the Financial Statements in case the Company is the Lessor**

The company that leases its assets under operating leases, reports the assets that are subject to these operating leases according to their type in the balance sheet.

The lease income originating from an operating lease is accounted for as an income during the term of the lease by using straight-line method. The costs incurred in the realization of the lease income are posted as expenses including the amortization.

The facilities of the company located at İskenderun Sariseki, have been leased for a period of 25 years commencing from 30.04.2007 and later on the term of the lease has been extended to 30 years by way of a supplementary contract executed. The lease income obtained from these facilities, is accounted for periodically (Footnote: 17, 41).

#### **Earnings Per Share**

Earnings per share are calculated by dividing the amount pertaining to the ordinary shareholders from the net profit or loss of the period into the weighted average number of outstanding ordinary shares for the period. In application, bonus shares as well as ordinary shares can be issued without

sayısı artmaktadır. Bu tip bedelsiz hisse dağıtımları, hisse başına kazanç hesaplamalarında, ihraç edilmiş hisse gibi değerlendirilmekte ve sermaye artırımını öncesinde mevcut olan adi hisse senetlerinin sayısı, mevcut adi hisse senetlerinin sayısında meydana gelecek oransal değişime göre düzeltilerek dikkate alınmaktadır. (Dipnot:36)

### **Bilanço Tarihinden Sonraki Olaylar**

Bilanço tarihi ile bilançonun yayımı için yetkilendirme tarihi arasında, işletme lehine veya aleyhine ortaya çıkan olayları ifade etmektedir.

Şirket bilanço tarihi itibarıyla ilgili olayların var olduğuna ilişkin kanıtların olması durumunda finansal tablolara alınan tutarları bu yeni duruma uygun şekilde düzeltmektedir. İlgili olayların bilanço tarihinden sonra ortaya çıktığını gösteren koşulların bulunması halinde ise şirket söz konusu hususları ilgili Dipnotlarda açıklamakla yetinmektedir. Bilanço tarihinden sonraki düzeltme gerektirmeyen olaylar için finansal tablolarda herhangi bir düzeltme yapılmaz. (Dipnot: 40)

### **Karşılıklar, Koşullu Yükümlülükler ve Koşullu Varlıklar**

**Karşılıklar;** geçmiş bir olaydan kaynaklanan mevcut bir yükümlülüğün (hukuki veya zımni) bulunması, yükümlülüğün yerine getirilmesi için ekonomik fayda içeren kaynakların işletmeden çıkmalarının muhtemel olması, yükümlülük tutarının güvenli bir biçimde tahmin edilebiliyor olması durumunda finansal tablolara yansıtılmaktadır.

Karşılıklar, o anda mevcut en iyi tahmini yansıtmak üzere, bilanço tarihi itibarıyla gözden geçirilmekte ve düzeltilmektedir. Yükümlülüğün yerine getirilmesi için ekonomik fayda sağlayan kaynakların çıkışı ihtimalinin ortadan kalkması durumunda, ayrılan karşılık iptal edilmektedir. İskonto etme işleminin kullanıldığı durumlarda, zamanın geçişini yansıtmak amacıyla her bir dönem ilgili karşılığın defter değeri artırılmaktadır. Söz konusu artış, borçlanma maliyeti olarak muhasebeleştirilmektedir.

Koşullu varlıklar ve koşullu yükümlülükler geçmiş olaylardan kaynaklanan ve işletmenin tam anlamıyla kontrolünde bulunmayan, bir veya

requesting any additional payments from shareholders. In this case the number of ordinary shares increases without a corresponding increase in resources. The distribution of bonus shares as such are taken into account as shares issued in calculating the earnings per share and before a capital increase, the number of existing ordinary shares is taken into account after an adjustment for a proportionate change that may be realized in the number of existing ordinary shares. (Footnote: 36)

### **Events taking Place after the balance sheet date**

Between the balance sheet date and the date that the balance sheet is authorized for publishing, events that may be realized either in favour of or against the enterprise will be required to be expressed. The company, in case there is evidence that the subject matter events were present as of the date of the balance sheet, adjusts the amounts reported in the balance sheet in accordance with the new situation. If there are conditions indicating that the concerned events have taken place after the balance sheet date then the company suffices to explain the related points in the footnotes. No adjustments are made for the events that do not require any adjustments following the balance sheet date. (Footnote: 40)

### **Provisions, Conditional Liabilities and Conditional assets**

**Provisions** are reflected to the financial statements in cases where there is an existing liability stemming from a past event (legal or implied) or the possibility that resources including economic benefits would be used by the enterprise for the accomplishment of the liability and that the amount of the liability can be reliably determined.

The provisions are reviewed and adjusted in a manner that will reflect the best estimate at the time of the balance sheet. In case the possibility of expanding resources with economic benefits is abated, the provision made is cancelled. In case the discounting procedure is used, the book value of the related provision is increased in each period to reflect the passage of time. The subject matter increase is accounted as a borrowing cost.

Conditional Liabilities and Conditional assets are

daha fazla kesin mahiyette olmayan olayın ileride gerçekleşip gerçekleşmemesi ile mevcudiyeti teyit edilecek olan varlık ve yükümlülükler olup, finansal tablolara yansıtılmamaktadır. Koşullu varlık ve yükümlülüklerin muhtemel hale geldiği ancak ekonomik fayda içeren kaynakların tutarı hakkında güvenilir tahminin yapılamaması durumunda ilgili varlık ve yükümlülük Dipnotlarda gösterilmektedir.

Koşullu varlıklar ve borçlar ilgili gelişmelerin finansal tablolarda doğru olarak yansıtılmalarını teminen sürekli olarak değerlendirmeye tabi tutulur. Ekonomik faydanın işletmeye girmesinin neredeyse kesin hale gelmesi durumunda koşullu varlık ve buna ilişkin gelir, değişikliğin olduğu dönemin finansal tablolarına yansıtılır. Daha önce koşullu borç olarak dikkate alınmış bir kaleme ilişkin olarak, gelecek ekonomik yararların işletmeden çıkışının gerekeceği ihtimali oluşmuş ise, sözü edilen olasılıkta meydana gelen değişimin olduğu dönem finansal tablolarında karşılık ayrılır.

### **Muhasebe Politikaları, Muhasebe Tahminlerinde Değişiklik ve Hatalar**

Şirket muhasebe politikalarını ancak bir standart tarafından gerekli kılınyorsa veya finansal durumu, performansı, nakit akışları üzerindeki işlemlerin ve olayların etkilerinin finansal tablolarda daha uygun ve güvenilir bir şekilde sunulmasını sağlayacak nitelikte ise değiştirebilmektedir.

Söz konusu değişikliğin uygulanması, gelecek dönemlere etkide bulunduğu, ilgili politika değişikliği, değişikliğin yapıldığı dönemde finansal tablolara alınır.

Muhasebe politikasında değişiklik cari dönemi ya da önceki dönemleri etkilediğinde, söz konusu politika hep kullanımdaymış gibi, finansal tablolarda geriye dönük olarak uygulanır.

Bazı finansal tablo kalemleri işletme faaliyetlerindeki mevcut belirsizlikler nedeniyle tahmini tutarları da içerir. Tahminin yapıldığı koşullarda değişiklik olması, yeni bir bilgi edinilmesi ya da ilave gelişmenin ortaya çıkması durumunda, tahminler gözden geçirilir. Muhasebe tahminindeki değişikliğin etkisi yalnızca bir döneme ilişkin ise, yapıldığı cari dönemde; gelecek dönemle-

assets and liabilities that arise from a previous event that cannot be completely controlled by the enterprise and their existence is confirmed with the realization or non-realization of one or more ambiguous events that may take place in the future and as such they are not reported in the financial statements. In cases where the existence of a conditional asset or liability becomes probable however, the amount of the resources with economic benefits that are involved in the case cannot be reliably estimated; the subject matter Conditional Liability or Conditional asset is shown in the footnotes.

The conditional assets and liabilities are subjected to continuous reviews to ensure that they are reported correctly in the financial statements. When it becomes almost certain that the economic benefit would be realized by the enterprise, the conditional assets and its associated income is reflected to the financial statements of the period in which the change takes place. In relation to an item that has previously been considered as a conditional liability, if the probability that the economic benefits would be expanded by the enterprise, arises, then a provision in proportion to the subject matter probability of realization will be made to the financial statements of the period in which the change takes place.

### **Accounting Policies, Changes in Accounting Forecasts and Errors**

The company can change its accounting policies only if it is required by a standard or if the subject matter change would ensure that the effects of the events and transactions are reflected better on the financial situation of the company as well as its performance, and cash flow rendering a more appropriate and reliable presentation of such in the financial statements. When the application of the subject matter change has an effect on the future periods, the related policy change will be reflected to the financial statements in the period that it is initiated.

When the change in the accounting policy effects the existing period or the previous periods, then it is implemented retroactively as if it has always been in application.

Some financial statement items include estimated amounts due to the uncertainties in the activities of the enterprise. If there are any changes in

re ilişkin ise, hem değişikliğin yapıldığı dönemde hem de gelecek dönemlerde, ileriye yönelik olarak net dönem kârı veya zararının belirlenmesinde dikkate alınacak şekilde Finansal Tablolara yansıtılır.

Hatalar, matematiksel hatalar, muhasebe politikalarının yanlış uygulanması, şirketin Finansal Tablolarını ilgilendirecek bilgilerin yanlış yorumlanması veya dikkatten kaçması olabilir. Şirket olası bir hatanın farkına vardığında, ilgili hatanın düzeltme tutarı geriye dönük olarak finansal tablolarda düzeltilir.

Muhasebe politikalarında yapılan önemli değişiklikler ve tespit edilen önemli muhasebe hataları geriye dönük olarak uygulanır ve önceki dönem Finansal Tabloları yeniden düzenlenir. Muhasebe tahminlerindeki değişiklikler, yalnızca bir döneme ilişkin ise, değişikliğin yapıldığı cari dönemde, gelecek dönemlere ilişkin ise, hem değişikliğin yapıldığı dönemde hem de gelecek dönemde, ileriye yönelik olarak uygulanır.

### İlişkili Taraflar

Finansal Tablolarda, Şirket'in hissedarları, onların sahibi olduğu şirketler, bunların yöneticileri ve ilişkili oldukları bilinen diğer gruplar ve yönetim personeli ilişkili taraflar olarak tanımlanmışlardır. (Dipnot: 37)

Aşağıdaki kriterlerden birinin varlığında, taraf Şirket ile ilişkili sayılır:

Söz konusu tarafın, doğrudan ya da dolaylı olarak bir veya birden fazla aracı yoluyla:

İşletmeyi kontrol etmesi, işletme tarafından kontrol edilmesi ya da işletme ile ortak kontrol altında bulunması (ana ortaklıklar, bağlı ortaklıklar ve aynı iş dalındaki bağlı ortaklıklar dahil olmak üzere);

Şirket üzerinde önemli etkisinin olmasını sağlayacak payının olması veya

- Şirket üzerinde ortak kontrole sahip olması;

b. Tarafın, Şirket'in bir iştiraki olması;

c. Tarafın, Şirket'in ortak girişimci olduğu bir iş ortaklığı olması;

d. Tarafın, Şirket'in veya ana ortaklığının kilit yönetici personelinin bir üyesi olması;

the conditions on which the estimates are based or when new information is obtained or an additional development arises, the estimates are reviewed. If the effect of the change in the accounting estimate isolated to only one period then in the present period in which the change is made, or if it can be attributed to the future periods then both in the present period and the future periods, the change is reflected to the financial statements in a manner that will be taken into consideration in determining the net period profit or loss.

Errors consist of mathematical errors, wrong application of the accounting policies, incorrect interpretation of the information related to the financial statements of the company or their escaping notice. When the company becomes aware of a potential error, the amount is corrected in the financial statements retrospectively. Important changes executed in accounting policies and the important accounting errors discovered are adjusted retrospectively and the financial statements of the previous periods are rearranged. If the effect of the change in the accounting estimate isolated to only one period then in the present period in which the change is made, or if it can be attributed to the future periods then both in the present period and the future periods, the effect of the change is adjusted.

### Related Parties

In the financial statements the shareholders of the company, the companies that are owned by them, their managers and the other groups that are known to be related as well as the management staff are identified as the related parties. (Footnote: 37)

In the presence of any one of the criteria stated below the party will be deemed as related to the company:

a. If the subject matter party, either directly or indirectly and through one or more intermediaries;

- Controls the enterprise, controlled by the enterprise or be under common control as the enterprise (including main partnerships, subsidiaries and subsidiaries in the same business field);

- Having a shareholding that ensures significant influence on the company; or having joint control over the company.

e. Tarafın, (a) ya da (d) de bahsedilen herhangi bir bireyin yakın bir aile üyesi olması;

f. Tarafın; kontrol edilen, ortak kontrol edilen ya da önemli etki altında veya (d) ya da (e)'de bahsedilen herhangi bir bireyin doğrudan ya da dolaylı olarak önemli oy hakkına sahip olduğu bir işletme olması; veya

g. Tarafın, işletmenin ya da işletme ile ilişkili taraf olan bir işletmenin çalışanlarına işten ayrılma sonrasında sağlanan fayda planları olması gerekir.

İlişkili taraflarla yapılan işlem, ilişkili taraflar arasında kaynaklarının, hizmetlerin ya da yükümlülüklerin bir bedel karşılığı olup olmadığına bakılmaksızın transferidir.

### **Finansal Bilgilerin Bölümlere Göre Raporlanması**

Şirket kimyevi gübre üretimi, tedariki, pazarlama ve satışı konularında faaliyet göstermektedir. Şirket'in tüm varlıkları ve üretim olanakları Türkiye'de bulunmaktadır. Şirket'in satışları ağırlıklı olarak Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'ne yapılmaktadır.

### **Devlet Teşvik ve Yardımları**

Şirket makul değerleri ile izlenen parasal olmayan devlet teşvikleri de dahil olmak üzere tüm devlet teşviklerini, elde edilmesi için gerekli şartların Şirket tarafından yerine getirileceğine ve teşvikin işletme tarafından elde edilebileceğine dair makul bir güvence olduğunda Finansal Tablolara almaktadır.

Devlet teşvikleri nakden veya devlete karşı olan bir yükümlülüğün azaltılması şeklinde elde edilmiş olsa dahi aynı şekilde finansal tablolarda gösterilmektedir.

Yatırım teşvikleri teşvikin alınacağına ve beraberindeki tüm koşullara uyulacağına dair makul güvence sağlanmış ise rayiç değeri üzerinden değerlendirilir. Teşvik bir gider kalemi ile ilişkilendirildiği zaman, telafi etmesi düşünülen giderleri kapsayacak şekilde sonraki dönemlerde sistematik bir şekilde gelir olarak kaydedilir. Eğer teşvik bir varlık kalemi ile ilişkilendirilmiş ise, rayiç değeri sermaye hesabı altında tutulur (ertelenmiş gelir gibi) ve yatırım teşvikinin ilgili olduğu var-

b. If the party is an affiliate;

c. If the party is a joint venture in which the company is a partner;

d. If the party is a member of the key management personnel in the Company or in its main partnership ;

e. If the party is a close family member of the person indicated in paragraphs (a) or (d);

f. If the party is an enterprise that is controlled, jointly controlled or under significant influence of any one of the person indicated in paragraphs (d) or (e) or if such person has important voting rights in the enterprise; or

g. If the party has plans providing benefits to the employees of the enterprise or another enterprise related to the one concerned, following their dismissal or resignation from the company.

The transaction carried out with a related party would be treated as a transfer regardless of whether the resources, services or obligations among the parties are provided in return for a consideration.

### **Reporting of Financial Information According to the Departments**

The company operates in the field of manufacturing, supply, marketing and sales of chemical fertilizers. Entire assets of the company and its means of manufacturing are located in Turkey. The bulk of the sales of the company is made to Agricultural Credit Cooperatives Central Association of Turkey.

### **State Incentives and Aids**

The company includes all the state sourced incentives including the non-monetary incentives that are followed-up on the basis of a reasonable value in the financial statements when there is reasonable assurance that the conditions necessary for their receipt can be accomplished by the company. Even if the state incentives are obtained in cash or as deductions from an obligation to the state, they will still be reflected in the same manner in the financial statements.

The investment incentives are valued at their fair value if there is sufficient assurance that the incentive will be received and that the conditions necessary for receiving it will be accomplished by the company. When an incentive is associated with an

lığın tahmin edilen ekonomik ömrü üzerinden yıllık eşit taksitlere ayrılarak gelir tablosu ile ilişkilendirilir.

### Hesaplanan Vergiler

Finansal Tablolarda yer alan gelir vergileri, cari yıl vergisi ile ertelenmiş vergilerdeki değişimi içermektedir. Şirket, "Gelir Vergileri Standardı"na uygun olarak, dönem sonuçları üzerinden cari ve ertelenmiş vergileri hesaplamaktadır.

**Vergi Karşılığı;** hazırlanan Finansal Tablolarda, Şirket'in yılsonu itibariyle dönem sonuçlarına dayanılarak tahmin edilen Kurumlar Vergisi yükümlülüğü için karşılık ayrılmaktadır. Kurumlar Vergisi yükümlülüğü dönem sonucunun kanunen kabul edilmeyen giderler ve indirimler dikkate alınarak düzeltilmesinden sonra bulunan matrah üzerinden hesaplanmaktadır.

Şirket, Türkiye'de geçerli olan mevzuata göre kurumlar vergisine tabidir. Şirket'in cari dönem faaliyet sonuçlarına ilişkin tahmini vergi yükümlülükleri için Finansal Tablolarda karşılık ayrılmaktadır.

Kurumlar Vergisi Hesaplamaları Hakkında Bilgi: 5520 sayılı kurumlar vergisi kanununa göre kurumlar vergisi oranı % 20 olarak belirlenmiştir. Kurumlar vergisinin yanı sıra Türkiye'de yerleşik tam mükellef kurumlar ile Türkiye'de bir işyeri veya daimi temsilci aracılığıyla gelir elde eden dar mükellef kurumlara ödenen kâr payları hariç olmak üzere, bunların dışında kalan kişi ve kurumlara dağıtılan kâr paylarından % 15 oranında stopaj yapılacaktır. Kârın sermayeye ilavesi kâr dağıtımını sayılmamaktadır.

Kurumlar vergisi mükelleflerince 3'er aylık dönemlerde kurumlar vergisinden mahsup edilmek üzere % 20 oranında geçici vergi hesaplanacak ve gelir vergisi kanunundaki düzenlemeler uyarınca izleyen ayın 14. gününe kadar beyan edilerek 17. günü akşamına kadar ödenecektir. Yıl içinde ödenen vergiler beyanname üzerinden hesaplanan kurumlar vergisinden fazla olduğu takdirde aradaki farkın iadesi veya başka vergilere mahsubu da mümkün bulunmaktadır.

Kurumlar vergisi kanununa göre mükelleflerin kurumlar vergisi beyannamelerinde yer alan geçmiş yıl zararları 5 yıldan fazla nakledilmemek

expense item, it will be systematically posted as income in the following periods, in a manner that will cover the expenses that it is intended to compensate. If the incentive is associated with an asset item, then its present value will be maintained under capital account (like a deferred income item) and it will be associated with the income statement, in equal instalments over the useful economic life of the asset to which the investment incentive is related to.

### Taxes Calculated

The income tax included in the financial statements includes the current year tax and the change in the deferred taxes. The company in line with the "Income Tax Standard" calculates the current and deferred taxes on the results achieved in each period.

**Tax Provision;** in the financial statements prepared, a provision is made for corporate tax obligation of the company on the basis of the results achieved for the period as of the year-end. Corporate Tax obligation is calculated after the result for the period is adjusted on the basis of the expenses that are not legally accepted as well as the deductions.

The company is subject to the corporate tax on the basis of the legislation applicable in Turkey. With regard to the estimated tax obligations of the company pertaining to the current period activity results a provision is being made in the financial statements.

Information on Corporate Tax Calculations: The 5422 numbered Corporate tax law that was applicable in the first provisional tax period of the year 2007, has been abrogated by 5520 numbered new corporate tax law that became effective with its publishing in 21.06.2006 dated and 26205 numbered Official gazette. According to the 5520 numbered new corporate tax law the rate of corporate tax as well as the provisional tax have been determined as 20% as of 01.01.2006. Furthermore a withholding tax at the rate of 15% shall be applicable on the dividends distributed to persons and entities other than the full tax payer institutions residing in Turkey and limited tax payers earning income through a work place or a permanent representation in Turkey. The addition of the profit to the capital is not deemed as payment of dividends.

By the corporate taxpayers, a provisional tax at the rate of 20% shall be calculated in quarterly periods



şartıyla izleyen dönemlerde kurum kazancından indirilebilmektedir.

5520 sayılı kanunda yer alan istisnalardan şirkette uygulanabilecek olanlar iştirak kazançları istisnası, emisyon primi istisnası, kurumların iki tam yıl süre ile aktiflerinde yer alan taşınmaz ve iştirak hisselerinin satışından doğan kazanç istisnası (kazancın % 75'lik kısmı istisnadır), Ar-Ge indirimi olarak sayılabilir. Yatırım indirimi istisnasına ise 30 Mart 2006 tarih ve 5479 sayılı kanun ile son verilmiştir.

**İran Kurumlar Vergisi:** Kurumlar vergisi kanunen kabul edilmeyen giderler ve istisna ve indirimler (ihracat istisnası) ile ilgili düzeltmeler yapıldıktan sonra hesaplanan matrahın %25'i oranında ödenmektedir. (2008: %25)

**Enflasyon Uygulaması:** 30 Aralık 2003 tarih ve 25332 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan 5024 sayılı Kanun ile Vergi Usul Kanunu, Gelir Vergisi ve Kurumlar Vergisi Kanunu'nda yapılan değişiklik sonrasında kazançlarını bilanço esasına göre tespit eden gelir ve kurumlar vergisi mükelleflerinin 2004 yılından başlamak üzere Finansal Tablolarını enflasyon düzeltmesine tabi tutmaları zorunlu hale gelmiştir. Bu kanun hükmü gereğince enflasyon düzeltmesinin yapılabilmesi için son 36 aylık kümülatif enflasyon oranının % 100'ü ve 12 aylık enflasyon oranının % 10'u aşması şartı bulunmaktadır. Şirket gerekli şartların oluşmaması sebebiyle 31 Aralık 2009 tarihli Finansal Tablolarını VUK'nun enflasyon muhasebesi ile ilgili hükümleri çerçevesinde düzeltmiş ve cari dönem vergi matrahı mevcut değerler üzerinden hesaplanmıştır.

**Ertelenmiş vergi varlığı ve yükümlülüğü,** bazı gelir ve gider kalemlerinin muhasebe ve vergisel açılardan farklı değerlendirilmeleri sonucunda ortaya çıkan zamanlama farklılıklarını baz alarak, olması gereken yükümlülük hesaplanmaktadır. Ertelenmiş vergi yükümlülüğü, oluşan vergilendirilebilir tüm zamanlama farklılıkları için hesaplanmakta olup, ertelenmiş vergi varlığı ise sadece ortaya çıkacak bu aktifin itfa edilebileceği, vergilendirilebilir bir kârın gelecekte oluşması beklendiğinde kayıtlara alınmaktadır.

Ertelenmiş vergi, varlıkların oluştuğu veya yükümlülüklerin yerine getirildiği dönemde geçerli olan vergi oranları üzerinden hesaplanmakta ve

to be deducted from the corporate tax and the subject matter provisional tax shall be declared until the 14th of the next month and paid at the latest by the end of the 17th of the month in line with the arrangements in the income tax law. If the taxes paid in the year are in excess of the corporate tax calculated on the tax return, it will either be returned or set off against other taxes payable. According to the corporate tax law, the losses from previous years as included in the corporate tax return of the institution can be deducted from the income earned by company in the future periods subject to the condition that it is not carried forward for more than 5 years.

The following are the exceptions that can be applied to the company as per 5520 numbered law; exception for income earned by affiliates, emission premium exception, exception on gains realized by the sale of immovable property or affiliates maintained in the assets of the company for two full years (75% of the gain is subject to the exception), and R&D Deduction. The investment tax credit application was stopped as per 5479 numbered 30 March 2006 dated law. Iran Corporate Tax: Corporate tax is paid as %25 of the tax assessment calculated after expenses not expected legally and exemptions and discounts (export exemption) and relevant amendments are applied. (2008: %25)

**Inflation Application:** With the changes made in the tax procedural law, income tax law and corporate tax law by way of 5024 numbered law that became effective with its publishing in 30 December 2003 dated 25332 numbered Official Gazette, it has become mandatory for income and corporate tax payers to adjust their financial statements according to the inflation starting from the year 2004. To be able to carry out the inflation adjustment on the basis of this provision, it is required that the, cumulative inflation rate in the last 36 months is higher than 100% and the annual inflation is higher than 10%. The company, due to the fact that the necessary conditions have not been realized, did not adjust its 31 March 2009 dated financial statements as per inflation accounting related provisions of Tax Procedural Law and the current period tax base has been calculated on the basis of existing values.

**Deferred Taxes and Deferred Tax Liability.** As a result of different evaluation of some income and expense items in accounting and tax calculations, some timing differences arise and on the basis of

gelir tablosuna gider veya gelir olarak kaydedilmektedir.

Şirket, vergiye esas yasal Finansal Tabloları ile SPK'nın XI/29 sayılı tebliğine göre hazırlanmış Finansal Tabloları arasındaki farklılıklardan kaynaklanan geçici zamanlama farkları için ertelenmiş vergi varlığı ve yükümlülüğünü muhasebeleştirilmektedir. Söz konusu farklılıklar genellikle bazı gelir ve gider kalemlerinin vergiye esas tutarları ile XI/29 sayılı tebliğe göre hazırlanan Finansal Tablolarda farklı dönemlerde yer almasından kaynaklanmakta olup, aşağıda açıklanmaktadır.

Zamanlama farklılıkları, muhasebe ve vergi amaçlı kaydedilen gelir ve giderlerin yıllar arasında meydana gelen farklarından kaynaklanmaktadır. Zamanlama farklılıkları, maddi duran varlıklar (arsa ve arazi hariç), maddi olmayan duran varlıklar, stokların ve peşin ödenen giderlerin yeniden değerlendirilmesi ile alacakların reeskontu, kıdem tazminatı karşılığı, borç reeskontu, geçmiş yıl zararları ve yararlanılacak yatırım indirimi tutarları üzerinden hesaplanmaktadır.

Aynı ülkenin vergi mevzuatına tabi olmak şartıyla ve cari vergi varlıklarının cari vergi yükümlülüklerinden mahsup edilmesi konusunda yasal olarak uygulanabilir bir hakkın bulunması durumunda, ertelenen vergi varlıklarını ve ertelenen vergi yükümlülükleri, karşılıklı olarak birbirinden mahsup edilmektedir. (Dipnot:35)

Maddi Duran Varlıklar ve Yatırım Amaçlı Gayrimenkullerin makul değer ile değerlendirilmesi sonucu ortaya çıkan Yeniden Değerleme Fonu üzerinden ertelenmiş vergi yükümlülüğü hesaplanmıştır.

#### **Çalışanlara Sağlanan Faydalar / Kıdem Tazminatları / Teşvik Primleri / İzin Karşılıkları:**

**Kıdem tazminatı karşılığı**, şirket personelinin Türk İş Kanunu ve İran mevzuatı uyarınca emekliye ayrılmasından doğacak gelecekteki olası yükümlülüklerinin tahmini toplam karşılığının bugüne indirgenmiş değerini ifade etmektedir. (Dipnot: 24)

4857 Sayılı Türk İş Kanunu'na göre, Şirket bir senesini doldurmuş olan ve Şirketle ilişkisi kesilen

these timing differences the liability concerned are calculated. The deferred tax liability is calculated in consideration of all realized taxable timing differences and the a deferred tax asset is only posted when the subject matter asset realized can be amortized and a profit that can be taxed is expected to be realized in the future. Deferred Tax is calculated on the basis of the rates applicable in the period that the assets are formed or liabilities are performed and as such these are posted to the income statement as an income or expense item.

The company is posting deferred tax assets and liabilities on the basis of the timing differences arising from the financial statements that are prepared in accordance with XI/29 numbered Communiqué of CMB and the tables prepared as setting the basis for tax obligations. In general the subject matter differences result from some income and expense amounts included in the tax based statements to take place in different periods in the financial statements that are prepared in accordance with XI/29 numbered Communiqué of CMB and as such it is explained below.

Timing differences originate from the differences arising between income and expense items posted for accounting and tax purposes in the past years. The timing differences are calculated on the basis of tangible fixed assets (except land), intangible fixed assets, revaluation of stocks and prepaid expenses, rediscounting of receivables, provisions for severance pay, debt discounts, losses in previous years and the investment credits to be taken advantage of. Subject to the condition that both of them are subject to the tax legislation of the same country, if there is a legal right for setting off current tax liabilities against current tax receivables then the deferred tax assets can be set off against deferred tax liabilities. (Footnote: 35).

A deferred tax liability has been calculated on the revaluation fund that is formed as a result of valuing the tangible fixed assets and the real estate held for investment purposes, on the basis of reasonable values.

#### **Benefits Provided to Employees / Severance Pay / Incentive Premiums / Vacation Allowances:**

**Provision for Severance Pay**, this states the discount-

veya emekli olan, 25 hizmet (kadınlarda 20) yılını dolduran ve emekliliğini kazanan (kadınlar için 58 yaşında, erkekler için 60 yaşında), askere çağrılan veya vefat eden personeli için kıdem tazminatı ödemekle mükelleftir.

Ödenecek tazminat Şirketin yürürlükte bulunan Türk İş Mevzuatı ve Toplu İş sözleşmesi hükümleri çerçevesinde hesaplanmaktadır. Kıdem tazminatı yükümlülüğü için yasal olarak herhangi bir fon oluşturma zorunluluğu bulunmadığından Finansal Tablolarda herhangi bir özel fon ayrılmamaktadır.

İran mevzuatı uyarınca her yıl için 1 aylık maaş tutarında karşılık hesaplanmaktadır. Emeklilik için 30 yıl çalışma süresi gerekli olup, yaş sınırı 60'dır. Bu çerçevede hesaplanan kıdem tazminatı karşılığı iskonto edilerek finansal tablolarda gösterilmektedir.

Kıdem tazminatı karşılığı çalışanların emekliliği halinde ödenmesi gerekecek muhtemel yükümlülüğün bugünkü değerinin tahminiyle hesaplanır.

Seri XI/29 no.lu tebliğ açıklamaları ışığında toplam kıdem tazminatı yükümlülüğünün hesaplanması sırasında aktüeryal varsayımlar kullanılmıştır:

Temel varsayım, her yıllık hizmet için belirlenen tavan karşılığının enflasyon ile orantılı olarak artmasıdır. Böylece uygulanan iskonto oranı enflasyonun beklenen etkilerinden arındırılmış gerçek oranı göstermektedir.

Türkiye'de mevcut kanunlar ve toplu iş sözleşmeleri hükümlerine göre kıdem tazminatı, emeklilik veya işten çıkarılma durumunda ödenmektedir. Güncellenmiş olan UMS 19 Çalışanlara Sağlanan Faydalar Standardı ("UMS 19") uyarınca bu tür ödemeler tanımlanmış fayda planları olarak nitelendirilir.

**Kıdem Teşvik Primi;** Yürürlükteki toplu iş sözleşmesi uyarınca sözleşme kapsamındaki personele belirli kıdem sürelerini tamamladıkları yıllarda kıdem teşvik primi ödenmektedir. Söz konusu teşvik primi için hesaplanan yükümlülük kayıtlara yansıtılmaktadır. (Dipnot: 26)

**İzin Karşılıkları;** Şirket personelinin önceki yıllarda kullanmadığı izinler neticesinde oluşmuş bulunan izin ücretleri için karşılık ayrılmaktadır. (Dipnot: 26)

ed value of the total provision for possible obligations of the company that may arise in the future due to the retirement of its personnel on the basis of Turkish labour Law. (Footnote: 24)

According to 4857 numbered Labour Law, the company is obliged to pay a severance benefit to the employees that complete a full year of service but leaving the company, or to the retiring personnel or personnel who have completed 25 years of service (for women 20 years) and have earned their retirement rights (58 years of age for women and 60 years of age for men), the employees that are called for military duty or for employees that pass away.

The severance benefit to be paid is calculated within the framework of the applicable Turkish Labour Legislation as well as the provisions of Collective Labour Agreements of the company. There is no legal obligation to set up a fund for severance pay liability and as such no specific fund serving this purpose has been classified in the financial statements. The provision for severance pay is calculated on the basis of the present value of the probable obligation of the company in case of the retirement of its employees. In the light of the explanations made in serial XI/29 numbered Communiqué, actuarial assumptions have been used in the calculation of the total severance pay obligation of the company: The basic assumption is based on increasing the ceiling provision for each year of service by the inflation rate. As such the discount rate applied reflects an actual rate free of any expected inflationary effects. According to the existing laws in Turkey as well as the provisions of collective labor agreements, the severance benefit is paid when the employee retires or is dismissed from the company. The updated UMS 19 Employee Benefits Standard ("UMS 19") defines these payments as identified benefit plans.

**Seniority Incentive Premium;** as per the applicable collective labour agreement, the employees within the scope of the agreement are paid a seniority incentive premium when they complete certain years of service in the company. The liability calculated for the subject matter incentive premium is posted to the financial statements. (Footnote: 26)

**Vacation Allowances;** The company makes a provision for the wages corresponding to the unused portion of vacation allowances of its employees in the previous years. (Footnote: 26)

## Nakit Akım Tablosu

Nakit akım tablosunun düzenlenmesi esnasında döneme ilişkin nakit akımları; esas faaliyet, yatırım ve finansman faaliyetlerini içerecek şekilde raporlanmıştır.

Esas faaliyetlerden kaynaklanan nakit akımları, şirketin gübre satış faaliyetlerinden kaynaklanan nakit akımlarını gösterir.

Yatırım faaliyetleriyle ilgili nakit akımları, şirketin yatırım faaliyetlerinde (sabit yatırımlar ve finansal yatırımlar) kullandığı ve elde ettiği nakit akımlarını gösterir.

Finansman faaliyetlerine ilişkin nakit akımları, şirketin finansman faaliyetlerinde kullandığı kaynakları ve bu kaynakların geri ödemelerini gösterir.

Hazır değerler, nakit para, vadesiz mevduat ve satın alım tarihinden itibaren vadeleri 3 ay veya 3 aydan daha az olan, hemen nakde çevrilebilecek olan ve önemli tutarda değer değişikliği riskini taşımayan yüksek likiditeye sahip diğer kısa vadeli yatırımlardır.

## Sermaye ve Temettüler

Adi hisseler, özsermaye olarak sınıflandırılır. Adi hisseler üzerinden dağıtılan temettüler, temettü dağıtım kararı alındığı dönemde birikmiş kârdan indirilerek kaydedilir.

## İşlem ve Teslim Tarihindeki Muhasebeleştirme

Tüm finansal varlık alış ve satışları işlem tarihinde, bir başka deyişle Şirket'in alımı veya satımı gerçekleştireceğini taahhüt ettiği tarihte muhasebeleştirilir. Olağan alış ve satışlar, varlığın teslim süresinin genelde bir mevzuat veya piyasalardaki düzenlemelere göre belirlendiği alış ve satışlardır.

## Finansal Varlık ve Yükümlülüklerin Kayda Alınması ve Kayıttan Çıkarılması

Şirket, finansal varlık veya yükümlülükleri, finansal araç sözleşmelerine taraf olduğu takdirde bilançosuna yansıtmaktadır. Şirket finansal varlığın tamamını veya bir kısmını, sadece söz konusu varlıkların konu olduğu sözleşmeden doğan

## Cash Flow Table

During the arrangement of the cash flow table, the cash flows pertaining to the period have been reported in a manner that will include the costs of main activities, investments and financing. The cash flows originating from main activities reflect the flow of cash originating from fertilizer selling activities of the company. The cash flows pertaining to the investment activities reflect the flows of cash used in and obtained from the investment activities of the company (fixed investments and financial investments). The cash flows pertaining to the financing activities, reflect the resources used in the financing activities of the company as well as the repayment of these resources. Liquid assets are the short term investments made up of cash, demand deposits and other short-term investments with original maturities of 3 months or less, eligible to be immediately converted into cash without being subject to the risk of steep value changes.

## Capital and Dividends

Ordinary shares are classified as equity capital. Dividends distributed on ordinary

shares are recorded by deducting from the accumulated profit in the period that the dividend payment decision is reached.

## Accounting on the date of the Transaction and Delivery

Any and all purchases and sales of financial assets are accounted for on the transaction date, in other words on the date that the company undertakes to realize the purchase or sale of the financial asset. The ordinary purchases and sales are the ones for which the delivery time of the asset is arranged either under legislation or in the arrangements pertaining to the markets.

## Recording the Financial Assets and Liabilities and their removal from Records

The company reflects the financial assets or liabilities in its financial statements only if it is a party to the related financial instrument contract. The company removes the record of a financial asset either partially or as a whole when it loses its control on the rights arising from the contract to which the subject matter financial asset is subject. The compa-

haklar üzerindeki kontrolünü kaybettiği zaman kayıttan çıkartır. Şirket finansal yükümlülükleri ancak sözleşmede tanımlanan yükümlülüğü ortadan kalkar, iptal edilir veya zaman aşımına uğrar ise kayıttan çıkartır.

### DİPNOT 3- İŞLETME BİRLEŞMELERİ

Bilanço tarihi itibariyle herhangi bir işletme birleşmesi olmamıştır. (31 Aralık 2008- Yoktur.)

### DİPNOT 4- İŞ ORTAKLIKLARI

Yoktur. (31 Aralık 2008- Yoktur.)

### DİPNOT 5- BÖLÜMLERE GÖRE RAPORLAMA

Şirketin Türkiye’de, bağlı ortaklık durumundaki Razi’nin ise İran’da faaliyeti bulunmaktadır. Şirket Türkiye genelinde kimyevi gübre üretim ve satış faaliyetleri yürütmektedir. Razi şirketi ise kimyevi gübre ve gübre hammaddeleri imalatı ve satışını yapmaktadır.

### DİPNOT 6- NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ

ny removes a financial liability from its records only if its obligation defined in the contract is no more valid, or terminated or subject to a time limitation.

### FOOTNOTE 3- BUSINESS ENTERPRISE MERGERS

There has not been any business enterprise merger as of the date of the balance sheet. (31 December 2008 - None.)

### FOOTNOTE 4- BUSINESS PARTNERSHIPS

None (31 December 2008 - None.)

### FOOTNOTE 5- REPORTING BY THE DEPARTMENTS

The company operates in Turkey; whereas, Razi a subsidiary, operates in Iran. The Company undertakes chemical fertilizer production and sales throughout Turkey. Razi Company on the other hand, performs the production and sales of chemical fertilizer raw materials..

### FOOTNOTE 6- CASH AND CASH EQUIVALENTS

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Kasa <i>Cash</i>	246.005	816.179
Alınan çekler <i>Checks Received</i>	45.909	46.489
Banka- Vadesiz mevduatlar <i>Banks-Demand Deposits</i>	9.895.782	82.998.077
Banka- Vadeli mevduatlar (< 3 ay) <i>Banks-Time Deposits (&lt;3 Months)</i>	9.074.866	25.842.011
Verilen Çek ve Ödeme Emirleri <i>Checks Given And Payment Instructions</i>	-	-
Diğer Hazır Değerler <i>Other Liquid Assets</i>	1.975.597	171.130
Nakit ve Nakit Benzerleri <i>Cash And Cash Equivalent</i>	21.238.159	109.873.886
Etkin Faiz Etkisi (-) <i>Affect of Effective Interest Rate</i>	-2.616	-10.952
Nakit akım tab.daki nakit /nakit benz. bakiyesi <i>Balance of Cash And Cash Equivalents in the Cash Flow Statement</i>	21.235.543	109.862.934

31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 tarihleri itibariyle vadeli mevduatların vadeleri üç aydan kısa olup, etkin faiz yöntemi ile değerlendirilmiş değerleri aşağıdaki gibidir.

Vadeli Mevduatlar: TL

The maturities of time deposits as of December 31th 2009 and December 31st 2008 are shorter than three months; their values assessed according to effective interest method are as follows.

Time Deposits: TL

Faiz Oranı <i>Interest Ratio (%)</i>	Vade <i>Maturity</i>	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
17,00	Ocak 10 <i>Jan-10</i>	4.512.666	21.007.492
Toplam <i>Total</i>			21.007.492

			31 Aralık 2009 31 - Dec-09		31 Aralık 2008 31-Dec-08	
Faiz Oranı (%) Interest Ratio (%)	Vade Maturity	Döviz Cinsi Foreign Currency	Döviz Tutarı For. Currency Amount	TL Karşılığı For. Currency Amount	Döviz Tutarı For. Currency Amount	TL Karşılığı For. Currency Amount
3,50	Ocak 09 Jan-09	USD	-	-	2.970.289	4.491.968
2,50	Ocak 09 Jan-09	EUR	-	-	160.011	342.551
Libor+0,5	Ekim 09 Oct-09	EUR	1.864.599	4.013.250	-	-
9,00	Günlük Daily	Mil.IRR	3.660	549.000	-	-
<b>Toplam Total</b>	USD		-	-	2.970.289	4.491.968
<b>Toplam Total</b>	EUR		1.864.599	4.013.250	160.011	342.551
<b>Toplam Total</b>	Mil.IRR		3.660	549.000	-	-
<b>Toplam Total</b>	TL		-	4.562.250	-	4.834.519

Şirket'in 31 Aralık 2009 tarihleri itibariyle bloke hazır değerleri bulunmamaktadır. (31 Aralık 2008- 353 TL)

The Company has no blocked liquid assets as of December 31th2009 ( December 31st 2008 – 353 TL)

#### DİPNOT 7 – FİNANSAL YATIRIMLAR

#### FOOTNOTE 7 – FINANCIAL INVESTMENTS

##### A. Kısa Vadeli Finansal Yatırımlar

##### A. Short-term Financial Investments

##### Alım Satım Amaçlı Finansal Varlıklar

##### Financial Assets Held For Trading Purposes

##### a) Hisse Senetleri

##### a. Stock Shares

Şirketin 31 Aralık 2009 tarihi itibariyle 166.960 TL tutarında alım satım amaçlı hisse senedi bulunmaktadır. Söz konusu hisse senetleri borsada açıklanan en iyi alış fiyatı ile değerlendirilmiştir bulunmaktadır.

The Company has a total of 166.960 TL worth of stock shares with the purpose of purchase and sale as of December 31th 2009. Financial tables are evaluated at the best purchase price declared at the stock exchange.

(31 Aralık 2008- Şirketin 31 Aralık 2008 tarihi itibariyle 231.817 TL tutarında alım satım amaçlı hisse senedi bulunmaktadır. Söz konusu hisse senetleri borsada açıklanan en iyi alış fiyatı ile değerlendirilmiştir bulunmaktadır. 31.12.2008 tarihi itibariyle 67.946-TL Menkul Kıymet Değer Düşüklüğü Karşılığı ayrılmıştır.)

(31 December 2008 - The Company has a total of 231.817 TL worth of stock shares with the purpose of purchase and sale as of 31th of December 2008. Aforementioned financial tables are being evaluated at the best purchase price declared at the stock exchange. 67.946 TL is allocated as Provision for Decrease in Value of Marketable Securities as of 31.12.2008.)

## B. Uzun Vadeli Finansal Yatırımlar

Finansal Varlıklar aşağıda özetlenmiştir.

### a. Konsolidasyon Kapsamındaki Ortaklıklar

Bağlı Ortaklığın Ünvanı Title Of Subsidiary	Faaliyet Konusu Subject Of Activity	Kurulduğu Ülke Country	Pay Share (%)	Bağlı Ortaklığın Sermayesi Capital Of The Subsidiary
Razi Petrochemical co.	Kimyevi Gübre ve Hammaddeleri Üretim ve Satışı Production and Sale of Chemical and Raw Material Fertilizer	İran	47,81	414.575.439
<b>Toplam Total</b>				<b>414.575.439</b>

Şirketin aktifinde yer alan Razi şirketine olan iştirak tutarı konsolidasyon sırasında eliminasyona tabi tutulmuştur.

### b. Konsolidasyon Kapsamı Dışında Tutulan Ortaklıklar

#### - İştirakler

İştirakin Ünvanı Title Of Affiliates	Faaliyet Konusu Subject Of Activity		31 Aralık 2009 31-Dec-09		31 Aralık 2008 31-Dec-08	
			Pay Share (%)	İştirak Tutarı Amount Of Affiliates	Pay Share (%)	İştirak Tutarı Amount Of Affiliates
İmece Pref Yapı Tar. Mak. Tem. GÜV. Hiz.San. Tic.A.Ş	Çelik Konstrüksiyon Yap.Ev, Konty. Kule Viç parç. SanYap. steel construction, house. Tower Industry.	Nominal	15,00	300.000	15,00	300.000
İmece Pref Yapı Tar. Mak. Tem. GÜV. Hiz.San. Tic.A.Ş	Çelik Konstrüksiyon Yap.Ev, Konty. Kule Viç parç. SanYap. steel construction, house. Tower Industry.	Index Difference		1.713.888		1.713.888
Tarnet Tar.Bil. Hiz. San Tic.A.Ş	İnternet Servis Sağlayıcı vb. internet service providers	Nominal	17,00	212.500	15,44	78.061
Tarnet Tar.Bil. Hiz. San Tic.A.Ş	İnternet Servis Sağlayıcı vb. internet service providers	Index Difference		98.628		98.628
Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş (*)	Kimya ve Zirai İlaç Üretimi Chemicals and pesticides production		40,00	4.000.000		
<b>Toplam Total</b>				<b>6.325.016</b>		<b>2.190.577</b>

(\*) Şirketin Tarım Kredi Kimya ve Zirai İlaç San. ve Tic. A.Ş. olan ünvanı Tarkim Bitki Koruma San. ve Tic. A.Ş. olarak değiştirilmiş olup, 24.09.2009 tarihinde tescil edilmiştir.

## B. Long-term Financial Investments

Financial Assets are summarized below:

### a. Financial Asset Partnerships within the Scope of Consolidation

The participation amount of the Company in Razi Petrochemical Co., which takes place in its Assets, has been subjected to elimination during the consolidation.

### b. Partnerships out of the Scope of Consolidation

(\*) The company's previous title which is Tarım Kredi Kimya ve Zirai İlaç San. ve Tic. A.Ş. has changed as TARKİM Bitki Koruma San. ve Tic. A.Ş. and registered at the date of 24.09.2009.

Tarkim şirketinin faaliyetinin henüz başlamamış olduğu dikkate alınmış olup, mevcut haliyle öz-kaynaklarındaki değişimin önemsiz nitelikte olmasından dolayı konsolidasyon kapsamı dışında tutulmuştur.

Taking into consideration that Tarkim company is not operational yet, the change in equities in its current state is thought to be negligible, and thus excluded from consolidation.

#### - Diğer Finansal Duran Varlıklar

Şirket 2009 yılında kurulan Tarım Kredi Kooperatifi Eğitim Vakfına (Tareksav) kurucu olarak 200.000 TL tutarla katılmış olup, bu ödeme Diğer Finansal Duran Varlıklarda izlenmiştir.

#### - Other Financial Immovable Assets

The Company joined the Agricultural Credit Cooperative Educational Foundation (TAREKSAV) as a founder with an amount of 200.000 TL, and this payment is tracked in the Other Financial Immovable Assets.

#### DİPNOT 8- FİNANSAL BORÇLAR

#### FOOTNOTE 8- FINANCIAL LIABILITIES

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Kısa Vadeli Banka Kredileri (Gübretaş) <i>Short-Term Bank Credits (Gübretaş)</i>	11.141.449	126.255.298
Diğer Finansal Borçlar (Razi) <i>Other Financial Debts (Razi)</i>	165.171.750	87.819.706
<b>Kısa Vadeli Finansal Borçlar Toplamı <i>Total Short-term Financial Debts</i></b>	<b>176.313.199</b>	<b>214.075.004</b>
Uzun Vadeli Banka Kredileri (Gübretaş) <i>Long-term bank credits (Gübretaş)</i>	91.659.006	90.832.737
Diğer Finansal Borçlar (Razi) <i>Other Financial Debts (Razi)</i>	99.974.100	141.167.179
<b>Uzun Vadeli Finansal Borçlar Toplamı <i>Total Long-term Financial Debts</i></b>	<b>191.633.106</b>	<b>231.999.916</b>

Kısa ve uzun vadeli finansal borçlar etkin faiz yöntemine göre değerlendirilmiş olup, detayı aşağıda açıklanmıştır.

The short-term and long-term financial liabilities have been valued according to efficient interest method, and the results have been stated below.

#### A. Kısa Vadeli Finansal Borçlar

#### A. Short-term Financial Debts

##### a. Banka Kredileri

##### a. Bank Credits

			31 Aralık 2009 31-Dec-09		31 Aralık 2008 31-Dec-08	
Faiz Oranı <i>Interest Rate (%)</i>	Vade <i>Maturity</i>	Döviz Cinsi <i>Foreign Currency</i>	Döviz Tutarı <i>Foreign Currency Amount</i>	TL Karşılığı <i>In TL Terms</i>	Döviz Tutarı <i>Foreign Currency Amount</i>	TL Karşılığı <i>In TL Terms</i>
18,00 - 30,48	Ocak, Şubat, Mart, Nisan, Eylül 09 <i>January, February, March, April, September 09</i>	TL	-	-	-	126.255.298
8,11	Mayıs 10 <i>May 10</i>	TL	-	11.141.449	-	-
<b>Toplam TL <i>Total TL</i></b>			-	<b>11.141.449</b>	-	<b>126.255.298</b>
<b>Toplam USD <i>Total USD</i></b>			-	-	-	-



**b. Diğer Finansal Borçlar****b. Other Financial Debts**

	31 Aralık 2009 31-Dec-09		31 Aralık 2008 31-Dec-08	
Döviz Cinsi Foreign Currency	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı In TL Terms	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı In TL Terms
(*) EUR	60.636.000	130.511.250	17.010.852	36.416.832
Milyon IRR	231.070	34.660.500	342.686	51.402.874
<b>Toplam Total</b>		<b>165.171.750</b>		<b>87.819.706</b>

**B. Uzun Vadeli Finansal Borçlar****B. Long-term Financial Debts****a. Banka Kredileri****a. Bank Credits**

			31 Aralık 2009 31-Dec-09		31 Aralık 2008 31-Dec-08	
Faiz Oranı (%) Interest Rate	Vade Maturity	Döviz Cinsi Foreign Currency	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı In TL Terms	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı In TL Terms
6,48	Eki.12 Oct-12	EUR	-	-	1.715.915	3.673.431
9,66	Nis.14 Apr-14	EUR	-	-	40.713.428	87.159.306
8,16	Nis.14 Apr-14	EUR	40.729.921	87.988.849	-	-
2,39	Eki.12 Oct-12	EUR	1.698.911	3.670.157	-	-
<b>Toplam EUR Total EUR</b>			<b>42.428.832</b>	<b>91.659.006</b>	<b>42.429.343</b>	<b>90.832.737</b>

**b. Diğer Finansal Borçlar****b. Other Financial Debts**

		31 Aralık 2009 31-Dec-09		31 Aralık 2008 31-Dec-08	
Vade Maturity	Döviz Cinsi Foreign Currency	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı In TL Terms	Döviz Tutarı Foreign Currency Amount	TL Karşılığı In TL Terms
(*)1-5 Years	EUR	46.449.000	99.974.100	65.941.321	141.167.179
<b>Toplam</b>		<b>46.449.000</b>	<b>99.974.100</b>	<b>65.941.321</b>	<b>141.167.179</b>

(\*) Kısa ve uzun vadeli finansal borçlar içinde yer alan diğer finansal borçlar tutarları Razi şirketinin özelleştirilme öncesi sahibi konumunda olan NPC'den alınan borç tutarını göstermektedir.

(\*) Other financial debt amounts that take place within the short and Long-term financial debts, show the debt amount which was taken from NPC as the previous owner of Razi Petrochemical Co. prior to privatization.

**DİPNOT 9- DİĞER FİNANSAL YÜKÜMLÜLÜKLER**

Yoktur. (31 Aralık 2008: Yoktur).

**FOOTNOTE 9- OTHER FINANCIAL LIABILITIES**

None (December 31st 2008: None)

**DİPNOT 10- TİCARİ ALACAKLAR VE BORÇLAR****FOOTNOTE 10- TRADE RECEIVABLES AND PAYABLES****A. Ticari Alacaklar****A. Trade Receivables****Kısa Vadeli Ticari Alacaklar****Short-term Trade Receivables**

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Ticari alacaklar <i>Trade receivables</i>	226.189.339	124.017.873
Alacak senetleri <i>Notes receivable</i>	347.823	2.119.740
Alacak reeskontu <i>Receivables discount</i>	-1.959.016	-2.015.322
Diğer ticari alacaklar <i>Other trade receivables</i>	7.001.466	343.108
Şüpheli ticari alacaklar <i>Doubtful trade receivables</i>	305.017	305.455
Şüpheli ticari alacaklar karşılığı <i>Provisions for Doubtful trade receivables</i>	-305.017	-305.455
<b>Kısa Vadeli Ticari Alacaklar <i>Short-term trade receivables</i></b>	<b>231.579.612</b>	<b>124.465.399</b>

Ticari alacakların 103.926.750 TL'si (31 Aralık 2008; 51.000.274 TL) Razi Şirketinin sattığı malların pazarlamasını yapan İran petrokimya ticaret şirketlerinden olan alacağı göstermektedir. Bu şirketler NPC (İran milli petrol şirketi) grubuna dahil olup, söz konusu alacakların tahsil edilememe riski bulunmamaktadır.

İlişkili taraflarla ilgili işlemlerin ayrıntısı Dipnot 37'de verilmiştir.

Ticari alacakların kredi riski ilgili açıklama ise Dipnot 38'de verilmiştir.

**1. Vadesi geçmemiş ve değer düşüklüğüne uğramamış ticari alacakların kalitesi:**

Şirket vadesi geçmemiş ve değer düşüklüğüne uğramamış ticari alacakları toplamı 228.197.505 TL olup, risk açısından 3 grupta incelemektedir. Bu gruplara göre ticari alacakların kalitesine ilişkin bilgi aşağıda verilmiştir.

103.926.750 -TL of the commercial receivables (31 December 2008; 51.000.274 TL) expresses Razi's commercial receivables. This amount shows the receivables from the Iranian petrochemical companies that perform marketing of the goods sold by Razi abroad. As these companies are included in the NPC group (National Petrochemical Company Company) there is no risk on collection of these receivables.

The details of the transactions related to concerned parties are given in Footnote 37.

Explanation regarding the credit risk of the commercial receivables is given in Footnote 38.

**1. Quality of the commercial receivables which are not overdue and not impaired:**

The sum of the commercial receivables of the company which are undue and not impaired as being 228.197.505 TL, it is evaluated in 3 groups in respect of risk. Information regarding the quality of the commercial receivables according to these groups is given below:

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Ana Ortak <i>Main Partner</i>	61.640.002	28.853.640
Bayiler ve Diğer Alac. <i>Dealers</i>	58.069.253	27.152.354
Razi Alacakları <i>Razi's receivables</i>	108.488.250	51.411.124
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>228.197.505</b>	<b>107.417.118</b>



**Ana ortak (Tarım Kredi Koop.):** Tarım Kredi Kooperatifi Merkez Birliği'ne satışlarla ilgili tahsilat riski olmadığından alınan teminat da bulunmamaktadır.

**Bayiler:** Bayilere, bayiinin risk durumu da göz önünde bulundurularak alınan teminatlar çerçevesinde satış yapılmaktadır. Vadesinde tahsil edilemeyen alacaklara sözleşmede belirlenen şartlarla vade farkı yürütülmektedir. Tahsil edilemeyen alacaklar bayiinin öncelikle teminatlarından karşılanmakta, teminatı yoksa yasal takibe başvurulmaktadır.

**Diğer Kurum ve Kuruluşlar:** Şirketle bayilik sözleşmesi olmayan Türkiye Tarım Kredi Koop. Merkez Birliği dışındaki diğer tarımsal birlik, kuruluşlar ve diğer kurumlara satışlar ihale yoluyla yapılmaktadır. Müşterinin risk durumuna göre teminat alınabilmektedir.

Vadesi geçmemiş alacaklara ilişkin teminatlar:

**Main partner (Agricultural Credit Cooperative):** There is no security received as collection risk regarding the sales to Turkish Agricultural Credit Cooperative Central Association.

**Dealers:** Sales is performed to the vendors in the scope of securities received considering the risk condition of the vendor. Late interest is applied for the receivables which could not be collected on due date by the terms determined in the agreement. Receivables which could not be collected is first covered by the securities of the vendor, in case of not having any securities it is referred to legal proceedings.

**Other Agency and Institutes:** Except for the Turkish Agricultural Credit Cooperative Central Association which does not have a franchise agreement with the company, sales to other agricultural associations, institutions and other agencies is made by tender. Security can be received according to the risk condition of the customer.

Guarantees related to outstanding receivables:

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Teminat Mektupları <i>Letters of Guarantee</i>	134.803.698	98.976.116
Teminat Çekleri, Senetleri <i>Collateral checks, notes</i>	750.329	601.662
Toplam Tutar <i>Total Amount</i>	135.554.027	99.577.778

Yukarıdaki tabloda yer alan Razi'nin bir devlet kuruluşu olan NPC'den olan alacakları devlet güvencesinde olduğundan NOT-38'de güvence altında olarak gösterilmiştir.

## 2. Vadesi geçmiş ve değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların net defter değeri:

31.12.2009 ve 31.12.2008 tarihleri itibariyle vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış alacakların yaşlandırılması aşağıdaki gibidir.

Since receivables of Razi from NPC, which is a state enterprise, is under state guarantee, it is shown in NOTE-38 as under guarantee.

## 2. Net book value of the assets which are overdue and not impaired:

Aging of the receivables which are overdue as from 31.12.2009 and 31.12.2008 but unimpaired is as follows.

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
0-1 ay arası <i>Between 0 - 1 months</i>	667.065	-
1-3 ay arası <i>Between 1 - 3 months</i>	828.271	17.048.281
3-12 ay arası <i>Between 3 - 12 months</i>	1.523.124	-
1-5 yıl geçmiş <i>Overdue 1 - 5 years</i>	58.966	-
Toplam <i>Total</i>	3.077.426	17.048.281

Vadesi geçmiş ancak karşılık ayrılmayan alacaklarla ilgili bilanço tarihinden sonra önemli ölçüde tahsilat yapılmış ve tamamı teminata bağlanmış olduğundan karşılık ayrılmasına gerek görülmemiştir.

### 3. Vadesi geçmiş ve değer düşüklüğüne uğramış alacakların analizi :

Şirket tahsili şüpheli görünen alacakların teminatsız olması ve tahsilat riskinin oluşması halinde şüpheli alacak karşılığı ayırmaktadır.

Şirketin şüpheli alacaklar ve bu alacaklarla ilgili ayrılan karşılıklara ilişkin bilgisi aşağıdaki gibidir.

#### -Şüpheli Alacaklar

Vadeden sonra geçen süre <i>Overdue following the maturity</i>	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
0 - 3 ay arası <i>Between 0 – 3 months</i>	2.698	-
6 - 9 ay arası <i>Between 6 – 9 months</i>	-	1.035
9 aydan fazla <i>More than 9 months</i>	302.319	304.420
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>305.017</b>	<b>305.455</b>

#### -Şüpheli alacaklar karşılığı

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Açılış bakiyesi <i>Opening Balance</i>	305.455	792.179
Dönem gideri <i>Expenses in period</i>	2.260	1.035
Dönem içi tahsilat - düzeltme <i>Payment - Adjusting in period</i>	-2.698	-487.759
<b>Kapanış bakiyesi <i>Closing Balance</i></b>	<b>305.017</b>	<b>305.455</b>

#### B. Ticari Borçlar

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Satıcılar <i>Suppliers</i>	301.226.248	228.030.561
Borç Reeskontu (-) <i>Debt Rediscount (-)</i>	-203.549	-422.596
Diğer Ticari Borçlar <i>Other Trade Payables</i>	1.795.169	606.331
<b>Kısa Vadeli Ticari Borçlar <i>Short-term Trade Payables</i></b>	<b>302.817.868</b>	<b>228.214.296</b>

İlişkili taraflarla ilgili işlemlerin ayrıntısı Dipnot 37'de verilmiştir.

It is not considered necessary to allocate reserve regarding the receivables which are overdue but not impaired as significant collection is made after the balance sheet date.

### 3. Analysis of the receivables which are overdue and impaired:

The company allocates allowance for doubtful receivables in case the receivables which are considered to be doubtful being without security and having a risk of collection.

The data of the company regarding the doubtful receivables and allowances allocated regarding these receivables are as follows:

#### - Doubtful Receivables:

#### - Provision for Doubtful Receivables

#### B. Trade Payables

The details of the transactions related to concerned parties are given in Footnote 37.

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Satıcılar <i>Suppliers</i>	218.590.282	255.021.996
Uzun Vadeli Ticari Borçlar <i>Long-term Trade Payables</i>	218.590.282	255.021.996

2008 yılı içinde Şirketin de içinde bulunduğu konsorsiyum, İran Özelleştirme İdaresi'nin açtığı ihaleye katılarak Razi şirketinin hisselerini satın almış olup, satış bedelinin % 20'si peşin ödenmiş, kalan tutar 6'şar aylık taksitler halinde ödenmektedir. 31.12.2009 tarihi itibarıyla toplam 291.453.710 TL (31 Aralık 2008; 327.885.424 TL) tutarındaki anapara borcunun 72.863.428 TL'si kısa vadeli ticari borçlarda, kalan 218.590.282 TL kısmı ise uzun vadeli ticari borçlarda gösterilmiştir.

In 2008, the consortium, also including the company, participated in the tender the Iranian Privatization Administration held in the year 2008 and purchased the shares of the Razi Petrochemical Co. Twenty percent of the sales price was paid in advance and the balance is being paid in six monthly equal installments. As of 31.12.2009, a sum of 72.863.428 TL of the total debt (31 December 2008: 291.453.710 TL) is shown in short-term trade debts; whereas, the remaining 218.590.282 TL was shown in longterm trade payables.

#### DİPNOT 11- DİĞER ALACAKLAR VE BORÇLAR

#### FOOTNOTE 11- OTHER RECEIVABLES AND PAYABLES

##### A. Diğer Alacaklar

##### A. Other Receivables

###### a. Kısa Vadeli Diğer Alacaklar

###### a. Other Short-term Receivables

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31 Dec 2008
Verilen Depozito ve Teminatlar <i>Deposits and collateral given</i>	-	1.772.626
NPC den Alacaklar (Razi) <i>Receivables From NPC (Razi)</i>	73.478.850	8.200.196
Alacak Senetleri <i>Notes receivable</i>	71.550	149.700
Personelden Alacaklar <i>Receivables from personnel</i>	2.749.469	5.734.645
Ortaklardan Alacaklar (Razi) <i>Receivables from partners (Razi)</i>	2.914.350	-
Diğer Çeşitli Alacaklar <i>Other various receivables</i>	2.592.544	57.554.032
Diğer Kısa Vadeli Alacaklar <i>Other Short Term Receivables</i>	81.806.763	73.411.199

###### b. Uzun Vadeli Diğer Alacaklar

###### b. Other long-term Receivables

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Personelden Alacaklar <i>Receivables from personnel</i>	-	4.615.198
Verilen Depozito ve Teminatlar <i>Deposits and collateral given</i>	17.638	14.300
Diğer Çeşitli Alacaklar <i>Other Various Receivables</i>	7.261.800	-
Diğer Uzun Vadeli Alacaklar <i>Other long-term receivables</i>	7.279.438	4.629.498

## B. Diğer Borçlar

## B. Other Payables

### Kısa Vadeli Diğer Borçlar

### Other Short-Term Debts

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Alınan Depozito ve Teminatlar <i>Deposits and collateral taken</i>	310.230	47.446.187
NPC'ye Borçlar (*) <i>Payables to NPC (*)</i>	139.064.250	-
Ortaklara Borçlar <i>Payable to partners</i>	24.923	25.412
Personele Borçlar <i>Payable to personnel</i>	7.256.067	8.034.097
Ödenecek Vergi,Fonlar,Diğ.Kes. <i>Payables Taxes, Funds and Others Liabilities</i>	12.754.912	13.416.650
Ücret Tah. Ve Diğer Ödemeler <i>Fees, And Other Payables</i>	1.880.850	-
Alınan Avanslar <i>Advances Taken</i>	2.211.150	-
Müteahhide Borçlar <i>Payables To Contractors</i>	3.201.900	-
Önceki Dönem Vergi Karş. Farkı <i>Difference of Previous Term's Tax Provision</i>	-	-
Diğer Borç ve Yükümlülükler <i>Other debts and liabilities</i>	2.294.007	4.352.371
<b>Diğer Kısa Vadeli Borçlar <i>Other short-term Payables</i></b>	<b>168.998.289</b>	<b>73.274.717</b>

(\*) Bu tutar Razi şirketinin özelleştirme öncesinde ortağı konumunda olan NPC şirketine önceki dönemlerde başlayan ve devam eden yatırımların finansmanı esnasında oluşan Razi'nin borç tutarını göstermektedir.

(\*) This amount shows Razi's debt amount originating from the financing of investments which were started in previous terms and are continued and which were made with the NPC company as a partner of Razi prior to privatization.

### DİPNOT 12- FİNANS SEKTÖRÜ FAALİYETLERİNDEN ALACAK ve BORÇLAR

Yoktur. (31 Aralık 2008: Yoktur)

### FOOTNOTE 12- RECEIVABLES AND PAYABLES FROM FINANCE SECTOR ACTIVITIES

None. (31 December 2008: None.)

### DİPNOT 13- STOKLAR

### FOOTNOTE 13- INVENTORIES

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
İlk Madde ve Malzeme <i>Raw Materials</i>	119.227.275	126.759.360
Mamüller <i>Finished Goods</i>	16.453.697	48.691.151
Emtia <i>Commodities</i>	52.700.327	104.661.358
Diğer Stoklar <i>Other Stocks</i>	9.485.672	369.851
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>197.866.971</b>	<b>280.481.720</b>

Stoklar net gerçekleşebilir değer esasına göre değerlendirilmiş ve finansal tabloda net tutarı ile gösterilmiştir.

Stocks are valued according to net realizable value principal and are shown with the net amount in the table.

Stok değer düşüklüğü karşılığı hareketleri:

Transactions against stock value decrease:

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Açılış bakiyesi <i>Opening Balance</i>	17.510.691	12.780
Dönem içinde ayrılan karşılık <i>Provision allocated in the period</i>		17.497.911
Karşılık İptali <i>Cancellation Of Provision</i>	-17.510.691	
Kapanış bakiyesi <i>Closing Balance</i>	-	17.510.691

2009 yılında önceki yılda değer düşüklüğü karşılığı ayrılan stoklar satılmış olduğundan bunlara isabet eden değer düşüklüğü karşılığı 17.510.691 TL iptal edilmiştir.

(31 Aralık 2008- 2008 yılında gübre fiyatlarındaki düşüşe paralel olarak 31.12.2008 tarihi itibarıyla hammadde mamul ve ticari mal stoklarının maliyet değeri net gerçekleşebilir değer üstünde kaldığından yönetimin aldığı karara göre 17.510.691 TL tutarında stok değer düşüklüğü karşılığı hesaplanmıştır.)

In 2009, because of selling part of stock which was allocated for impairment in prior year, corresponding sum of this amount 17.510.691 TL was cancelled.

(31 December 2008 - In parallel with the decrease on fertilizer prices in 2008, as the cost value of the raw material product and commercial goods stocks remaining over the realizable value as from 31.12.2008, it is calculated as stock impairment of 17.510.691 TL in accordance with the resolution of the management. )

#### DİPNOT 14- CANLI VARLIKLAR

Yoktur. (31 Aralık 2008- Yoktur.)

#### FOOTNOTE 14- LIVE ASSETS

None. (31 December 2008 - None.)

#### DİPNOT 15- DEVAM EDEN İNŞAAT SÖZLEŞMELERİNE İLİŞKİN VARLIKLAR

Şirketin devam eden inşaat sözleşmeleri alacakları ve hak ediş bedelleri yoktur. (31 Aralık 2008: Yoktur.)

#### FOOTNOTE 15- ASSETS RELATED TO CONTINUING CONSTRUCTION CONTRACTS

There are no continuing construction contract receivables and progress payments. (31 December 2008 - None.)

#### DİPNOT 16- ÖZKAYNAK YÖNTEMİYLE DEĞERLENEREN YATIRIMLAR

#### FOOTNOTE 16- INVESTMENTS APPRECIATING BY EQUITY METHOD

İştirakin Ünvanı <i>Title Of Affiliates</i>		31 Aralık 2009 31-Dec-09		31 Aralık 2008 31-Dec-08	
		Pay Share (%)	İştirakin Sermayesi Capital Of Affiliates	Pay Share (%)	İştirakin Sermayesi Capital Of Affiliates
Negmar Denizcilik Yat. A.Ş (Deniz Taşımacılığı) <i>Negmar Denizcilik Yat. A.Ş (Maritime Transportation)</i>	Nominal İştirak Tutarı <i>Nominal Sharing Amount</i>	40,00	1.600.000	40,00	1.600.000
	İşt. Sermaye Taahhüdü <i>Capital Subscription</i>				-800.000
	Ödenmiş İştirak Tutarı <i>Paid Sharing Amount</i>		1.600.000		800.000
	Özkaynak Yönt. Göre Düz. <i>Adjustment As per Equity Method</i>		1.544.402		-450.238
	Özkaynak Yönt. Göre İştirakin Değeri <i>Affiliates Value according to Equity Method</i>		55.598		349.762



Şirket tarafından % 40 oranında iştirak edilen Negmar'ın özkaynak yöntemi ile değerlendirilmiş tutarı 55.598 TL'dir. Cari dönemde sermaye tahhüdü tamamen kapanmış, ancak Negmar'ın 31.12.2009 itibariyle faaliyet sonucu zararlar kapanmış olduğundan cari yılda özkaynakta azalış meydana gelmiştir. Gelir tablosuna yansıyan özkaynak değer azalışı 1.094.166 TL olmuştur.

Özkaynak yöntemine göre konsolide edilen işti-  
rakın özet finansal tablo bilgisi aşağıdaki gibidir:

By the result of appraisal of Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. (Negmar Maritime Investment Co.) contributed by the company by %40 rate with equity method the appraised amount is 55.598 TL. In the current period, capital commitment is fully paid, however since Negmar closed the activities with loss as of 31.12.2009, there is a decrease in equity capital in the current period. Decrease in the equity capital has been 1.094.166 TL.

The summary statement information of the association consolidated according to equity method is as follows:

	31 Aralık 2009 31- Dec-2009	31 Aralık 2008 31- Dec-2008
Toplam Aktif <i>Total assets</i>	4.936.827	6.172.798
Toplam Yükümlülük <i>Total Liabilities</i>	-4.797.834	-5.298.372
Net Özkaynak <i>Net Equity</i>	138.993	874.405
Özkaynak içindeki Pay <i>Share in Equity</i>	55.598	349.762

#### DİPNOT 17- YATIRIM AMAÇLI GAYRİMENKULLER

Yatırım amaçlı gayrimenkullerine ilişkin bilgiler aşağıdaki gibidir.

a) Şirkete ait İskenderun Sarıseki'de bulunan tesisler Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret Anonim Şirketi ile yapılan sözleşme gereğince 30.04.2007 tarihinden itibaren 25 yıllığına kiraya verilmiş bulunmaktadır. Bu nedenle kiraya verilen maddi varlıklar bu ayırım dikkate alınarak yeniden sınıflandırılarak yatırım amaçlı gayrimenkuller hesabında gösterilmiştir. Daha sonra yapılan ilave sözleşme ile kiralama süresi 30 yıla çıkarılmıştır.

b) Yatırım amaçlı gayrimenkuller Sermaye Piyasası Kurulu'ndan yetki almış bir gayrimenkul değerlendirme şirketine yaptırılan rayiç bedel tespiti dikkate alınarak makul değerle gösterilmiştir. Sözleşme uyarınca gayrimenkulle birlikte kiraya verilen tesis, makine, cihaz ve demirbaşlar da bu hesapta sınıflandırılmıştır.

c) Yatırım amaçlı gayrimenkullerin bu niteliği kazandığı tarihe kadar amortisman uygulamasına devam edilmiş, amortisman ayırılmasına 30.04.2007 tarihinden itibaren son verilmiştir.

#### FOOTNOTE 17- REAL ESTATE FOR INVESTMENT PURPOSES

The information regarding real estate for investment purposes are as follows.

a) The facilities belonging to the Company located at Iskenderun, Sarıseki, have been leased for a period of 25 years as of 30 April 2007, in accordance with the contract executed with Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret Anonim Sirketi. Hence, the tangible assets leased out have been reclassified by taking this differentiation into consideration, and are shown in real estate for investment purposes. The lease period was extended to 30 years with the supplementary contract executed later on.

b) The real estate for investment purposes have been shown at a fair price according to a current market value assessment performed by a real estate appraisal company, which has been authorized by the Capital Markets Board. The facility, machinery, equipment and furniture and fixtures, which have been leased out together with the real estate in accordance with the contract, have also been classified in this account.

c) The depreciation application has been continued until the date the real estate for investment purposes attained this characteristic, deprecia-



Şirketin yatırım amaçlı gayrimenkullerinin defter değeri ile rayiç değerine ilişkin bilgiler aşağıdaki gibidir. (31 Aralık 2008 net değer: 40.510.391 TL)

tion allocation was discontinued as of the date of 30 April 2007.

The information related to the book values and fair values of the real estate for investment purposes belonging to the Company are as follows. (31 December 2008 ; 40.510.391 TL )

	Arazi ve Arsalar Land	Yeraltı ve Yerüstü Düzenleri Land Improvement	Binalar Buildings	Tesis, Makine ve Cihazlar Equipment Machinery and devices	Taşıtlar Vehicles	Demirbaşlar Fixtures	Toplam Total
<b>Maliyet Değeri</b> <i>Cost value</i>							
Yat.Amaçlı G.Menk. <i>Real estates for investment purposes</i>	38.637.000	40.333.288	9.768.726	31.544.664	23.986	439.696	120.747.360
Makul Değer Artışı <i>Increase in fair value</i>	-	-	-	-	-	-	-
Sabit Kıy.YAG e virman <i>Transfer Real Estates for Investments to Fixed Assets</i>	-	-	-	4.364.163	-	-	4.364.163
31.12. 2009 31.12. 2009	38.637.000	40.333.288	9.768.726	35.908.827	23.986	439.696	125.111.523
<b>Birikmiş Amortismanlar</b> <i>Accrued Depreciation</i>							
Yat.Amaçlı G.Menk. <i>Real estates for investment purposes</i>	-	(39.682.864)	(9.173.559)	(31.176.513)	(23.617)	(180.416)	(80.236.969)
Sabit Kıy.YAG e virman <i>Transfer Real Estates for Investments to Fixed Assets</i>	-	-	-	(472.785)	-	-	(472.785)
31.12. 2009 31.12.2009	-	(39.682.864)	(9.173.559)	(31.649.298)	(23.617)	(180.416)	(80.709.754)
<b>31.12.2009 Net Değer</b> <i>31.12.2009 Net Value</i>	38.637.000	650.424	595.167	4.259.529	369	259.280	44.401.769

Şirket, 31 Aralık 2009 tarihinde sona eren dönemde yatırım amaçlı gayrimenkullerinden KDV hariç 1.505.693 TL kira geliri elde etmiştir. (31 Aralık 2008: 1.292.792 TL)

The Company had lease income amounting to 1.505.693 TL excluding VAT from its real estate for investment purposes in the period ending on the date of December 31th 2009. (31December 2008: 1.292.792 TL)

#### **DİPNOT 18- MADDİ DURAN VARLIKLAR**

Şirket tarafından kullanılan maddi duran varlıklardan arazi ve arsa ile bina niteliğinde olanlar Sermaye Piyasası Kurulu'ndan yetki almış bir gayrimenkul değerlendirme şirketi tarafından tespit edilen bedel dikkate alınarak ve alternatif yöntem benimsenerek makul değer esasına göre değerlemeye tabi tutulmuştur.

Arazi ve arsalar ile binalar dışında kalan diğer maddi varlıklar için değerlendirme yöntemi olarak temel yöntem kullanılmaya devam edilmektedir.

#### **FOOTNOTE 18- TANGIBLE FIXED ASSETS**

Those from the fixed tangible assets, which are classified as land and buildings, have been subjected to valuation according to the fair value principle by taking into consideration the price determined by a real estate appraisal company authorized by the Capital Markets Board and by adopting the alternative method.

The basic method is continued to be used as the valuation method for the other tangible assets outside of the land and buildings.

Şirketin 31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla hesapladığı amortisman ve itfa gideri 69.620.601 TL olup, ayrıntısı aşağıda verilmiştir.

The depreciation cost and amortization of the Company is 69.620.601 TL, as of December 31th 2009 and details are given below.

	Gübretaş	Razi	Toplam Tutar <i>Total Amount</i>
Amortisman Gideri <i>Amortization Cost</i>	2.118.996	67.499.179	69.618.175
İtfa Gideri <i>Depreciation Cost</i>	2.426	-	2.426
Toplam Tutar <i>Total Amount</i>	2.121.422	67.499.179	69.620.601

Toplam 69.620.601 TL amortisman ve itfa giderinin; 67.837.074 TL'si Genel Üretim Giderlerine, 343.665 TL'si Satış ve Pazarlama giderlerine, 1.364.535 TL'si Genel Yönetim giderlerine dahil edilmiş, 75.327 TL ise stoklarda kalmıştır.

From the total of 69.620.601 TL depreciation and amortization costs; 67.837.074 TL have been included in General Production Costs, 343.665 TL in Sales and Marketing Costs, , 1.364.535 TL in General Management costs and 75.327 TL in stocks.

(31 Aralık 2008: 51.803.723 TL amortisman ve itfa giderinin; 50.003.443 TL'si Genel Üretim Giderleri'ne, 804.700 TL'si Satış ve Pazarlama giderlerine, 841.338 TL'si Genel Yönetim giderlerine dahil edilmiş, 154.242 TL kısım ise stoklarda kalmıştır.)

(31 december 2008 - From the total of 51.803.723 TL depreciation and amortization costs; 50.003.443 TL have been included in General Production Costs, 804.700 TL in Sales and Marketing Costs, 841.338 TL in General Management costs and 152.242 TL in stocks.)

Sabit kıymetlere ilişkin tabloda yatırımlar hesabının bakiyesi olarak görünen 9.687.920 TL'nin 73.820 TL'si Gübretaş'a, 9.614.100 TL'lik kısım da Razi Şirketi'nin devam eden yatırımlarına aittir.

Within the table regarding Fixed Assets, 73.820 TL out of 9.687.920 TL shown as the balance for investments account belongs to Gübretaş, remaining 9.614.100 TL belongs to Razi's continuing investments.

### Finansal Kiralama

Şirketin, finansal kiralama yoluyla edinmiş olduğu maddi duran varlığı bulunmamaktadır. (31 Aralık 2008: Yoktur.)

### Financial Lease

There are no fixed tangible assets that the Company acquired by way of financial leasing. (31 December 2008: None.)

### Varlıklar Üzerinde Rehin ve İpotekler

Şirket'in 31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 tarihleri itibarıyla maddi duran varlıkları üzerinde ipotek veya rehin bulunmamaktadır.

### Pledges and Mortgages on Assets

There are no mortgages or pledges on the fixed tangible assets of the Company as of the dates of December 31th 2009 and 31 December 2008.

Maddi Duran Varlıklar Tablosu The Table Of Fixed Tangible Assets									
	Arazi ve Arsalar Land	Yeraltı ve Yerüstü Düzenleri Land Improvements	Binalar Buildings	Tesis, Makine ve Cihazlar Equipment, Machinery & Devices	Taşıtlar Vehicles	Demirbaşlar Fixtures	Yapılmakta olan Yatırımlar Ongoing Investments	Toplam Total	
Maliyet Değeri Cost Value									
01.01.2009 Açılış Bakiyesi 01.01.2009 Opening balance	67.780.031	9.972.637	79.858.015	1.084.964.577	6.059.327	9.195.202	25.213.263	1.283.043.052	
Çevrim Farkı Conversion differences	2	0	173	364	-147	3	11	406	
Alımlar Purchases	0	64.332	183.907	1.918.360	295.108	1.461.722	37.487.608	41.411.037	
Satışlar İptal Sales Cancellations	-531.942	-295.800	-1.459.568	-7.055.128	-495.823	-666.675	0	-10.504.937	
Yapıl.Olan Yat.dan Transfer Transfers from investments made	0	0	4.665.288	47.833.324	355.650	158.700	-53.012.962	0	
31.12.2009Kapanış Bakiyesi Closing balance on 30.09.2009	67.248.091	9.741.169	83.247.815	1.127.661.497	6.214.115	10.148.952	9.687.920	1.313.949.558	
Birikmiş Amortismanlar Accrued depreciation									
01.01.2009 Açılış Bakiyesi 01.01.2009 Opening balance	0	-8.848.485	-41.977.607	-335.398.641	-4.557.691	-4.828.926	0	-395.611.350	
Çevrim Farkı Conversion differences	0	0	-10	-142	-2	148	0	-6	
Dönem gideri Expenses for the period	0	-133.284	-3.714.806	-62.432.590	-394.027	-900.239	0	-67.574.946	
Satışlar İptal Sales Cancellations Corrections	0	8.277	825.914	862.419	417.364	440.028	0	2.554.003	
31.12.2009 Kapanış Bakiyesi Closing balance on 30.09.2009	0	-8.973.492	-44.866.509	-396.968.954	-4.534.356	-5.288.989	0	-460.632.300	
31.12.2009 Net Değer Net Value on 31.12.2009	67.248.091	767.677	38.381.306	730.692.543	1.679.759	4.859.963	9.687.920	853.317.258	

**DİPNOT 19- MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR****FOOTNOTE 19- INTANGIBLE FIXED ASSETS**

	31 Aralık 2009 31- Dec-2009	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Özel Maliyet Bedeli <i>Special Cost price</i>		
01.01.2009 Açılış Bakiyesi <i>Opening balance on 01.01.2009</i>	23.050	23.050
Alışlar <i>Purchases</i>	-	-
31.12.2009 Kapanış Bakiyesi <i>Closing balance on 31.12.2009</i>	23.050	23.050
Birikmiş Amortisman <i>Accrued depreciation</i>		
01.01.2009 Açılış Bakiyesi <i>Opening balance on 01.01.2009</i>	-20.290	-15.679
Cari Dön. İtfa Gid. <i>Amortization expenses for current period</i>	-2.426	-4.611
31.12.2009 Kapanış Bakiyesi <i>Closing balance on 31.12.2009</i>	-22.716	-20.290
Net Defter Değeri <i>Net book value</i>	334	2.760

**DİPNOT 20- ŞEREFİYE**

Şirketin bağlı ortaklığı olan Razi şirketi ile yapılan konsolidasyon işleminde ana ortaklığın bağlı ortaklıktaki yatırım tutarı ve bağlı ortaklığın özkaynaklarından ana ortaklığın payına isabet eden tutar elimine edilmiştir. Bu işlemde arta kalan tutar 224.501.054 TL bilançoda şerefiye hesabında gösterilmiştir. (31 Aralık 2008: 224.501.054 TL)

**FOOTNOTE 20- GOODWILL**

In the consolidation transaction carried out with Razi Company, a subsidiary of the Company, the investment amount of main partner in the subsidiary partnership and the equity of the subsidiary equivalent to the amount of the main partner's share have been eliminated. The balance remaining from such transaction totaling 224.501.054 TL is shown as goodwill in the balance sheet (31-Dec- 2008: 224.501.054 TL)

**DİPNOT 21- DEVLET TEŞVİK VE YARDIMLARI**

Şirketin 26.12.2005 tarih ve 82775 no.lu tevsii ve yenileme niteliğindeki teşvik belgesi kapsamında yapılan yatırımlar tamamlanmış olup, teşvik kapanmıştır.

(31 Aralık 2008: Şirketin 26.12.2005 tarih ve 82775 no.lu tevsii ve yenileme niteliğindeki teşvik belgesi kapsamında yapılan yatırımlar tamamlanmış olup, teşvik kapama işlemleri halen devam etmektedir.)

**FOOTNOTE 21- GOVERNMENT INCENTIVE AND AIDS**

Investments, made in the scope of 26.12.2005 dated and 82775 numbered extension and incentive certificate of the company that is partake of renewal are being finished and incentive is closed (over).

(31 December 2008: Investments, made in the scope of 26.12.2005 dated and 82775 numbered extension and incentive certificate of the company that is partake of renewal are being finished and transactions of incentive closing are still continuing.)



## DİPNOT 22- KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER

### A. Borç Karşılıkları

#### a. Kısa Vadeli Borç Karşılığı

	31 Aralık 2009 31-Dec-2009	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Muhtemel Gider ve Zarar Karşılıkları <i>Provisions for possible expenses and losses</i>	2.333.053	25.355
Dava ve Tazminat Karşılıkları <i>Provisions for law suits</i>	1.391.667	938.557
Forward Gider Karşılığı <i>Provisions for forward expenses</i>	-	1.208.650
Müteaahhit ve çalışan.yapıl.öd. <i>Payments made to Contractors &amp; employees</i>	19.380.300	39.461.080
Diğer <i>Other</i>	7.679.283	-
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>30.784.303</b>	<b>41.633.642</b>

#### Muhtemel Gider ve Zarar Karşılıkları

Şirketin muhtemel gider ve zarar karşılıkları için ayırdığı 2.333.053 TL karşılık bulunmaktadır. Bu tutarın 2.295.000 TL'si Razi şirketinin vergi daire-si ile olan uyuşmazlığı nedeniyle ayrılan karşılık tutarını göstermektedir. Kalan 38.053 TL diğer gi-der karşılığını göstermektedir.

#### Dava ve Tazminat Karşılıkları:

31 Aralık 2009 tarihi itibariyle Şirket aleyhine açılmış ve devam eden davaların toplam riski 1.391.667 TL olup, cari dönemde ilave karşılık ay-rılmıştır.

Personelle ilgili uyuşmazlıklar ve diğer davalar: Şirket tarafından muhtelif tarihlerde işten ay-rılan personelin açmış olduğu kıdem ve ihbar tazminatı davaları ile iş kazası, işe iade ve diğer nedenlerle açılan davalar için toplam 1.391.667 TL tutarında karşılık hesaplanmıştır. Önceki dönemlerde hesaplanan karşılık tutarı 938.557 TL olup, cari yılda 453.110 TL ilave karşılık ayrıl-mıştır.

#### Forward Gider Karşılığı

Şirket 31 Aralık 2009 tarihi itibariyle kur riskine karşı finansal kuruluşlar ile yaptığı forward sözleşmelerinin değerlerinde artış olduğu için karşı-lık ayırmamıştır.

(Şirket 31 Aralık 2008 tarihi itibariyle kur riskine karşı finansal kuruluşlar ile yaptığı forward sözleş-

## FOOTNOTE 22- PROVISIONS, CONDITIONAL ASSETS AND LIABILITIES

### A. Provisions for Debts

#### Provisions for Short-term Debt

#### Provisions for Probable Expenses and Losses

There is an amount of 2.333.053 TL provision allocat-ed for probable expenses and losses by the Compa-ny. 2.295.000 of this total amount implies provision for Razi Co's disagreement with tax authority, re-maining 38.053 TL Express other expense provision.

#### Provisions for Law Suits and Indemnity:

The total risk of law suits brought against the Com-pany and which are continuing as of the date of De-cember 31th 2009, amounts to 1.391.667 TL, provisions have been set aside for this in the current period.

Disputes with personnel and other law suits: A to-tal of 1.391.667 TL has been calculated as provisions against law suits such as termination indemnities, payments in lieu of notice, as well as accidents at work, return to work and other reasons that have been brought against the Company on various dates by personnel who have left the company. A portion of the calculated provisions in the amount of 938.557 TL was in previous years; 453.110TL addi-tional provisions is allocated in the fiscal year.

#### Provisions for Forward Expenses

As of December 31th 2009; because of an increase in the value of the company's forward contracts against currency risk with financial institutions, the company did not make a provision.

The company has allocated an amount of 1.208.650 TL for forward contracts done with the financial

leşmeleri için 1.208.650 TL karşılık ayırmış ve bu tutarı gelir tablosuna yansıtmıştır.)

## Müteahhit ve Çalışanlara Yapılacak Ödemeler

Razi şirketinin 31 Aralık 2009 tarihi itibariyle borç ve gider karşılıkları olarak ayırdığı tutar 19.380.300 TL olup, bu tutarın büyük kısmı çalışanlara kısa dönemli yapılacak ödemeler, tahakkuk eden ancak belgesi gelmeyen işlemler için ayrılan karşılık tutarını göstermektedir. (31 Aralık 2008; 39.461.080 TL)

## 2. Uzun Vadeli Borç Karşılığı

Uzun vadeli borç karşılığı bulunmamaktadır. (31 Aralık 2008; Yoktur)

## B. Alınan ve Verilen Teminatlar:

### a. Alınan Teminatlar

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Teminat Çekleri <i>Guarantees Checks</i>	23.188.870	127.547.414
Teminat Senetleri <i>Guarantees Bonds</i>	4.631.208	9.649.525
Teminat Mektupları <i>Letters of Guarantee</i>	102.862.748	106.220.351
Alınan İpotekler <i>Mortgage liens obtained</i>	5.019.690	140.890
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>135.702.516</b>	<b>243.558.180</b>

### b. Verilen Teminatlar

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Verilen Teminat Mektupları <i>Letter of Guarantees Given</i>	9.910.810	14.717.307
Verilen Teminat Çekleri <i>Checks of Guarantees Given</i>	1.500	62.000.206
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>9.912.310</b>	<b>76.717.513</b>

## DİPNOT 23- TAAHHÜTLER

### Forward Sözleşmeleri

Şirket 31 Aralık 2009 tarihi itibariyle kur riskine karşı finansal kuruluşlar ile 11 adet döviz alım sözleşmesi yapmış bulunmaktadır. Sözleşmelerin vadesi Aralık 2009 toplam sözleşme tutarı 26.750.000 USD 'dir,

(31 Aralık 2008: Şirket 31 Aralık 2008 tarihi itibari-

institutes against currency exchange risk as of 31 December 2008 and reflected this amount to the income statement.

## Payments to the Contractors and Employees

The amount that Razi Company has allocated as of December 31th 2009 for debts and expenses is 19.380.300 TL and a great portion of this amount shows the provisions allocated for short term payments to be done to the employees and transactions accrued but lacking the document. (31 December 2008 : 39.461.080)

## 2. Provisions for Long-term Debt

There is no provisions for long-term debt. (31 December 2008; None.)

## B. Guarantees Given and Taken:

### a. Guarantees Taken

### b. Guarantees Given

## FOOTNOTE 23- LIABILITIES

### Forward Contracts

As of December 31th 2009, the company has finalized 11 foreign currency purchasing contracts with financial institutions against currency exchange risk. The maturity date of the contracts is December 2009, and the total contract value is US\$ 26.750.000.

(31 December 2008: The Company has 10 foreign

riyle kur riskine karşı finansal kuruluşlar ile 10 adet döviz alım sözleşmesi yapmış bulunmaktadır. Sözleşmelerin vadesi Ocak ve Şubat 2009 toplam sözleşme tutarı 20.0000.000 USD olup, 31 Aralık 2008 tarihi itibarıyla 1.208.650 TL karşılık ayrılmış ve gelir tablosuna yansıtılmıştır.)

### Operasyonel Kiralama

Şirketin toplam 228.239 TL ile 76.832 Euro tutarında operasyonel kiralama sözleşmesi mevcuttur. Tamamı araç kiralamasından ibaret olan bu işlemlere ait gelecek dönemlere ilişkin ödeme vadeleri ve tutarları aşağıdaki gibidir: (31 Aralık 2008:342.343 TL)

Yıl Year	TL	Euro
2010	149.075	32.928
2011	61.936	32.928
2012	17.228	10.976
<b>Toplam Total</b>	<b>228.239</b>	<b>76.832</b>

currency purchase contracts executed with financial institutions against the currency exchange rate risk as of the date of 31 December 2008. The maturity date of the contracts is January and February 2009, and the total contract value is 20.000.000 USD and 1.208.650 TL is allocated and reflected to the income statement as 31 December 2008. )

### Operational Leasing

The Company has existing operational leasing contracts amounting to a total of 228.239 TL and 76.832 Euro. The future payment terms and amounts belonging to these transactions, which completely belong to vehicle leasing are as follows: (31-Dec- 2008;342.343 TL)

### DİPNOT 24- KIDEM TAZMİNATI KARŞILIĞI

### FOOTNOTE 24- PROVISION FOR TERMINATION INDEMNITIES

	31 Aralık 2009 31-Dec-2009	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Kıdem Tazm.Karşılığı (Gübretaş) Provisions for Termination (Gübretaş)	5.138.382	5.061.982
Kıdem Tazm.Karşılığı (Razi) Provisions for Termination (Razi)	80.813.850	74.627.513
<b>Toplam Total</b>	<b>85.952.232</b>	<b>79.689.495</b>

31 Aralık 2009 itibarıyla şirkete ait kıdem tazminatı yükümlülüğü yıllık % 4,8 enflasyon ve % 11 iskonto oranı tahmin edilerek belirlenen yıllık % 5,92 reel iskonto oranı (31 Aralık 2008;%6,26) kullanılarak hesaplanmıştır. Şirket'in kıdem tazminatı karşılığı kıdem tazminatı tavanı her altı ayda bir ayarlandığı için, 1 Temmuz 2009 tarihinden itibaren geçerli olan 2.365 TL (31 Aralık 2008: 2.173 TL) üzerinden hesaplanmaktadır.

Razi'ye ait kıdem tazminatı yükümlülüğü tutarı ise % 4,28 iskonto oranı ile iskonto edilmiştir.

As of December 31st 2009, termination indemnity liability of the company has been calculated with an annual 4,8 % inflation and 11 % discount rate, and by using the 5,92 % real discount rate (December 31st 2008; 6,26%). As the termination indemnity cap of the Company's provision for termination indemnities is adjusted on a semi-annual basis, it is calculated as 2,365 TL, which is valid from the date of 1 January 2009 onwards (31 December 2008: 2.173 TL).

For the termination indemnity liability amount for Razi, a discount rate of 4,28 % is used to be deducted.

Kıdem tazminatı karşılığının yıl içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

The movement of provision for termination indemnity throughout the year is as follows:

	<b>Toplam Total</b>
1 Ocak 2009 1-Jan-09	79.689.495
Çevrim Farkları <i>Conversion differences</i>	-113
Yıl içinde ödenen (-) <i>Paid during the year (-)</i>	-19.967.419
Yıl içindeki artış (+) <i>Increase during the year (+)</i>	26.230.269
31 Aralık 2009 31-Dec-09	85.952.232

#### **DİPNOT 25- EMEKLİLİK PLANLARI**

Emeklilik planı uygulaması bulunmamaktadır. (31 Aralık 2008;Yoktur)

#### **FOOTNOTE 25- PENSION PLANS**

There is no pension plan implementation. (31 December 2008; None.)

#### **DİPNOT 26- DİĞER VARLIKLAR ve DİĞER YÜKÜMLÜLÜKLER**

##### **A. Diğer Varlıklar**

##### **Diğer Dönen Varlıklar**

	<b>31 Aralık 2009 31-Dec-09</b>	<b>31 Aralık 2008 31-Dec-08</b>
Verilen Sipariş Avansları <i>Advances given for orders</i>	14.059.231	25.941.817
Gelecek Aylara Ait Giderler <i>Prepaid expenses for future months</i>	182.161	153.593
Gelir Tahakkukları <i>Income accrual</i>	-	-
Devreden KDV <i>Deferred VAT</i>	-	11.556.841
Peşin Öd.Vergi ve Fonlar <i>Prepaid taxes and funds</i>	1.553.960	16.930.353
İş Avansları <i>Work Advances</i>	11.077.673	-
Personel Avansları <i>Personnel advances</i>	295.541	296.002
Diğer Çeşitli Dönen Varlıklar <i>Other various current assets</i>	4.682.401	-
<b>Diğer Dönen Varlıklar <i>Other current assets</i></b>	<b>31.850.967</b>	<b>54.878.606</b>

##### **A. Other Assets**

##### **Other Current Assets**

##### **Diğer Duran Varlıklar**

##### **Other Fixed Assets**

	<b>31 Aralık 2009 31-Dec-09</b>	<b>31 Aralık 2008 31-Dec-08</b>
Gelecek Yıllara Ait Giderler <i>Prepaid expenses for future years</i>	-	-
Verilen Sipariş Avansları <i>Advances given for orders</i>	17.884.350	2.070.449
Gelecek Yıllara Ait Giderler <i>Prepaid expenses for future years</i>	-	-
Diğer Çeşitli Dönen Varlıklar <i>Other various non-fixed assets</i>	11.928.000	6.231.597
<b>Diğer Duran Varlıklar <i>Other Fixed Assets</i></b>	<b>29.812.350</b>	<b>8.302.046</b>



## B. Diğer Yükümlülükler

## B. Other Liabilities

### Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler

### Other Short-term Liabilities

	31 Aralık 2009 Dec-09	31 Aralık 2008 Dec-08
Alınan Avanslar <i>Advances received</i>	4.685.296	1.780.966
Maliyet Gider Karşılıkları <i>Provisions for Costs</i>	-	200.204
Gelecek Aylara Ait Gelirler <i>Income belonging to future months</i>	113.171	-
İzin ve Kıdem Teşvik Karşılıkları. <i>Provisions for permits and termination incentives</i>	3.573.457	949.373
Ödenecek Kıdem Tazminatı <i>Termination Indemnities</i>	-	-
Gider Tahakkukları <i>Accrued expenses</i>	498.045	1.124.215
Diğer KDV <i>Other VAT</i>	-	1.534
Sayım ve Tesellüm Fazlalıkları <i>Stock taking and inventory overages</i>	-	-
Diğer Yükümlülükler <i>Other Liabilities</i>	7.273.805	-
Diğer Kısa Vadeli Yükümlülük. <i>Other short-term liabilities</i>	16.143.774	4.056.292

### Kıdem Teşvik İkramiyesi Karşılığı

### Provision for Termination Bonus Incentive

31 Aralık 2009 tarihi itibariyle hesaplanan kıdem teşvik ikramiyesi yükümlülük tutarı 504.710 TL'dir. (31 Aralık 2008 – 656.425 TL)

The total liability for termination bonus incentive calculated as of the date of December 31th 2009 is 504.710 TL. (31 December 2008 - 656,425 TL)

### Kullanılmayan İzin Ücretleri Karşılığı

### Provision for Unused Annual Leave Fees

	Gübre Fabrikaları T.A.Ş	Razi	Toplam Total
1 Ocak 2009 Açılış <i>1 Jan 09 Opening</i>	292.948	-	292.948
Cari Yıl Artış <i>Current Year Increase</i>	17.599	2.758.200	2.775.799
31.12.2009 Bakiye <i>31.12.2009 Balance</i>	310.547	2.758.200	3.068.747

Şirket personelinin önceki yıllarda kullanmadığı izinler neticesinde oluşmuş bulunan izin ücretleri için ayrılmış izin karşılık artış tutarı 3.068.747 TL'dir. (31 Aralık 2008 – 292.948 TL)

The amount of increase in provision of annual leave as a result of employees' unused leave in previous years, is 3.068.747 TL. (31 December 2008 – 292.948 TL)

## DİPNOT 27- ÖZKAYNAKLAR

## FOOTNOTE 27- EQUITY CAPITAL

### A. Ödenmiş Sermaye

### A. Paid-in Capital

31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 tarihleri itibariyle sermaye yapısı aşağıdaki gibidir:

The equity structure as of December 31th 2009 and 31 December 2008 is as follows:

Adı <i>Name</i>	31 Aralık 2009 31-Dec-09		31 Aralık 2008 31-Dec-08	
	Pay Oranı <i>Share Ratio</i>	Pay Tutarı <i>Share Amount</i>	Pay Oranı <i>Share Ratio</i>	Pay Tutarı <i>Share Amount</i>
T.Tarım Kredi Koop.Merk.Birliği <i>T.Tarım Kredi Koop.Merk.Birliği</i>	78,48%	65.529.870	80,70%	67.382.624
Diğer <i>Other</i>	21,52%	17.970.130	19,30%	16.117.376
TOPLAM <i>Total</i>	100,00%	83.500.000	100,00%	83.500.000

Bağlı ortaklığın ödenmiş sermayesi konsolidasyon işlemleri sırasında elimine edilmiştir.

(31 Aralık 2008; Şirket 28.11.2008 tarihli yönetim kurulu toplantısında; 22.498.573 TL olan çıkarılmış sermayenin % 271,13 oranında bedelsiz olarak öz sermaye enflasyon düzeltme farkları, Olağanüstü Yedek Akçeler ve sermayeye eklenecek gayrimenkul satış kârlarından karşılanmak üzere artırılarak 83.500.000 TL'ye çıkarılmasına, arttırılan 61.001.427 TL sermayeyi temsil eden payların bedelsiz hisse verilmek üzere dağıtılmasına, karar verilmiştir. Bu karar 31.12.2008'de tescil edildiği için sermaye kalemi 83.500.000 TL olarak gösterilmiştir)

## B. Değer Artış Fonu

Değer artış fonu toplamı 89.303.889 TL olup, bu tutarın 89.240.290 TL kısmı duran varlık değer artış fonuna, 63.599 TL kısmı ise finansal varlık değer artış fonuna aittir. (31 Aralık 2008: 89.807.364 TL)

### 1- Duran Varlıklar Değer Artış Fonu

Bilançoda maddi duran varlıkların ve yatırım amaçlı gayrimenkuller olarak görünen kalemlerin rayiç bedelle değerlendirilmesi sonucu 89.240.290 TL Yeniden Değerleme Fonunun ayrıntısı aşağıdaki gibidir.

-Yeniden Değerleme Fonunun net 35.593.511 TL kısmı yatırım amaçlı gayrimenkullere, net 53.646.779 TL kısmı ise maddi duran varlıklara ait bulunmaktadır.

Rayiç bedelle değerlendirilmesi neticesinde elde edilen fon tutarı üzerinden hesaplanan ertelenmiş vergi, fon tutarından netleştirilmiştir.

The paid capital of the subsidiary is eliminated during the consolidation operations.

(It is decided at the meeting of the board of directors dated 28.11.2008 of the company, issued capital of 22.498.572,90 YTL to be increased by rate of %271,13 to 83.500.000 YTL as to be covered by the equity capital inflation correction, extraordinary reserve adjustment and the real estate sales profits to be added to capital, issued representing the increased 61.001.427,10 YTL capital to be distributed to present shareholders in proportion of their share due to delivering share free of charge ; . The capital item was changed to 83.500.000 TL after registration of this resolution as of 31.12.2008.)

## B. Appreciation Fund

The total of appreciation fund is 89.303.889 TL, from which an 89.240.290 TL portion belongs to Fixed asset appreciation fund and 63.599 TL portion on the other hand belongs to financial assets appreciation fund. (31 December 2008: 89,807,364 TL)

### 1- Appreciation Fund for Fixed Assets

The results of the details of valuation by current market values of items shown as tangible fixed assets and real estate for investment purposes in the balance sheet of Re-appreciation Fund amounting to 89.240.290 TL are as follows.

A net portion of 35.593.511 TL of the Re-appreciation Fund belongs to real estate for investment purposes, and a net 53.646.779 TL portion belongs to tangible fixed assets.

The deferred tax, calculated over the fund amount obtained as a result of the valuation with current market prices has been finalized from the fund amount.

	Yeniden Değ. Fon Tutarı <i>Fund total for reappraisal Fon Tutarı</i>	Ertelenmiş Vergi Düzeltilmesi <i>Deferred tax adjustment</i>	Net Fon Tutarı <i>Net fund total</i>
Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller <i>Real Estates for investment purposes</i>	37.466.853	1.873.342	35.593.511
Maddi Duran Varlıklar <i>Fixed Assets</i>	56.470.294	2.823.514	53.646.779
Toplam <i>Total</i>	93.937.147	4.696.856	89.240.290

### 2- Finansal Varlık Değer Artış Fonu

Bilançoda yer alan finansal varlıklarla ilgili olarak önceki yıllarda hesaplanmış bulunan finansal varlık değer artış fonu tutarı 63.599 TL'dir (31 Aralık 2008 : 63.599 TL)

### 2- Financial Asset Valuation Appreciation Fund

With regards to the financial assets that take place in the balance sheet, the financial asset valuation appreciation fund calculated in the previous years' amounts to 63,599 TL (31December 2008 : 63,599 TL)

### C. Yabancı Para Çevrim Farkları

Şirketin bağlı ortaklığı konumunda olan Razi ile yapılan konsolidasyon işlemi sırasında bilanço tarihinde yapılan çevrim işlemleri sonucu 51.303.197 TL yabancı para çevrim farkı oluşmuş bulunmaktadır. (31 Aralık 2008; 29.207.902 TL)

### D. Kârdan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler

Yasal yedekler Türk Ticaret Kanunu'na göre ayrılan birinci ve ikinci tertip yasal yedeklerden oluşmaktadır. Birinci tertip yasal yedekler tarihi ödenmiş sermayenin %20'sine erişene kadar, geçmiş dönem ticari kârından yıllık %5 oranında ayrılmaktadır. İkinci tertip yasal yedekler, birinci tertip yasal yedek ve temettülerden sonra, tüm nakdi temettü dağıtımları üzerinden yıllık %10 oranında ayrılmaktadır.

31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla yeniden sınıflandırılmış kâr yedekleri aşağıdaki kalemlerden oluşmuştur.

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Yasal Yedek <i>Legal reserves</i>	5.645.297	5.645.297
Serm.Ekl.İşt.Hiss. - Men.K.Sat.Kaz. <i>Cap. Sup. Subs. Share - Security Sale Gains</i>	-	-
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>5.645.297</b>	<b>5.645.297</b>

### E. Geçmiş Yıllar Kâr / Zararları

31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla geçmiş yıl kâr/zararları hesabının bakiyesi 103.466.732 TL olup, cari dönem hareketi aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Geçmiş Yıl Kârları <i>Previous years' profits</i>	103.466.732	125.655
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>103.466.732</b>	<b>125.655</b>

### F. Azınlık Payları

Şirketin bağlı ortaklığı Razi ile yapılan konsolidasyon işleminde bağlı ortaklığın net varlıkları ile kâr-zararından ana ortaklık dışındaki paylara isabet eden kısmı için hesaplanan 305.794.709 TL tutar öz kaynaklar içinde azınlık paylarında gösterilmiştir. (31 Aralık 2008; 418.292.835 TL)

Konsolidasyon sonucu ortaya çıkan kâr/zarardan azınlık paylarına isabet eden 13.459.447 TL kısım gelir tablosunda ayrıca gösterilmiştir. (31 Aralık 2008; 178.927.746 TL)

### C. Foreign Currency Exchange Differentials

During the consolidation transaction with Razi Petrochemical Co. which is in a subsidiary position of the Company, a total of 51.303.197 TL foreign currency exchange differential occurred due to the foreign exchange transactions performed at the balance sheet date. (31 December 2008: 29.207.902 TL)

### D. Restricted Retained Earnings

The legal reserves consist of first and second composition of legal reserves according to the Turkish Code of Commerce. The first composition of legal reserves is composed of 5% of the previous period's commercial profits until the date it reaches 20% of the paid capital. The second composition of legal reserves is allocated as 10% of the total cash dividend distributions following the first composition of legal reserves and dividends.

The retained earnings that were reclassified consist of the below items as of the date of 31 December 2009.

### E. Previous Years' Profit and Losses

As of December 31st 2009 balance for previous year's profit and loss account is 103.466.732 TL, current period movement is as follows:

### F. Minority Interests

In the consolidation transaction undertaken with the Razi Co, a subsidiary of the Company, the net assets of the subsidiary and the part of the profits and losses per other shares that are outside of the main partnership have been shown separately as minority interests as 305.794.709 TL amount calculated within equity. (31 December 2008: 418.292.835 TL)

The 13.459.447 TL portion of the profit and losses, which goes to the minority interests that arise as a result of consolidation was shown separately in the income statement. (31 December 2008: 178.927.746 TL)

## A. Satış Gelirleri

## A. Sales Revenue

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
Gübre Fabrikaları T.A.Ş. <i>Gübre Fabrikaları T.A.Ş.</i>		
Yurt İçi Satışlar <i>Domestic sales</i>	724.971.377	889.432.417
Yurt Dışı Satışlar <i>Overseas sales</i>	9.781.084	96.204
Diğer Satışlar <i>Other sales</i>	-	-
Satış İadeleri(-) <i>Sales returns (-)</i>	-258.980	-321.446
Satış İskontoları (-) <i>Sales discounts (-)</i>	-3.942.600	-6.113.239
Satışlardan Diğ. İndirimler (-) <i>Other discounts from sales (-)</i>	-11.281.854	-14.513.749
Net Satışlar <i>Net Sales</i>	719.269.027	868.580.187
Razi Petrochemical Co.(*) <i>Razi Petrochemical Co.</i>	325.551.062	543.065.137
Toplam Net Satışlar <i>Total Net Sales</i>	1.044.820.089	1.411.645.324

İlişkili taraflarla ilgili işlemlerin ayrıntısı Dipnot 37'de verilmiştir.

The details of the transactions related to concerned parties are given in Footnote 37.

		01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
CİNSİ <i>TYPE</i>	Birim <i>Unit</i>	Satış Miktarı <i>Sale Amount</i>	Satış Miktarı <i>Sale Amount (*)</i>
TSP Triple Süperfosfat <i>TSP Triple super phosphate</i>	Ton	17.131	14.580
NPK Kompoze Gübre <i>NPK Composite and fertilizer</i>	Ton	392.806	463.238
ÜRE <i>Urea</i>	Ton	219.439	189.412
Amonyum Nitrat <i>Ammonium Nitrate</i>	Ton	218.928	155.473
DAP <i>DAP</i>	Ton	182.166	65.188
Amonyum Sülfat <i>Ammonium Sulfate</i>	Ton	79.225	74.546
CAN <i>CAN</i>	Ton	277.871	151.403
Potasyum Sülfat <i>Potassium Sulfate</i>	Ton	2.620	4.413
Map <i>Map</i>	Ton	210	18
Diğer <i>Other</i>	Ton	3.689	1.785
Toplam <i>Total</i>		1.394.085	1.120.056
Sıvı Gübre <i>Liquid fertilizer</i>	Lt	386.151	1.765.365
Toz Gübre <i>Powder fertilizer</i>	Kg	4.287.430	4.144.750
Razi (Gübre-Güb.ham.)(*) <i>Razi (Fertilizer - Raw Material*)</i>	Birim <i>Unit</i>	Satış Miktarı <i>Sale Amount</i>	Satış Miktarı <i>Sale Amount</i>
Kükürt <i>Sulphur</i>	Ton	410.737	306.058
Amonyak <i>Ammonia</i>	Ton	537.804	449.191
S.Asit <i>Sulfuric acid</i>	Ton	65.567	129.888
Üre <i>Urea</i>	Ton	291.025	268.246
Dap <i>Dap</i>	Ton	9.915	40
Toplam <i>Total</i>		1.315.048	1.153.423

(\*) 2008 yılı için 21 Mart 2008 – 31 Aralık 2008 dönemini ifade etmektedir.

\* For the 2008 year it express period of 21 March – 31 December 2008.

Satışların Maliyeti (-)

B.Cost of Sales (-)

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
Üretilen Mamul Maliyeti <i>Cost of goods produced</i>	359.604.173	439.641.746
Mamul Stoklarında Değişim <i>Change in the goods inventory</i>	32.135.793	-38.114.442
-Dönem başı mamül <i>Goods at the beginning of the period</i>	48.691.152	10.576.710
-Dönem sonu mamül <i>Goods at the end of the period</i>	-16.453.697	-48.691.152
-Çevrim Farkları <i>Cost of goods sold</i>	-101.662	-
Satılan Mamül Maliyeti <i>Merchandise inventories at the beginning of the period</i>	391.739.966	401.527.304
-Dönem başı ticari mal <i>Purchases</i>	104.661.358	49.453.896
-Alımlar <i>Merchandise inventories at the end of the period</i>	433.164.595	553.060.164
-Dönem sonu ticari mal <i>Cost of merchandise sold</i>	-52.700.327	-104.661.358
Satılan Ticari Mal Maliyeti <i>Cost of services sold</i>	485.125.625	497.852.702
Diğer Satışların Maliyeti <i>Cost of other sales</i>	8.404.180	1.766.111
Çalışmayan Kısım Gideri <i>Idle Capacity Expenses</i>	44.525.476	41.523.946
<b>Toplam Satışların Maliyeti <i>Total cost of sales</i></b>	<b>929.795.248</b>	<b>942.670.063</b>

2009 yılında Razi ile Gübretaş A.Ş. arasındaki ilgili alım satım işlemleri eliminasyona tabi tutulmuş ve toplam 7.696.096 TL tutar Satışlar ve Satışların Maliyetinden düzeltilmiştir.

In the 2009 year, purchasing – selling activities between Razi Co and Gübretaş has been subject to the elimination and total of 7.696.096 TL has been adjusted from Sales and cost of sales.

2008 yılında Razi ile karşılıklı alım-satım işlemi olmadığından eliminasyona tabi tutulmamaktadır.

Since none of bilateral purchasing – selling activities in 2008, there is no amount which is subject to the elimination.

Üretim Miktarları <i>Production Amounts</i>		01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
CİNSİ <i>TYPE</i>	Birim <i>Unit</i>	Üretim Miktarı <i>Production Amount</i>	Üretim Miktarı <i>Production Amount (*)</i>
TSP Triple Süperfosfat <i>TSP Triple super phosphate</i>	Ton	70.500	119.020
NPK Kompoze Gübre <i>NPK Composite and fertilizer</i>	Ton	277.325	396.028
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>Ton</b>	<b>347.825</b>	<b>515.048</b>
Sıvı Gübre <i>Liquid fertilizer</i>	Lt	279.345	346.000
Toz Gübre <i>Powder Fertilizer</i>	Kg	1.613.550	1.319.000
Razi (Gübre, Gübre Hammaddeleri) <i>Razi (Fertilizer and Fertilizer Row Material)</i>	Birim <i>Unit</i>	Üretim Miktarı <i>Production Amount</i>	Üretim Miktarı <i>Production Amount (*)</i>
Kükürt <i>Sulphur</i>	Ton	420.227	345.420
Amonyak <i>Ammonia</i>	Ton	738.834	601.470
S.Asit <i>Sulfuric acid</i>	Ton	70.134	138.680
Üre <i>Urea</i>	Ton	307.642	250.250
Dap <i>Dap</i>	Ton	10.713	-
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>Ton</b>	<b>1.547.550</b>	<b>1.335.820</b>

2008 yılında Razi ile ilgili tutarlar 21 Mart 2008 – 31 Aralık 2008 dönemini ifade etmektedir.

\* Amounts related to Razi in 2008 express period of 21 March – 31 December 2008.

**DİPNOT 29- ARAŞTIRMA GELİŞTİRME / PAZARLAMA-SATIŞ VE DAĞITIM / GENEL YÖNETİM GİDERLERİ (-)**

**FOOTNOTE 29- RESEARCH AND DEVELOPMENT/ MARKETING & SALES AND DISTRIBUTION / GENERAL ADMINISTRATION EXPENSES (-)**

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
Pazarlama, Satış ve Dağ.Gid.(-) <i>Marketing, Sales and Distribution exp. (-)</i>	44.511.098	37.778.188
- Personel Giderleri <i>Personnel expenses</i>	2.259.099	1.955.006
- Dışarıdan Sağ.Fayda.-Hizm. <i>Outsourced utilities and services exp.</i>	37.027.421	31.776.046
- Amortisman <i>Depreciation</i>	343.665	804.700
- Vergi, Resim ve Harçlar <i>Taxes, duties and levies</i>	181.921	279.476
- Çeşitli Giderler <i>Various expenses</i>	4.698.992	2.962.960
Genel Yönetim Giderleri (-) <i>General Administrative Expenses (-)</i>	34.372.487	33.770.997
- Personel Giderleri <i>Personnel expenses</i>	20.697.189	20.860.022
- Dışarıdan Sağ.Fayda.-Hizm. <i>Outsourced utilities and services exp.</i>	7.479.209	8.888.981
- Amortisman <i>Depreciation</i>	1.364.535	803.449
- Vergi, Resim ve Harçlar <i>Taxes, duties and levies</i>	1.027.714	1.574.942
- Çeşitli Giderler <i>Various expenses</i>	3.803.840	1.643.603
Faaliyet Giderleri Toplamı <i>Total Operational Expenses</i>	78.883.585	71.549.185

Dışarıdan sağlanan fayda ve hizmetler ağırlıklı olarak nakliye giderleri, bakım onarım giderleri, enerji, yakıt, su ve haberleşme giderlerinden oluşmaktadır

Benefits and services rendered from third parties is predominantly composed of transport expenses, maintenance repair expenses, energy, fuel, water and communication expenses.

**DİPNOT 30- NİTELİKLERİNE GÖRE GİDERLER (-)**

**FOOTNOTE 30- EXPENSES ACCORDING TO THE THEIR CHARACTERISTICS (-)**

**A. Amortisman ve İtfa Giderleri**

**A. Depreciation and Amortization Expenses**

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
Satışların toplam maliyeti <i>Production cost</i>	67.837.074	46.398.187
Genel yönetim giderleri <i>General administrative expenses</i>	1.364.535	803.450
Satış pazarlama giderleri <i>Sales and marketing expenses</i>	343.665	804.700
Stoklara Verilen Pay <i>Given to stock</i>	75.327	-
Toplam <i>Total</i>	69.620.601	48.006.337

Dipnot 18'de yer alan amortisman ve itfa gideri 69.620.601 TL, gelir tablosundan hareketle bulunan amortisman ve itfa gideri toplamı ise 67.577.372 TL'dir. 2.043.229 TL tutarındaki farklılık Razi'ye ait finansal bilgilerin TL'ye çevrilmesi esnasında bilançoda dönem sonu kuru, gelir tablosunda ise dönemin ortalama kurunun kullanılması nedeniyle ortaya çıkan yabancı para çevrim farkından kaynaklanmaktadır.

Amortization and redemption expenses being at footnote 18 is 69.620.601 TL, and the sum of amortization and reimbursement expenses calculated by the income statement is 67.577.372 TL. Difference amounted as 2.043.229 TL is arising from the foreign currency exchange difference appearing by the usage of end of period exchange rate on the balance sheet and by the usage of average exchange rate of the period on the income statement while the financial information of Razi being converted.

**B. Personel Giderleri****Personnel Expenses**

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
Satışların toplam maliyeti <i>Production costs</i>	60.303.115	38.122.689
Maaşlar ve ücretler <i>Salaries and fees</i>	45.483.231	28.673.952
Çalışanlara Sağ. Faydalar <i>Extended benefits to workers</i>	14.819.884	9.448.737
Satış pazarlama giderleri <i>Sales and marketing expenses</i>	2.259.099	1.955.006
Maaşlar ve ücretler <i>Salaries and fees</i>	1.358.883	1.294.765
Çalışanlara Sağ. Faydalar <i>Extended benefits to workers</i>	900.216	660.241
Genel yönetim giderleri <i>General administrative expenses</i>	20.697.189	20.860.022
Maaşlar ve ücretler <i>Salaries and fees</i>	8.421.734	7.278.622
Çalışanlara Sağ. Faydalar <i>Extended benefits to workers</i>	12.275.455	13.581.400
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>83.259.403</b>	<b>60.937.717</b>

**C. Dışarıdan Sağlanan Fayda ve Hizmetler****C. Outsourced Utilities and Services**

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
Satışların toplam maliyeti <i>Production costs</i>	90.628.124	95.144.984
Enerji Yakıt ve Su Giderleri <i>Energy, fuel and water expenses</i>	14.993.977	16.725.544
Nakliye Giderleri <i>Freight expenses</i>	1.461.641	4.182.991
Bakım Onarım Giderleri <i>Maintenance and repair expenses</i>	20.015.901	18.891.574
Yükl. Boş. Ve Taşeron Gid. <i>Loading, unloading and freight</i>	50.865.303	45.448.310
Diğer <i>Other</i>	3.291.302	9.896.565
Satış pazarlama giderleri <i>Sales and marketing expenses</i>	37.027.421	31.776.046
Enerji Yakıt ve Su Giderleri <i>Energy, fuel and water expenses</i>	147.726	124.381
Nakliye Giderleri <i>Freight expenses</i>	34.872.074	27.270.829
Haberleşme Giderleri <i>Communication expenses</i>	154.818	220.961
Bakım Onarım Gideri <i>Maintenance and repair expenses</i>	92.893	3.598.784
Satış Komisyonları <i>Sales Commissions</i>	1.320.213	385.985
Diğer <i>Other</i>	439.697	175.106
Genel Yönetim Gideri <i>General administrative expenses</i>	7.479.209	8.888.981
Enerji Yakıt ve Su Giderleri <i>Energy, fuel and water expenses</i>	91.477	65.444
Haberleşme Giderleri <i>Communication expenses</i>	178.317	234.324
Bakım Onarım Gideri <i>Maintenance and repair expenses</i>	81.020	26.344
Yükl. Boş. Ve Taşeron Gid. <i>Loading, unloading and freight</i>	1.164.139	2.033.812
Nakliye Gideri <i>Banking Services</i>	-	3.614.316
Diğer <i>Other</i>	5.964.256	2.914.741
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>135.134.755</b>	<b>135.810.011</b>

**DİPNOT 31- DİĞER FAALİYETLERDEN GELİR / GİDERLER****FOOTNOTE 31- INCOME/EXPENSES FROM OTHER OPERATIONS****A. Diğer Faaliyetlerden Gelirler****Income from Other Operations**

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
Konusu Kalmayan Karşılıklar <i>Provisions for closed subjects</i>	1.326.803	569.220
Despatch ve Surprim Gelirleri <i>Dispatch and extra bonus income</i>	1.015.761	1.406.819
Ambar ve Stok Sayım Fazlalığı <i>Penal income</i>	5.602	602.091
Hurda Satış Gelirleri <i>Warehouse and inventory surplus</i>	1.882.383	230.992
Tazminat Gelirleri <i>Scrap sales income</i>	885.086	34.112
Sabit Kıymet Satış Karı <i>Electricity, steam and carbon revenues</i>	2.813.826	35.656
Sevkiyat Fazlalıkları <i>Profits from fixed asset sales</i>	1.920.228	164.400
Diğer Olağan Gelir ve Karlar <i>Short delivery Freight deficit incomes</i>	4.433	107.709
Önceki Dönem Gelir ve Karları <i>Other ordinary income and profits</i>	96.782	18.636
İşletim Hakkı Devir ve Kira Gelirleri <i>Previous period's income and profits</i>	137.572	1.399.958
Sigorta Hasar Bedelleri <i>Communication right and Realestate lease income</i>	2.026.972	126.915
Elektrik-Buhar ve Karbon Satış Geliri <i>insurance cost</i>	1.734.801	3.154.339
Maliyet Gider Karş. İptali <i>Other Operations Revenues</i>	21.134.555	-
Gider İptali-Gider Yansıtmaları <i>Other Extraordinary Revenues and Profits</i>	-	217.811
Diğer Olağanüstü Gelir ve Karlar <i>Other extraordinary income and profits</i>	6.864.389	2.663.900
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>41.849.193</b>	<b>10.732.558</b>

**B. Diğer Faaliyetlerden Giderler (-)****B. Expenses from Other Operations (-)**

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
Önceki Yıllar Öd.Ver.Ayrl.Karşılık <i>Provisions Paid And Allocated In Previous Years</i>	-	-
Karşılık Giderleri <i>Expenses for provisions</i>	2.260	1.035
Önceki Dönem Gider ve Zararları <i>Expenses and losses of previous period</i>	34.567	27.567
Sabit Kıymet Satış Zararı <i>Losses from fixed asset sales</i>	35.305	4.714
Sevkiyat Noksanlıkları <i>Lack of Shipping</i>	139.858	-
Stok Sayım Noksanlığı <i>Deficits from stock taking</i>	416.400	711.721
Sigorta Hasar Giderleri <i>Contingent losses</i>	-	13.318
Demoraj ve Despatch Giderleri <i>Demurrage expenses</i>	252.022	123.083
Ödenen Tazminatlar <i>Indemnities and penalties paid</i>	58.381	-
Dava Karşılıkları <i>Paid compensations</i>	453.110	-
Diğer Olağanüstü Gider. ve Zarar <i>Other extraordinary expenses and losses</i>	15.071.795	5.314.947
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>16.463.698</b>	<b>6.196.385</b>



**DİPNOT 32- FİNANSAL GELİRLER****FOOTNOTE 32- FINANCIAL INCOMES**

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
İştiraklerden Temettü Gel. <i>Dividend income from subsidiaries</i>	28.237	15.000
Faiz Gelirleri/Vade Farkı Geliri <i>Interest income/Income from maturity differentials</i>	17.837.201	21.574.541
Kambiyo Karları <i>Foreign exchange profits</i>	11.532.373	17.824.636
Menkul Kıymet Satış Karı <i>Security sales profits</i>	3.423	74.425
Reeskont Faiz Gelirleri <i>Income from rediscount interest</i>	2.218.871	2.670.058
<b>Finansal Gelirler <i>Financial income</i></b>	<b>31.620.105</b>	<b>42.158.660</b>

Dönem içinde oluşan toplam finansman geliri 31.620.105 TL'dir. (31 Aralık 2008: 42.158.660 TL'dir. Vadeli satışlardan kaynaklanan vade farkı geliri faiz gelirlerinin içerisinde gösterilmiştir.

Total financing income arisen within the period is 31.620.105 TL. (31 December 2008: 42.158.660 TL. Interest income arising from forward sales is expressed inside the interest incomes.)

**DİPNOT 33- FİNANSAL GİDERLER (-)****FOOTNOTE 33- FINANCIAL EXPENSES (-)**

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
Borçlanma Giderleri (-) <i>Borrowing expense (-)</i>	97.624.328	164.453.729
Kısa Vadeli <i>Short Term</i>	24.176.780	52.709.368
- Kur Farkları <i>Foreign exchange differentials</i>	1.357.412	33.526.948
- Kredi Faizi <i>Credit interest</i>	22.819.368	19.182.420
Uzun Vadeli <i>Long Term</i>	73.447.548	111.744.361
- Kur Farkları <i>Foreign exchange differentials</i>	31.344.072	61.657.989
- Kredi Faizi <i>Credit interest</i>	42.103.476	50.086.372
Alışlar Vade Farkı <i>Purchases maturity differentials</i>	9.727.664	-
Kambiyo Zararları (-) <i>Foreign exchange losses (-)</i>	24.017.455	13.257.549
Reeskont Faiz Giderleri (-) <i>Rediscount interest expenses (-)</i>	2.381.612	3.931.385
Menkul Kıymet Satış Zararı (-) <i>Security sales expenses</i>	-	67.946
<b>Finansal Giderler (-) <i>Financial Expenses (-)</i></b>	<b>133.751.059</b>	<b>181.710.609</b>

Dönem içinde oluşan toplam finansman gideri 133.751.059 TL'dir. (31 Aralık 2008: 181.710.609 TL) Vadeli alımlardan kaynaklanan vade farkı gideri faiz giderlerinin içerisinde gösterilmiştir.

Total financing expense arisen within the period is 133.751.059 TL. (31 December 2008: 181.710.609 TL) Late interest expense arising from forward purchases is expressed inside the interest expenses.

**DİPNOT 34- SATIŞ AMACIYLA ELDE TUTULAN DURAN VARLIKLAR ve DURDURULAN FAALİYETLER****FOOTNOTE 34- THE FIXED ASSETS AND DISCONTINUED OPERATIONS HELD FOR THE PURPOSES OF THE SALES**

31 Aralık 2009 tarihi itibariyle satış amacıyla elde tutulan duran varlık ve durdurulan faaliyet bulunmamaktadır. (31 Aralık 2008- Yoktur).

There are no fixed assets or discontinued operations held for the purpose of sales as of 31 December 2009. (31 December 2008; None.)

**DİPNOT 35- VERGİ VARLIKLARI ve YÜKÜMLÜLÜKLERİ (ERTELENMİŞ VARLIK ve YÜKÜMLÜLÜKLER DAHİL)****FOOTNOTE 35- TAX ASSETS AND LIABILITIES (INCLUDING DEFERRED ASSETS AND LIABILITIES)****A. Dönem Kârı Vergi Yükümlülüğü****A. Tax Liability for the Profit of the Period**

Kurumlar vergisi oranı 2009 yılı için %20'dir. (2008: % 20) Bu oran, kurumların ticari kazancı-

The Corporate Tax ratio for the year 2009 is 20%.



na vergi yasaları gereğince indirimi kabul edilme-  
yen giderlerin ilave edilmesi, vergi yasalarında yer  
alan istisna (iştirak kazançları istisnası gibi) ve in-  
dirimlerin (yatırım indirimi gibi) indirilmesi sonu-  
cu bulunacak vergi matrahına uygulanmaktadır.

5520 sayılı Kurumlar Vergisi Kanunu'na göre ku-  
rumlar vergisi ve geçici vergi oranı % 20 olarak uy-  
gulanmaktadır (2008 yılı: % 20). İran mevzuatına  
göre hesaplanan kurumlar vergisi oranı ise % 25'tir.

31 Aralık 2009 tarihinde sona eren döneme ait bi-  
lançoda yer alan vergi karşılığı aşağıdaki gibidir.

(2008: 20 %) This ratio is applied to tax assess-  
ment found after the non-deductible expenses as  
per the law are added, and the exceptions (such as  
subsidiary earnings) and deductions (such as in-  
vestment deductions) are deducted.

According to Corporate Tax Law number 5520, the  
corporate tax and pre-paid corporate tax is applied  
as 20 %. (Year 2008: 20 %) Calculated corporate tax  
in accordance with Iranian legislation is 25%

The provisions for tax that are found in the bal-  
ance sheet belonging to the period ending on the  
date of 31 December 2009 are as follows.

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Kurumlar Vergisi Karşılığı <i>Provisions for Corporate taxes</i>	-	-
Dönem Karının Peşin Ödenen Verg. ve Diğ. <i>Prepaid taxes, etc. for the period's profits</i>	-	-16.930.353
<b>Toplam <i>Total</i></b>	-	-16.930.353

## B. Ertelenmiş Vergi Varlık ve Yükümlülüğü

Ertelenmiş vergiye ve kurumlar vergisine baz  
teşkil eden kalemler aşağıda belirtilmiştir:

## B. Deferred Tax Assets and Liabilities

The items that constitute the basis for deferred  
tax and corporate tax are specified below:

Gelir Tablosuna Yansıtılan <i>Reflected to the Income Statement</i>	31 Aralık 2009 31-Dec-09		31 Aralık 2008 31-Dec-08	
	Geçici Farklar <i>Provisional differences</i>	Ert. Vergi Varlık ve Yük. <i>Deferred tax, assets and Liab.</i>	Geçici Farklar <i>Provisional differences</i>	Ert. Vergi Varlık ve Yük. <i>Deferred tax, assets and Liab.</i>
Kıdem Tazminatı Karşılığı <i>a-Provisions for termination indemnity</i>	5.138.382	1.027.676	5.061.982	1.012.396
Gid.Tah.İzin ve Kdm.Teşv.Prim Karş. <i>b-Prov. for exp. Coll. Leave &amp; term. Inc.</i>	1.263.860	252.771	3.184.549	636.910
Alac.Rees.(Tah.Etm.Fin.Gid.) <i>c- Receivables rediscount (est. fin. Exp)</i>	1.959.015	391.803	2.015.322	403.064
Stoklar Değ.Düş.Karşılığı <i>d-Provisions for Val. Dec. in stocks</i>	-	-	17.510.691	3.502.138
Stoklar Değ.ile XI/29 Farkı <i>e- Difference bet. Stocks &amp; XI/29</i>	1.655.385	331.077	2.312.857	462.571
Duran Var.Kay.Değ.ile XI/29 Farkı <i>f- Duran Var.Kay.Değ.ile XI/29 Farkı Difference between Fixed Assets and XI/29</i>	12.843.140	2.568.628	13.818.225	2.763.645
Diğer <i>g- Other</i>	1.429.720	285.944	67.200	13.440
Geçmiş Yıl Zararı <i>h- Previous year's lost</i>	142.820.568	28.564.115	53.073.576	10.614.716
<b>Ertelenen Vergi Varlıkları <i>Deferred tax assets</i></b>	<b>167.110.070</b>	<b>33.422.014</b>	<b>97.044.402</b>	<b>19.408.880</b>
Borç Rees.(Tah.Etm.Fin.Gel.) <i>a- Debt Redisc. (est. fin. Exp)</i>	203.549	40.710	422.596	84.519
Gelecek Aylara İlişkin Giderler <i>b- Expenses related to future months</i>	-	-	-	-
Diğer <i>c- Other</i>	53.920	10.784	912.825	182.565
<b>Ertelenen Vergi Yükümlülükleri <i>Deferred Tax liabilities</i></b>	<b>257.469</b>	<b>51.494</b>	<b>1.335.421</b>	<b>267.084</b>
<b>Net Ertelenen Vergi Varlığı <i>Net deferred tax assets</i></b>	<b>166.852.601</b>	<b>33.370.520</b>	<b>95.708.981</b>	<b>19.141.796</b>
Razi Co. Ertelen.Vergi Varlığı <i>Razi Co. deferred tax assets</i>		12.113.700		32.206.634
<b>Toplam Ert.Vergi Varlığı <i>Total deferred tax assets</i></b>		<b>45.484.220</b>		<b>51.348.430</b>

Özkaynaklara Yansıtılan Ertelemiş Vergi <i>Deferred Tax Reflected to Equity</i>	31 Aralık 2009 31-Dec-09		31 Aralık 2008 31-Dec-08	
	Geçici Farklar <i>Provisional differences</i>	Ert. Vergi Yük. <i>Deferred tax Liab</i>	Geçici Farklar <i>Provisional differences</i>	Ert. Vergi Yük. <i>Deferred tax Liab</i>
Rayıç Bedel Değerleme Farkı <i>Current market value valuation difference</i>	93.937.200	4.696.860	94.467.180	4.723.359
Ertelemiş Vergi Varlık (+), Yüküm (-) <i>Deferred taxes Assets(+), Liabilities(-)</i>		40.787.360		46.625.071

Bilançoda yer alan 40.787.360 TL ertelenmiş vergi varlığı geçici zamanlama farkları üzerinden hesaplanan verginin net tutarını göstermektedir.

Ertelemiş vergi yükümlülüğü hesabında yer alan 4.696.860 TL ise yatırım amaçlı gayrimenkuller ile maddi duran varlıkların makul değer esasına göre değerlendirilmesi sonucu oluşan yeniden değerlendirme fonu üzerinden hesaplanan ertelenmiş vergi tutarını göstermektedir. Söz konusu tutar bilançonun pasifinde yeniden değerlendirme değer artış fonu tutarı içinde netleştirilerek gösterilmiştir.

Ertelemiş vergi hesabında dikkate alınan geçmiş yıl mali zararlarının oluştuğu yıllar itibarıyla dağılımı aşağıdaki gibidir.

The deferred tax of 40.787.360 TL in the balance sheet shows the net amount of tax calculated over the provisional timing differences.

The 4.696.860 TL in the deferred tax liability account on the other hand shows the deferred tax amount that is calculated from reappraisal fund, which is formed as a result of the real estate for investment purposes and fixed assets being valued according to the principle of fair price. The subject matter amount has been shown in the reappraise value appreciation fund in the liabilities of the balance sheet, after being clarified.

Previous fiscal years' losses that are taken into account in calculating of deferred tax by years as follows:

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
2008 yılında oluşan zarar <i>The loss incurred in 2008</i>	53.025.673	53.073.576
2009 yılında oluşan zarar <i>The loss incurred in 2009</i>	88.243.825	
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>141.269.498</b>	<b>53.073.576</b>

Yukarıdaki tabloda 2008 yılında oluşan zarar tutarı olarak görünen 53.073.576 TL geçici vergi zararı olup, kurumlar vergisi beyannamesinde kesinleşen mali zarar tutarı 53.025.673 TL'dir.

Ertelemiş vergi hareket tablosuna ilişkin bilgiler:

In the above table amount of 53.073.576 TL which seems is a loss in 2008 is provisional tax while actual fiscal loss is 53.025.673 TL in corporate tax declaration.

Information related to deferred tax transaction table:

Gelir Tablosuna yansıtılan Ertelemiş vergi varlık, yükümlülük hareketi <i>Reflected to Income statement Deferred tax assets, liabilities transactions</i>	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
1 Ocak açılış bakiyesi <i>1 January, opening balance</i>	46.625.071	27.407.091
Razi ertelenmiş vergi çevrim farkı etkisi <i>Conversion Difference of Deferred Tax (Razi)</i>	627.227	-1.090.781
<b>Ara Toplam <i>Sub Total</i></b>	<b>47.252.298</b>	<b>26.316.310</b>
Ertelemiş vergi (geliri) <i>gideri</i> <i>Deferred tax liabilities transactions</i>	-6.464.938	20.308.761
<b>Dönem sonu bilanço bakiyesi <i>Balance sheet outstanding of 31.12.2009</i></b>	<b>40.787.360</b>	<b>46.625.071</b>

Sonuç olarak gelir tablosunda yer alan toplam:

The amount that is found in the income statement in conclusion:

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
Cari Yıl Kurumlar Vergisi Karşılığı (-) <i>Provisions for current year corporate</i>	-	-
Ertelenen Vergi Gid.(-) Gel.(+) <i>Deferred tax exp. (-) inc. (+)</i>	-6.464.938	20.308.761
<b>Toplam Vergi Gideri <i>Geliri</i> Total tax expense income</b>	<b>-6.464.938</b>	<b>20.308.761</b>

ÜMS 12 çerçevesinde vergi gideri / geliri ile muhasebe kârı arasındaki mutabakat çalışması aşağıda belirtilmiştir.

Within the frame of IAS 12 confirmation between tax revenue / expenses and account profit is showed as follows.

	01.01.2009 31.12.2009
Sürdürülen faaliyetler karı <i>Sustained operating profit,</i>	-41.698.369
Yerel vergi oranları üz.hs.vergi <i>Local tax rates. Tax</i>	-20.766.980
Kanunen kabul edilm.gider vergi etkisi <i>Tax effects of expenses not considered by law.</i>	-10.602.502
İndirim ve istisnaların vergi etkisi <i>Tax effects of discounts and exemptions</i>	22.017.385
Geçmiş yıl zararlarının vergi etkisi <i>Tax effects of previous years's loss</i>	3.324.749
Diğer farkların vergi etkisi <i>Tax effects of other differences</i>	-437.590
Vergi geliri gideri <i>Tax Revenue Expenses</i>	-6.464.938

#### DİPNOT 36- HİSSE BAŞINA KAZANÇ

31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 tarihi itibariyle Şirket hisselerinin ağırlıklı ortalaması ve birim hisse başına kâr hesaplamaları aşağıdaki gibidir.

#### FOOTNOTE 36- EARNING PER SHARE

The weighted average of the shares and profit per share calculations of the Company as of 31 December 2009 and 31 December 2008 are as follows.

	01.01.2009 31.12.2009	01.01.2008 31.12.2008
Net Dönem Karı <i>Net profit for the period</i>	-59.057.268	103.341.077
Ağırlıklı Ortalama Hisse Sayısı <i>Number of weighted average shares</i>	83.500.000	83.500.000
Hisse Başına Düşen Kar/Zarar (TL) <i>Profit/loss per share (TL)</i>	-0,70727	1,23762

31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 tarihleri itibariyle hisse başına esas kazanç, çıkarılmış adi hisse senetlerinin ağırlıklı ortalama hisse adedine bölünmesi ile hesaplanmıştır.

The main earnings per share as of the dates of 31 December 2009 and 31 December 2008 have been calculated by dividing them to the number of weighted average number of ordinary shares issued.

SPK'nın 2009 yılı faaliyetlerinden elde edilen kârların dağıtım esaslarına yönelik olarak 27.01.2010 tarihli duyurusu ile kamuya açıklanan duyurusunda;

In the public announcement dated 27.01.2010 of Capital Markets Board regarding principles for distribution of dividends earned from 2009 activities;

SPK düzenlemelerine göre bulunan net dağıtılabilir kâr üzerinden, SPK'nın asgari kâr dağıtım zorunluluğuna ilişkin düzenlemeleri uyarınca hesaplanan tutarın tamamı, yasal kayıtlarda yer

The first dividends shall be paid from the net distributable profit found according to the financial statements prepared as per Capital Markets Regulations, provided that all of the amount calcu-

alan net dağıtılabilir kârdan karşılanabildiği sürece, Sermaye Piyasası Mevzuatı uyarınca hazırlanan finansal tablolara göre bulunan net dağıtılabilir kâr üzerinden yine SPK tarafından belirlenen oranda birinci temettü dağıtılır. 2009 yılı için Kurulca payları borsada işlem gören ortaklıklar için asgari kâr dağıtım zorunluluğu getirilmemiştir.

Bu çerçevede şirketin hem konsolide finansal tablolarında, hem de yasal mevzuata göre düzenlediği finansal tablolarda dağıtılabilir kâr olmadığından kâr dağıtımını yapılması mümkün bulunmamaktadır.

(31-Aralık 2008: SPK'nın 2008 yılı faaliyetlerinden elde edilen kârların dağıtım esaslarına yönelik olarak 12.01.2009 tarih ve B.02.1.SP.K.0.13-43-502 sayılı yazısı ile kamuya açıklanan duyurusunda:

- Payları borsada işlem gören anonim ortaklıklar için asgari kâr dağıtım oranının %20 olarak uygulanmasına, bu dağıtımın genel kurulda alacakları karara bağlı olarak nakit ya da temettünün sermayeye eklenmesi suretiyle bedelsiz hisse olarak ortaklara dağıtılması ya da belli oranda nakit, belli oranda bedelsiz pay dağıtılması suretiyle gerçekleştirilebilmesine karar verilmiştir. Anılan duyuru uyarınca konsolide finansal tablo yükümlülüğü bulunan işletmelerde şirketlerin yasal kayıtlarında bulunan kaynaklardan karşılanmak kaydıyla kâr dağıtımını yapılabileceği yönünde bir düzenleme yapılmıştır. Bu çerçevede konsolide finansal tablolarda kâr görünmekle birlikte yasal mevzuata göre düzenlenen finansal tablolarda zarar olduğundan ve dağıtılacak başkaca bir yedek bulunmadığından kâr dağıtımını yapılması mümkün bulunmamaktadır.)

lated as per arrangements of the Capital Markets Board concerning requirement of minimum profit distribution from the net distributable profit found according to the Capital Markets Board regulations can be met from the net distributable profit seen in the legal records.

Regarding the distribution principles of the profits received from the activities of SPK (Capital Market Board) in 2008, on its announcement disclosed to public by its 12.01.2009 dated and B.02.1.SP.K.0.13-43-502 numbered article: it has been decided that incorporated partnerships whose shares are listed in the stock exchange will realize the distribution of the 20% minimum profit distribution ratio to the partners as cash or as stock dividends by adding the dividends to capital, or else as cash in a certain ratio and stock dividends in certain ratio, provided such distribution is in accordance with the resolution taken in the general meeting of

the shareholders. According to the announcement, an amendment is made regarding that profit distribution can be made in companies which have consolidated statement liability provided that it will be covered by the resources being on the legal records of the companies. In this respect by profit being expressed on the consolidated statements, it is not possible to perform profit distribution as having loss in statements arranged according to legislation and as not having any other reserves to be distributed.

## DİPNOT 37- İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI

### A. İlişkili Taraflarla Dönem İçinde Gerçekleştirilen İşlemler

#### a. Ticari Alacak ve Borçlar

Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Tarım Kredi Koop.Merkez Birliği <i>Tarım Kredi Koop. Merkez Birliği</i>	61.640.002	28.853.640
Tarnet A.Ş. <i>Tarnet A.Ş.</i>	-	-
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>61.640.002</b>	<b>28.853.640</b>
Ticari Borçlar <i>Trade Liabilities</i>	31.12.2009	31.12.2008
Tarım Kredi Koop.Merkez Birliği <i>Tarım Kredi Koop. Merkez Birliği</i>	-	-
Tarnet A.Ş. <i>Tarnet A.Ş.</i>	6.199	2.205
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>6.199</b>	<b>2.205</b>

## FOOTNOTE 37- DISCLOSURES OF RELATED PARTIES

### A. Transactions Realized with Related Parties Within the Period

#### a. Trade Receivables and Payables

## b. Diğer Alacaklar ve Borçlar

## b. Other Receivables and Debts

Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	31.12.2009	31.12.2008
Razi'nin Ortaklardan Alacakları <i>Razi's Receivables From Partners</i>	2.914.350	-
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>2.914.350</b>	<b>-</b>

Diğer Borçlar <i>Other Debts</i>	31.12.2009	31.12.2008
Razi'nin Ortaklara Borçları <i>Razi's Debts From Partners</i>	-	-
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Konsolide finansal tabloda diğer alacak ve diğer borçlar kaleminde yer alan yukarıdaki tutarlar şirketin bağlı ortaklığı konumunda olan Razi Şirketinin ortaklarından olan alacak ve borç rakamını göstermekte olup, dolaylı ilişki nedeniyle ilişkili taraflarla işlemlerde gösterilmiştir.

Above amounts that have taken place in other receivables and debts accounts in consolidated financial statement, express receivables and debts from Razi Co which is subsidiary of the company and because of indirect relation it has shown in transactions with related parties.

## c. Satışlar – Alışlar

## c. Sales - Purchases

Satışlar <i>Sales</i>	Cinsi <i>Type</i>	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Tarım Kredi Koop.Merkez Birliği <i>Tarım Kredi Koop.Merkez Birliği</i>	Mal <i>Goods</i>	431.409.593	656.254.090
Tarnet A.Ş <i>Tarnet A.Ş</i>	Hizmet <i>Service</i>	-	-
<b>Toplam <i>Total</i></b>		<b>431.409.593</b>	<b>656.254.090</b>

Alışlar <i>Purchasing</i>	Cinsi <i>Type</i>	31.12.2009	31.12.2008
Tarım Kredi Koop.Merkez Birliği <i>Tarım Kredi Koop.Merkez Birliği</i>	Mal <i>Good</i>	-	202.563
Tarnet A.Ş <i>Tarnet A.Ş</i>	Hizmet <i>Service</i>	152.408	-
<b>Toplam <i>Total</i></b>		<b>152.408</b>	<b>202.563</b>

## d. Konsolidasyon nedeniyle eliminasyona tabi tutulan işlemler

## d. Eliminated Consolidation Due to Consolidation

Şirketin 31.12.2009 tarihi itibarıyla Razi'den olan 157.617 TL tutarındaki diğer alacak konsolide finansal tablolarda karşılıklı olarak eliminasyona tabi tutulmuştur. Aynı şekilde satış ve maliyet hesaplarından toplam 7.696.096 TL, diğer gelir ve gider hesaplarında da toplam 25.956 TL tutarında eliminasyon yapılmıştır.

Amounts of 157.657 TL the company's receivables from Razi Co has been eliminated mutually as of 31.12.2009. In the same way, 7.696.096 is eliminated from sales and cost calculations.

## B. Üst Düzey Yöneticilere Sağlanan Faydalar

## B. Benefits Provided to Top Management

31 Aralık 2009 tarihinde sona eren yılda şirketin üst düzey yöneticilerine sağladığı maaş, prim ve benzeri diğer faydaların toplam tutarı Gübretaş için 850.121 TL ve Razi için 1.167.804 TL olmak üzere toplam 2.017.925 TL'dir. (31 Aralık 2008: 2.325.324 TL).

The total of the benefits such as salaries, bonuses, and other similar benefits the Company has provided to its top managers in the year ending on December 31, 2009 including 850.121 for Gübretaş and 1.167.804 for Razi is 2.017.925 TL (31 December 2008: 2.325.324 TL).

## DİPNOT 38- FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ ve DÜZEYİ

### A. Finansal Risk Yönetimi Hedefleri, Amaçları ve Politikaları

Şirket finansal araçlarını, finansman bölümü ve üst yönetim aracılığıyla yönetmektedir. Piyasalardaki tüm gelişmeler anlık olarak izlenmekte, günlük olağan toplantılarda, ulusal ve uluslararası piyasalar değerlendirilerek, nakit giriş ve çıkışlar da dikkate alınmak suretiyle finansal araçlar yönetilmektedir. Şirket günlük nakit raporu hazırlamakta, söz konusu bilgiler yöneticiler tarafından dikkate alınarak nakit yönetimi stratejilerini belirlemektedir. Şirket ileriye dönük nakit akım raporları aracılığıyla nakit planlaması yapmaktadır.

Şirketin kullandığı finansal araçlar, nakit, nakit benzerleri, likit fonlar, hisse senedi alım satımı, kredi ve forward işlemleridir. Bu araçları kullanmaktaki asıl amaç Şirket'in operasyonları için finansman yaratmaktır. Şirket ayrıca direkt olarak faaliyetlerden ortaya çıkan ticari alacaklar ve ticari borçlar gibi finansal araçlara da sahiptir.

Kullanılan araçlardan kaynaklanan riskler; kredi riski, likidite riski, piyasa ve yabancı para riski, faiz oranı riskidir. Şirket yönetimi bu riskleri aşağıda belirtildiği gibi yönetmektedir.

#### a. Kredi Riski

Şirket vadeli satışlardan kaynaklanan ticari alacakları nedeniyle kredi riskine maruz kalmaktadır. Yönetim müşterilerden alacakları ile ilgili kredi riskini (ilişkili taraflar hariç) alınan teminatlar ( banka teminat mektubu, ipotek gibi) ile minimum düzeye indirmektedir. Bu kredi riskleri Şirket tarafından sürekli izlenmekte ve ticari alacakların kalitesi, geçmiş tecrübeler ve cari ekonomik durum dikkate alınarak değerlendirilmekte ve tahsil edilmeyecek olan alacaklara şüpheli alacak karşılığı ayrıldıktan sonra bilançoda net tutarı ile gösterilmektedir.(Not:10)

Finansal araç türleri itibariyle maruz kalınan kredi riskleri 31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 tarihleri itibariyle aşağıdaki gibidir:

## FOOTNOTE 38- THE CHARACTERISTIC AND THE LEVEL OF RISKS ARISING FROM FINANCIAL INSTRUMENTS

### A. Targets, Purposes and Policies of Financial Risk Management

The Group manages its financial instruments, through a separate risk management unit especially established for this purpose. All the developments in the market are monitored instantly. Risk Management manages the financial instruments by evaluating the national and international markets, and taking into consideration cash inflows and outflows in its daily ordinary meetings. The Group prepares daily cash report, and the said information is taken into consideration by the Risk Management Team and the cash management strategies are thus formed. As such, all the financial actions of the Group are managed centrally. The Group undertakes cash plans through forward looking cash flow reports. The financial instruments that the Group uses are cash, cash equivalents, liquidity funds, purchase and sale of stock shares, credits and forward transactions. The true purpose of using these instruments is to create financing for the operations of the Group. The Group

also has financial instruments such as trade receivables and trade payables, which directly arise from the operations of the Group. The risks arising from instruments used are credit risk, liquidity risk, market and foreign exchange risk and interest rate risk. The Group management manages these risks in the following stated manner. The Group also follows the market risk that may arise due to the use of financial instruments.

#### a. Credit Risk

The Group is subject to credit risk because of its commercial receivables arising from the forward sales of the group. Management decreases the credit risk to minimum level (except the relevant parties) regarding its receivables by determining the credit limit for each customer and by limiting these limits with the received securities (cheques, bank commitment letter, mortgage etc.). The credit limits are monitored continuously by the Group and evaluated by considering the quality of the commercial receivables, past experiences and current economic condition and expressed in the balance sheet by its net amount after allowance for doubtful receivables is allocated for the receivables not to be collected. (Note:10)

Credit risks being subjected by the financial tool types as from 31 December 2009 ve 31 December 2008 are as follows:

Finansal araç türleri itibariyle maruz kalınan kredi riskleri Credit Risks on the basis of financial instruments

31.12.2009	Alacaklar Receivables				Bankalardaki Mevduat Deposits in Bank	Türev Araçlar Derivative Financial Instruments	Nakit ve Nakit Benzerleri (Bankalar Hariç) Cash and cash equivalents (other than in bank)
	Ticari Alacaklar Trade Receivables		Diğer Alacaklar Other Receivables				
	İlişkili Taraf Related Party	Diğer Taraf Other	İlişkili Taraf Related Party	Diğer Taraf Other			
Raporlama tarihi itibariyle maruz kalınan azami kredi riski (A+B+C+D+E) (1) Maximum credit risk exposed as of reporting dated (A+B+C+D+E) (1)	61.640.002	169.634.929	0	89.086.201	18.970.648	40.547.645	2.267.511
- Azami riskin teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı Part of maximum risk pledged as collateral etc	0	169.634.929	0	88.483.500	0	0	0
A. Vadesi geçmemiş ya da değer düşüklüğüne uğramamış finansal varlıkların net defter değeri Net book value of financial assets which are undue or are not exposed to value loss	61.640.002	166.557.503	0	89.086.201	18.970.648	0	246.005
- Teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı Part of asset pledged as collateral etc	0	166.557.503	0	88.483.500	0	0	0
B. Koşulları yeniden görüşülmüş bulunan, aksi takdirde vadesi geçmiş veya değer düşüklüğüne uğramış sayılacak finansal varlıkların değeri (2) Value of financial assets, of which terms are re-negotiated, otherwise they shall be undue or be exposed to value loss (2)	0	0	0	0	0	0	0
C. Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların net defter değeri (3) Net book value of undue assets but not exposed to value loss (3)	0	3.077.426	0	0	0	0	2.021.506
- Teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı Part of asset pledged as collateral etc	0	3.077.426	0	0	0	0	0
D. Değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların net defter değerleri Net book value of assets subject to value loss	0	0	0	0	0	0	0
- Vadesi geçmiş (brüt defter değeri) Undue (Gross Book Value) (brüt defter değeri)	0	367.405	0	0	0	0	0
- Değer düşüklüğü (-) Value Loss (-)	0	-367.405	0	0	0	0	0
- Net değer in teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı Part of net value pledged as collateral etc	0	0	0	0	0	0	0
- Vadesi geçmemiş (brüt defter değeri) Undue (gross book value)	0	0	0	0	0	0	0
- Değer düşüklüğü (-) Value Loss (-)	0	0	0	0	0	0	0
- teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı Part of net value pledged as collateral etc	0	0	0	0	0	0	0
E. Bilanço dışı kredi riski içeren unsurlar Off-balance sheet elements carrying credit risk	0	0	0	0	0	40.547.645	0



Finansal araç türleri itibarıyla maruz kalınan kredi riskleri Credit Risks on the basis of financial instruments

31.12.2008	Alacaklar Receivables						Bankalardaki Mevduat Deposits in Bank	Türev Araçlar Derivative Financial Instruments	Nakit ve Nakit Benzerleri (Bankalar Hariç) Cash and cash equivalents (other than in bank)
	Ticari Alacaklar Trade Receivables		Diğer Alacaklar Other Receivables		İlişkili Taraf Related Party	Diğer Taraf Other			
	İlişkili Taraf Related Party	Diğer Taraf Other	İlişkili Taraf Related Party	Diğer Taraf Other					
Raporlama tarihi itibarıyla maruz kalınan azami kredi riski (A+B+C+D+E) (1) Maximum credit risk exposed as of reporting dated (A+B+C+D+E) (1)	28.853.640	95.611.759		78.040.697		78.040.697	108.840.088	30.407.800	1.033.798
- Azami riskin teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı Part of maximum risk pledged as collateral etc	0	86.025.517	0	77.547.678	0	77.547.678	0	0	217.619
A. Vadesi geçmiş ya da değer düşüklüğüne uğramamış finansal varlıkların net defter değeri A. Net book value of financial assets which are undue or are not exposed to value loss	28.853.640	78.563.478		78.040.697		78.040.697	108.840.088	0	816.179
- Teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı Part of asset pledged as collateral etc	0	78.563.478	0	77.547.678	0	77.547.678	0	0	0
"B. Koşulları yeniden görüşülmüş bulunan, aksi takdirde vadesi geçmiş veya değer düşüklüğüne uğramış sayılacak finansal varlıkların değeri Value of financial assets, of which terms are re-negotiated, otherw ise they shall be undue or be exposed to value loss (2)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların net defter değeri Net book value of undue assets but not exposed to value loss (3)	0	17.048.281	0	0	0	0	0	0	217.619
- Teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı Part of asset pledged as collateral etc	0	7.462.039	0	0	0	0	0	0	217.619
D. Değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların net defter değerleri Net book value of assets subject to value loss	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- Vadesi geçmiş (brüt defter değeri) Undue (Gross Book Value) (brüt defter değeri)	0	367.405	0	0	0	0	0	0	0
- Değer düşüklüğü (-) Value Loss (-)	0	-367.405	0	0	0	0	0	0	0
- Net değer in teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı Part of net value pledged as collateral etc	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- Vadesi geçmiş (brüt defter değeri) Undue (Gross book value)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- Değer düşüklüğü (-) Value Loss (-)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- Net değer in teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı Part of net value pledged as collateral etc	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Bilanço dışı kredi riski içeren unsurlar Off-balance sheet elements carrying credit risk	0	0	0	0	0	0	0	30.407.800	0

(1) Söz konusu tutarın belirlenmesinde alınan teminatlar gibi kredi güvenilirliğinde artış sağlayan unsurlar dikkate alınmamıştır.

(2) 31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 tarihi itibarıyla vadesi geçmemiş veya değer düşüklüğüne uğramamış ve koşulları yeniden görüşülmüş bulunan ticari alacakların kredi kalitesine ilişkin açıklamalar Not:10'da belirtilmiştir.

(3) 31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 tarihi itibarıyla vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların yaşlandırılmasına ilişkin açıklamalar Dipnot 10'da belirtilmiştir.

(1) Factors as the securities received on the determination of amount in subject ensuring increase on credit reliability is not considered.

(2) Definitions regarding the credit quality of the commercial receivables which are not overdue or are not impaired or with reviewed conditions as of 31 December 2009 and 31 December 2008 are mentioned in Note:10.

(3) Definitions regarding the aging of the assets which are overdue as from 31 December 2009 and 31 December 2008 but did not experience depreciation are mentioned in Note:10.

**-Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların yaşlarına ilişkin tablo aşağıdaki gibidir:**

**Table regarding the aging of the assets which are overdue but did not experience depreciation are as follow:**

Cari Dönem (31.12.2009) Current period (31.12.2009)	Alacaklar <i>Receivables</i>		Bankalardaki Mevduat <i>Deposits in bank</i>	Türev Araçlar <i>Derivative financial instruments</i>	Diğer <i>Other</i>
	Ticari Alacaklar	Diğer Alacaklar			
Vadesi Üzerinden 1-30 gün geçmiş <i>1-30 days overdue</i>	667.065	0	0	0	0
Vadesi Üzerinden 1-3 ay geçmiş <i>1-3 months overdue</i>	828.272	0	0	0	0
Vadesi üzerinden 3-12 ay geçmiş <i>3-12 months overdue</i>	0	0	0	0	0
Vadesi Üzerinden 1-5 yıl geçmiş <i>1-5 years overdue</i>	58.966	0	0	0	0
Vadesi 5 yıldan fazla geçmiş <i>More than 5 years overdue</i>	0	0	0	0	0
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>1.554.302</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Teminat vs ile güvence altına alınmış kısmı <i>Part of asset secured by guarantee etc</i>	3.077.426	0	0	0	0

Cari Dönem (31.12.2008) Current period (31.12.2008)	Alacaklar <i>Receivables</i>		Bankalardaki Mevduat <i>Deposits in bank</i>	Türev Araçlar <i>Derivative financial instruments</i>	Diğer <i>Other</i>
	Ticari Alacaklar	Diğer Alacaklar			
Vadesi Üzerinden 1-30 gün geçmiş <i>1-30 days overdue</i>	0				217.619
Vadesi Üzerinden 1-3 ay geçmiş <i>1-3 months overdue</i>	17.048.281				0
Vadesi üzerinden 3-12 ay geçmiş <i>3-12 months overdue</i>	0				0
Vadesi Üzerinden 1-5 yıl geçmiş <i>1-5 years overdue</i>	0				0
Vadesi 5 yıldan fazla geçmiş <i>More than 5 years overdue</i>	0				0
<b>Toplam <i>Total</i></b>	<b>17.048.281</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>217.619</b>
Teminat vs ile güvence altına alınmış kısmı <i>Part of asset secured by guarantee etc</i>	7.462.039				217.619

### **b. Likidite Riski**

Şirket yönetimi kısa, orta ve uzun vadeli fonlama ve likidite gereklilikleri için, uygun bir likidite riski yönetimi oluşturmuştur. Şirket, tahmini ve fiili nakit akımlarını düzenli olarak takip ederek ve finansal varlıkların ve yükümlülüklerin vadelinin eşleştirilmesi yoluyla yeterli fonların ve borçlanma rezervinin devamını sağlayarak, likidite riskini yönetmektedir.

İhtiyatlı likidite riski yönetimi, yeterli ölçüde nakit tutmayı, yeterli miktarda kredi işlemleri ile fon kaynaklarının kullanılabilirliğini ve piyasa pozisyonlarını kapatabilme gücünü ifade etmektedir.

Şirket genellikle banka kredisi kullanmak yerine satıcı kredisi kullanmayı tercih etmektedir.

Şirketin türev niteliğinde olan ve olmayan finansal yükümlülüklerinin vade dağılımı aşağıdaki tabloda verilmiştir. Tabloda gösterilen tutarlar 31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 tarihleri itibarıyla sözleşmeye dayalı indirgenmemiş nakit akımı tutarlarını göstermektedir:

### **b. Liquidity Risk**

The management of the Company has formed an appropriate liquidity risk management method for the short-, mid- and long-term funding and liquidity requirements. The Company manages the liquidity risk by providing the continuation of sufficient funds and borrowing reserve by regularly following up the estimated and actual cash flows and by matching the maturities of financial assets and liabilities.

The precautionary liquidity risk management expresses the ability to keep sufficient amount of cash, availability of sufficient amounts of credit transactions and fund sources and the power to close the market positions.

The Company prefers to use suppliers' credits rather than bank credits in general.

The due distributions of the financial liabilities of the company with or without derivative character are mentioned in the table below. The amounts expressed in the table are expressing the cash flow amounts not reduced based on an agreement as of 31 December 2009 and 31 December 2008.



31.12.2009

31.12.2009

Sözleşme uyarınca vadeler <i>Maturities due to contracts</i>	Defter Değeri <i>Book value</i>	Sözleşme uyarınca nakit çıkışlar toplamı (=I+II+III+IV) <i>Total of contractual cash outflows (=I+II+III+IV)</i>	3 aydan kısa (I) <i>Shorter than 3 months (I)</i>	3-12 ay arası (II) <i>Between 3-12 months (II)</i>	1-5 yıl arası (III) <i>Between 1-5 years (III)</i>	5 yıldan uzun (IV) <i>Longer than 5 years (IV)</i>
Türev Olmayan Finansal Yükümlülükler <i>Non-derivative financial liabilities</i>	1.074.655.068	1.074.906.676	166.888.374	499.078.083	318.874.612	90.065.607
Banka Kredileri <i>Bank Credits</i>	102.800.455	102.848.520	12.782.913	0	0	90.065.607
Borçlanma senedi ihraçları <i>Debt instrument issues</i>	0	0	0	0	0	0
Finansal Kiralama yükümlülükleri <i>Financial leasing liabilities</i>	0	0	0	0	0	0
Ticari Borçlar <i>Trade payables</i>	521.408.150	521.611.698	135.419.056	167.602.360	218.590.282	0
Diğer Borçlar <i>Other payables</i>	434.144.139	434.144.139	2.542.636	331.634.273	100.284.330	0
Diğer Yükümlülük <i>Other liabilities</i>	16.143.774	16.143.769	16.143.769	0	0	0
Türev Finansal Yükümlülükler <i>Derivative Financial Liabilities</i>	0	0	0	0	0	0
Türev Nakit Girişleri <i>Derivative cash inflows</i>	40.547.645	40.547.645	40.547.645	0	0	0
Türev Nakit Çıkışları <i>Derivative Cash outflows</i>	-40.547.645	-40.547.645	-40.547.645	0	0	0

31.12.2008

31.12.2008

Sözleşme uyarınca vadeler <i>Contractual due dates</i>	Defter Değeri <i>Book value</i>	Sözleşme uyarınca nakit çıkışlar toplamı (=I+II+III+IV) <i>total of contractual cash outflows (=I+II+III+IV)</i>	3 aydan kısa (I) <i>Shorter than 3 months (I)</i>	3-12 ay arası (II) <i>Between 3-12 months (II)</i>	1-5 yıl arası (III) <i>Between 1-5 years (III)</i>	5 yıldan uzun (IV) <i>Longer than 5 years (IV)</i>
Türev Olmayan Finansal Yükümlülükler <i>Non-derivative financial liabilities</i>	1.060.425.254	1.061.763.235	270.849.535	303.205.127	385.872.161	101.836.412
Banka Kredileri <i>Bank Credits</i>	217.088.035	218.003.421	93.740.406	32.982.728	5.601.125	85.679.162
Borçlanma senedi ihraçları <i>Debt instrument issues</i>	0	0	0	0	0	0
Finansal Kiralama yükümlülükleri <i>Financial leasing liabilities</i>	0	0	0	0	0	0
Ticari Borçlar <i>Trade payables</i>	483.236.292	483.658.888	100.042.643	128.594.248	255.021.996	0
Diğer Borçlar <i>Other payables</i>	302.261.602	302.261.602	73.010.194	87.845.118	125.249.040	16.157.250
Diğer Yükümlülük <i>Other liabilities</i>	4.056.292	4.056.292	4.056.292	0	0	0
Türev Finansal Yükümlülükler <i>Derivative Financial Liabilities</i>	-1.208.650	-1.208.650	-1.208.650	0	0	0
Türev Nakit Girişleri <i>Derivative cash inflows</i>	30.407.800	30.407.800	30.407.800	0	0	0
Türev Nakit Çıkışları <i>Derivative Cash outflows</i>	-31.616.450	-31.616.450	-31.616.450	0	0	0

### C. Piyasa ve Yabancı Para Riski

Faaliyetleri nedeniyle Şirket, döviz kurundaki ve faiz oranındaki değişiklikler ile ilgili finansal risklere maruz kalmaktadır. Döviz kuru ve faiz oranıyla ilişkilendirilen riskleri kontrol altında tutabilmek için şirket, aşağıdakilerin de dahil olduğu finansal araçları kullanmaktadır:

Şirket'in Türkiye operasyonlarından girdilerinin önemli bir bölümü döviz üzerinden olmakta, satışların tamamına yakın kısmı TL üzerinden belirlenmiş fiyatlarla yapılmaktadır.

Satış fiyatları TL üzerinden olmakla birlikte sektör büyük ölçüde ithal girdilere bağlı olduğundan döviz kurundaki değişimler ürün satış fiyatlarını doğrudan etkilemektedir. Bu nedenle döviz kurundaki önemli değişiklikler satış fiyatına eşzamanlı yansıtılmaktadır. Diğer taraftan mevduatların bir kısmı döviz tevdiat hesaplarında tutulmaktadır. Ayrıca forward ve opsiyon işlemleri gibi finansal araçlar kullanılarak şirketin kur riski asgariye indirilmeye çalışılmaktadır. Razi de ise; girdiler ağırlıklı olarak yerli para birimi olan İran Riyali cinsinden olmakta, satış gelirleri ise ağırlıklı olarak döviz cinsinden (usd) oluşmaktadır. Cari yılda şirketin maruz kaldığı piyasa riskinde ya da karşılaşılan riskleri ele alış yönteminde veya bu riskleri ölçme yöntemlerinde önceki yıla göre bir değişiklik olmamıştır.

Gübretaş finansal tablolarında konsolide edilen Razi'nin eliminasyona tabi tutulmayan alacak ve borçları da döviz pozisyonu tablosunda gösterilmiştir.

Şirketin 31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 tarihleri itibarıyla yabancı varlık ve yükümlülüğü orjinal ve Türk Lirası para birimleri cinsinden döviz pozisyon tablosu aşağıdaki gibidir;

### C. Market and Foreign Currency Risk

Company because of its activities is being subjected to financial risks regarding the

amendments on exchange rate and interest rate. In order to control the risks associated with exchange rate and interest rate company uses the financial tools also including the below mentioned ones:

An important part of the company production inputs as being over foreign currency, almost all of the sales are made with prices determined over TL.

As the sales prices being over TL and as the sector substantially being dependant on import inputs, the changes on the exchange rate affects the product sales prices directly. Thus the significant changes on the exchange rate is reflected on sales price simultaneously. On the other hand a part of the deposits are kept in the foreign exchange accounts. The company is trying to decrease its foreign Exchange risk to minimum by using financial tools such as forward and option operations. On market risk which the company is subjected to in the current year or on the method that it handles the faced risks or on methods of measuring these risks no change have happened according to the previous year. On the statements of Gubretas the receivables and debts of consolidated Razi which are not subject to elimination is also expressed on the foreign exchange position table. Foreign exchange position table by type of foreign assets and liabilities in terms of original and Turkish Lira currencies for the dates of 31 December 2009 and 31 December 2008 are as follows:

## Döviz Pozisyonu Tablosu *Foreign Exchange Position*

Cari Dönem (31.12.2009) Current Period (31.12.2009)	TL Karşılığı (Fonksiyonel para birimi) In TL (Functional currency)	ABD Doları USD Dollar	EURO	Milyon IRR İRA	GBP
1.Ticari Alacaklar <i>Trade receivables</i>	199.915.989	4.686.182	22.555.611	960.873	878
2a. Parasal Finansal Varlıklar (Kasa, Banka hesapları dahil) <i>Monetary Financial Assets (including Cash, Bank accounts)</i>	14.403.718	133.645	3.334.803	46.655	0
2b.Parasal Olmayan Finansal Varlıklar <i>Non-monetary Financial Assets</i>	19.494.600	0	0	129.964	0
3.Diğer <i>3.Other</i>	0	0	0	0	0
4.Dönen Varlıklar (1+2+3) <i>Current Assets (1+2+3)</i>	233.814.306	4.819.827	25.890.414	1.137.493	878
5.Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	0	0	0	0	0
6a.Parasal Finansal Varlıklar <i>Monetary Financial Assets</i>	7.261.800	0	0	48.412	0
6b.Parasal Olmayan Finansal Varlıklar <i>Non-monetary Financial Assets</i>	29.812.350	0	0	198.749	0
7.Diğer <i>Other</i>	0	0	0	0	0
8.Duran Varlıklar (5+6+7) <i>Fixed Assets (5+6+7)</i>	37.074.150	0	0	247.161	0
9.Toplam varlıklar (4+8) <i>Total Assets (4+8)</i>	270.888.456	4.819.827	25.890.414	1.384.654	878
10.Ticari Borçlar <i>Trade payables</i>	190.854.265	118.844.265	493.823	72.291	0
11.Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>	165.653.456	0	60.636.465	231.070	0
12a.Parasal Olan Diğer Yükümlülükler <i>Monetary Other Liabilities</i>	207.098.141	7.200	0	1.380.582	0
12b.Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler <i>Non-monetary Other Liabilities</i>	0	0	0	0	0
13.Kısa Vadeli Yükümlülükler (10+11+12) <i>Short-term liabilities (10+11+12)</i>	563.605.862	118.851.465	61.130.288	1.683.943	0
14.Ticari Borçlar <i>Trade payables</i>	291.453.710	0	0	1.943.025	0
15.Finansal Yükümlülükler <i>Financial liabilities</i>	192.002.780	0	88.877.832	0	0
16a.Parasal Olan Diğer Yükümlülükler <i>Monetary Other Liabilities</i>	80.813.850	0	0	538759	0
16b.Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler <i>Non-Monetary Other Liabilities</i>	0	0	0	0	0
17. Uzun Vadeli Yükümlülükler (14+15+16) <i>Long-term liabilities (14+15+16)</i>	564.270.341	0	88.877.832	2.481.784	0
18.Toplam Yükümlülükler (13+17) <i>Total Liabilities (13+17)</i>	1.127.876.203	118.851.465	150.008.120	4.165.727	0
19.Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Araçların Net varlık (Yükümlülük) Pozisyonu (19a-19b)	0	0	0	0	0
19a. Aktif Karakterli Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Ürünlerin Tutarı <i>Sum of Off-Balance Foreign Currency Active Derivative Instruments</i>	51.193.800	34.000.000	0	0	0
19b. Pasif Karakterli Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Ürünlerin Tutarı <i>Sum of Off-Balance Foreign Currency Passive Derivative Instruments</i>	51.193.800	34.000.000	0	0	0
20.Net Yabancı Para Varlık (Yükümlülük) Pozisyonu (9-18+19) <i>Net Foreign Currency Asset (Liability) Position (9-18+19)</i>	-856.987.746	-114.031.638	-124.117.706	-2.781.073	0
21.Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık (Yükümlülük) Pozisyonu (UFRS 7.B23 (=1+2a+5+6a-10-11-12a-14-15-16a) <i>Monetary Items Net Foreign Currency Asset (Liability) Position (UFRS 7.B23 (=1+2a+5+6a-10-11-12a-14-15-16a)</i>	-906.294.696	-114.031.638	-124.117.706	-3.109.786	0
22.Döviz Hedge'i için Kullanılan Finansal Araçların Toplam Gerçeğe Uygun Değeri <i>Total Fair Value of Financial Instruments used for foreign currency Hedge</i>	0	0	0	0	0
23.Döviz Varlıkların Hedge Edilen Kısımının Tutarı <i>Sum of Foreign Currency Assets Hedged</i>	0	0	0	0	0
24.Döviz Yükümlülüklerin Hedge Edilen Kısımının Tutarı <i>Sum of Foreign Currency Liabilities Hedged</i>	0	0	0	0	0
25.İhracat <i>Exportation</i>	32.404.421	15.463.026	4.222.443	0	0
26.İthalat <i>Importation</i>	353.819.690	230.578.969	3.072.229	0	0

## Döviz Pozisyonu Tablosu *Foreign Exchange Position*

Cari Dönem (31.12.2008) Current Period (31.12.2008)	TL Karşılığı (Fonksiyonel para birimi) In TL (Functional currency)	ABD Doları USD Dollar	EURO	Milyon IRR IRA	GBP
1.Ticari Alacaklar <i>Trade receivables</i>	51.865.793	236.374	45.391	342.741	0
2a. Parasal Finansal Varlıklar (Kasa, Banka hesapları dahil) <i>Monetary Financial Assets (including Cash, Bank accounts)</i>	160.419.840	3.056.558	189.769	1.035.941	0
2b.Parasal Olmayan Finansal Varlıklar <i>Non-monetary Financial Assets</i>	25.631.250	0	0	170.875	0
3.Diğer <i>Other</i>	0	0	0	0	0
4.Dönen Varlıklar (1+2+3) <i>Current Assets (1+2+3)</i>	237.916.883	3.292.932	235.160	1.549.557	0
5.Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	0	0	0	0	0
6a.Parasal Finansal Varlıklar <i>Monetary Financial Assets</i>	4.615.200	0	0	30.768	0
6b.Parasal Olmayan Finansal Varlıklar <i>Non-monetary Financial Assets</i>	8.302.050	0	0	55.347	0
7.Diğer <i>Other</i>	0	0	0	0	0
8.Duran Varlıklar (5+6+7) <i>Fixed Assets (5+6+7)</i>	12.917.250	0	0	86.115	0
9.Toplam varlıklar (4+8) <i>Total Assets (4+8)</i>	250.834.133	3.292.932	235.160	1.635.672	0
10.Ticari Borçlar <i>Trade payables</i>	215.199.470	85.770.677	315.000	565.420	500
11.Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>	87.819.750	0	0	585.465	0
12a.Parasal Olan Diğer Yükümlülükler <i>Monetary Other Liabilities</i>	113.315.078	31.300	17.677	754.866	0
12b.Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler <i>Non-monetary Other Liabilities</i>	0	0	0	0	0
13.Kısa Vadeli Yükümlülükler (10+11+12) <i>Short-term liabilities (10+11+12)</i>	416.334.298	85.801.977	332.677	1.905.751	500
14.Ticari Borçlar <i>Trade payables</i>	255.021.996	0	0	1.700.147	0
15.Finansal Yükümlülükler <i>Financial liabilities</i>	231.999.987	0	42.429.343	941.115	0
16a.Parasal Olan Diğer Yükümlülükler <i>Monetary Other Liabilities</i>	74.627.550	0	0	497.517	0
16b.Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler <i>Non-Monetary Other Liabilities</i>	0	0	0	0	0
17. Uzun Vadeli Yükümlülükler (14+15+16) <i>Long-term liabilities (14+15+16)</i>	561.649.534	0	42.429.343	3.138.779	0
18.Toplam Yükümlülükler (13+17) <i>Total Liabilities (13+17)</i>	977.983.832	85.801.977	42.762.020	5.044.530	500
19.Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Araçların Net varlık , (Yükümlülük) Pozisyonu (19a-19b)	-1.208.650	0	0	0	0
19a. Aktif Karakterli Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Ürünlerin Tutarı <i>Sum of Off-Balance Foreign Currency Active Derivative Instruments</i>	30.407.800	20.000.000	0	0	0
19b. Pasif Karakterli Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Ürünlerin Tutarı <i>Sum of Off-Balance Foreign Currency Passive Derivative Instruments</i>	31.616.450	20.000.000	0	0	0
20.Net Yabancı Para Varlık , (Yükümlülük) Pozisyonu (9-18+19) <i>Net Foreign Currency Asset , (Liability) Position (9-18+19)</i>	-728.358.349	-82.509.045	-42.526.860	-3.408.858	-500
21.Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık , (Yükümlülük) Pozisyonu (UFRS 7.B23 (=1+2a+5+6a-10-11-12a-14-15-16a) <i>Monetary Items Net Foreign Currency Asset , (Liability) Position (UFRS 7.B23 (=1+2a+5+6a-10- 11-12a-14-15-16a)</i>	-761.082.999	-82.509.045	-42.526.860	-3.635.080	-500
22.Döviz Hedge'i için Kullanılan Finansal Araçların Toplam Gerçeğe Uygun Değeri <i>Total Fair Value of Financial Instruments used for foreign currency Hedge</i>	0	0	0	0	0
23.Döviz Varlıkların Hedge Edilen Kısımının Tutarı <i>Sum of Foreign Currency Assets Hedged</i>	0	0	0	0	0
24.Döviz Yükümlülüklerin Hedge Edilen Kısımının Tutarı <i>Sum of Foreign Currency Liabilities Hedged</i>	0	0	0	0	0
25.İhracat <i>Exportation</i>	483.404.669	74.364	0	3.491.807	0
26.İthalat <i>Importation</i>	730.368.391	564.562.137	0	0	0

Gübretaş ve tam konsolidasyona tabi tutulan Razi'nin, raporlama para birimi olan TL dışında ki diğer para cinslerinden varlık ve yükümlülükler yabancı para olarak değerlendirilmiş ve tablolarda gösterilmiştir.

31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 sona eren yıllarda Şirketin bilançosunda net döviz pozisyonuna göre diğer değişkenler sabit tutulduğunda döviz kurlarında (+) / (-) % 10 değişim olması durumunda vergi öncesi kârda meydana gelecek değişim aşağıdaki gibidir:

#### -Döviz Kuru Duyarlılık Analizi Tablosu

On years ending with 31 December 2009 and 31 December 2008, in case of having (+) / (-) % 10 change on foreign exchange rates when the other variables are kept fixed according to the net foreign currency position on the balance sheet of the Company, the change on the profit prior to tax is as follows:

Assets and liabilities in foreign currency of Gübretaş and Razi Co which is subject to the full consolidation are evaluated as foreign currency and has shown in the tables.

#### - Foreign Exchange Rate Sensitivity Analysis Table

	Cari Dönem (31.12.2009) Current Period (30.09.2009)		Önceki Dönem (31.12.2008) Previous Period (31.12.2008)	
	Kar-Zarar Profit-Loss		Kar-Zarar Profit-Loss	
	Yabancı Paranın Değer Kazanması Foreign Currency appreciates	Yabancı Paranın Değer Kaybetmesi Foreign currency depreciates	Yabancı Paranın Değer Kazanması Foreign Currency appreciates	Yabancı Paranın Değer Kaybetmesi Foreign currency depreciates
ABD Doları kurunun % 10 değişmesi halinde <i>In case U.S. Dollar currency appreciates/depreciates by 10 percent:</i>				
1- ABD Doları net varlık yükümlülüğü <i>U.S. Dollar net asset/liability</i>	-17.169.744	-17.169.744	-12.477.843	12.477.843
2- ABD Doları riskinden korunan kısım (-) <i>Value secured against U.S. Dollar risk (-)</i>				
3- ABD Doları Net Etki (1+2) <i>U.S. Dollar Net Effect (1+2)</i>	-17.169.744	-17.169.744	-12.477.843	12.477.843
Euro'nun kurunun %10 değişmesi halinde <i>In case Euro currency appreciates/depreciates by 10 percent</i>				
4- Euro net varlık yükümlülüğü <i>Euro net asset/liability</i>	-26.813.148	-26.813.148	-9.104.150	9.104.150
5- Euro riskinden korunan kısım (-) <i>Value secured against Euro risk (-)</i>				
6- Euro Net Etki (4+5) <i>Euro Net Effect (4+5)</i>	-26.813.148	-26.813.148	-9.104.150	9.104.150
İran Riyali döviz kurunun ortalama %10 değişmesi halinde <i>In case Iran Rial currency appreciates/depreciates by 10 percent:</i>				
7-İran Riyali net varlık yükümlülüğü <i>Iran Rial net asset/liability</i>	-41.716.092	-41.716.092	-51.132.867	51.132.867
8-İran Riyali riskinden korunan kısım (-) <i>Value secured against Iran Rial risk (-)</i>				
9-İran Riyali Net Etki (7+8) <i>Iran Rial Net Effect (7+8)</i>	-41.716.092	-41.716.092	-51.132.867	51.132.867
Diğer döviz kurlarının ortalama % 10 değişmesi halinde <i>In case other foreign currencies appreciates/depreciates by 10 percent</i>				
10- Diğer döviz net varlık/yükümlülüğü <i>Other foreign currency net asset/liability</i>	210	210	-110	110
11- Diğer döviz kuru riskinden korunan kısım (-) <i>Value secured against other foreign currency (-)</i>				
12- Diğer Döviz Varlıkları Net Etki (10+11) <i>Other Foreign Cuurrency Net Effect (10+11)</i>	210	210	-110	110
TOPLAM (3+6+9+12) <i>TOTAL (3+6+9+12)</i>	-85.698.775	-85.698.775	-72.714.970	-72.714.970



#### D. Faiz Oranı Riski ve Faiz Oranı Duyarlılığı

Şirketin değişken faizli varlık ve yükümlülükleri faiz oranlarındaki değişimlerden etkilendiğinden faiz riskine maruz kalmaktadır. Ancak şirketin almış olduğu banka kredilerinin büyük bir kısmı sabit faizli olduğundan bu değişimin etkisi çok önemli tutarlara ulaşmamaktadır. Şirketin ilişkili şirketlerle olan dövizli alacak/ borç ilişkisi de sabit faizlidir. 31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 tarihleri itibariyle faiz pozisyonu tablosu aşağıdaki gibidir.

#### D. Interest Rate Risk and Interest Rate Sensitivity

The assets and liabilities of the company with floating rate are subject to interest rate risk as being affected by the changes on interest rates. But a great part of the bank credits got by the company as being with fixed interest, the affect of this change does not reach to important amounts. The foreign exchange receivable/debt relation of the company with the relevant companies is also with fixed interest. The interest position table is as follows as of 31 December 2009 and 31 December 2008;

Faiz Pozisyonu Tablosu <i>Interest Position Table</i>		Cari Dönem <i>Current Period</i>	Önceki Dönem <i>Previous Period</i>
Sabit Faizli Finansal Araçlar <i>Fix-Interest Financial Instruments</i>			
Finansal Varlıklar <i>Financial Assets</i>	Gerçeğe uygun değer farkı kar-zarara yansıtılan varlıklar*	0	0
	Satılmaya hazır finansal varlıklar ** <i>Financial Assets available for Sale</i>	0	0
Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>		276.287.299	355.242.183
Değişken Faizli Finansal Araçlar <i>Floating-Interest Financial Instruments</i>			
Finansal Varlıklar <i>Financial Assets</i>		0	0
Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>		91.659.006	90.832.737

Raporlama tarihi itibariyle değişken faizli yükümlülükler faiz hadlerindeki değişikliklere duyarlı olduğundan sadece bu finansal araçlar için duyarlılık analizi yapılmıştır. Yapılan duyarlılık analizinde 31.12.2009 tarihinde Euro para birimi cinsinden olan faiz 100 baz puan (%1) yüksek/düşük olsaydı ve diğer tüm değişkenler sabit kalsaydı vergi ve ana ortaklık dışı paylar öncesi kâr/zarar 201.714 TL (31.12.2008-167.472 TL) daha düşük / yüksek olacaktı.

Floating rated liabilities as from the reporting date as being sensitive to changes on interest limits, sensitivity analysis only for these financial tools are made below. In the sensitivity analysis performed, if the interest being in Euro on 31.12.2009 is 100 base point (%1) high/low and if all the other variables remained fixed the profit/loss before the shares except main partnership would be 201.714 TL (31.12.2008- 167.472 TL) more low/high.

#### E. Sermaye Yönetimi

Şirket, sermaye yönetiminde, bir yandan faaliyetlerinin sürekliliğini sağlamaya çalışırken, diğer yandan da borç ve özkaynak dengesini en verimli şekilde kullanarak kârını artırmayı hedeflemektedir. Şirketin sermaye yapısı borçlar, nakit ve nakit benzerleri ve 27 numaralı Dipnotta açıklanan çıkarılmış sermaye, sermaye yedekleri ve kâr yedeklerini içeren özkaynak kalemlerinden oluşmaktadır.

#### E. Capital Management

While the company is trying to ensure the continuity of its activities on capital management, on the other hand it is aiming to increase its profit by using its debt and equity capital balance efficiently. The capital structure of the company is comprised of equity capital items such as debts, cash and cash

equivalents and the issued capital defined in 27 numbered Footnote, capital reserves and profit reserves. Top management of the company con-

Şirketin üst yönetimi sermaye maliyeti ile birlikte her bir sermaye sınıfıyla ilişkilendirilebilen riskleri sürekli değerlendirmekte ve en uygun borç/öz kaynak dengesini sağlamaya çalışarak sermayeyi yönetmektedir. Borç/öz kaynak oranı net borcun toplam sermayeye bölünmesiyle bulunmaktadır. Net borç, nakit ve nakit benzerleri değerlerin toplam borç tutarından düşülmesiyle hesaplanmaktadır.

31 Aralık 2009 ve 31 Aralık 2008 tarihleri itibarıyla net borç/toplam sermaye oranı aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2009 31-Dec-09	31 Aralık 2008 31-Dec-08
Toplam borçlar <i>Total Liabilities</i>	1.191.233.053	1.127.965.358
Hazır değerler (-) <i>Cash and Cash Equivalent (-)</i>	-21.238.159	-109.873.886
Net Borç <i>Net Debt</i>	1.169.994.894	1.018.091.472
Toplam öz sermaye <i>Total Equity Capital</i>	579.956.555	729.920.130
Net Borç/Toplam Sermaye oranı <i>Net Debt/ Total Capital Ratio</i>	202%	139%

#### DİPNOT 39- FİNANSAL ARAÇLAR (GERÇEĞE UYGUN DEĞER AÇIKLAMALARI ve FİNANSAL RİSKTEN KORUNMA MUHASEBESİ ÇERÇEVESİNDEKİ AÇIKLAMALAR)

Şirket, finansal araçların tahmini rayiç değerlerini hali hazırda mevcut piyasa bilgileri ve uygun değerlendirme yöntemlerini kullanarak belirlemiştir. Fakat piyasa bilgilerini değerlendirip rayiç değerleri tahmin edebilmek yorum gerektirmektedir. Sonuç olarak burada sunulan tahminler, şirketin cari bir piyasa işleminde elde edebileceği miktarların göstergesi olmayabilir. Rayiç değerleri belirlenebilen finansal enstrümanların rayiç bedel tahmini için aşağıdaki yöntem ve varsayımlar kullanılmıştır:

#### Parasal Varlıklar

Yabancı para cinsinden bakiyeler dönem sonunda yürürlükteki yabancı para kurları kullanılarak Türk Lirası'na çevrilmektedir. Bu bakiyelerin kayıtlı değere yakın olduğu öngörülmektedir.

Nakit ve nakit benzeri değerlerin de dahil olduğu belirli finansal varlıklar maliyet değerleri ile taşınır ve kısa vadeli olmaları sebebiyle kayıtlı değerlerinin yaklaşık olarak makul değerlerine eşit olduğu öngörülmektedir.

tinuously evaluates the risks associated with each capital level together with capital cost and manages capital by trying to ensure the most appropriate debt/equity capital balance. Debt/equity capital rate is found by dividing the net debt to total capital. Net debt is calculated by deducting cash and cash equivalents from debt amount.

Net debt/total capital rate is as follows as from December 31 2009 and December 31 2008:

#### FOOTNOTE 39- FINANCIAL INSTRUMENTS (VALUE DISCLOSURES IN LINE WITH FAIR VALUE and EXPLANATIONS WITHIN THE FRAMEWORK OF PROTECTION FROM FINANCIAL RISK PRINCIPLE OF ACCOUNTING)

The Company has determined the estimated current market values of financial instruments by using the existing market information and methods for conforming valuation methods. But, valuation of market information and estimating current market values requires interpretation. The estimates submitted here as a result, may not be an indicator of the amounts that may be obtained by the Company in a current market transaction. The below methods and assumptions were used in the estimation of the values of the financial instruments, whose current market values may be determined:

#### Monetary Assets

The balances in foreign currency terms are converted to New Turkish Liras by using the effective foreign exchange rates at the end of the period. These balances are anticipated to approximate the recorded values.

Certain financial assets, to which cash and cash equivalents are also included, are carried over at



Ticari alacakların kayıtlı değerlerinin, ilgili şüpheli alacak karşılıklarıyla beraber makul değeri yansıttığı öngörülmektedir.

### Parasal Yükümlülükler

Yabancı para cinsinden olan yükümlülükler bilanço değerlerinin rayiç değerlere yakın olması sebebiyle dönem sonu kurları kullanılarak Türk Lirası'na çevrilmektedir. Ticari borçlar ve diğer finansal borçların ağırlıklı olarak kısa vadeli olmaları sebebiyle kayıtlı değerlerinin makul değerlerine yaklaştığı varsayılmaktadır.

their cost values, and as these are of a short-term nature, the recorded values are anticipated to be approximately equal to fair values.

It is predicted that the recorded values of Trade receivables reflect the fair value together with the related provision for bad debts.

### Monetary Liabilities

Liabilities of foreign currency type as being close to current values of balance sheet values are converted to Turkish Lira by using the end of period exchanges. Because commercial debts and other financial debts as predominantly being short term, it is assumed that their recorded values are becoming close to their reasonable values.

## NOT 40- BİLANÇO TARİHİNDEN SONRAKİ OLAYLAR

### 31 Aralık 2009

1. Finansal Tablolar Yönetim Kurulu tarafından 19.03.2010 tarihinde onaylanmıştır.
2. 01.01.2010 tarihinden itibaren kıdem tazminatı tavanı 2.427 TL'ye yükselmiştir.
3. Şirketimizin 01.01.2009 / 31.12.2010 dönemi kapsayan toplu iş sözleşmesi görüşmeleri 11.08.2009 tarihinde Petrol İş Sendikası ile işveren sendikası Kiplas arasında anlaşma ile sonuçlanmıştır.
4. Mekatrade firmasından ihracat amaçlı 10.000 ton Triple Süper Fosfat (TSP) Gübre siparişi alınmıştır. Siparişin toplam tutarı 3.150.000-USD FOB olup firma ödemeyi peşin yapacaktır. Teslimat 2010 yılı Şubat ayında gerçekleşecektir.
5. Şirketimizin İran'da yerleşik bağlı ortaklığı Razi şirketinin 2009 yılı Olağan Genel Kurul Toplantısı 07.03.2010 tarihinde Tahran/İran'da yapılmıştır.

Genel Kurul'da verilen kâr dağıtım kararına göre Razi'nin geçmiş yıllara ilişkin dağıtılmamış kâr, olağanüstü yedek akçe ve 2009 yılına ilişkin gelirleri üzerinden hesaplanarak dağıtılmasına karar verilen kârdan şirketimize isabet eden tutar 394.853.997.886 İran Riyali (1TL = 6.524,22 IRR kur değeri üzerinden 60.521.257TL) olmuştur. Genel Kurul'da Razi yönetim kurulu üyeliğinden istifa

## NOTE 40- EVENTS AFTER THE BALANCE SHEET DATE

### December 31, 2009

1. Financial statements has been approved by Board of Directors at the date of 19.03.2010.
2. Since Date 01.01.2010 benefit severance ceiling has been increased to 2.427 TL.
3. Collective labor negotiations between Petroleum Labor Union and Kiplas Employers Union covering the period 01.01.2009 / 31.12.2010 resulted in an agreement on 11.08.2009.
4. An order for export is received from Mekatrade for 10.000 MT Triple Super Phosphate (TSP) fertilizer. Total amount of the order is 3.150.000 USD basis FOB, and the Company will pay at sight. Delivery is scheduled for February 2010.
5. Ordinary General Assembly of the Razi company, which is a subsidiary of our Company, was held in Tehran, Iran on 07.03.2010.

According to the decision taken at the General Assembly regarding profit distribution, share of our Company in profit calculated from the non-distributed profits of previous years, extraordinary reserves and revenues of 2009 is 394.853.997.886 Iranian Riyal (60.521.257 TL based on 1TL = 6.524,22 IRR). In the General Assembly, Mr. Oktay Malyme was elected as Member of the Board in place of Mr. Bedrettin Yıldırım, who resigned from the Board. Our General Manager Mr. Mehmet Koca



eden Sn. Bedrettin Yıldırım'ın yerine hisselerimizi temsilen Sn. Oktay Malyemez seçilmiştir. Olağan Genel Kurul sonrası yapılan Yönetim Kurulu toplantısında şirketimiz Genel Müdürü Sn. Mehmet Koca Razi Yönetim Kurulu Başkanlığına seçilmiştir.

Sermaye Piyasası Kurulu'nun Seri: XI, No: 29 sayılı tebliğin 3. bölümünün 9. maddesi gereğince sorumluluk beyanı Genel Müdür Yardımcısı Ferhat ŞENEL ve Muhasebe Müdürü Önder ARI tarafından 19.03.2010 tarihinde onaylanmıştır.

### 31 Aralık 2008

1. 01.01.2009 tarihinden itibaren kıdem tazminatı tavanı 2.260 TL'ye yükselmiştir.

2. Şirketin 85.000.000 TL kayıtlı sermaye tavanı içerisinde kalmak kaydıyla, 22.498.573 TL olan çıkarılmış sermayesinin, tamamı iç kaynaklardan karşılanmak suretiyle bedelsiz olarak 61.001.427 TL (%271,134651) artırılarak 83.500.000 TL'ye çıkarılması ile ilgili olarak ihraç edilecek 61.001.427 TL nominal değerli paylarla ilgili bedelsiz pay alma hakları 9 Ocak 2009 tarihinden itibaren süre sınırlaması olmaksızın kullanılacaktır.

Artırılan 61.001.427 TL nominal değerli sermayeyi temsil edecek paylar, Şirketin 2008 yılına ilişkin kâr dağıtım kararı verilmesi durumunda, 2008 yılı kârından pay alabileceklerdir.

3. Şirket Yönetim Kurulu'nun 13.02.2009 tarihli ve 9575 sayılı kararı ile, T.T.K.'nin 468. maddesine istinaden kurulacak vakıflardan ayrı olarak sosyal ve eğitim amaçlı vakıflar kurmak, kurulmuş vakıflara iştirak etmek amacıyla ana sözleşmenin 4 no.lu maddesinin değiştirilmesini teminen resmi mercilerden gerekli ön izinlerin alınmasına, ilgili mevzuat çerçevesinde gerekli işlemlerin ikmal için idarenin yetkili kılınmasına, yetkili mercilerin onayını müteakip yapılan değişikliklerin Genel Kurulun onayına sunulmasına karar verilmiştir.

4. Şirket Yönetim Kurulu'nun 13.02.2009 tarih ve 9578 sayılı kararı ile zirai ilaç sektöründe faaliyet göstermek ve şirket merkezi Manisa olmak üzere 10.000.000 TL sermaye ile kurulacak olan şirkete % 40 hisse ile ortak olunmasına karar verilmiştir.

5. Şirket Yönetim Kurulu 23.01.2009 tarih ve 9573

was elected as Chairman of the Board of Directors in the meeting of the Board held after the Ordinary General Assembly.

In accordance with the article 9 of the section 3 of the Serial:XI, No:29 numbered citation of Capital Markets Board the responsibility declaration is approved by Deputy Director General, Ferhat ŞENEL and Accounting Manager Önder ARI on 19.03.2010

### 31 December 2008

1. Limit of employee termination benefit has increased to 2.260 TL as of 01.01.2009.

2. Only if remaining in the 85.000.000 TL recorded capital of the company and by covering all of the 22.498.573 TL issued capital with the internal sources, the sharing rights free of charge by 61.001.427 TL nominal valued shares to be exported regarding the capital to be increased up to 83.500.000 by increasing with 61.001.427 TL (%271,134651) free of charge will be let to be used without any time limit as from 9 January 2009.

Shares to represent the increased capital with 61.001.427,10 TL nominal value will be able to receive share from the profit of 2008 in case of profit distribution resolution is made regarding 2008.

3. It is decided for the necessary prior permits to be received, the administration to be authorized for the reinforcement of necessary operations in scope of relevant legislation, the realized amendments to be presented to the approval of General assembly following the approval of the relevant authorities to provide the amendment of the article 4 of the main agreement by the aim of founding social and educational aimed foundations apart from the foundation to be founded pursuant to the 13.02.2009 dated and 9575 numbered resolution of board of directors of the company and based on the 468 numbered article of Turkish Trade Law and contributing to founded foundations.

4. It is decided to be active in the agricultural pesticide sector and to contribute the company to be found with 10.000.000 TL capital by %40 share as the company headquarter being Manisa by the

sayılı kararı ile şirketin kayıtlı sermaye tavanının 85.000.000 TL'den 200.000.000 TL'ye artırılmasına ve ana sözleşmenin 7. maddesinde değişiklik yapılmasına karar vermiştir.

6. Şirket Petrol-İş Sendikası ile 2009/2010 yıllarını kapsayacak Toplu İş Sözleşmesi görüşmelerine 09.03.2009 tarihinde başlamıştır.

7. Sermaye Piyasası Kurulu'nun Seri:VIII, No: 54 sayılı Tebliği uyarınca yapılan açıklamaya göre Razi'nin 21.03.2008 / 31.12.2008 dönemine isabet eden dağıtılabilir kârından, nakit olarak 1.568.000.000.000 İran Riyali (283.324.509 TL) hisse başına 560 İran Riyali (0,1011873 TL) kâr dağıtımına karar vermiştir. Bu tutar dağıtılabilir kârın %70,90'ına isabet etmektedir. Şirkete isabet eden temettü tutarı 749.670.974.640 İran Riyali (135.459.286 TL) olup, kâr dağıtım zamanı Razi yönetim kurulu yetkisine bırakılmıştır.

8. Finansal tablolar, Yönetim Kurulu tarafından 24 Mart 2009 tarihinde onaylanmıştır.

Sermaye Piyasası Kurulu'nun Seri: XI, No: 29 sayılı tebliğin 3. bölümünün 9. maddesi gereğince sorumluluk beyanı Genel Müdür Yardımcısı Ferhat ŞENEL ve Muhasebe Müdürü Önder ARI tarafından 24 Mart 2009 tarihinde onaylanmıştır.

13.02.2009 dated and 9578 numbered resolution of the Board of Directors of the Company.

5. It is decided for the limit of the registered capital amount of the company to be increased to 200.000.000 TL from 85.000.000 TL and to make amendment on the article 7 of the principal agreement by the 23.01.2009 dated and 9573 numbered resolution of the Board of Directors of the Company.

6. The company has started the Collective Labor Agreement negotiations on 09.03.2009 with Oil-Labor Syndicate covering 2009/2010.

7. According to the Serial:VIII, No:54 numbered citation of Capital Markets Board, from the distributable profit of Razi corresponding to 21.03.2008 / 31.12.2008 period, per each 1.568.000.000.000 Iranian Rial (283.324.5009 TL) 560 Iranian Rial (0,1011873 TL) profit distribution is decided to be made. This amount corresponds to %70,90 of the distributable amount. Dividend amount corresponding to company as being 749.670.974.640 Iranian Rial (135.459.286 TL), the profit distribution time is left for the authority of Razi board of directors.

8. Financial tables are approved on 24 March 2009 by the Board of Directors.

In accordance with the article 9 of the section 3 of the Serial:VIII, No:XI No:29 numbered citation of Capital Markets Board the responsibility declaration is approved by General Manager Ferhat SENEL and Accounting Manager Onder ARI on 24 March 2009.

**DİPNOT 41- FİNANSAL TABLOLARI ÖNEMLİ ÖLÇÜDE ETKİLEYEN ya da FİNANSAL TABLOLARIN AÇIK, YORUMLANABİLİR ve ANLAŞILABİLİR OLMASI AÇISINDAN AÇIKLANMASI GEREKEN DİĞER HUSUSLAR**

**FOOTNOTE 41- OTHER MATTERS THAT MATERIALLY EFFECT THE FINANCIAL STATEMENTS or else THAT NEED TO BE EXPLAINED FOR CLARITY**

**A- Finansal Tablo Açıklamaları:**

**A- Finansal Tablo Açıklamaları:**

31 Aralık 2009

December 31, 2009

31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla aktif değerlerin toplam sigorta tutarı 248.110.884 TL'dir.

a. The total insurance sum of assets was 248.110.884 -TL, as of December 31 2009

31 Aralık 2008

31 December 2008

31 Aralık 2008 tarihi itibarıyla aktif değerlerin

a. The total insurance sum of assets was 174.588.519-TL, as of 31 December 2008.



toplam sigorta tutarı 174.588.519 TL'dir.

### **B- Önceki Dönem Finansal Tablolarına Yapılan Sınıflamalar ve Nitelikleri**

Cari dönem finansal tabloların sunumu ile uygunluk sağlanması açısından karşılaştırmalı bilgiler gerekli görüldüğünde yeniden sınıflandırılmıştır. Yapılan sınıflandırmaların içerikleri ve tutarlarına Dipnot 2'de yer verilmiştir.

### **C- Önemli Muhasebe Politikaları**

Şirketin finansal araçlarla ilgili önemli muhasebe politikaları Dipnot 2'de açıklanmaktadır.

### **D- Diğer Hususlar**

Gübretaş ile Denizciler Birliği A.Ş. arasında 30.04.2007 tarihinde akdedilen sözleşme eki protokolde Şirket'e verilecek depolama hizmetine ilişkin maddenin farklı yorumlanmasından kaynaklanan 538.511 USD tutarında talebi bulunmaktadır. 31.12.2009 tarihi itibarıyla söz konusu tutar her iki tarafın da kayıtlarında yer almamaktadır. Şirket yönetimi kendi yorumlarının doğru olduğu ve Denizciler Birliğinden olan alacaklarının teminat altında olduğu gerekçesiyle karşılık ayırmamıştır.

### **B- Classifications and Characteristics Performed on the Previous Period Financial Tables**

When comparative information was seen as required for the presentation of Current Period's Financial Statements, these were re-classified. The contents and amounts of the classifications were stated in Footnote 2.

### **C- Important Accounting Policies**

The important accounting policies of the Company regarding financial instruments are explained in Footnote 2 – Financial Instruments.

### **D- Other Issues**

There is a claim of 538.511 USD arising from contractual difference of the Article of the additional protocol of the agreement signed between Gübretaş and Denizciler Birliği A.Ş. concerning warehousing service that will be offered to the Company. The mentioned amount as of 31.12.2009 is not included in the records of the both companies. Since the Company is sure about its own commentary and that receivable from the Denizciler Birliği is under guarantee, no amount is reserved for this purpose.



